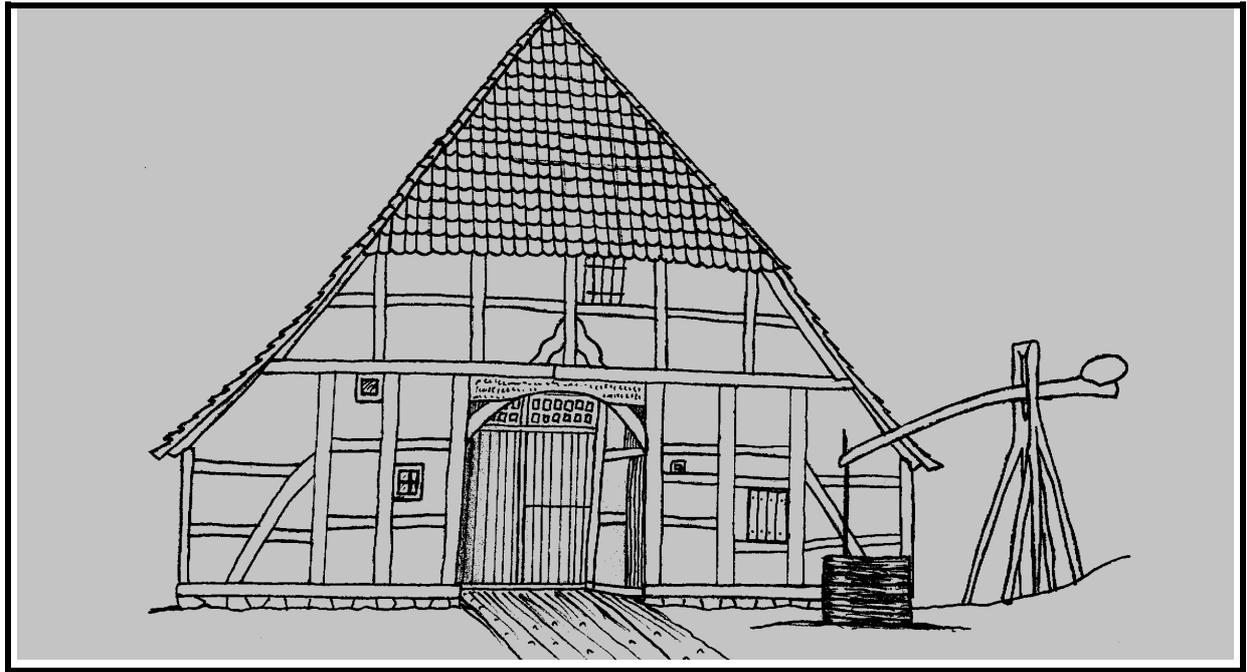


Mardorf

am Steinhuder Meer



Et Mardröpske Plat

Das Mardorfer Platt

Friedrich Dankenbring

(Dorfgemeinschaft Mardorf)

M a r d r u p

an Stynhuur Myr

Et Mardröpske Plat

Das Mardorfer Platt

C1

a) register	siede 2	Seite	Inhaltsübersicht
b) uutspraake	3		Aussprache
c) spraakhistorie	5		Sprachgeschichte
d) körte spraakkunst	10		Kurzgrammatik
e) warkwüüre	13		Verben
f) spraaklige ferglieke	15		Sprachliche Vergleiche

C2

Plat – Düütsk (A-Z)

23

Plat – Deutsch (A-Z)

C3

Düütsk – Plat (A-Z)

84

Deutsch – Plat (A-Z)

C4

döönken un saagen

150

Geschichten und Sagen

schriever :

Autor :

Friedrich Dankenbring

(Erstausgabe 09.2003 / Neuauflage 06.2012 / www.dankenbring.de)

tehoope maaked mit de
„Dörp gemynschap Mardrup“ i.f.

in Zusammenarbeit mit der
„Dorf gemynschap Mardorf“ e.V.

dorfgemeinschaft@mardorf.de

www.mardorf.de

(aktuel 10. junie 2014)

1b) Utspraak - Aussprache

[Lautschrift] (Erklärung) Beispiele

Vokale

Die Länge der Vokale wird durch den **einfachen** oder **doppelten** Gebrauch dargestellt:

Besonderheiten:

a	[a]	(kurzes helles a)	an (<i>an</i>), hand (<i>Hand</i>), Na! (<i>Na!</i>)
aa	[a:]	(a: / langes a – kommt selten vor)	faaln (<i>fallen</i>)
aa	[a:ɔ]	(langes a in kurzes o übergehend)	aan (<i>ohne</i>), haan (<i>Hahn</i>), naa (<i>nach</i>)
ä	[æ]	(langes ä)	äten (<i>essen</i>), bäter (<i>besser</i>)
äö	[æ:ø]	(langes ä in ö übergehend)	läöter (<i>später</i>), släöter (<i>Schlösser</i>)
e	[e]	(kurzes offenes e)	et (<i>es</i>)
e	[ə]	(e in en-Endungen und unbetont)	rägen (<i>regen</i>)
ee	[e:]	(e: / langes geschlossenenes e)	see (<i>offenes Meer</i>)
eer	[ε:r]	(langes e in r übergehend)	heern (<i>hätten</i>), seer (<i>sagte</i>)
ei	[ai]	(kurzes a in i übergehend)	ei (<i>Ei</i>), meis (<i>Mais</i>)
eu	[o:i]	(nur in Fremdwörtern)	Euroopa (<i>Europa</i>)
i	[i]	(kurzes i)	dik (<i>dick</i>)
ie	[i:]	(i: / langes i)	diek (<i>Teich</i>)
ier	[i:r]	(langes i in r übergehend)	hier (<i>hier</i>)
o	[ɔ]	(kurzes o)	not (<i>Nuss</i>)
oo	[o:]	(o: / langes o)	nood (<i>Not</i>)
oor	[o:r]	(langes o in r übergehend, ähnl. Skand.-å)	broorn (<i>braten</i>), hoor (<i>Haar</i>)
oe	[o:u]	(langes o in u übergehend)	genoeg (<i>genug</i>)
öe	[ø:e]	(langes ö in e übergehend)	genöegen (<i>genügen</i>)
oi	[ɔi]	(kurzes o in i übergehend, ähnlich eu)	Moin! (<i>Morgen!</i>)
ö	[œ]	(kurzes ö)	lökker (<i>Löcher</i>)
öö	[ø:]	(langes ö)	lööm (<i>glauben</i>)
öör	[œ:r]	(langes ö in r übergehend)	höörn (<i>hören</i>)
u	[u]	(kurzes u)	tun (<i>Tonne</i>)
uu	[u:]	(u: / langes u)	tuun (<i>Zaun</i>)
uur	[u:r]	(langes u in r übergehend)	luurn (<i>warten</i>), schuur (<i>Schauer</i>)
ui	[ui]	(kurzes u in i übergehend)	Fui! (<i>Pfui!</i>)
ü	[y]	(kurzes ü)	dür (<i>durch</i>)
üü	[y:]	(langes ü)	düür (<i>Tür</i>)
üür	[y:r]	(langes ü in r übergehend)	büür! (<i>Beutel</i>), üür (<i>ihr</i>)
y	[ei:]	(i:e:i / wie im Englischen – ay) (wie im Schwedischen – ej) (wie im Niederländischen – ij) (wie im Flämischen und Afrikaans – y)	ys (<i>einst</i>), fyr (<i>vier</i>), hy (<i>er</i>), myr (<i>Binnensee</i>)

Konsonanten

bei **d,f,k,l,m,n,p,t** kommt es zur **Verdopplung des Ursprungslautes (bei einem folgenden Vokal)!**

bed -**bedden** (*Bett-en*)
 buf -**buffen** (*stoß-en*)
 bak -**bakken** (*back-en*)
 bal -**belle** (*Ball-Bälle*)

üm -**ümme** (*um-her*)
 in -**inne** (*drin-nen*)
 kop -**köppe** (*Kopf-Köpfe*)
 mat -**matten** (*matt-Matten*)

c	[ts]	(tse: / wie ts oder z im Deutschen / ursprünglich nur in Fremdwörtern)	cipoorln (<i>Zwiebel</i>),policei (<i>Polizei</i>), plac (<i>Platz</i>)
f	[f]	(wie f und stimmhaftes v im Deutschen)	foogel (<i>Vogel</i>),fief (<i>fünf</i>),baf (<i>erstaunt</i>)
g	[g]	(ge: / Anlaut-g wie im Deutschen)	gaan (<i>gehen</i>),gans (<i>Gans/ganz</i>)
g	[g]	(Inlaut-g nach langem Vokal)	hööger (<i>höher</i>),lygen (<i>lügen</i>)
gg	[g]	(verdoppeltes Ursprungs-g)	poggen (<i>Frosch</i>),seggen (<i>sagen</i>)
g	[x]	(che: / Inlaut-g nach kurzem Vokal oder vor t)	knögen (<i>husten</i>),segt (<i>sagt</i>)
g	[x]	(Auslaut-g wie ch im Deutschen)	dag (<i>Tag</i>),nöödig (<i>nötig</i>)
j	[ǰ]	(je: / wie j im Französischen)	jie (<i>Ihr</i>),lütjen (<i>kleinen</i>),garaaj (<i>Garage</i>)
ks	[ks]	(iks / wie x im Deutschen)	taksi (<i>Taxi</i>)
kw	[kv]	(ku: / wie q im Deutschen)	kwalm (<i>Qualm</i>)
m	[m]	(m , auch in mm auslautend)	man (<i>man/Mann</i>),kem (<i>kämmen</i>)
n	[n]	(n , auch in nn auslautend)	nam (<i>nahm</i>),ken (<i>kennen</i>)
ng	[ŋ]	(nasalierte ng-Endung)	sing (<i>singen</i>)
nk	[ŋ]	(nasalierte nk-Endung)	sinken (<i>sinken</i>)
r	[r]	(Anlaut und Inlaut-r hart, fast rollend, ähnl. dem Engl. / Auslaut <u>fast nicht gesprochen</u>)	rullen (<i>rollen</i>),oorig (<i>üppig</i>),hyr (<i>Hirte</i>)
s	[z]	(wie stimmhaftes s im Deutschen)	müüse (<i>Mäuse</i>),haase (<i>Hase</i>)
s	[s]	(es / wie stimmloses s im Deutschen)	muus (<i>Maus</i>),has (<i>Hass</i>)
ss	[s]	(verdoppeltes Ursprungs-s)	hassen (<i>hassen</i>),wamssen (<i>schlagen</i>), harkelsse (<i>Zusammengeharktes</i>)
sch	[ʃ]	(wie sch im Deutschen)	schoele (<i>Schule</i>)
sk,sl,sm,sn,sp,st,sw		(<u>nicht</u> sch gesprochen)	skandaal,slag,smeer,sny,spek,stum,swien
sr	[sr]	(ursprünglich <u>nicht</u> sch gesprochen)	sriem= <u>schriem</u> ,srin= <u>schrin</u> ,sruum= <u>schruum</u>
ts	[ts]	(wie c oder z im Deutschen)	hetsen (<i>hetzen</i>),tsoor (<i>Zar</i>)
v	[v]	(ve: / wie v im Englischen)	vaase (<i>Vase</i>),aaver (<i>aber</i>),fieve (<i>fünf</i>)
w	[w]	(we: / wie w im Engl. / nur ältere Wörter)	waater (<i>Wasser</i>),swien (<i>Schwein</i>)

1c) De Platdüütske Spraak

Die Niederdeutsche Sprache

(**fette Schrift** zeigt Einfluss auf **Mardorfer Platt**)

Am Anfang gibt es die Kontinental-Germanische Grundsprache – entstanden aus dem Indogermanischen.

Erste Germanische Lautverschiebung ab **500** (bis 100) **v. Chr.** (beispielhaft Latein und **Platt**)

b – p (verber – **werpen**) / d – t (decem – **tein**) / f – b (frater – **broer**) / g – k (gelu – **koold**) /
h – g (hostis – **goos**) / k – h (canis – **hund**) / kt – gt (octo – **agt**) / p – f (pedis – **foet**) / t – d (tertius – **dry**)
unverändert: sp (spuere – **spyn**) / st (stare – **staan**) / sc - **sk** (miscere – **misken**).

Im **1. Jhd. n. Chr.** entwickelt sich Germanisch weiter in:

I. Nordgermanisch Altnordisch – u.a. Ost-Nordisch (später u.a. **Schwedisch** und Dänisch)

II. Ostgermanisch u.a. Gotisch (ab 3./4. Jhd.).

III. Westgermanisch Althochdeutsch (750-) – Mittelhochdt.(1050-) – Frühhochdt.(1350-) – **Neuhochdt.**(1700-)

Nordseegermanisch, das sich im Norden entwickelt zu:

- Angelsächsisch** (449-) – **Altenglisch** (-1150 Sächs.in Seaxe) – Mittelenglisch (1066-1500) – Frühneuenglisch („Shakespeare“ 1500-1800) – Modernes (1800-) heutiges Englisch
- Altsächsisch** (Altniederdeutsch ab 5. Jhd.) – Mittelniederdt. (1225-) – (Neu-) **Niederdeutsch**.
Westniederdeutsch mit Nedersaksisch (NO Niederlande), **Nordniedersächsisch**,
Westfälisch und **Ostfälisch** (mit **Mardorfer Platt**)
Ostniederdeutsch (östlich von Niedersachsen – Märkisch, **Mecklenb.-Vorpommersch**)
Plautdietsch (Russlandmenno.: *Ons Voda em Himmel, dien Nome saul heilich jehoole*)
- Altfriesisch (5. Jhd. Beispiele: *mon / tziurke*) – Friesisch (Beispiele: *ynformaasje / direksjoon*)

Weser-Rhein-Germanisch entwickelt sich im Westen zu:

- Altniederfränkisch – Mittelniederländisch (mit Afrikaans 17.Jhd. Südafrika) –
Niederländisch (mit Holländisch und Flämisch)
- Rheinfränkisch
- Mittelfränkisch
- Pfälzisch (mit Pennsylvanisch / Pensilfaanisch (ab 17. Jhd.) USA.
Beispiel: *Unseh Faddah im Himmel, dei Nohma loss heilich sei.*)

Elbgermanisch, das sich u.a. entwickelt zu Alemanisch und Jiddisch.

Vor dem **5. Jhd.** siedeln die **Sachsen** noch nördlich der Elbe bis zur Ostsee. Dabei geraten sie auch unter skandinavische Sprach-Einflüsse. Die wiederum im **Mardorfer Platt** (*fisk=fisk=Fisch / broorn=brân=Braten*) erhalten sind, denn durch die Völkerwanderung kommen die Sachsen auch in die Gegend um **Mardorf**. Einige Stämme von ihnen gelangen schließlich um 450 n.Chr. nach Südengland. So ist auch der noch immer starke Zusammenhang mit dem Englischen zu erklären (*twy=two=zwei / gnit=gnat=Mücke*).

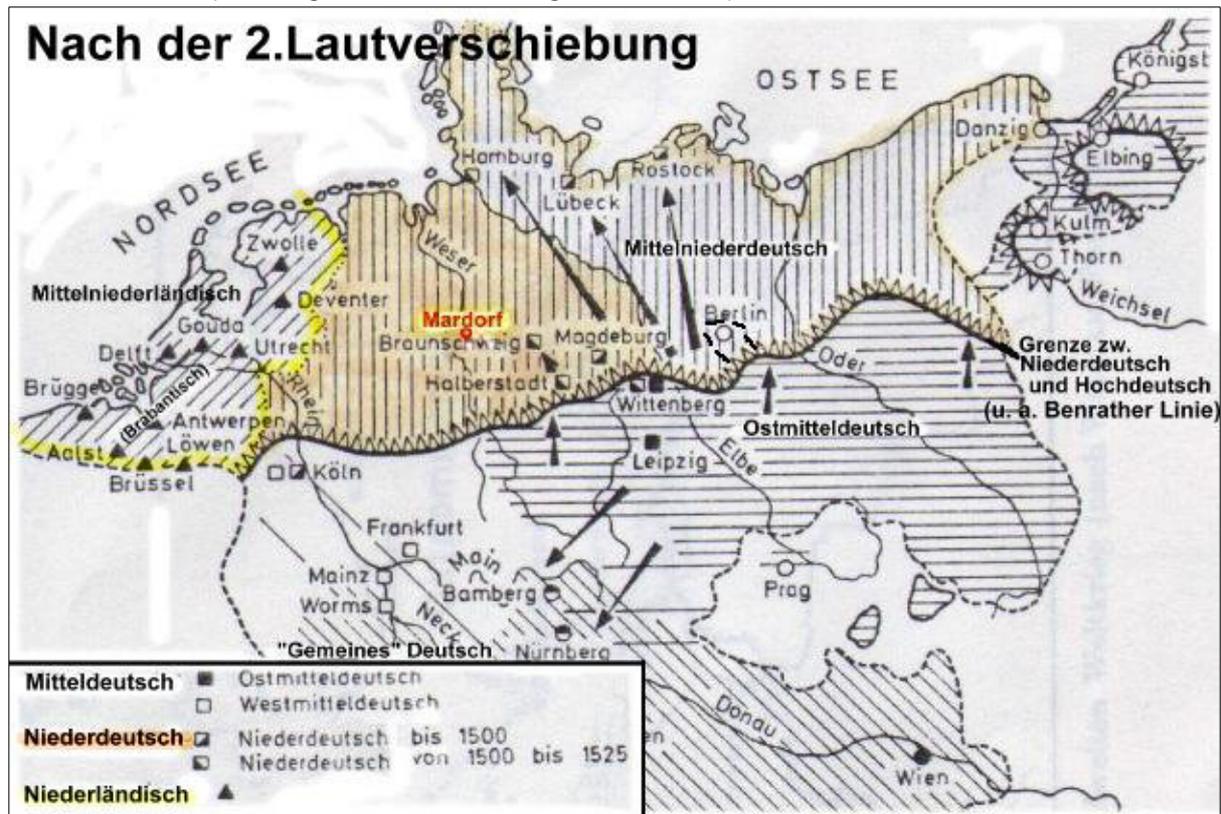
Im **7. Jhd.** gibt es getrennte Entwicklungen des Altenglischen, Altfriesischen und **Altsächsischen** (800-1200), das sich wiederum in vier Regionen unterscheidet: Nordniedersachsen, Ostniederdeutschland, Westfalen und **Ostfalen** (mit **Mardorf** an der Grenze zu Nordniedersachsen und Westfalen). Das Altsächsische hat aber noch wesentlichen Einfluss auf Altenglisch und das Mittelniederländisch (welches gleichzeitig vom Altniederfränkischen beeinflusst wird).

Im **8. Jhd.** Altsächsisches „**Taufgelöbni**s“! Beispiel: (*.....ec gelôbo in got alamehtigan fadaer.....*)

Die zweite (rein Hochdeutsche) Lautverschiebung seit dem **4./5. Jhd.** in Süddeutschland beginnt langsam in 4 Phasen nach Norden vorzudringen entwickelt sich zum Althochdeutschen. Damit wird die **Trennung zum Niederdeutschen** vollzogen:

- 1.Phase (4./5.Jhd.) p – f (*slaap* – Schlaf, *scharp* – scharf) / k – ch (*ik* – ich, *riek* – reich) / t – s,ss (*dat* – das, *wat* – was, *äten* – essen).
- 2.Phase (5.-8.Jhd) p – pf, ff (*peeper* – Pfeffer, *ploeg* – Pflug) / t – z,tz (*tied* – Zeit, *hart* – Herz, *kat* – Katze) / ts – tz (*hetsen* – hetzen) / kk – ck (*likken* – lecken).
- 3.Phase (8./9.jhd.) d – t (*dag* – Tag, *faader* – Vater, *doen* – tun, *dood* – tot) / dd – tt (*mudder* – Mutter, *bidden* – bitten).
- 4.Phase (9./10.Jhd.) th=d – t (*goed* – gut) aber: *dood* – Tod, *gistern* – gestern, *je* – du / f – b (*lyf* – lieb, *ik hef* – ich habe, *sülf* – selbst) / v – b (*leever* – Leber).

Diese 2.Lautverschiebung ist im **9./10. Jhd.** abgeschlossen und bildet um 1400 u. a. die sogenannte „**Benrather Linie**“ (Zeichnung unten nach Moser, Krogmann, Niekerken).



Um **830** Altsächsischer „**Heliand**“! Beispiel: (.....*giboran fon them burgiun. That gibod ward gilêstid.....*)
 â ê î ô û sind Langvokale, ð ein „weiches“ *th*, ð wie *w*, uu wie englisches *w*

Im **9. Jhd.** ist **Altsächsisch** weitverbreitet. Von Holland bis Sachsen-Anhalt und Holstein bis Hessen auch als Verkehrssprache (Zeichnung rechts nach Foerste und Gernentz). Als Schrift wird die Lateinische mit Abwandlungen verwandt (z. B.: þ, â, î, â, ô).
 Beispiel Altsächsisch (...*Sorogan for them sida, uuand he hunk selbo gibod...*)
 Beispiel Altniederfränkisch (... *Wanda betera ist ginatha thina ovirlif ...*)
 Die enge Verwandtschaft des Platt zu diesen Ursprüngen wird besonders deutlich nach dem Wegfall der meisten Flexionsendungen seit dem **11. Jhd.** (findet im Deutschen nicht statt!).



Seit dem **12. Jhd.** hat sich schließlich die **Mittelniederdeutsche Sprache** (1200-1500) nördlich der „Benrather“ Linie entwickelt.

Nach **1100** ist die getrennte Weiterentwicklung der **Niederländischen** und **Niederdeutschen** Sprache bereits vollzogen. Die große Nähe bleibt aber bis heute bestehen:

Beispiel Mittelniederländisch um 1200 (... *Sô wê der minnen is sô vrût ...*)

Beispiel Altjiddisch um 1380 (... *Eyn bozer lev moelikh der vart krank...*)

Beispiel Mittelniederdeutsch um 1490 (... *Id gheschach vp eynen pynxstedach...*)

Zur Zeit der **Hanse** vom **11. Jhd. bis 15. Jhd.** ist Niederdeutsch die **Umgangs- und Schriftsprache** mit der man sich im nördlichen Europa von Calais am Ärmelkanal bis Nowgorod in Rußland verständigen kann. **1230** verfasst Eike van Repgan den „**Sachsenspiegel**“ in Mittelniederdeutsch.

Nach **1415** ist die Blüte der niederdeutschen Dichtung und Literatur. **Hanse-Kaufleute** verbreiten das „**Sassische**“ an der gesamten Nord-und Ostseeküste (siehe auch Karte weiter unten: Plat bet 1945).

Im **13. und 14. Jhd.** verschwindet die Anfangssilbe **ge—** im **Mittelniederdeutschen** und wird zu **é—**. Im 17. Jhd. fällt sie ganz weg. Im Englischen wird sie zu **y—** und fällt schließlich weg. Im Deutschen und Niederländischen bleibt sie erhalten. Beispiele: **Platt=daan** Englisch=*done* Deutsch=*getan*.

Im **15. und 16. Jhd.** hat sich in den Niederlanden und Flandern das **Mittelniederländisch** (große Zeichnung weiter oben) als Schriftsprache bereits verfestigt. Beispiel (...*onze spraek wort tegenwoordigh gesproken* ..).

Im **Mittelniederdeutschen** Sprachraum herrschen dagegen viele Dialekte **ohne** einheitliche **Schriftform** vor. Die Buchdruckerkunst macht aber gerade dieses notwendig und so verhilft Luther's Bibel von 1522 der neuen hochdeutschen Schriftsprache auch nördlich der Benrather Linie zum Durchbruch.

Im **16. Jhd.** beginnt die Entwicklung zum **Neuniederdeutschen – Platt** die Sprache des flachen oder platten Landes. Die grammatikalischen Strukturen haben bereits im 16./ 17. Jhd. den heutigen Stand erreicht.

Nach dem 30jährigen Krieg (**1648**) ist **Hochdeutsch** endgültig **Schriftsprache**. Die weiteren Versuche auch für **Platt** eine Schrift einzuführen, orientieren sich aber immer stark an der Deutschen Lautschrift und können daher die z. T. sehr unterschiedlichen Laute im **Platt** nicht verarbeiten.

So besteht für die weiteren Jahrhunderte die **Zweigleisigkeit von Sprache und Schrift**.

Die unterschiedlichen Plattdeutschen-Sprachräumn bis 1945 (große Karte unten).

Westlich und nördlich davon sind die verwandten und ähnlichen Sprachen **grün** unterlegt. Die **rote** Linie zeigt die Trennung und den Wegfall der ostdeutschen (Pommern und Ostpreußen) Gebiete durch Flucht und Vertreibung. Einige Neubürger **Mardorfs** haben sich hier nach 1945 noch lange in ihrem gewohnten „Niederpreußisch und Pommersch“ gut verständigen können.



Bei offiziellen Anlässen und amtlichen Vorgängen wird Hochdeutsch geschrieben, aber oft noch Platt gesprochen. Gerade in Städten wird aber zunehmend nur noch Hochdeutsch gesprochen.

Das einfache Volk spricht (*kürt / snackt / praat*) jedoch weiterhin „**Platt**“. Wenn auch heute viele sehr unterschiedliche Dialekte aufeinandertreffen, so ist jedoch immer eine Verständigung untereinander möglich und eben auch ein **Teil der eigenen Identität**.

Mardorf liegt an der Schnittstelle zwischen dem südwestl. Engrisch (z. T. Ostwestfälisch) mit dem südöstl. Calenbergisch und dem nördl. Nordniedersächsisch mit dem nordöstl. Lüneburgisch und dem nordwestl. Nienburger Platt. Das **Mardorfer Platt** wiederum hat sich gegenüber den umliegenden Dialekten wegen der Abgeschiedenheit des Ortes behauptet. Im Vergleich werden hier immer noch die jeweils älteren Formen gesprochen, gekennzeichnet auch durch viele Vereinfachungen gegenüber dem Deutschen.

Seit den dramatischen Veränderungen **nach 1945** (kleine Zeichnung weiter unten nach Foerste) gewinnt Deutsch auch in **Mardorfer** Familien immer stärker an Einfluß. Und da schon im Kindergarten und in der Grundschule der Unterricht in Deutsch stattfindet, wird Platt in Mardorf bald ausgestorben sein.

Innerhalb von drei Generationen sieht es dann so aus, daß die erste noch Platt spricht, die zweite es noch gut versteht und die dritte nur noch davon gehört hat. Deshalb ist ein solches Wörterbuch auch unerlässlich zur Bewahrung dieser **einzigartigen und sehr alten Sprache** und trägt damit auch zum verstehen verwandter Sprachen bei.

Hier schon mal einige Beispiele:

Schwedisch

*två klocka det blir kallt**en gång när jag var*

Englisch

*two o'clock it will be cold**as I once was*

Niederländisch

*twee klok zal het koud wordt**als ik ooit was*

Afrikaans

*twee klok sal dit koud word**soos ek was ooit'***Mardorfer Platt*****klokke twy schal et koold wän******as ik ys was***

Deutsch

*zwei Uhr wird es kalt sein**als ich einmal war*

„De Seemtwintig Buurn“

Die **27 Mardorfer Bauern!** (Nr.25 bzw. dafür später Nr.47 fehlen)Ein Reim aus dem 19. Jhd. (mit den alten **Hausnummern** und den alten Hofnamen):

- | | |
|--|---|
| 1 <u>NülIen</u> woont in`r grund, | 12 <u>Garberdings</u> plöegt `ne lieke fuur, |
| 2 <u>Nortmeiers</u> muder kikt aaver`e düür
as soe`n puudelhund. | 13 <u>Förthmanns</u> hund lyp in`t lütje
muur. |
| 3 <u>Dannbargs</u> rundümme - lööper, | 19 <u>Wieschen</u> koe oort, |
| 9 <u>Wiechmanns</u> stynkööper. | 14 <u>Seegers</u> twilnboard. |
| 4 <u>Clamors</u> slag`t`n swien, | 15 Oole <u>Syrup</u> smert dikke up; |
| 6 bie <u>Bargmanns</u> drinkt se dän
goosewien. | 24 <u>Stahlhoets</u>?.....?.....?.....rup. |
| 5 <u>Hintzen</u> buure Nr. fieve, het`n kötel
in lieve. | 16 <u>Ohlhagen</u> bolse wol ook nig uut`n
ledigen nappe fräten. |
| 8 (Han)s` <u>Meyers</u> klump, mit schoe un
strump. | 18 <u>Brasen</u> tinke tanke, smeds pinke
panke. |
| 7 <u>Kahlen</u> griesegrau, ligt soe menige
nagt in dau. | 21 <u>Fiskers`</u> bakt et wieweken brood, |
| 10 <u>Kur`s</u> muusebuuk, | 20 dor foert` se <u>Heidorns</u> döbert my
groot. |
| 26 <u>Raeven</u> grüttebuuk. | 23 <u>Stoffers</u> faader met de lang piepen,
wilt sik alle lüür dood naa kieken. |
| 22 <u>Oorns</u> slag`t`n kalf, | 27 <u>Bökers</u> ruubyn hat`n haasen
loopen syn. |
| 17 <u>Alves</u> kriegt et half, | 26 <u>Jürgens</u> gröndkenbuur schal luurn,
dat sind de seemtwintig Buurn. |
| 11 <u>Kröegers</u> kriegt et ingewans, | |
| 28 de <u>schoemester</u> krigt`n swans. | |

Mardorfer Kalender: (ohne Datum sind die beweglichen Festtage angegeben)
Mardröpske Kalender: (aan datum sind de bewägligen festdaage angierm)

1. 1.	Nyjoor	Neujahr
6. 1.	Dry Köönigs	Hl.3 Könige (Ende der Weihnachtszeit)
2. 2.	Legtmes	Marie Lichtmess (40.Tag nach Weihnachten / Beginn des bäuerlichen Jahres / Mägde und Knechte erhalten restl. Jahreslohn und können den Dienstherrn wechseln)
	Fasnagt	Fastnacht (am Aschermittwoch ist Beginn der 46-tägigen Fastenzeit)
	Peeperdag	Aschermittwoch (Pfeffer statt Asche / 6 Wochen vor Ostern)
	Funken Söndag	Feuerfunken (Invocabit / 1.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Gedenk Söndag	Reminiscere / 2.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Oogen Söndag	Oculi (3.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Roosen Söndag	Rosensonntag (Laetare / 4 Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Swarten Söndag	Passionssonntag (Judica / 5.Sonntag vor Ostern / fastenfrei)
	Witten Söndag	Palmsontag (Palmarum / 6.und letzter So. vor Ostern / fastenfrei)
	Stille Weeken	Karwoche
	Witten Dönnerdag	Gründonnerstag vor Ostern
	Stillen Frydag	Karfreitag vor Ostern
	Oosterfüür	Osterfeuer (Karsamstag vor Ostern / Ende Fastenzeit / Wintervertreibung)
	Oostern	Ostern (1.Sonntag nach dem Frühlingsvollmond)
25. 3.	Ploegmarie	Mariä Verkündigung (Wetterregel zum ersten Pflügen)
1. 5.	Meiboom	Maibaum aufstellen und abends „gemynefersamlung“ (Gemeindeversammlung – heute aber zusammen mit der Jagdpächterversammlung schon am Vorabend dem 30.April)
	Himelfoort	Himmelfahrt (2.Donnerstag vor Pfingsten)
	Schiemschyten	Scheibenschießen = Schützenfest (Früher immer Pfingsten; heute das Wochenende vor Pfingsten)
	Pingsten	Pfingsten (50.Tag nach Ostern – Pfingststrauch oder Birke pflanzen)
	Trinitaatis	Trinitatis (1.Sonntag nach Pfingsten / Schützenfest in Schneeren)
25. 5.	Urbaan	St.Urban (Wetterregel)
15. 6.	Sankt Fiet	St.Veit (Wetterregel)
24. 6.	Johanni	St.Johanni (Mittsommer mit Feuer / Kuckucksruf=Schinken anschneiden)
27. 6.	Seemslööper	Siebenschläfer (Wetter bleibt 7 Wochen so)
10. 7.	Seembröer	Namenstag (Wetter bleibt 7 Wochen)
25. 7.	Jakoobi	St.Jakobi (Beginn Roggenernte)
24. 8.	Barteleeme	Apostel Bartholomäus (Ernteregel)
14. 9.	Krütseern	Kreuzerhöhung (Kreuzverehrung)
23. 9.	Armbyr	Erntedankfest (Kirchl. Ende der Ernte – herbstl. Tag- u. Nachtgleiche / in Mardorf früher gleichzeitig auch der Erntewagenumzug mit Zeltfest; heute aber schon immer am letzten Wochenende im August)
29. 9.	Migaeeli	Erzengel Michael (Beginn des herbstl. Vogelfangs)
31.10.	Reformatioon	Reformationsfest
10.11.	Mattensdag	Martin Luther (*10.11.1483 – Martinssingen / Matten Heern / Protestant. Kinder singen um kleine Gaben)
11.11.	Martieni	St.Martin (Heil. Martin von Tours / Kathol. Kinder singen um kleine Gaben) Beginn der 40-tägigen Fastenzeit vor Weihnachten („Karneval“ / Tag des „Zehnten“ (Abgabenzahl.) / Beginn oder Ende von Dienst- u. Pachtfristen)
	Advent	Beginn der Weihnachtszeit
6.12.	Nikeluus	St.Nikolaus (kleine Gaben / Wetterregeln)
24.12.	Wienagtsaamd	Heiliger Abend vor Weihnachten (Christi Geburt / Mittwinter)
25.12.	Wienagten/Wienagtsdag	1.Weihnachtsfeiertag
31.12.	Silvester	Sylvester (das alte Jahr geht mit Feuer und Lärm zu Ende)

1d) Spraakkunst - Kurzgrammatik

Artikel: (Geschlechtswort)

	Mask.	Fem.	Neu.	Plural
Nom. (der, die, das)	de (dy)	de (dy)	et (dat)	de (dy)
Gen.	fan	fan`er(`r)	fan	fan
Dat.	dän	de(dy)	et(dat)	dän
Akk.	dän	de(dy)	et(dat)	de (dy)

Pronomen: (Fürwort)

	Subjektiv [Nom.] (<i>Kurzf.</i>)	possessiv	objektiv [Dat.=Akk.]	reflexiv
Singular 1 (ich)	ik (‘k)	mien	mie (me)	mie
2 (du)	du (de)	dien	die (de)	die
3 (er)	hy (he)	sien	öön (-en)	sik
3 (sie)	sy (se)	üür	üür (er)	sik
3 (es)	et (‘t)	sien	et (‘t)	sik
Plural 1 (wir)	wie (we)	uus	üsk (üs)	üsk
2 (ihr)	jie (je)	joe	jük (je)	jük
3 (sie)	sy (se)	üür	üür (er)	sik

Besonders ältere Mitmenschen, Vorgesetzte und Amtspersonen werden mit der Höflichkeitsform angeredet:
Höflich: (Ihr / Sie) **jie**(je) / **sy**(se) joe / üür **jük**(je) / **üür**(er) sik

Adjektiv: (Eigenschaftswort)

Deklination: (Beugung)

	Mask. (der große Mann)	Fem. (die große Frau)	Neu. (das große Kind)	Plural (die großen Männer)
Nom.	de groote man	de groote froe	et groote kind	de grooten mener
Gen.	fan grooten man	fan`er(`r) grooten froe	fan grooten kind	fan grooten froen
Dat.	dän grooten man	de groote froe	et groote kind	dän grooten kinnern
Akk.	dän grooten man	de groote froe	et groote kind	de grooten mener

Stellung im Satz:

Dy söete appel. -Dy appel is söet(-e). (süß) Dy lyve deern. -Dy deern is lyf. (lieb)
De roor bloem. -De bloem is rood. (rot) Klokke fieve. -Ümme fief uur. -fiemagtig (fünf)
In goen doent. -Dy wien is goed. -Fan goen huuse. (gut)
Et is en dröögen wien. -Dy wien is dröög(-e). (trocken)
Mit förbedagten raad. (gutüberlegt) Gans goed. -Fan ganssen harte. (ganz)
Langsaamerhand. (langsam) Nig soe luur. -Mit luurer stim. (laut)

Steigerung:

	Adjektiv	Komparativ(-er)	Superlativ(-st)	Deutsch
Regelmäßig:	düür	düürer	düürst	teuer
	frisk	frisker	friskst	frisch
	böös	bööser	bööst	böse
	glad	gladder	gladst	(glatt)
	loos	looser	loost	locker
	noor	noorer	noorst	nah
Besonderheiten:	arm	ermer	ermst	arm
	bryd	bryr	bryst	breit
	doof	dööver	dööfst	taub
	dum	dümmer	dümst	dumm
	faaken	fäökener	an meisten	oft
	fierl	meer	meist	viel
	floe	flöer	flöest	flau
	föör	füder	föörst	weit entfernt
	gans	meer	meist	ganz
	geern	lyver	lyfst	gern
	glad	glaader	glaast	schön
	goed	bäter	best	gut
	graad	gräöder [æ:ø]	gräödst	schnell
	grof	gröver	gröfst	grob
	groot	grötter	grötst	groß
	hoog	hööger	höögst	hoch
	jung	jünger	jüngst	jung
	kloek	klöeker	klöekst	klug
	koold	kööler	köölst	kalt
	laat	läöter[æ:ø]	läötst	spät
	lang(lank)	lenger	lengst	lang
	lyf	lyver	lyfst	lieb
	min	minner	minst	wenig, gering/klein
	noor	nööger	nöögst	nah
	oold	öller	ölst	alt
	scharp	scherper	scherpst	scharf
	smal	smaller	smalst	schma
	stark	sterker	sterkst	stark
	stief	stiever	stiefst	steif
	swoor	swöörer	swöörst	schwer
	warm	wermer	wermst	warm
	wied	wier(er)/füder	wierst	weit
	wol	woller	wolst	wohl

Vergleiche:

Regelmäßig

.....so.....wie....

Hy is **soe** groot **as** ik.

Hy is **äm** **soe** groot **as** ik.

Ik bin **nig** **soe** groot **as** hy.

Komparativ

.....größer als.....

Hy is grötter **as** ik.

Hy is grötter **den** jee.

Superlativ

...am größten./...größte.....

Düt hef ik **an** lyfsten.

Hy is de grötste.

Suffixe: (Silben)

Plat	- Deutsch	Deutsch	- Plat
-agt(ig)	-haft	-bar	-bor
-bor	-bar	-chen	-jen
-dum	-tum	-ei	-y
-fag	-fach	-fach	-fag
-heid	-heit/-keit	-haft	-agt(ig)
-ie	-ie	-heit	-heid
-iec	-iz	-ie	-ie/-y
-ief	-iv	-ik	-iek
-iek	-ik	-il	-iel
-iel	-il	-ion	-io(o)n
-io(o)n	-ion	-isch	-sk
-jen	-chen/-lein	-iv	-ief
-lig	-lich	-iz	-iec
-loos	-los	-keit	-heid
-maal	-mal	-lein	-jen
-riek	-reich	-lich	-lig
-rig	-rich	-los	-loos
-rik	-rich	-mal	-maal
-saal	-sal	-reich	-riek
-saam	-sam	-rich	-rig/-rik
-schap(-t)	-schaft	-schaft	-schap(-t)
-sk	-isch	-sal	-saal
-teet	-tät	-sam	-saam
-y	-ei/-ie	-tät	-teet
		-tum	-dum

Plural: (Mehrzahlbildung)

Pluralendung wird oft schon für Singular gebraucht!

- a) ohne Veränderung des Stammwortes
- | | | | | | |
|--|--|--|--|----------|--------------------|
| | | | | schiem - | schiem (Scheibe-n) |
|--|--|--|--|----------|--------------------|
- b) Stammwort mit e
- | | | | | |
|--------|-------|----------|--------|------------------|
| barg - | barge | (Berg-e) | foet - | föete (Fuß-Füße) |
|--------|-------|----------|--------|------------------|
- c) Stammwort mit n / en
- | | | | | |
|---------|--------|-----------|--------|-----------------|
| ceege - | ceegen | (Ziege-n) | tied - | tien (Zeit-en) |
| froe - | froen | (Frau-en) | buur - | buurn (Bauer-n) |
- d) Stammwort mit r / er
- | | | | | |
|--------|--------|---------------|---------|-----------------------|
| land - | lenner | (Land-Länder) | blad - | bleer (Blatt-Blätter) |
| doek - | döeker | (Tuch-Tücher) | brood - | bröör (Bruder-Brüder) |
- e) Stammwort mit s
- | | | | | |
|---------|--------|-----------|---------|-----------------|
| deern - | deerns | (Mädchen) | büürl - | büürls (Beutel) |
|---------|--------|-----------|---------|-----------------|
- f) zusätzlich mit Veränderung der Vokale
- | | | | | |
|---------|--------------|-----------------|---------|----------------------|
| dak - | däöker [æ:ø] | (Dach-Dächer) | brood - | bröör (Brot-e) |
| bank - | benke | (Bank-Bänke) | foet - | föete (Fuß-Füße) |
| blad - | bleer | (Blatt-Blätter) | hund - | hünne (Hund-e) |
| draad - | dröör | Draht-Drähte) | huus - | hüüser (Haus-Häuser) |
- g) zusätzlich mit Veränderung der Konsonanten
- | | | | | |
|-------|------|----------|--------|----------------------|
| dyf - | dyve | (Dieb-e) | land - | lenner (Land-Länder) |
|-------|------|----------|--------|----------------------|

1e) Warkwüüre - Verben

Schwache Verben:

<u>Regelmäßig</u>	Infinitiv	Präsens	Imperfekt	Perfekt
			(vereinfachte Vergangenheit-Präsens=Imperfekt)	[Konjunktiv=Imperfekt]
(mit t)	<i>haaken (haken)</i>	ik <i>haake</i> du <i>haakst</i> hy <i>haakt</i> wie <i>haakt</i>	ik <i>haak(-t)e</i> du <i>haak(te)st</i> sy <i>haak(-t)e</i> jie <i>haak(-t)en</i>	ik hef <i>haakt</i> (3.Pers.Sg.=immer gleich) (1.-3.Pers.Pl.=immer gleich)
(mit d)	<i>höören (hören)</i>	ik <i>hööre</i> du <i>höörst</i> et <i>höört</i> sy <i>höört</i>	ik <i>höör(-d)e</i> du <i>höör(de)st</i> hy <i>höör(-d)e</i> wie <i>höör(-d)en</i>	ik hef <i>höörd</i> (3.Pers.Sg.=immer gleich) (1.-3.Pers.Pl.=immer gleich)

<u>Hilfsverben</u>	Infinitiv	Präsens	Imperfekt	Perfekt	Futur
	doen (tun)	ik doe du deist hy deit wie doet	ik döe du döest sy döe jie döen	ik hef daan [Imperativ=Doe!Doet!] [Konjunktiv=ik döe]	ik schal doen
	wän (sein)	ik bin du bist sy is wie sind	ik was du wüerst et was jie wüern	ik bin wän [Imperativ=Wes!Wäst!] [Konjunktiv=ik wüer]	ik schal wän
	hem (haben)	ik hef/heve du hest hy het wie het	ik haar du haarst sy haar jie haarn	ik hef had [Imperativ=Hef!Het!] [Konjunktiv=ik heer]	ik schal hem
	schüllen (sollen)	ik schal du schast sy schal wie schült	ik schöl du schöst et schöl jie schöl(le)n	ik hef schöld [Konjunktiv=ik schöl]	
	wern (werden)	ik werd du werst hy werd wie werd	ik wurd du wurst sy wurd jie wurn	ik bin wurn [Konjunktiv=ik würd]	

<u>Modalverben</u>	Infinitiv	Präsens	Imperfekt	Perfekt
	kün (können)	ik kan du kanst hy kan wie künt	ik kön du könst sy kön jie kön	ik hef könd [Konjunktiv=ik kön]
	wullen (wollen)	ik wil du wut sy wel wie wilt	ik wol du wolst et wol jie wol(le)n	ik hef wold [Konjunktiv=ik wol]
	mööten (müssen)	ik mot du most hy mot wie mööt	ik möst e du möst sy möst e jie mösten	ik hef möst [Konjunktiv=ik möst]

Starke Verben:

Infinitiv mit kurzem Vokal

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt(o-ö / u-ü)	Perfekt (ähnlich dem Imperfekt)
wassen (wachsen)	ik wasse du wast hy wast wie wast	ik wos du wöst sy wos jie wössen	ik bin wossen [Konjunktiv=ik wös]
fang (fangen)	ik fange du fangst hy fangt wie fangt	ik fung(föng) du füngst(föngst) sy fung(föng) jie füng(föng)	ik hef fung(fong) [Konj.=ik füng(föng)]

Infinitiv mit langem Vokal

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt	Perfekt (ähnl. dem Imperfekt)
starm (sterben)	ik starve du starfst hy starft wie starft	ik störf du störfst sy störf jie störm	ik bin störm [Konjunktiv=ik störf]
weeten (wissen)	ik wyt du wyst et wyt wie weet	ik wuste du wust hy wuste jie wusten	ik hef wust [Konjunktiv=ik wüst]
bieten (beißen)	ik biete du bist hy bit wie biet	ik byt du bytst sy byt jie byten	ik hef bierten [Konjunktiv=ik byt]
byn (bieten)	ik bye du büst hy büd wie byd	ik boed du böest sy boed jie böen	ik hef boorn [Konjunktiv=ik böe]
kuurm (kommen)	ik kuurme du kumst hy kumt wie kuurmt	ik kam du kymst sy kam jie kym	ik bin kuurm [Konjunktiv=ik kym]

Sonderformen

	Präsens(Stamm gleich)	Imperfekt(Stamm ähnl.)	Perfekt(Stamm gleich)
seggen (sagen)	ik segge du segst hy segt wie segt	ik seer du seerst sy seer jie seern	ik hef segd [Konjunktiv=ik seer]
smyn (schmieden)	ik smye du smyst hy smyd wie smyd	ik smye du smyst sy smye jie smyn	ik hef smyn [Konjunktiv=ik smye]

Passiv

- a) in einfachen Zeiten mit dem **Hilfsverb wern** (werden)
 ik **werd** draagen – ich **werde** getragen / hy **werd** beern – er wird gebeten
 (Sonderform) sy **werd dūr** en naabern roepen – sie wird vom Nachbarn gerufen
- b) in zusammengesetzten Zeiten mit dem **Hilfsverb wān** (sein)
 dūt huus **is** graade boed – die Haus wird gerade gebaut

1f) Ferglieke - Sprachliche Vergleiche

Das Verb: 1. Person Singular im **Präsens-Imperfekt-Partizip**. Die **ähnlichsten** Formen in anderen Sprachen!

Plat (ik)	Englisch (I) [Altenglisch - ic] (S=Schwedisch - jag) (F=Saterfriesisch - ik)	Niederländisch (ik) (A=Afrikaans - ek)	Deutsch (ich)
Präsens-Imperfekt-Partizip	Präsens-Imperfekt-Partizip	Präsens-Imperfekt-Partizip	nur Präsens
äte-at-giarten	eat-ate-eaten (F=iete) (A=eet)	ete-at-gegeten	esse
bakke-bakke-bakked/bakken	bake-baked-baked/baken	bakke-bakte-gebakt/gebakken	backe
bedryge-bedroeg-bedraagen	[bedreosan] (S=bedrar)	bedriege-bedroog-bedrogen	betrüge
beere-boor-boorn	bear-bore-born	baare-baarde-gebaard	gebäre
befäle-befal-befaaln	befool-befooled-befooled	bevele-beval-bevolen	befehle
beginne-begun-begun	begin-began-begun	beginne-begon-begonnen	beginne
bekuurme-bekam-bekuurm	become-became-become	bekome-bekwam-bekomen	bekomme
barge-borg-borgen	[beorgan] (S=bärgar)	berge-borg-geborgen	berge
beroeve-beroeff-beroeffd	bereave-bereft-bereft	beroove-beroeffde-beroeffd	beraube
berste-berste-berst	burst-burst-burst	berste-borste/berstte-gebersten	berste
besöeke-besogte-besogt	beseech-besought-besought	bezoeke-bezocht-bezocht	besuche
bestreie-bestreie-bestred	bestrew-bestrewed-bestrewed	bestrooie-bestrooide-bestrooid	bestreue
bestrier-bestryd-bestryn(bestriern)	bestride-bestrod-bestriden	bestrijde-bestreed-bestreden	bestreite
bidde-bad-beern	bid-bade-bidden	bidde-bad-gebeden	bitte/ bete
biete-byt-biarten	bite-bit-bitten	bijte-beet-gebeten	beiße
bille-bille-bild	build-built-built	(beeld)	bilde
binne-bund-bun	bind-bound-bound	bind-bond-gebonden	binde
bin-was-wän	am-was-been	ben-was-geweest	bin
blaase-bloes-blaasen	blow-blew-blown	blaze-blies-geblazen	blase
blieke-blyk-blierken	bleach-bleached-bleached	blijke-bleek-gebleken	bleiche
blieve-blyf-bliern	[be left] (S=förblivar)	blijve-bleef-gebleven	bleibe
blinke-blunk-blunken	blink-blinked-blinked	blink-blonk-geblonken	blinke
blöe-blöe-blöed(blöd)	bleed-bled-bled	bloede-bloedde-gebloed	blute
bööge-boeg-baagen	(F=beegje /S=böjar)	buige-boog-gebogen	biege
bräke-broek-braaken	break-broke-broken	breke-brak-gebroken	breche
brenne-brenne-brend	burn-burnt-burnt	brande-brandde-gebrand	brenne
bringe-brogte-brogd	bring-brought-brought	brenge-bracht-gebracht	bringe
broor-broor(brad)-broorn(broord)	[breed] (A=braai)	brade-braadde-gebraden	brate
brye-brye-bryd	breed-bred-bred	(breed)	breite
bye-boed-boorn	buy-bought-bought	biede-bood-geboden	biete
denke-dagte-dagt	think-thought-thought	denke-dacht-gedacht	denke
doe-döe-daan	do-did-done	doe-deed-gedaan	tue
draf-dröfde-dröfd	[dare] (F=duure)	derve-derfde-gederfd	darf
dräge-droeg-draagen	drag-dragged-dragged	drage-droeg-gedragen	trage
dräpe-droep-draapen	(S=träffar)	druipe-droop-gedropen	treffe
drieve-dryf-driern	drive-drove-driven	drijve-dreef-gedreven	treibe
dringe-drung-drung	[throng] (A=aandring)	dring-drong-gedrongen	dringe
drinke-drunk-drunken	drink-drank-drunk	drink-dronk-gedronken	trinke
dröme-dröme-drömd	dream-dreamt-dreamt	drome-dromde-gedromd	träume
duuke-doek-daaken	duck-duck-duck	duike-dook-gedoken	tauche
(et) duut-duue-duud	(it) dewe (F=daie)	(het) dooit-dooide-gedooid	(es) taut
dyle-dyle-dyld	deal-dealt-dealt	deele-deelde-gedeeld	teile
[eloe-eloe-elöed] ferlööve	allow-allowed-allowed	veroorlove-verloofde-verloofd	erlaube
[ewaake-ewoek-ewaaked]waake up	awake-awoke-awaked	ontwaake-ontwaakte-ontwaakt	erwache
falle-fyl-faaln	fall-fell-fallen	vall-viel-gevallen	falle
fange-fung(föng)-fung	(S=fängar)	vange-ving-gevangen	fange
fegte-fogt-fogten	fight-fought-fought	vechte-vocht-gevochten	fechte
ferbeer-ferboor-ferboorn	forbear-forbore-forborne	verbijte-verbeet-verbeten	verbete

ferbidde-ferbad-ferbeern	forbid-forbad-forbidden	verbidde-verbad-verbeden	verbitte
ferbye-ferboed-ferboom	forbid-forbad-forbidden	verbiede-verbood-verboden	verbiete
ferdarve-ferdörf-ferdörm	(S=fördärvar)	verderve-verdierf-verdorven	verderbe
fergierte-fergat-fergierten	forget-forgot-forgotten	vergete-vergat-vergeten	vergesse
fergierve-fergaf-fergierm	forgive-forgave-forgiven	vergeve-vergaf-vergeven	vergebe
ferlyse-ferloes-ferloorn	lose-lost-lost	verlieze-verloor-verloren	verliere
fersöeke-fersogte-fersogt	forsake-forsook-forsaken	verzoeke-verzocht-verzocht	versuche
fertelle-fertold(fertelle)-ferteerld	[fortell] (F=fertälle)	vertelle-vertelde-verteld	erzähle
finne-fund-fun	find-found-found (S=finna)	vinde-vond-gevonden	finde
flegte-flogt-flogten	[flight] (F=floachte)	vlechte-vlocht-gevlochten	flechte
flye-floed-flaan	flee-fled-fled	vliede-vlood-gevloden	fliehe
flyge-floeg-flaagen	fly-flew-flown (S=flyga)	vliege-vloog-gevlogen	fliege
flyte-floet-flaaten	[flood/fluid] (F=fljoote)	fluite-floot-gefloten	fließe
föele-föele-föeld	feel-felt-felt	voele-voelde-gevoeld	fühle
foer-foer-foerd	feed-fed-fed	voere-voerde-gevoerd	füttere
föer-föer-föerd	[fare] (F=foare)	vare-voer-gevaren	fahre
fraage-froeg-fraag(-e)d	(F=fräigje / S=fråga)	vrage-vroeg-gevraagd	frage
fräte-frat-fräten	[fretan] (F=freete) (A=vreet)	vrete-vrat-gevreten	fresse
fryse-froes-froorn	freeze-froze-frozen	vrieze-vroor-gevroren	friere
gaa-gung-gaan	go-went-gone	gaa-ging-gegaan	gehe
gelle-gold-goln	geld-gelt-gelded	geld-gold-gegolden	gelte
genäse-genat-genäsen	(Westfries.=geneze)	geneze-genas-genezen	genese
genyte-genoet-genaaten	(F=genäite / S=njutar)	geniete-genoot-genoten	genieße
gierve-gaf-gierm	give-gave-given	geve-gaf-gegeven	gebe
glier-glyd-glyn(gliern)	glide-glided-glided	glijde-gleed-gegleden	gleite
glike-glyk-glierken	[like] (F=glike / S=liknar)	gelijke-geleek-geleken	gleiche
graave-groef-graam	grave-graved-graven	grave-groef-gegraven	grabe
greie-gröe-groed	grow-grew-grown	groeie-groeide-gegroeid	wachse
griep-e-gryp-grierpen	grip(-e)-gripped-gripped	grijpe-greep-gegrepen	greife
gürde-gürde-gürd(ed)	gird-girded-girded	gorde-gordde-gegord	umgürte
gyte-goet-gaaten	[gut] (S=gjutar) (A=giet)	giete-goot-gegoten	gieße
haue-haue-hau(-e)d	hew-hewed-hewn	houwe-hieuw-gehouden	haue
håve-hoef-haam	heave-hove-hove	heffe-hief-geheven	hebe
heete-hyt-heeten	(F=heete / S=hetar)	hete-heette-geheten	heiße
helpe-hulp-hulpen	help-helped-helped	help-hielp-geholpen	helfe
henge-hung-hung	hang-hung-hung	hange-hing-gehangen	hänge
hef/heve-haar(haad)-had	have-had-had	heb-had-gehad	habe
höe-höe-höed	hide-hid-hidden	hoede-hoedde-gehoed	verberge
hoole-hyld-hooln	hold-held-held	houde-hield-gehouden	halte
hööre-hööre-höörd	hear-heard-heard	hoore-hoorde-gehoord	höre
jaage-joeg-jaaged	[yager] (S=jagar)	jage-joeg-gejaagd	jage
kan-kön-könd	can-could-could	kan-kon-gekund	kann
kenne-kun(kenne)-kend	[ken] (S=känna)	kenne-kende-gekend	kenne
kieke-kyk-kierken	[look] (S=kika)	kijke-keek-gekeken	gucke
kleer-klad(kleer)-kleern(kleerd)	clothe-clad-clad	kleede-kledde-gekleed	kleide
klimme-klom-klom	[climb] (A=klim)	klimme-klom-geklimmen	klimme
klinge-klunk-klung	clink-clinked-clinked	klink-klonk-geklonken	klinge
klööve-kloef-klööv	cleave-clove-cloven	kluive-kloof-gekloven	spalte
kniepe-knyp-knierpen	(F=kniepe / S=nypar)	knijpe-kneep-geknepen	kneife
knütte-knütte-knütted	knit-knit-knitted	knutsle-knutselde-geknutseld	stricke
knye-knye-knyd	kneel-knelt-knelt	kniele-knielde-geknield	knie
kööpe-kofte-koft	[coop] (S=köpar)	kope-kocht-gekocht	kaufe
köste-köste-köst	cost-cost-cost	koste-kostte-gekost	koste
kriege-kryg-kriergen	(S=krigar) (A=kry)	krijge-kreeg-gekregen	bekomme
krype-kroep-kraapen	creep-crept-crept	kruipe-kroop-gekropen	krieche
kuurme-kam-kuurm	come-came-come	kom-kwam-gekomen	komme
laate-lyt-laaten	let-let-let	late-liet-gelaten	lasse
läse-las(loes)-läsen	(F=leese / S=läsar)	leze-las-gelezen	lese

leene-leene-leend	lean-leant-leant	leene-leende-geleend	lehne/ leihe
leere-leere-leerd	[learn]	(A=leer) leere-leerde-geleerd	lehre
leerne-leerne-leernd	learn-learnt-learnt	leere-leerde-geleerd	lerne
legge-leer-legd	lay-laid-laid	legge-lei-gelegd	lege
lier-lyd-leern	lead-led-led	lijde-leed-geleden	leite
ligge-lag-lägen	lie-lay-lain	ligge-lag-gelegen	liege
loope-lyp-loopen	leap-leapt-leapt	lope-liep-gelopen	laufe
loor-loed(loor)-loorn(loord)	lade-laded-laden	lade-laadde-geladen	lade
lügte-lügte-lügte	light-lit-lighted	licht-lichtte-gelicht	leuchte
luuke-loek-laaken	leak-leaked-leaked	luike-look-geloken	rupfe
lye-lyd-lyn	[allow]	(A=ly) lijde-leed-geleden	leide
lyge-loeg-laagen	lie-lied-lied	liege-loog-gelogen	lüge
lyve-lyf-lierm	love-loved-...[lufian]	(A=lief) (lijve)	liebe
maake-maake(maad)-maaked	make-made-made	maake-maakte-gemaakt	mache
mag-mögte-mögt	may-might-might	mag-mocht-gemoogd	mag
mäte-mat-mäten	meet-met-met	mete-mat-gemeten	messe
meene-meene-meend	mean-meant-meant	meene-meende-gemeend	meine
meie-meie-meid	mow-mowed-mown	maaie-maaide-gemaaid	mähe/ mühe
melke-molk-molken	milk-milked-milked	melk-molk-gemolken	melke
mot-möste-möst	must-must-must	moet-moest-gemoeten	muß
mye(mier)-myd-myn(miern)	[need]	(A=vermy) mijde-meed-gemeden	meide
nierme-nam-naam	(F=nieme)	(A=neem) neme-nam-genomen	nehme
pläge-plagte-pläged	[plight]	(F=pleegje) (A=pleeg) plege-placht-gepleegd	pflüge
priese-prys-priersen	prize-prized-prized	prijze-prees-geprezen	preise
reise-rys(reise)-reisen(reist)	(F=raisje / S=resar)	rijze-rees-gerezen	reise
renne-renne(run)-rend(run)	run-ran-run	renne-rende-gerend	renne
rier-ryd-ryn(riern)	ride-rode-ridden	rijde-reed-gereden	reite
riete-ryt-rierten	rend-rent-rent	rijte-reet-gereten	reibe
rieve-ryf-rierm	rive-rived-riven	wrijve-wreef-gewreven	reibe
ringe-rung-rung	ring-rang-rung	wringe-wrong-gewrongen	ringe
roepe-ryp-roepen	[roup]	(S=ropar) roepe-riep-geroepen	rufe
rööge-ryg-rööged	[regn]	(S=rörar) rijge-reeg-geregen	rege
roor-roed-roorn	(F=räide / S=rådar)	(A=anraai) rade-ried-geraden	rate
roor-roor-roord	[root]	(S=röja) rooie-rooide-gerooid	rode
ruuke-roek-raaken	[rook]	(F=ruuke) ruike-rook-geroken	rieche
saage-saage-saaged	saw-sawed-sawn	zaage-zaagde-gezaagd	säge
schaake-schoek-schaaken	shake-shook-shaken	schaakele-s.aakelde-geschaakeld	schüttele
schaave-schaave-schaaved	shave-shaved-shaven	schaave-schaafde-geschaafd	rasiere
schal-schöl-schöld	shall-should-should	zal-zou(...)	soll
scheere-schoor-schoorn	shear-sheared-shorn	schere-schoor-geschoren	schere
schelle-schold-scholn	scold-scolded-scolded	scheld-schold-gescholden	schelte
schenke-schonk-schonken	(F=skoanke / S=skänkar)	schenk-schonk-geschonken	schenke
schier-schyd-schyn(schiern)	[sheath]	(S=skilja) (A=afskei) scheid-scheidde-gescheiden	scheid
schiene-schyn-schyn	shine-shone-shone	schijne-scheen-geschenen	scheine
schille-schille-schil(le)d	shell-shelled-shelled	schille-schilde-geschild	schäle
schoe-schoe-schoed	shoe-shod-shod(S=sko)	(schoen)	beschuhe
schräke-schroek-schraaken	[shriek]	(S=skräcka) schrikke-schrikte-geschrikt	erschrecke
schredder-schredder-schredderd	shred-shredded-shred	(fijn maken)	schnetzele
schrekke-schrok-schrokken	[shriek]	(S=skräcka) schrikke-schrok-geschrokken	schrecke
schridde-schryd-schryn(schriern)	[stride]	(A=stride) schrijde-schreed-geschreden	schreite
schrieve-schryf-schrierm	[shrive]	(S=skriwa) (A=schryf) schrijve-schreef-geschreven	schreibe
schrinke-schrunk-schrunk	shrink-shrank-shrunk	(schrompelig)	schrumpfe
schruuve-schroef-schraam	(S=skrivar)	(A=schroef) schroeve-schroefde-geschroefd	schraube
schrye-schrye-schryd	(F=schräiwe)	(A=schreeu) schreeuwe-s.reeuwde-ges.reeuwde	schreie
schüdde-schüdde-schüdded	shed-shed-shed	schudde-schudde-geschud	gieße aus
schuuve-schoef-schaam	shove-shoved-shoved	schuive-schoof-geschoven	schiebe
schyte-schoet-schaaten	shoot-shot-shot	schiete-schoot-geschoten	schieße
seer(sigte)-sye-seern	[sieve]	(S=siktar) zeeve(zifte)-zeefde-gezeeft	siebe(sichte)

segge-seer-segd	say-said-said	zegge-zei-gezegd	sage
seie-seie-seid	sow-sowed-sown	zaaie-zaaide-gezaaid	säe
senne-sund-send	send-sent-sent	zende-zond-gezonden	sende
sette-sette-set(ted)	set-set-set	zette-zette-gezet	setze
singe-sung-sung	sing-sang-sung	zinge-zong-gezongen	singe
sinke-sunk-sunken	sink-sank-sunk	zinke-zonk-gezongen	sinke
sinne-sun-sun	[sin] (S=sinna)	zinne-zon-gezonnen	sinne
sitte-sat-säten	sit-sat-sat	zitte-zat-gezeten	sitze
slaape-slyp-slaapen	sleep-slept-slept	slape-sliep-geslapen	schlape
slaa-sloeg-slaan	slay-slew-slain	slaa-sloeg-geslagen	schlage
slidder-slidder-slidderd	slide-slid-slid	sliere-slierde-geslierd	gleite
slieke-slyk-slierken	sleek-sleeked-sleeked	sluipe-sloop-geslopen	schleiche
sliepe-slyp-slierpen	[slip] (F=sliepe / S=slipa)	slippe-sleep-geslepen	schleife
sliete-slyt-slierten	slit-slit-slit	slijte-sleet-gesleten	schleibe
slinge-slung-slung	sling-slung-slung	slingere-slingerde-geslingerd	schleudere
sluupe-sloep-sloepen	sloop-slooped-slooped	sluipe-sloop-geslopen	schlürfte (gehen)
sluute-sloet-slaaten	[slot] (S=slutar)	sluite-sloot-gesloten	schließe
smelte-smolt-smolten	smell-smelt-smelled	smelt-smolt-gesmolten	schmelze
smiete-smyt-smierten	smite-smote-smitten	smijte-smeete-gesmeten	schmeiße
snier-snyd-snyd(sneern)	[snead] (F=sniede) (A=sny)	snijde-sneed-gesneden	schneide
snuuve-snoef-snaam	snoop-snooped-snooped	snuive-snoof-gesnoeven	schnaube
söeke-sogte-sogt	seek-sought-sought	zoeke-zocht-gezocht	suche
spanne-spanne-spand	[span] (S=spänna)	spanne-spande-gespannen	spanne
spenne-spenne-spend	spend-spent-spent	(spendeere)	gebe aus
spinne-spun-spun	spin-spun-spun	spinne-spon-gesponnen	spinne
splitte-splitte-splitted	split-splitted-splitted	splijte-spleet-gespleten	schlitze
spöele-spöele-spöeld	spoil-spoilt-spoilt	spoele-spoelde-gespoeld	spüle
spöe-spöe-spöed	speed-sped-speeded	spoede-spoedde-gespoed	eile
spräke-sproek(sprak)-spraaken	speak-spoke-spoken	spreke-sprak-gesproken	spreche
springe-sprung-sprung	spring-sprang-sprung	springe-sprong-geprongen	springe
sprye-sprye-spryd	spread-spread-spread	spreide-spreidde-gespreid	breite aus
spryte-sproet-spraaten	sprout-sprouted-sprouted	spruite-sproot-gesproten	sprieße
spye-spye(spad)-spyd	spit-spat-spat	spuwe-spuwde-gespuwd	spucke
staa-stund-staan	stand-stood-stood	staa-stond-gestaan	stehe
stäke-stak-stäken	stick-stuck-stuck	steke-stak-gestoken	stecke
stäke-stoek-staaken	stick-stuck-stuck	steke-stak-gestoken	steche
stäle-stal-staalen	steal-stole-stolen	stele-stal-gestolen	stehle
starve-störf-störm	[starve] (F=stierwe) (A=sterf)	sterve-stierf-gestorven	sterbe
stiege-styg-stiergen	(S=stigar) (A=styg)	stijge-steeg-gestegen	steige
stieve-styf-stierm	stiff-stiffed-stiffed	stijve-steef-gesteven	steife
stikke-stikke(stak)-stikked	stick-stuck-stuck	stik-stikte-gestikt	ersticke
stinke-stunk-stunken	stink-stunk-stunk	stinke-stonk-gestonken	stinke
stööte-styt-stöd	[stout] (S=stötär)	stote-stiet-gestoten	stoße
stööve-stoef-stööved	stave-stove-staved	stuiwe-stoof-gestoven	staube
streeve-stroef-strierm	strive-strove-striven	streeve-streefde-gestreefd	strebe
streie-streie-streid	strew-strewed-strewen	strooie-strooide-gestrooid	streue
streng-streng-streng	string-strung-strung	(streng)	streng (an)
strier-stryd-stryd(striern)	stride-strode-stridden	strijde-streed-gestreden	streite
strieke-stryk-strierken	strike-struck-struck	strijke-streek-gestreken	strieche
suuge-soeg-saagen	(F=suge / S=sugar)	zuige-zoog-gezogen	sauge
suupe-soep-saapen	(S=supar) (A=suip)	zuipe-zoop-gezopen	saufe
sweere-swoor-swoorn	[severe] (S=svår)	zwere-zwoor-gezworen	entzündende
swelle-swol-swoorn	swell-swelled-swollen	zwelle-zwol-gezwollen	schwelle
swiege-swyg-swiergen	[swige] (F=swiegie)	zwijge-zweeg-gezwegen	schweige
swinge-swung-swung	swing-swung-swung	(swinge)	schwinge
swömme-swom-swom/swömd	swim-swam-swum	zwem-zwom-gezwommen	schwimme
swööpe-swööpe-swööpt	sweep-swept-swept	zwiep-zwiepte-gezwiept	fege (weg)
swööre-swoor-swoorn	swear-swore-sworn	zwere-zwoer-gezworen	schwöre

sy-sag-syn	see-saw-seen	zie-zag-gezien	sehe
teere-toor-toorn	tear-tore-torn	teere-teerde-geteerd	reiße/ zehre
telle-told-teerld	tell-told-told	telle-telde-geteld	zähle
treer-trad-treern	tread-trod-trodden	trede-trad-getreden	trete
trekke(ty)-trok(toeg)-trekked/trokken	[trek] (A=trek) (F=twinge / S=tvingar)	trekke(tijge)-trok(toeg)-getrokken	ziehe
twinge-twung-twung	wake-woke-waked/waken	dwinge-dwong-gedwongen	zwingen
waake-woek-waaked/waaken	weigh-weighed-weighed	waak-waakte-gewaakt	wache
wäge-woeg-waagen	work-worked-worked	wege-woog-gewogen	wiege
warke-warke-warked	wash-washed-washed	werk-werkte-gewerkt	arbeite
waske-wosk-wosken	[wax] (S=växar)	was-waste-gewassen	wasche
wasse-wos-wossen	weave-wove-woven	wasse-wies-gewassen	wachse
wäve-woef-waam(weefd)	[widen] (S=vidga)	weve-weefde-geweven	webe
weete-wyt-wiertn	wave- (F=waaie / S=vajar)	wijte-weet-geweten	weite
weie-wöe-weid	[shall, will]	waaie-woei-gewaaid	wehe
werde-wurd-wurn	[warp-warped-warped]	word-wird-geworden	werde
werpe-wörp-wörpen	weak(-en)-weaked-weaked	werpe-wierp-geworpen	werfe
wieke-wyk-wierken	[wise] (S=visar)	wijke-week-geweken	weiche
wiese-wys-wiersen	will-would-would	wijze-wees-gewezen	zeige
wil-wol-wold	wind-wound-wound	wil-wou-gewild	will
winne-wund-wun	win-won-won	winde-wond-gewonden	winde
winne-wun-wun	wreck-wrecked-wrecked	winne-won-gewonnen	gewinne
wrakke-wrakke-wracked	wring-wrung-wrung	wreke-wrekte-gewroken	wracke
wringe-wrung-wrung	[witan] (S=vetar)	wringe-wrong-gewrongen	wringe
wyt-wuste-wust		weet-wist-geweten (A=weet)	weiß

Plat	Englisch [Altenglisch] (S=Schwedisch) (F=Saterfrisich)	Niederländisch (A=Afrikaans)	Deutsch
bekkery	bakery [bäcere] (S=bagare)	bakkerij (A=bakkery)	Bäckerei
fry – frisk	free – fresh [frio – fersc] (F=fräi – frisk / S=fri – frisk)	vri – vers (A=vry – vars)	frei – frisch
lengte, lenkte	length [lengpu] (S=längd)	lengte	Länge
schoemaaker	schoemaker (S=skomakare)	schoenmaker	Schuhmacher
yn, twy, dry, fyr, fief (fieve) , ses, sierm(seem), agt , niergen (neen), tein(e), ölm (ölf), twölf (twölve) , drütein, fyrtein, fuftuin, sestuin, seemtein, agtein , neentein, ynentwintig , fiemendrütig , fertig, fuftig, sestig, seemtig, tagtig , neentig, hunderd, duusend	one, two, three, four, five , six, seven, eight, nine , ten, eleven, twelve , thirteen, fourteen, fifteen, sixteen, seventeen, eighteen, nineteen, twenty-one, thirty-five, forty, fifty, sixty, seventy, eighty, ninety, hundred, thousand [an, twa, prie, feower, fif, siex, seofon, eahta, nigon, tien, aelf, twelf, preotiene, an and twentig, fif and pritig, busend] (S=en, två, tre, fyra, fem, sex, sju, åtta, nio, tio, elva, tolv, tretton, fjorton, femton, sexton, arton, nitton, tjuguen, tretiofem, fyrtio, femtio, ..., hundra, ...) (F=een, two, träi, fjauer, fiuw, tweelich)	een, twee, drie, vier, vijf, zes, zeven, acht, negen, tien, elf, twaalf, dertien, veertien, vijftien, zestien, zeventien, achttien, negentien, eenentwintig , vijfendertig, veertig, vijftig, zestig, zeventig, tachtig, negentig, honderd, duizend (A=een, twee, drie, vier, vyf, ses, sewe, agt , nege, tien, elf, twaalf, dertien, veertien, vyftien, zestien, sewentien, agtien , negentien, eenentwintig, vyfendertig, veertig, vyftig, sestig, sewentig, tagtig , negentig, honderd, duisend)	eins, zwei, drei, vier, fünf, sechs, sieben, acht, neun, zehn, elf, zwölf, dreizehn, vierzehn, fünfzehn, sechsz., siebzehn, achtz., neunzehn, einundzwanzig, fünfunddreißig, vierzig, fünfzig, sechzig, siebzig, achtzig, neunzig, hundert, tausend

Lautverschiebung:

Indogermanisch	Germanisch	Plat	Hochdeutsch
p	f	f	f
t	þ (th)	d	d
k	h (ch)	g / h	h
b	p	f / p	ff / pf
d	t	t / ts	ss / tz
g	k	g	hh / ch
bh	b	b	b / p
dh	d	d	t
gh	g	g	g / k

Weitere Vergleiche:

Plat	Altenglisch (449)	Mittel. (1066)	Frühneuengl.(1500)	Neuenglisch	Deutsch	
ik	doe / döe	ic do / dyde	i do / de	I do / did	I do / did	ich tue / tat
du	deist / döest	thu dest / dydest	thou dest / dest	thou doest / didst	you do / did	du tust / tatst
hy	deit / döe	he deth / dyde	he ...deth / de	he doeth / did	he does / did	er tut / tat
wie	doet / döen	we doth / dydon	we / (don)	we do / did	we do / did	wir tun / taten
jie	doet / döen	ge doth / dydon	ye / (don)	you do / did	you do / did	ihr tut / tatet
ik hef daan	ic haebbe gedon	i y don	I have done	I have done	ich habe getan	

Plat	Indogerm.	German.	Gotisch	Altengl.	Altsächs.	Altnord.	Althochdt.	Afrikaans	Deutsch
faader	pätér	fader	fadar	fæder	fadar	faðir	fater	vader	Vater
muder	mater	möder	.	modor	modar	móðir	muoter	moeder	Mutter
broer	bhrater	brōper	broþar	broðor	broðar	bróðir	bruoder	broer	Bruder
swester/süster	suesor	swester	swistar	sweostor	swestar	systir	swester	suster	Schwester
dogter	dhugater	duχter	dauhtar	dohtar	dohtar	dóttir	tohter	dogter	Tochter
soon	suənu	sunuz	sunus	sunu	sunu	sunr	sunu	seun	Sohn
hart	kerd	χertōn	hairto	heorte	herta	hjarta	herza	hart	Herz
kny	genu	knewa	kniu	cneo	knio	kné	knio	knie	Knie
foet	pod	fōt-	fotus	fot	fot	fōtr	fuoz	voet	Fuß
koe	gwou	kou	.	cu	ko	kýr	kuo	koei	Kuh
swien	suino	swina	swein	swin	swin	svín	swin	vark	Schwein
waater	wod	watar	vato	wæter	watar	vatn	wazzar	water	Wasser
füür	pehwr	fewur	.	fyr	fiur	fúrr	fiur	vuur	Feuer
broorn						seiði		braai	braten
ny/nyt	neujo	neuja	niujis	niwe	niuwi	nýr	niuwi	nuut	neu
ik	eg	ek	ik	ic	ik	ek	ih	ek	ich
du	tu	þu	þu	þu	thu	þú	du	jou	du
äten	ed	etana	itan	etan	etan	eta	ezzan	eet	essen
büürn	bher	berana	bairan	beran	beran	bera	beran	berg	tragen
hy wyt	woida	wait	wait	wāt	wēt	hann veit	weiz	hy weet	er weiß
dyp	dheub	deup				djúpur		diep	tief
sitten	sed-	sitana				sitja		sit	sitzen
beern	bher	bairana				fæðingardagur		beer	gebären
öeder/üüter	udhar	udar				júgur		uier	Euter
wägen	wegh-	wega-				vega		weeg	wiegen
yn	oino	aina	ains	an	en	einn	ein	een	ein(s)
twy	dwou	twajina	twai	twa(twegen)	twe	tvær	zwei	twee	zwei
dry	trejes	þrejes	þreis	þri	thria	þrír	dri	drie	drei
fyr	kwetwor	fedwōr	fidwor	feower	fiwar	fjórir	fior	vier	vier
fief/fiem..	penqwe	femf	fimf	fif	fif	fim	fimf	vyf	fünf
ses	seks	seχs	saihs	siex	sehs	sex	sehs	ses	sechs
seven/seem	septm̄	sebun	sibun	seofon	sibun	sjau	sibun	sewe	sieben
agt	oktou	aχtau	ahtau	eahta	ahto	átta	ahto	agt	acht
neegen/neen	newn̄	newun	ni'un	nigon	nigun	níu	nium	nege	neun
tein	dek̄m̄	teχun	taihun	tien	tehan	tiu	zehan	tien	zehn

Plat	English	Pennsylvanisch-Deutsch	Hochdeutsch
bitjen, bierten	a bit	en wennich, enwennich	ein wenig, ein bißchen
baaven(baam)	above	owwe	oben
fröm	alien	fremm, fremd	fremd
al, gans	all	gans	ganz
almeist	almost	schier	schier, fast
al	already	schunn	schon
afwesseln	to alternate	abwexele	(sich) abwechseln
jümer	always	allfart	immer
föröllern, förfoorn	ancestors	die Voreldre	die Vorfahren
appel	apple	der Abbel	der Apfel
strieden(striern)	argue	schtreide	(sich) streiten
asken	ashes	die Esche	die Asche/ Pfalz: Äsche

Gotisch (3./4.Jhd.)	Friesisch	Plat	Niederländisch	Deutsch
ik nima	ik nima/nimme	ik nierme(neem)	ik neem	ich nehme
þu nimis	du	du nimst	jie neemt	du nimmst
ita nimip	it	et nimt	het neemt	es nimmt
weis nimam	wy	wie niermt(neemt)	wij nehmen	wir nehmen

Plat	Englisch	Schwedisch	Dänisch	Niederländisch	Deutsch
ik	I	jag	jeg	ik	ich
mie	me	mig	mig	me	mir, mich
kuurm	come	komma	komme	komen	kommen
kam	came	kom	kom	kwam	kam
kuurm	come	kommit	kommet	gekomen	gekommen
fin (finden)	find	finna	finde	vinden	finden
fund	found	fann	fandt	vond	fand
fun(-den)	found	funnit	fundet	gevonden	gefunden
flygen	fly	flyga	flyve	vliegen	fliegen
floeg	flew	flög	fløj	vloog	flog
flaagen	flow	flugit	fløjjet	gevlogen	geflogen
rien (rieden)	ride	rida	ride	ryden	reiten
ryd	rode	red	red	reed	ritt
ryn	ridden	ridit	redet	gereden	geritten
sing	sing	sjunga	syng	zingen	singen
sung	sang	sjöng	sang	zong	sang
sung	sung	sjungit	sunget	gezongen	gesungen
syn	see	se	se	zien	sehen
sag	saw	såg	sa	zag	sah
syn	seen	sett	set	gezien	gesehen

Plat	Schneeren	Kalenberg/Ostfal.	Heide/Engern	sonstige	Deutsch
			<u>lange Selbstlaute:</u>		
bieten	biet`n	beiten(Kb.)	böiten(Hildesheim)	buiten(Lippe)	beißen
huus	Hus	Hius(Kb.)	Hus		Haus
boek	Bouk	Böak(Kb.)	Bauk	Beauk/Bäak	Buch
sny	Snaee	Sni	Snai	Snei(Schaumbg.)	Schnee
			<u>Selbstlaute in offener Silbe:</u>		
aam	Ab`n	Eobm(Kb.)	Abm	Obm(NRÜ)	Ofen
barg	Barg	Biärg	Berg(Lippe)	Biärg(Westf.)	Berg
			<u>Zerdehnter Selbstlaut:</u>		
lierpel	Lieepel	Leppel(Ostf.)	Läpel(Heide)	Liepel(Westf.)	Löffel
			<u>Wortlehre:</u>		
yn,twy,dry	aen,twae,drae	ein,twei,drei	ain,twai,drai		eins,zwei,drei
ik/mie	ick/mie	ek/mik	ek/mek		ich/mir-mich
üsk/jük	üsk/jück	üsch/jük	üsch/jük	ösch/jök	uns/euch
nig ys	nich aenst	nich mal	nich mal		nicht mal
wän	ewe`n	ewesen(Ostf.)	ewest(Springe)	esien(Rodenberg)	gewesen
wier	waeer		wedder		wieder
fandaage	vandage	hüte/huite	dündage/düssendage		heute
agter	achter	hinner/hinder			hinter
düür/düür	Deuer/düer			Deuer(-n)	Tür-durch/teuer
swester/broer	Swester/Brouer	Süster/Brauder	Swister		Schwester/Bruder
mudder/faader	Mudder/Vader	Mudder			Mutter/Vater
deern	Deern	Mäken	Meiken	Meiken(Schaumbg.)	Mädchen

Fragewörter:

Plat	Niederländisch	Englisch	Schwedisch	Deutsch
wer/wooy'n/woony'n	wie	who	vem	wer
fan wän/wän sien	van wie	whose	vems	wessen
an wän/wän	aan wie	to whom	åt vem	wem
wän/an wän	wie	whom	vem	wen
wat	wat	what	vad	was/wie/warum
wat för	wat voor	what	vad för	was für
weke,-t	welke	which	vilken,-t	welche,-r,-s
woo	hoe	how	hur	wie
wooden/woos	hoe dan	how	hurudan	wie denn
woosoe	hoezo	why	varför	wieso
woofierl/woofeel	hoeveel	how many	hur manga	wieviel
wonnier/wuurnier/wen	wanneer	when	när	wann
wuur	waar	where	var	wo
wuurüm	waarom	why	varför	warum
wuurfan/fan wuur	vanwaar	whence	varifrån	wovon/woher
wuuran	waaraan	at what	varpå	woran
wuurmy	waarmet	with what	var med	womit
wuurdür	waardoor	by what	varigenom	wodurch
wuurför	waarvoor	for what	varför	wozu/wofür
wuurtoe/wuurüm	waarom	for what	varför	wozu
wuurhen/wuurnoortoe	waarheen	whither	var	wohin
fan wuur/wuurfanher	vanwaar	whence	varifrån	woher
wuurup	waarop	on what	varpå	worauf

Uuse Faader – Vater Unser

(Schaumburger Liturgie)

Uuse faader in himel, dien naam schal hielig bliem.
 Dien riek schal kuurm, wat du wut, schal wern,
 in himel und ook up ern.
 Gif üsk jee'n dag et brood, dat wie nödig heft,
 un räk üsk dat nig toe, wat wie unregt daan heft.
 Wie wilt dat annern ook nig toeräken,
 wat sy üsk andaan heft. Laat üsk nig toe fal kuurm.
 Maak üsk fry fan dän öevel.
 Die höört de magt un de kraft un de eer,
 nuu un altied.

Aamen

Uuse Faader – Vater Unser

(Nord-Niedersächsische Liturgie)

Uuse faader in heem, laat hillig wern dien naam,
 laat kuurm dien riek:
 Wat du wut, schal wern in himel un ook up ern.
 Gif üsk brood fan daag und räk üsk nig toe,
 wat wie unregt daan heft,
 soe as wie nig toeräken wilt, wat üsk andaan is.
 Laat üsk nig afkuurm fan dien regt
 un maak üsk fry fan aln wat üsk drift.
 Du wut et, du kanst et und deist et ook.

Aamen!

C2

plat – Deutsch

A

Aaken	Aachen	af un toe	hin und wieder
aal	Aal	afbarg	Abhang
aalfat	Güllefaß	afbenkelsse	Abraum(<i>im Torfmoor</i>)
aalkuulen	Jauchegrube	afdrift	Schafhütungsrecht
aalt	alles	afeer	Affaire
aam	ahmen/Onkel	afekstern	abquälen
aam(aaven)	Ofen	affal	Abfall
aambrood(aamdbrood)	Abendbrot	Afgaanistaan	Afghanistan
aamd(aavend)	Abend	afgiern	weitergeben
Aamen!	Amen!	afglippen	abrutschen
aan	achten/ahnden/ahnen	afgod	Idol,Götze
aane	ohne/Ahne	afhalsen	abmühen
aanewenje	Pflugwende	afjagdern	eilen
aansölter	Trottel	afkaat	Anwalt
aant(-e)	Ente	afkumst	Herkunft
aap(-e)	Affe	afkuurm	Abkommen
aapen	offen,geöffnet	afläsen	abkündigen
aapen byn	Beingeschwür	afluksen	abluchsen
aapen weer	Wetterbesserung	afluurn	abwarten
aasen	verschwenden	aflüurn	Totengeläut geben
Aasien	Asien	afmarakken	abquälen
aasig	gemein	afnippeln	abkratzen,sterben
aaten	atmen,Atem	afrokken	abkratzen/abmühen
aaver	aber ,jedoch/ über ,rüber/ übrig	afriem	abreiben
aaverbliem	übrigbleiben	afrievung	Abreibung
aaverblyfsel	Überbleibsel	afriveln	abwickeln
aaverdän	außerdem	afschüürt	Greuel
aaverdüüveln	betrügen	afseluut	absolut,durchaus
aaverglööfsk	abergläubisch	afspaddeln	abmühen
aaverhen	darüber hinweg	afstierveln	weggehen
aaverhen starm	„ewig und drei Tage“	afsuupen	ertrinken
Aaverhöe	Averheu	aftentern	abzählen
aaverkuurm	überkommen	aftöem	abwarten
aaverleg	Umsicht	aftrimoo!	hau ab!
aaverleggen	überlegen	aftyke(-n)	Apotheke
aavermorn(aavermorgen)	übermorgen	aftyken	Abzeichen
aaverschülpern	überschwappen	aftyker	Apotheker
aaversigt	Übersicht	afweerts	hinab,abwärts
aaversigtig	kurzsichtig	agdel	achtel
aaverspöenig	überdreht	ageln	ächzen
aaverweg	darüber hinaus	ägen [g]	ärgern/Egge
aaverweg kuurm	„vergessen“	agt(-e)	acht(-e)
aaverynkumst	Übereinkommen	agtein	achtzehn
aaverynkuurm	übereinkommen	agten	achten
abee	Abort(<i>scherzhafi</i>)	agter	hinter
Abessienjen	Abyssinien	agteran	hinterher
Acalee	Azalie	agternaa	hinterher
Acoorn	Azoren	agternümme	hintenherum
adder	Natter	agtersteem(-steeven)	Hintern
aders	anders	agtertoe	hinterher
Adjöö!	Adieu!	agterümme	hintenherum
af	ab/ von/ weg	agteruut	nach hinten
		agtig	achtzig
		akerdieren	herumreden
		akern	arbeiten
		akesatief	Akkusativ
		akraat	ordentlich,genau
		Al dag?	Schon Tag?
		al dor	schon da
		al wier	schon wieder
		al	schon ,längst/ All
		al ys	schon einmal
		Albaanien	Albanien

aldaages	alltags	anschüürt	Entzündung, Infektion
aldag	Alltag	ansin	zumuten
älen(älenden)	quälen	anstenig	anständig
alhoorn	Holunder	anstikken	anzünden/anschalten (<i>Reim: witkop stikke lugt an, dat swartkop syn kan</i>)
aljoorsdag	Silvester		Betrachtung
alle	alle	ansynt	an das
alle näselang	immer wieder, häufig	an`t(an et)	antworten, äußern
alleen(-e)	allein, bloß, nur	antern	antwerpen
allemansfründ	Schmeichler	antwerpen	Antwort
allerwägens	überall	antwuurd	antworten
almeist	fast	antwuurn	anwenden
alt	alles	anwen	Appell
altehoop	allesamt	apel	affig
altied	immer	apendiert	Apparat
alvern	albern	aperaat	Apfel
alwägens	überall	appel	Apfelmus
äm	eben, flach/gerade, gleich	appelbottern	April
äm jüst	soeben	April	Appetit
aman	Trottel	aptiet	Arabien
ämd	soeben	Araabien	Erd...
amer	Eimer	ard...	Erdbeere
ameraaj(-e)	Aufwand	ardjebyr(-n)	Erbse(-n)
amp	Behörde (<i>förn ampe staan- bei einer Behörde sein</i>)	arf(-en)	Erbteil
		arfdyl	Erbgut
amt	Behörde, Amt	arfgoed	Erbschaft
ämweg	gleichmäßig	arfnis	süchten
an	am/ an, dran	argen	Argentienjen
an`e	an, dran	Argentienjen	Archiv
an`r	an der	arkief	Arm/Ernte
an daage	am Tage	arm	erben
an et(=an`t)	an das	arm(arven)	August
an föeten hem	gute Partie machen	Armaand	Ellenbogen
an hakken hem	gute Partie machen	armböög	Erntefest
an sinne wän	zumuten	armbyr	Erbse(-n)
anballern	beifügen	artje(-n)	Arbeit
anballerse	Angemengtes	arveid(arbeid)	arbeiten
anbarg	Anhöhe	arveien(arbeien)	als/ wie/ während/ wenn/
anböeten	anheizen	as	Ass
anbukken	anschiegen	as al ys	wie schon einmal
andagt	Andacht	as soen dult dings	wie toll umherlaufen
andyl	Anteil	as wen ik segge	man könnte meinen
angest [g]	Angst	asjet	Schale(flach)
anhand	öfter, ab und zu, manchmal	asken	Asche
anjaagen	herbeieilen	askenprüüster	Aschenbrödel
ankajoolen	heranrasen	assen	Achse
anken	ächzen	Assetblyfd!	Bitte sehr!(<i>as et jük belyfd</i>)
ankuurm	ankommen	Assewut!	Wie du willst!
anloop	Anlauf	asyn	Asen
anmaaken	befestigen	Ateen	Athen
anne(=an`e)	an, dran	äten (äte, est, et, ät/at, ytst, at, yten/gierten)	essen
anner(=an`r, an`er)	an der	ätig	Essig
anner joor	nächstes Jahr	ätjebirne	Eßbirne
anner maal	nächstes Mal	atjen	stehlen
anner wierken	nächste Woche	ätlierpel	Eßlöffel
anners	anders	atsk	unnormal
annerswat	sonstwas	August	August
annertalf	eineinhalb	aulam	Lamm(<i>weibl.</i>)
annerwägens	woanders	Austraaljjen	Australien
annerweerts	woanders	äwer	Eber
anno kruk	früher irgentwann		
anorniern	anordnen		
anroepen	telefonieren		

B

baagen	Bogen	Bassehuusen	Barsinghausen
baalen	Bohle(-n)	bast	Rinde,Fell / Zusatz für best. menschliche Charaktere (<i>sloderbast</i>)
baam (baaven)	oben	basten	bersten
baam un bün	oben und unten	bäter	besser
baamerg(baamerdig)	oberirdisch	bätergaant	Besserung
baamtoe	oberirdisch	bättern	bessern
baan	obendrein	bats	klatsch,plötzlich
Baan-Wörtenbarg	bahnen,Bahn	batsen	schlagen/Haufen
baasig	Baden-Württemberg	bavel	Mundwerk
baaskeerl	gut zu brauchen	baveln	schwätzen
baaver	Mordskerl	bäveraal	Zitteraal
baaverkant	ober/ über	bävern	zittern
bad	oberhalb/ Oberkante	bed(-de)	Bett
bäder	Bad	bedankt!	danke!
bäfer	Bäder	bedden (bedde/bedde/bedded)	betten
baf	verdutzt	beddesty	Bettgestell
bagaaj	Gepäck	bedraf	Bedarf
bagaaj(-e)	Meute,Gruppe	bedrägen	betragen
bagger	Bagger	bedref	Betreff
bakaam	Backofen	bedriem	betreiben
bakbyrn	Dörrbirnen	bedröefd(bedröeved)	traurig
bakken laten	gefallen lassen	bedrug	Betrug
bakken (bakke/bakke/bakked,bakken)		bedrulje	Verlegenheit
	backen /kleben	bedryf	Betrieb
bakketrog	Backtrog	bedryg	Betrug
bal	Ball	bedrygen (bedryge,bedrügt,bedrügt,bedrygt/bedroeg,bedröegst,bedroeg,bedröegen/bedraagen)	
bälam	Lamm(Schaf)		betrügen
baldoovern	austüfteln	beduien	Beduine
balg	Leib,Körper,Kind(<i>klein</i>)	bedüün(bedüürn)	bedeuten
balgen	rangeln	beduurn	bemitleiden
balgentreer	Windbälgentreter(<i>an der Orgel</i>)	bedyn	bedienen
		beed	Beet
Balkaan	Balkan	beeke	Bach/Meerbach
balkon	Balkon	Beekedöörp	Beckedorf
balle	bald	Beemsen	Bevensen
ballerjaan	Trotzkopf	beer	Bär
balon	Ballon	beeren (beere/boor/boorn)	gebären
balstüürig	störrisch,grob	beerfoort	Wallfahrt
bambuus	Lausekind	beerklokken	Betglocke(<i>mittags,abends</i>)
bamel	Angst	beern (beer/beer/beert)	beten , bitten
bameln	herunterhängen	Beernbossel	Berenbostel
ban	bannen,Bann	beeten	bißchen
banaan	Banane	beevern	beben
bang(-e)	ängstlich	befälen (befäle,befälst,befält,befält/befal,befylst,befal,befyln/befaaln)	befehlen
bangeböks	Angsthase	befödern	befördern
bangemaaken	einschüchtern	beföegt	befugt
banig	enorm,gewaltig	beför	bevor
banne	Bande	begaafd	begabt
banse(-n)	Lager für Stroh und Heu	begat	gewillt/gefällig
Bansee	Bannsee(<i>Moorsee in Mdf.</i>)	begee(g)n	begegnen
bäömste[æ:ø]	Oberster	begierm	begeben
barg	Berg	begierte	Begierde
bargen (barge,bargst,bargt,bargt/borg,börgst,borg,börge/borgen)		begin (beginne,beginst,begint,begint/begun,begünst,begun,begün/begun)	beginnen
barjeer	Barriere	begraam	begraben
barken	Birke(-n)	begrefnis	Begräbnis
barn	Barren	begröeten	bitten
barsk	barfuß/bloß	begrootsnuuten	beurteilen
Bartelemee	Bartholomäus(24.8.)	behelph	Behelf,Ersatz
bas	Baß		

Beiern	Bayern	Bet den!	Bis bald!
bekaakeln	bereden	betaalen	bezahlen
bekand	bekannt	betheer	bis jetzt, bisher
beker(y)	Bäcker(ei)	bethiertoe	bis hier her
bekieken	betrachten	betyken	bezeichnen
bekuurm (bekuurme,bekumst,bekumt,bekuurmt/ bekam,bekymst,bekam,bekym/bekuurm)	bekommen	bewägen (bewäge,bewegst,bewegt,bewägt/ bewoeg,bewoëgst,bewoeg,bewoëgen/bewaagen)	
beküürn	bereden, besprechen	beweer	bewegen Aufhebens
belaatskern	bereden	bewerken	kleiner Biber
beläm	beleben	bewiesen	beweisen
beleefnis	Erlebnis	bidde	Bitte
beleem	erleben	bidden (bidde,bidst,bid,bid/bad,byst,bad,byn/beern)	bitten , beten
belegd	besetzt	bie	bei
belemmert	schwindelig,schlecht	biebeerd	albern
belger	Kinder	biedaal	nebenher
Belgien	Belgien	biedoen	beifügen
Belgraad	Belgrad	biedrag	Beitrag
Belgsk	Belgisch	biefaaalen	einfallen
beliefd	beliebt	biefal	Beifall
beliekyken	bezeichnen	biefeerig	empfindlich
belierfnis	Erlebnis	biegaan	anfangen
belierrn	erleben	bieglööfsk	abergläubisch
beminsken	bedauern	biegloom	Aberglaube
ben	Betten	biegten	beichten
bencien	Benzin	biehuus	zuhause
bend	Band	biekuurm	dazukommen
bengel	Junge	biel	Beil
benierrn	benehmen/Verhalten	bielööper	Mitläufer
benim	Benahmen	bielööpig	beiläufig
bennigen	bändigen	bielütjen	allmählich
benöm	benennen	bien	beim/ Biene
bergen(bargen)	bergen	bienoor	beinahe,fast
berigt(-en)	Bericht(-en)	biepuulen	beifügen
Berlien	Berlin	bierln(bilden)	bilden
beroem (beroeve/1.beroef/2.beroeve/beroefd)	berauben	bierten	bißchen
beröemd	berühmt	biesleeper	Beischläfer
bersten (berste/berste/berst)	bersten	biesterig	aufgeregt,verwirrt
besaalen	besohlen	biet	Beat
besälen	beleben	bieten (biete,bist,bit,biet/byt,bytst,byt,byten/bierten)	beißen
beschikken	ausrichten	bietien	beizeiten
beschyd	Bescheid	bietoe(-t)	nebenbei
beschyd seggen	benachrichtigen	bietsk	bissig
Beseele	Bolsehle	bievel(biebel)	Bibel
beset	besetzt/ Besatz	biewerk	Biber
beslaan	beschlagen(<i>Hufeisen</i>)	bikbyrn	Heidelbeere
beslag	Beschlag	bild	Bild
beslut	Beschluß	bilden (bille/bille/bild)	bilden
besluuten	beschließen	biljet	Fahrkarte
besöek	Besuch	biljoon	Billion
besöeken (besöeke/besogte/besogt)	besuchen	billen(bilden,=bierln)	bilden
bessen	Besen	biller	Bilder
bessenbinner	Besenbinder	bimbam	Klingel,Glocke
bestoor	Pastor	bimmeln	klingeln
bestreien (bestreie/bestreie/best Reid)	bestreuen	bin	drinnen,innen,innerhalb
bestrierrn (bestrier,bestrist,bestrid,bestrierrd/ bestryd,bestryst,bestryd,bestryn/ 1.bestryn/2.bestrierrn)	bestreiten	bin (binne,binst,bind,bind/bund,bünst,bund,bün/ bun)	binden
bestüüren	leiten	binland	Inland
beswöegen	beruhigen/	binnelboom	Bindebaum
besynt	Besichtigung	binnelsse	Gebinde
bet	bis	binnemeier	Mähbindemaschine(<i>Korn</i>)

bischof	Bischof	bölkewaater	Selterwasser
bisen	rasen, schnell bewegen	bollerjaan	Trampel
biskwiet	Biscuit	bollerwaagen	Handwagen
Bister ook?	Du auch hier?	bolsse	Kater
bitjen	bißchen	bolten	Bolzen
bitter	bitter	boltiesen	Bügeleisen(<i>mit glühenden Kohlen beheizt</i>)
blaag	Kind	boltjen	Bonbon
blaaïn(bleien)	blühen	bolwang	Hohlbacke
blaan	heulen	bolwarken	lärmén
blaasen (blaase,blest,blest,blaast/ bloes,blöest,bloes,blöesen/blaasen)	blasen	bom	Bombe
blad	Blatt	Bon	Bonn
blaffen	bellen	bon(bodden)	Boden,Grund
blakkasten	Schädel	bong	Bon
blank	bar,frei/glänzend sauber	Boocen	Bozen
blarren	schnauzen	boode	Bote
blästern	blasen	boofke	gewalttät.Kerl
blau	blau	böögel	Bügel
blaubloem	Kornblume	böögen (bööge,böögst,böögt,böögt/ boeg,böegst,boeg,böegen/baagen)	biegen /beugen
bleer	Blätter	Bookeloo	Bokeloh
bleern	blättern	bööker	Böttcher
bleien	blühen	bööl	Beutel
blek	Blech/blank	boole(-n)	Bohlen
bleksmed	Klempner	böölwost	Schweinewurst (<i>Bauchfleischwürfel mit Mehl im Leinenbeutel</i>)
blenke	Senke frei von Bewuchs	boom	Baum
blenkern	glitzern	bööm	bäumen
blief!	bleib!	bööme	Bäume
blieken (blieke,blikst,blikt,bliekt/ blyk,blykst,blyk,blyken/blierken)	bleichen	boon	Bohne(-n)
bliem (blieve,blist,blift,blieft/ blyf,blyfst,blyf,blym/blierm)	bleiben	booner(boonerbessen)	Schrubber
blinken (blinke,blinkst,blinkt,blinkt/ blunk,blünkst,blunk,blünken/blunken)	blinken	boonrik	Bohnenstange
blitsen	blitzen	boor	Bar
bloed	Blut	böör	Bärte
bloedeegel	Blutegel	boorböksen	Badehose
bloedfink	Rotfink	boord	Bart
bloedmaan(-d)	Mondfinsternis	böörd	Wandbrett
bloedsuuger	Blutegel	boore	Bahre
bloem	blühen,Blüte,Blume(-n)	booren	bohren
bloemmestery	Gärtnerei	boorn	Axt,Beil/ baden / Tränke,Quelle
blöen (blöe/blöe/1.blöed/2.blöd)	bluten	Boorn-Wörtenbarg	Baden-Württemberg
bloos	nur,bloß	boorn in kop	Streithammel
bloot	bloß,nackt	boors	Barsch
bluusterig	zerfahren	böös	böse
bly	Blei	böösaagtig	boshaft
blystikken	Bleistift	boosseln	Kugelspiel
boe(-n)	Bau(-en)	böötel	Knirps
boek(-en)	Buch(-en)	bor	bar,nackt,echt
böeke(-n)	Buche(-n)	borg	Burg/ Schwein(<i>männl.</i>)
böeker(-y)	Bücher(-ei)	Borgdörp	Burgdorf
boekholt	Buchenwald	börgemester	Bürgermeister
boekwyten	Buchweizen	börgen	borgen,leihen
boekwytenkaf	Tabakersatz (Buchweizen)	börger	Bürger
boemester	Baumeister/Architekt	borgfärken	Ferkel(<i>männl.</i>)
bok	Bock	Bornaa	Bordenau
bökke	Böcke	Bossel	Borstel
bokkel	Fuhrenzapfen	bosseln	genau arbeiten
boklam	Lamm(<i>männl.</i>)	bost	Brust/ Riß
böks(-en)	Hose	bostdoek	Weste
bol	hohl,locker	böste(-n)	Bürste(-n)/ Brüste
bölken	brüllen	bösten(böstern)	hetzen

bosten	bersten/ Reiß, Spalte	broorn (1.broor, broorst, broord, broord/ brad, brydst, brad, bryn/broom) / (2.broor/broor/broord) braten
botsen	großes Teil	bröösel Brosamen
botten	ausgelatschter Schuh	Brrrt! Haltruf für das Pferd
botter(-n)	Butter(-n)	brügge Brücke
botterbotter	Brotscheibe mit Butter	brum brummen
botterbrood	Brotscheibe mit Butter	brumbas Kohlweißling
botterfat	Butterfaß aus Holz	brumküüsel Kreisel
botterfoogel	Kohlweißling	brummer Schmeißfliege
bottermelk	Buttermilch	brümse Bremse, Stechfliege
bottermelkanballerse	Buttermilch mit Kartoffeln	Brüssel Brüssel
Braagmaand	Juni	bruud Braut, Verlobte
braake	Brachland	bruuddeern Brautjungfer
braaken	Gebüsch, Bruchholz	bruuk Brauch, Gepflogenheit
brägen(brän)	Gehirn, Kopf	bruuken brauchen
brägenschülpen	Kopfweh	bruuksanwiesung Gebrauchsanweisung
brägenwost	Schweinefleisch (Hirn, Grütze und Mehl im Normaldarm)	bruun braun
bräken (bräke, brekst, brekt, bräkt/ broek, bröekst, broek, bröeken/braaken)	brechen	brüün bräunen
bräkenful	brechend voll	bruunkool Grünkohl(<i>angewelkt</i>)
bram	heulen	Bruunswiek Braunschweig
Bräm	Bremen	brüür Bräute
brambyrn(brammelbyrn)	Brombeere	bruusen brausen
brammelpot	Miesepeter	bruusewaater Sprudelwasser
Branborg(-börgsk)	Brandenburg(-burgisch)	bry Brei
brandbloem	Königskerze/Kaiserkrone	bryd breit
brandweer	Feuerwehr	brye Breite
Brasieljen	Brasilien	bryf Brief
brat	Schmutz(<i>speckig, fettig</i>)	bryfdräger Postbote
bratsen	rasen	bryfkasten Briefkasten
brattig	schmutzig	bryn (brye, bryst, bryd, bryd/ brye, bryst, brye, bryn/ bryd) breiten
bred	Brett	bryve Briefe
bredulje	Schwierigkeit	Bücans Byzanz
breer	Bretter	buding Pudding
brem	Ginster	bufbaf unbedacht
bremse(-n)	Bremse	buffen stoßen
bren (brenne/brenne/brend) brennen		bugt Bucht
brennewien	Branntwein	bukken anschmiegen
brenstig	angebrannt	buksboom Buchsbaum
brik	Holzbrett(<i>flach</i>)	buksieren manövrieren
bril(-len)	Brille	Bulgoorien Bulgarien
bring (bringe, bringst, bringt, bringt/ brogte, brögst, brogte, brögten/brogte) bringen		bulle(-n) Bulle(-n)
brink	Senke/Anger/ Anhöhe	bullerig polternd, lärmend
Britanien	Britannien	bullerjaan poltriger Kerl
britsen	rasen	bullern poltern
broek	Bruch, Morast	bulsterig uneben
broen	brauen	bult Hügel(<i>grasbewachsen</i>)
bröen	brüten/brühen	bülte Grashügel
broer	Bruder	bumelante Herumtreiber
bröer	Brüder	bün Bündel(<i>mehrere</i>)
broerkind	Neffe, Nichte	bund Bündel(<i>ca. 20 Stück</i>)
broery	Brauerei	bund hau Heuballen
Brokeleier	Brok. Einwohner	Büro Büro
Brokeloo	Brokeloh	bus Bus
brood	Brot	büs(sen) Büchse, Dose
bröödjén	Brötchen	busk Busch, Strauch
bröögám	Bräutigam, Verlobter	buskaaj(-e) Gebüsch
bröögámsknegt	Bräutigamshelfer	büske Büsche
bröör	Brote	busket Blumenstrauß
broorn	Braten	buskhakker Asthäckselmaschine
		busklepper Strauchdieb, Forsthüter
		buskwark Gebüsch

bussard	Bussard	carkmaaker	Sargtischler
Butaan	Bhutan	cedel(-s)	Zettel
butjer	Streuner, Jüngling	ceebra	Zebra
butjern	streunen	ceeeceeflyg	Tsetsefliege
butse	Verschlag	ceeder(-n)	Zeder
butseman	Bumann	ceege(-n)	Ziege(-n)
buuf(buuve)	Bube	ceegenbok	Ziegenbock
buuk	Bauch/Bug	ceegenboord	Ackerschachtelhalm/ Ziegenbart(<i>Pilz</i>)
buukkniepen	Bauchschmerzen	ceegenfoer	Farnkraut
buuklöösig	flau im Magen	ceek(-en)	Zecke(-n)
buukwydaage	Magenschmerzen	ceerl(ceedel)	Zettel
buule(-n)	Beule	ceile(-n)	Zeile(-n)
buur(-e)	Bauer/Junge	Ceilon	Ceylon
buurdeern	Bauerntochter	ceitung	Zeitung
buurin	Bäuerin	celaad	Salat
büürl	Beutel	celibaat	Zölibat
Büürn	Büren	Celle	Celle
büürn	heben/Bettbezug	celle(-n)	Zelle
buurske	Bäuerin	celuloid	Zelluloid
buursty	Bauernhof	cement	Zement
buus	Buße	cenoover	Zinnober/Lärm
büüssen	büßen	censuur	Zensur
Buus-un Beerdag	Buß-und Betttag	Cent	Währung(<i>ca. 2 Pfg.</i>)
buut(uut, ruut)	aus	center	Zentrum
buuten	draußen	centi...	Zenti...
buutenför	draußen	centner	Zentner(<i>46,8 kg</i>)
buutenkop	auswendig	centraal....	Haupt....
buutentoe	außerhalb	centrifuge	Zentrifuge
buuter dynsten(b.d.)	Außer Dienst(a.D.)	centrum	Zentrum
buuter (uuter)	außer	cepelien	Zeppelin
buuterhalf	außerhalb	cepjén	Zäpfchen
buuterst	äußerst	cer... (ter...)	zer...
buutland	Ausland	cerdeppern	zerschlagen
buutlenner	Ausländer	ceremoonje	Zeremonie
bwendnis	Grund,Zusammenhang	cerenje(nbusk)	Flieder
byn (bye, büst, büd, byd/boed, böest, boed, böen/boorn)	bieten	cevelist	Zivilist
byn(-e)	Bein(-e)	ceviel	zivil
bynt	beinig/junges Pfeifengras	ciel	Ziel
byr	Fest/Bier/Eber	cieon	Zion
byrn	Beere/Birne	ciepen	zupfen
byrt	rauschig(<i>bei der Sau</i>)	cieraad	Zierat
byslook	Schnittlauch	cieren	Flieder
byst	Biest, Untier	cierup	Sirup
bystig	gewaltig/brutal	Cierups	Syrups(<i>Familie in Mdf.</i>)
bystmelk	Milch(<i>von frisch gekalbtter Kuh</i>)	cifer	Ziffer
byt	müde	cigarete(-n)	Zigarette(-n)
		cigöener	Zigeuner
		cigoor(-n)	Zigarre(-n)
		cigoorje	Chicoriewurzel(<i>Wegwarte- zur Kaffeeärbung</i>)
		cikcak	Zickzack
c	c (<i>siehe auch bei ts</i>)	cikke(-n)	Ziege(-n)
caams	abends	cilinner	Zilinder
caft	Rübensirup, Saft	cimbel	Zimbel
cak	schnell	cimt	Zimt
camet	Samt	cink	Zink
cancken	streiten	cinte	Hyazinthe
cankery	Zankerei	cipe(-n)	Muttertier (bei <i>Schaf</i> oder <i>Kaninchen</i>)
cap	Bleßhuhn	cipel	Zipfel
cappendüüster	stockdunkel	cipoorln	Zwiebel(-n)
carge	Zarge	cipresse	Zypresse
cark	Sarg		

C

cirkel
cirkus
cisse
cisteern
citaat
citroon
citse(-n)
codel
cokkeln
coo
coofe
coon(-e)
coor
coort
coote(-n)
coovel
cop
cöppe
cosse(-n)
cuk
cukkeln
cukken
cukker
cükloop
cükklus
cunner
cünner
cup(cuppen)
cuppen
Cüü!
cüüniker
cüünsk
Cüüpern
cwek
cweke(-n)
cwik(cwikken)

Zirkel
Zirkus
Narzisse
Zisterne
Zitat
Zitrone
Zitze(-n)
Schludrian
trotten/ straff ziehen
Zoo
Zofe
Zone
Zar
zart
Zote(-n)
Zobel
Zopf
Zöpfe
Pferd(-e)
Zuck
ziehen/trotten
Pumpenschwengel/zucken
Zucker
Zyklus
Zyklus
Zunder
Zünder
Suppe(-n)/ zupf
zupfen
Sieh an!
Zyniker
zynisch
Zypern
Zweck
Zwecke(-n)
zwick(-en)

D

daad
daage
daagestiet
daakig
daal
daalbräken
daaler
daalfaalen
daalrieten
daalsetten
daalslaan
daalslag
daalsluuken
daaltreern
daameln
daarmkniepen
dag
däglich
dagoock!
Dahomee
dak
dakdekker
däken

Tat
Tage
Begrüßung
neblig
runter,herab/ Tal
zusammenbrechen
Taler(24 ggr./36 mgr.)
hinfallen
abreißen
hinsetzen
niederschlagen
Entsetzen/Schlaganfall
runterschlucken
stampfen
schlendern
Leibschmerzen
Tag
täglich
schönen guten Tag!
Dahomey
Dach
Dachdecker
Zudecke(-n)

dakluuken
dakpan
dakren
däl(-e)
dalli
dalvern
dämlak
dämlig
dampen
dan
dän
danappel
danboom
dankbor
dankdie
danken
dankje
Dänmark
dans
Dänsk
danssaal[sz]
danssen
däöker[æ:ø]
däösel
däösen
däösig
däöts[æ:ø]
däötsk
dark
darmkniepen
dassel
dat
dat wel seggen(d.w.s.)
datief
datsülvige
de(Kf.)
December
deeci...
deedlig
Deensen
deern
defendiern
dek(dekken)
dempen
demper
dempig
den
dengeln
denken(denke,denkst,denkt,denkt/
dagte,dagst,dagte,dagten/dagt) **denken**
densse(-r)
dermang
dern
destowägen
die
diek
dien
diesel
diessel
digt(-en)
dik doen
dik(-ke)

Dachluke
Dachziegel
Dachrinne
Diele,Flur
schnell
albern
Dummkopf
dümlich
dampfen
Tanne(auch Kiefer,Fichte)
dem/den / Dänen
Tannen-/Kiefernzapfen
Tannen-/ Weihnachtsbaum
dankbar
danke Dir
kleine Tanne
danke Dir
Dänemark
Tanz
Dänisch
Tanzsaal
tanzen
Dächer
Dummkopf
dösen
benommen
Schädel,Kopf
hoffnungslos dumm
bedrohlich dunkel
Leibschmerzen(Kolik)
Schädel
das/dem
das heißt(d.h.)
Dativ
dasselbe
der/die
Dezember
Dezi...
tätlich
Dedensen
Tochter
verteidigen
Decke(-n)
dämpfen
Dämpfemaschine
kurzatmig
dann,denn
Sensenschärfen(mit dem
Haar-Hammer)

dikbastig	dickfellig	dööntje	Märchen
dikdreefsk	dickfellig	dööp(-e)	Taufe
dikkop	Trotzkopf	dööpen	taufen
diknäsig	hochnäsig	dööpnaam	Rufname
diksnuut	Großschnauze	door(-t)	Tor, Pforte
dikte	Dicke, Dichte	doorn(döörn)	Dorn
ding	Ding(-en), Gegenstand/Versammlung	doornfroe	Totenfrau
dingesdag(dinsdag)	Dienstag	döösen	dösen
dinte	Tinte	dööver	blöder
direktemang	unmittelbar	dop	Spitze/Hülse
disk	Tisch	dor	da , dort (<i>Dor nig för!- Ist schon in Ordnung!</i>)
disker	Tischler	dorbie	dabei
dobben	Tümpel, Teich(<i>schalenförmig</i>)	dordür	dadurch
döbert	Vormund	dorför	dafür/davor
docente	Dozent	Dörgen[x](<i>Kf.</i>)	Dorothea
doe	da , damals/ Tau	dorheer	von dort
doe!	mach!	dorhen	dorthin
doek	Tuch	dornaa	danach
döeker	Tücher	dörp	Dorf
doemaals	damals, einst	dörpstraat(-e)	Hauptstraße im Dorf
doen tun (<i>als Verstärkungswort</i>) (<i>Doe die nig soe hem!-Hab Dich nicht so! / Wut du dat wol doen laaten!-Laß es bitte sein!</i>)		dortoe	dazu
doen (doe, deist, deit, doet/döe, döest, döe, döen/daan)		dortwiken	dazwischen
	tun	dorüm	darum
doenernüke	verdamm/verflucht	dösken (döske, döskst, döskt, döskt/ dösk, döskst, dösk, döskten/dösked)	dreschen /hauen
doenerweg nogys	verdamm nochmal	dösker	Dreschmaschine
doeniggoed[xg]	Tunichtgut	dössel	Kopf/ Mittelpfosten(<i>im Tor</i>)
doenrenüke	verdamm	döst	Durst
doent	Abtun/Getue	döstig	durstig
doer	Eidotter	dötsk	dumm, dösig
Doet!	Macht!/Tu es!	draad	Draht
doft	getauft	draak	Drachen
dogt	taugt/Docht	draama	Drama
dogter	Tochter	drägen (dräge, dregst, dregt, drägt/ droeg, dröegst, droeg, dröegen/draagen)	tragen
dokter	Arzt, Doktor	dräger	Träger
dol	toll	dragt	Tracht/ Prügel
dölmer	Dummkopf	dral	fest, flink
dolsker	Trottell	drank	Trunk/abgesetzter Rest
dom(dobben)	Tümpel, Teich	drankamer	Tränkeimer(<i>aus Zink</i>)
dönner(-n)	Donner(-n)	dräpen (dräpe, drepst, drept, dräpt/ droep, dröepst, droep, dröepen/draapen)	treffen
dönnerdag(dönredag)	Donnerstag	dregtig	trächtig
dönnerlitjen	erstaunlich	dreien	drehen
dönrenüke	verdamm	dreihaal	Kesselhaken
dönssen	Stube	dreimüürln	Karussell
dood	tot/Tod	dreiörgeln	Drehorgel
doodbliem	sterben	drek	Dreck/anmooriger Boden
doodblierm	gestorben	dremel	Begierde
doodgaan	sterben	dreng	drängen
doodslaan nig wert	nichts taugen	dresler	Drechsler
doof	taub/ stockig, tadelnswert	driefhuus	Gewächshaus
doofman	Blödmann	driem (drieve, drifst, drift, drieft/ dryf, dryfst, dryf, drym/drierm)	treiben
doofneetel	Taubnessel	driemnat	triefend naß
doofsin	Melancholie	driestig	dreist
doofsinnig	traurig	drift	Trieb, Trift/Eifer
döögd	Wert/Tugend	drillen	Maschinenkornsaat
döögen	taugen	drillig	Drillich
döögeniks	Taugenichts	drilmaschine	Sähmaschine
dööm	betäuben		
dööniken(-s)	Streiche/Geschichtchen		
döönken	Geschichten		

dring (dringe,dringst,dringt,dringt/ drung,drüngst,drung,drüng/drung)	dringen	drynhalf	dreieinhalb
drinken (drinke,drinkst,drinkt,drinkt/ drunk,drüंकst,drunk,drüंकen/drunken)	trinken	drystreekt	dreizitzig
drinken	Dünnbier	drytöllig	dreizollig
drivel	Unruhe	du (duu)	du
drö(ö)psteert	Trottel	dubel(-t)	doppel(-t)
droef	Traufe	ducend (twölf)	Dutzend (12)
dröefnis	Trübsal	dügten	glauben,dämmern
dröefsteert	Trübsalbläser	dügtig	tüchtig
dröem(dröeven)	trüben	dukaat(-en)	Dukaten
droen	drohen	dul	irre,toll/böse,trotzig
dröen	dräuen,warnen	dül	Tülle
dröm (dröme/dröme/drömd)	träumen	dulbrats(-e)	Dickkopf
dröög(-e)	trocken	dulheid	Wut
dröögde	Dürre	dulhuus	Irrenhaus
dröögedoek	Abtrocknetuch	dulkop	Trotzkopf
dröögen	trocknen	dulköppig	eigensinnig
dröögepot	Langweiler	dulkruud	Schöllkraut
dröögepüüster	Trottel	dum	dumm
dröögnis	Trockenheit	dum kuurm	blöd tun
droom	Traum	Düm Myr	Dümmer
drööm (draf,drafst,draf,drööft/ dröfde,dröfst,dröfde,dröfden/dröfd)	dürfen	dümmer	dümmer
dröömeln	trödeln	dummerjaan	Dummkopf
droon	drohen	dümpen	niederdrücken
dröön	dröhnen	dün	dünn
droon(-e)	Drohne	dunemals	damals
dröönung	Prügel	dunnernüke nogys	verdammt nochmal
dröör	Drähte	dunkerig	schummerig
dröösk	Brache	dünkläöterig	dünnflüssig
drööven(=drööm)	dürfen	dür	durch
drost	Amtsrichter	dürgaanst	durchgehend
drüde	dritte	dürhen	durchhin
drüdel	drittel	dürmuusen	durchsuchen
druk	Druck	dürneien	weglaufen
druk(drukken)	drucken	dürsnöökern	durchkramen
drükken	drücken	dusel	Trottel
drukkery	Druckerei	düsse(-t)	diese,dieser(dieses)
drukstift	Reißbrettstift	dut	Haarknoten
drullig	spaßig	düt	dies (es)
drumel	Endstück	dutten	entzwei,kaputt
drünseln	unzufrieden sein	duu	Tau
drüp	Tropf	düüden(=düürn)	deuten
drüppeln	nieseln/tröpfeln	duuken (duuke,dukst,dukt,duukt/ doek,döekst,doek,döeken/daaken)	tauchen
drüppen	tropfen/triefen	düüker	Wasserhuhn/kleine Ente
drüpper	Tripper	duum	Daumen/Taube/das Zoll
drütein	dreizehn	duum(duuf,duuve)	Taube
drütig	dreißig	duun	Daune,Flaum/betrunken
druum	Traube	düün(-e)	Düne(-n)
drüüsten	ersticken	duun (et duut/duue/duud)	tauen (es taut /taute/hat getaut)
dry	drei	Duunsen	Dudensen
drybynt	Hocker(<i>dreibeinig</i>)	duur	Dauer
dryf	Trieb	düür	teuer/ Tür
dryfag	dreifach	düürdrükker	Türklinke
dryferdel	dreiviertel	düürlok	Ausgang
dryfoet	Dreifuß	duurn	dauern/leid tun
dryg	Trug	düürn	bedeuten
drygen up	verlassen	düürn	deuten
drygen (dryge,drügst,drygt,drygt/ dröeg,dröegst,dröeg, dröegen/draagen)	trügen /betrügen	düüse	Düse
drykant	dreiseitig	duusel	Glück
		duusemang	behutsam
		duusend	tausend
		düüster	dunkel

düüstermis	Dunkelheit	eien	liebkosten
Düütsk	Deutsch	eier	Eier
Düütskland	Deutschland	eierschillen	Eierschale
düüvel	Teufel	Eilssen	Eilvese
düüvel doen	ablehnen(<i>etwas auf keinem Fall tun</i>)	ein	Granne(Ähre)
düüvel doen	etwas nicht machen	ek(-ke)	Ecke
düüvelskruud	Knopfkraut	eker(-n)	Eichel
düüver	Täuber	eksakt	exakt
duuweer	Tauwetter	ekse	Axt,Beil
duuwoken	Schachtelhalm	ekstern	quälen/reizen
duvelt	doppelt	ekwaater	Äquator
dwallen	taumeln,ohnmächt. werden	Ekwador	Ecuador
dwalsk	törricht,dumm	elbaagen[a:o]	Ellbogen
dwas	quer/Narr	elevaater[a:]	Lift
dwatsk	närrisch	Elf(Elve)	Elbe
dy	der,die ,denen	elg	Elch
dyf	Dieb	elk	jede(-r)
dyft	Diebstahl	elkt	jedes
dyg	Teig	elle(-n)	Elle (2 Fuß=58,4 cm)
dyl(-e)	Teil(-e)	ellern	Erle(-n)
dylen (dyle/dyle/dyld)	teilen	elm	Ulme
dylnaam(-e)	Teilnahme	eloen (eloe/eloe/eloed)	erlauben (<i>alte Form</i>)
dylniern	teilnehmen	Elsse	Elze
dyn	dienen	emeken	Ameise
dynst	Dienst	emekenborg	Ameisenhügel
dyp(-e)	tief	emerck	Asche
Dypholt	Diepholz	Empde	Empede/Empelde
dypstal	Tiefstall(<i>für Rinder</i>)	en	ein/enden
dypte	Tiefe	en (<i>Kf.</i>)	ihm, ihn
dyr(-t)	Tier	enfälen	empfehlen
dysse	Zimmermannsbeil	enfang	entfangen
dysülve(dysülvige)	derselbe(-n)/dieselbe(-n)	Engelbossel	Engelbostel
dyvery	Dieberei	Engelsassen	Angelsachsen
Dyvesten Barge	Diepholzberge	Engelsk	Englisch
		England	England
		engsterlig	ängstlich
		enkel	Knöchel
		enne	Ende(<i>dat enne fan wäge - völlige Entrüstung</i>)
			einzel(-n)
ee	Ehe	enssel(-t)	ent...
eegel	Egel	entwy	entzwei
eegen	ärgern	erblassen	erbleichen
eekel	Ekel	erd...	Erd...
eemken	Ameisen	ern	Erden
Eemsen	Evensen	erfel	Kartoffel
eepos	Epos	ermel	Ärmel
eer	Ehre	ermer	ärmer
eesel	Esel	ertuffel	Kartoffel
eetepeteete	zimperlich	esdüörn	Ahorn
eever(eeverswien)	Eber	eske(-n)	Esche
eevig	ewig	eskelaater	Rolltreppe
eevigheid	Ewigkeit	et (het)	es /das/ ihm
egge	Egge	etaaj(-e)	Etage
egt	echt/Ehe	eter(-n)	Eiter(-n)
egternaam	Nachname	Etiopien	Äthiopien
egternümme	hintenherum	Euro	Währung(<i>ca.2 DM</i>)
egtersteem	Hintern/Heck	Euroopa	Europa
egtgenot	Ehemann	ewaaken (ewaake/ewoek/ewaaked)	erwachen
egtlüür	Eheleute		(<i>alte Form</i>)
egtpoor	Ehepaar		
Egüpten	Ägypten		
ei	Ei		
eidam	Schwiegersonn		

E

F

faader[a:o]	Vater	Fastelarmbyr	Fasching(<i>ab 2.2.</i>)
faaderns	Väter	fasten	Fest(es)land
faagebont(-e)	Vagabund	fat (400 Liter)	Faß
faaken[a:o]	oft	feder	Vetter
faalen[a:o]	eitern/Fohlen	federske	Cousine
faaln (falle, falst, falt, faalt/fyl, fylst, fyl, fylen/faaln)	fallen	fee	Fee
	fallen	feel(=fierl)	viel
faaln(fallen)	Falle(-n)	feelmaakernt(fierlmaakernt)	mengenmäßig viel
faaln[a:]	Faden	feerbal	Federball
faamd[a:o]	Fahnschwenker	feern	Feder(-n)
faanswenker	fassen	Feern	Verden
faaten[a:o]	herstellen	Feevervoor	Februar
fabricieren	Fabrik	Fegdaa	Vechta
fabriek	Gevatter, Pate/ Vater	fegten (fegte, fegst, fegt, fegt/ fogt, fögst, fogt, fögten/fogten)	fechten
fader	Väter	feligte	vielleicht
fäder	Pfaffe	felocepee	Fahrrad
faffe	fach	Fensterland	Acker (<i>vom Fenster aus zu sehen</i>)
fag	Fegeblech	fer...	ver... /er...
fägeblek	Zusammengefegtes	feraasen	verschwenden
fägelisse	fegen	ferakerdieren	besprechen
fägen	Fach	ferantern	verantworten
fak	spaßen	ferbaasd	verwirrt
faksen	Fall	ferbaaseln	verlieren
fal	fehlen	ferbättern	verbessern
fälen	Fehler	ferbeern (ferbeer/ferboor/ferboorn)	verbeten
fäler	fallen	ferbend	Verband
fallen(=faaln)	Strickleiter	ferbidden (ferbidde, ferbidst, ferbid, ferbid/ ferbad, ferbyst, ferbad, ferbyn/ferbeern)	verbitten
falreep	falsch	ferbierten	verbissen
falsk	Familie	ferbiestern	verwirren
famielje	toll	ferboorn	verboten
famoos	von dem/ von den	ferbräker	Verbrecher
fan	fan von (<i>fan baam-von oben</i>)/ aus (<i>fan Berlien-aus Berlin</i>)/ vom (<i>fan broer-vom Bruder</i>)/ ab (<i>fan hier-ab hier</i>)	ferbröen	verbrühen
fan`er(=fan`r, fanner)	von der	ferbumfiedeln	verschwenden
fan`r	von der	ferbüürn	verheben
Fan wän?	Wessen?	ferbyn (ferbye, ferbyst, ferbyd, ferbyd/ ferboed, ferböest, ferboed, ferböen/ferboorn)	verbieten
Fan wuur?	Woher?	ferdam	verdammen
fanaamd	heute abend	ferdamig nog ys	verdammt noch mal
fandaag(-e)	heute	ferdarm (ferdarve, ferdarfst, ferdarft, ferdarft/ ferdörf, ferdörfst, ferdörf, ferdörm/ferdörm)	verderben
fang	Fang	ferdarven(=ferdarm)	verderben
fang (fange, fangst, fangt, fangt/ fung, füngst, fung, füng/fung)(/.../föng....)	fangen	ferdefendieren	erklären
fanjoor	dieses Jahr	ferdel	viertel
fanmorn(=fanmorgen)	heute morgen	ferdig	fertig
fanner(=fan`r)	von der	ferdöömeln	vergessen
fanwän(=fanwägen)	von wegen/auf Grund von	ferdösten	verdursten
fäökener[æ:ø]	öfter, mehrmals	ferdrag	Vertrag
fäöter[æ:ø]	Fässer	ferdrägen	vertragen
fardig	fertig	ferdreit	verrückt
farf	Farb(-e)	ferdriesten	erdreisten
farken	Ferkel	ferdrinken	ertrinken
farm	Farbe	ferdryf	Vertreib
fasaant	Fasan	ferdryt	Verdruß
fäsen	Fehler/ Faser	ferdryten	verdrießen
fasselbyr	Erntefest	ferdum	übertreiben
fassong	Machart, Stil	ferdutsen	verblüffen
fast(-e)	fest	ferdüüstern	verdunkeln

ferdüvelt	verdammt
ferdwatsk	verwirrt
ferdynst	Verdienst
feren	verenden
ferensselt	vereinzelt
ferfieren	erschrecken
ferfryn	heiraten
ferfrysen	erfrieren
fergallern	verdreschen
fergameln	verfaulen
fergeeten(=fergierten)	vergessen
fergiern (fergierve,fergifst,fergift,fergiert/ fergaf,fergyfst,fergat,fergym/fergiern)	
vergeben	
fergierten (fergierte,fergist,fergit,fergiert/ fergat,fergytst,fergat,fergyten/fergierten)	
vergessen	
fergiertern	vergeßlich
fergitmienig	Vergißmeinnicht
ferglik(-en)	Vergleich(-en)
fergnatsen	verärgern
fergnöegen	Vergnügen
fergrellen	verärgern
ferhaalen	erholen
ferhaanejöökeln	veraltern
ferhakstükken	erklären,klarmachen
ferholwaakd	übernächtigt
ferhoonepiepeln	verspotten
ferjaagen	erschrecken
ferjugheien	durchbringen,verprassen
ferjuksen	verjubeln
ferk	Pferch
ferkakeiern	veräppeln
ferkasematukkeln	veräppeln
ferkeer	Verkehr
ferkieken	verlieben
ferklaam	erfrieren
ferklentern	durchbringen
ferkloekfiedeln	erklären
ferklooren	erklären
ferknaksen	verstauchen
ferknussen	ausstehen
ferkoop	Verkauf
ferkööpen	verkaufen
ferköppeln	zusammenlegen
ferkruupen	verkiechen
ferküllesse	Erkältung
ferküllung	Erkältung
ferkumfeien	verunstalten
ferküürln	erkälten
ferküürlsse	Erkältung
ferkwien	vergehen
ferkwitjen	durchbringen
ferlaam	erlahmen
ferlaat	Verlaß
ferlaaten	verlassen
ferläsen	aussuchen
ferleem	verleben,verbringen
ferloofd	verlobt
ferlööfnis	Erlaubnis
ferloom(ferlooven)	verloben
ferlööm(ferlööven)	erlauben

ferlööm(ferlööve/ferlööve/1.ferlööved/2.ferlööfd)

erlauben

ferloovung	Verlobung
ferlyfd	verliebt
ferlym(ferlyven)	verlieben
ferlys	Verlies
ferlysen (ferlyse,ferlüst,ferlüst,ferlyst/ ferloes,ferlöest,ferloes,ferlöesen/ferloorn)	
verlieren	
fermaseln	verderben
fermeen	verdingen
fermengelieren	vermischen
fermieten	vermieten
fermoen	vermuten
fermööveln	verhauen
fermyn	vermeiden
fern(feern)	fern
ferneien	verprügeln/verschwenden
fernglas	Feldstecher
ferniern	verstehen
feröem(-öeven)	verüben
feröeveln	verübeln
feröövel niern	verübeln
ferpoosematukkeln	verkramen
ferpoosementieren	verspeisen
ferprümeln	zerknüllen
ferraad	Verrat
ferratsd	verraten,ausweglos
ferroom	verraten
ferruukloosen	verschulden(<i>nachlässig</i>)
fersaalen	verhauen
ferschamfieren	verschandeln
ferschiern	verschieden
ferschierten(-eeten)	verschissen (<i>hy het ferscheeten-er hat seine Chance vertan</i>)
ferseien	verlegen
fersimsen	verprügeln
ferslag	Verschlag
ferslierten	verschlissen
fersluuren	verschleudern
fersnuuf	Verschnaufpause
fersöek(-e)	Versuch(-e)
fersöeken (fersöeke,fersogst,fersogt,fersöekt/ fersogte,fersögst,fersogte,fersögten/fersogt)	
versuchen	
fersööpen	ersäufen
fersrumpeln	eintrocknen
ferstaan	verstehen
ferstäken	verstecken
ferstennig	gescheit,klug
ferstuuken	verstauchen
fersüüm	versäumen
fersüüm(nis)	Versäumnis
fersuupen	ersäufen,ertrinken
ferteerln (1.fertelle,fertelst,fertelt,ferteerlt/ fertold,fertölst,fertold,fertöllen/ferteerld) / (2.fertelle/fertelle/ferteerld)	
erzählen	
fertellen(=ferteerln)	erzählen
fertig	vierzig
fertodern	durcheinanderbringen
fertoovaken	verprügeln
fertroen	vertrauen

fertug	Verzug	fisk	Fisch
fertüüdeln	verwirren	fisker	Fischer/Angler
fertweer	verkehrt	fitfat	Nervenbündel, Luftikus
fertyknis	Verzeichnis, Übersicht	fitjen	Flügel
ferungenieren	ruinieren	fitsel	Fetzen
feruntöörn	streiten, verkrachen	fitsen	züchtigen
ferwalken	verprügeln	fitseruute	gebundene Zweigrute
ferwant(-schap)	verwandt(-schaft)	Flaamsk	Flämisch
ferwend	verkehrt	faat	Senke
ferwesseln	verwechseln	fladern	flattern
ferwitjen	durchbringen	flag	flach, eben, glatt
ferwooren	aufbewahren	flägel	Flegel/ungehobelter Klotz
feryn(igen)	Verein(igen)	flagte(-n)	Seitenbrett(<i>am Ackerwagen</i>)
fespertied	Nachmittagskaffeezeit	flak	flach, eben, glatt
fet	fett, Fett	flam	Flamme(-n)
fetmaaken	mästen	Flandern	Flandern
fiece...	Vize...	flape(-n)	Zerrmund
fief	fünf	flartjen	großes Stück
fieg(-e)	feige	flas	Flachs
fiegelant	anbiedernt	flasanboe	Flachsanzbau
fiegelien[g]	Violine	flask(-en)	Flasche(-n)
fiegeliensk	pfiffig, gewandt	flatieren	bitten
fiejool	Veilchen	fleddern	Holunder/ feuchte oder schwimmende Wiese
fiejool(-en)	Veilchen	fleet	Herdstelle
Fieke(-n)	Sophie(Kurzform)	flegten (flegte, flegst, flegt, flegt/ flogt, flögst, flogt, flögten/flogten)	flechten
fiele(-n)	Feile	flegtwerk	Geflecht
fielken	Veilchen	fleie(flööe)	Flöhe
fientwintig	fünfundzwanzig	fleitje(-n)	Pfeife(-n), Flöte(-n)
fien	fein, dünn, zart	fleitjepiepen	Fehlschlag
fiepen	leise Hochtöne	flenterkraam	Dünnzeug
fier	Feier	flentern	kleckern
fieraamd	Feierabend	flied(ig)	Fleiß(ig)
fierdag	Feiertag	flier	Flitter
fierjen	Ferien, Urlaub	fliern	flimmern/flattern
fierl(feel)	viel	flik(flikken)	Flick(-en)
fiern	feiern	flikern	flackern
fiesematenten	Streiche	fliktüüg	Flickzeug
fieste	eitel	flitjen	leichtlebig sein
Fiete	Friedrich(Kurzform)	flitsebaagen	Flitzbogen
fietseboon	Brechbohnen	flitsen	eilen
fieve	fünf	flitsepee	Fahrrad
fievel	Fibel	fleermuus	Fledermaus
figelant	gewandt, schlau	floe	flau
fikelienj	aufgeregt	floeg	Flug
fikeliensk	aufgeregt	flöegel	Flügel
fikerig	aufgeregt	floer	Flor
Filipien	Philippinen	flöer	flauer
Fillerbarg	Örtlichkeit in Mardorf (<i>Mummrian/Lindenbergs- Abdeckplatz/Osterfeuer</i>)	floo	Flo
fillern	häuten/Tierbeseitigung	floom	Bauchfett(<i>vom Schwein</i>)
filosoof	Philosoph	flööte	kleiner Rinnsal
fim	Haufen/Holzstapel	flöt	Rahm, Sahne
fimel	Marotte	flukern	flackern
fimelig	verrückt	flunk(-en)	Flügel
fin	Kartoffelmiete	fluum	Fischschuppen/Federn/Fett
fin (1. finne, finst, find, find/fund, fünst, fund, fün/fun)/ (2. finde, ,,, ,/., ,,, ,,, /funden)	finden	fluus(-en)	Fadenrest/Blödsinn
Fine(Fin)	Finne(-n)	flyden(=flyn)	fliehen, flüchten
finger	Finger	flyge(-n)	Fliege(-n)
Finland	Finnland	flygen (flyge, flügst, flügt, flygt/ floeg, flöegst, floeg, flöegen/flaagen)	fliegen
Finsk	Finnisch	flygenschap	Schrank (<i>mit Gazewänden</i>)
fisentieren	visitieren		

flyn (fly, flyst, flyd, flyd/floed, flöest, floed, flöen/flaan)		förhen	vorhin
	fliehen	förher	vorher, zuvor
flyrn	Flieder, Holunder	förierst	vorerst, fürs erste
flys	Vlies	förk(-en)	Gabel(-n)/Forke
flysk	Fleisch	förkiemhuus	Vorkeimhaus(<i>für Kartoffeln</i>)
flyten (flyte, flüst, flüt, flyt/		förluud	vorlaut
floet, flöetst, floet, flöeten/flaaten)	fließen	förman	Vorarbeiter
föderdyl	Vorderteil	förmidages	vormittags
födern	fordern	förmidags	vormittags
föderst	vorderst	Formoosa	Taiwan
foe	Pfau	förn joor	vor einem Jahr
föegt(-e)	feucht	förn(=fö`n)	vorm/ vorn
föegtigheid	Feuchtigkeit	förnaam	Vorname
föelen (föele/föele/föeld)	fühlen	förnaaver	vornüber
föer	Fuder	förne	vorne
foer (800 Liter)	Fuder/Futter	förnierm	vornehm
foerkrüm	Futterkrippe	förplac	Vorbau
föern (föer, föerst, föert, föert/		förplacdüür	Tür(<i>Diele zum Flur</i>)
föer, föerst, föer, föern/föerd)	fahren/ führen	förreede	Vorrede
foern (foer/foer/foerd)	füttern	förreer	Einleitung
foertrog	Futtertrog	förschöppen	Vorbau, Vorraum, Nische
foet	Fuß (<i>12 Zoll=29,2 cm</i>)	im	Eingangsbereich
foetbal	Fußball	förschuur	Vorscheune
foetbank	Hocker	försigt	Vorsicht
foetbon	Fußboden	förslag	Vorschlag
föete	Füße	försmak	Vorgeschmack
folk	Volk	först	zuerst
fölker	Völker	förstaan	vorstehen
föllig	völlig	förstand	Vorstand
foogel(-s) [g]	Vogel(Vögel)	förstyr	Vorsteher
foogelbyrn	Vogelbeere	fort	weg, fort
foogeler	Vogelfänger	fört	Furt/ fort, weg
foogelig	verrückt	fört (=fö`t)	vor das/ voriges
foogelmierken	Vogelmiere	fört ierste	fürs erste
foogelschöege	Vogelscheuche	fört joor	voriges Jahr
foogt	Amtsverwalter(<i>in Rehburg</i>)	förtoe	nach vorne/ voran
föör	Fässer	förtrekker	Pionier
foor(föör)	weit	forts	sofort
foorig	zerstreut	förup	vorauf, voraus
föörst	weitest	föruut	voraus
foorsty	Pfarrstelle	förweg	vorab, voraus
foort	Fahrt	förwoor	fürwahr
foory	Pfarrei	fos	Fuchs
footo	Photo	fösse	Füchse
för (föör)	für (<i>för mie-für mich</i>)/ vor (<i>fört huus-vor`s Haus</i>)	föster	Förster
för`er	vor der	fraagebast	Quälgeist
för dul	sehr stark	fragen (fraage, fregst, fregt, fraagt/ froeg, fröegst, froeg, fröegen/fraag(-e)d)	fragen
för niks	ohne Gegenleistung	fraagery	Nachfrage
för wis	gewiß	frambyrn	Himbeere
föraf	voraus, vorab	Francoos(-e)	Franzose
föran	voran	francoosenkruud	Knopfkraut
förbedagt	Vorsehung	Francöösk	Französisch
förbenömd	zuvor genannt	franjen	Fransen
förbie	vorbei	Frankriek	Frankreich
fördaal	vornüber/ vor sich hinunter	fräten (fräte, frest, fret, frät/ frat, frytst, frat, fryten/fräten)	fressen
fördän	vordem, vorher	frätsk	gefräßig
fördyl	Vorteil	freid	Freude
förfaader	Urahn	freien	freuen
förgaan	vorausgehen	frisöör	Friseur
förgesmak	Vorgeschmack	froe	Frau
förgistern	vorgestern	fröe	früh
förhem	vorhaben		

frøejoor	Frühling
froeken	Frauchen
frøeken	Frühchen
frøelein	Fräulein
frøeling	Frühling
froen	Fraue(-n)
froenslüür	Frauen
froensminske	Frauensperson
frøer	früher
frömd	fremd
frömme	Fremde
froo	froh
froon	Fron
fröst	Frost
fröstkürdel	Frostkötzel
frügte	Obst
fründ	Freund
fründlig	freundlich
frünne	Freunde
frünskop	Freundeskreis
fry	frei
frydag	Freitag
fryde	Frieden
frygeselle	Junggeselle
Fryling	Frielingen
fryn	heiraten
Frysen	Friesen
frysen (fryse, früst, früst, fryst/ froes, fröest, froes, fröesen/froorn)	frieren
fryseln	Frieseln(Blattern), Bläschen, Ekzem
Frysländ	Friesland
frywilig	freiwillig
füder	weiter
füderhen	weiterhin
füfde	fünfter
füfdel	fünftel
füftein	fünfzehn
füftig	fünfzig
fugteln	gestikulieren
fugtig	wütend
ful	voll/ ganz
fulboord	Vollbart
fulkuurm	vollkommen
füllen (fülle, fülst, fült, fült/fülle, fülst, fülle, fülñ/füld)	füllen
fuller	voller
füller	Füllfederhalter
füllig	dick
fulmaaken	füllen/ beschmutzen
fulmaand	Vollmond
fulmagt	Vollmacht
fulmiegen	einnässen
fulstenig	vollständig
fulup	vollauf
fulwossen	erwachsen
funssel	Öllampe
furts	Blähung
fusel	Faser
fuselig	faserig
fusk	Pfusch
futsk	verloren
fuul	faul, träge

fuulheid	Trägheit
füünsk	ärgerlich
füür	Feuer
fuure	Furche/Fuhre
füürholt	Brennholz
füürig	feurig
fuurn	Fichten-, Kiefern-, Tannenwald
fuurnkamp	Wald(Kiefern)
fuurt	Fuhrt
fuurwarken	drauflosarbeiten
füürweer	Feuerwehr
fuust	Faust
fuusthansken	Fausthandschuhe
fy	Vieh
fydokter	Tierarzt
fyge(-n)	Feige(-n)
fyr	vier
fyrde	Viertel(<i>altes Maß</i>)
fyrde	vierte
fyrfaq	vierfach
fyrkant	Vierkant
fyrtaakig	vierzackig
fyrtein	vierzehn
fyrtempig	vierzipflig
fysüükensasse	Viehseuchenkasse

G

gaa!	geh!
gaan up[a::o]	lechzen nach
gaan (gaa, geist, geit, gaat/ gung, güngst, gung, güng/gaan)	gehen
gaant	Gehen
gaapen	gaffen
gaat(-en)	Gosse
gaatenstyn	Ausgußstein(Abflußrinne)
gaave(gaam)	Gabe, Geschenk
gafen	stieren
gaffel	Forke(2 <i>zinkig aus Holz</i>)
gak(kern)	gack(ern)
gäl	gelb
gallern	pladdern
galoon	Gallone
gälstrig	muffig, ranzig
gamel(-n)	Schimmel(-n)
gamlig	verdorben, schlecht
gans	ganz, völlig
ganter	Gänserich
gäöbske[æ:ø]	eine Hand voll
garen	stöhnen/schluchzen
garf(-ve/-m)	Garbe(-n)
Garfsen	Garbsen
garm	Garbe(-n)
gas(-t)wirdschap	Gastwirtschaft
gast	Gast
gasten	Gerste
gastheer	Gastgeber
gastuum	Schankraum
gat	Öffnung
ge... (+Verb)	ge... (z.B. win-`ewin-gewin / kommt geschrieben nur selten vor - beim

*spreken ist noch ein stimmloses
e[ɛ] zu hören)*

geböe	Gebäude
gebood	Gebot
geboort	Geburt
gebruuk	Gebrauch
gebyd	Gebiet
gediegen	komisch,sonderbar
gedien	Gardine(-n)
gedoe	Getue,Gehabe
gedoens	Aufhebens
gedööns	leeres Gerede
gedryf(-ve)	Getriebe
gedüür	Geduld
gedygen	solide
gee(ge)nan	nebenan
geegen	gegen
geelen(gellen)	gellen
geem(geeven=giern)	geben
geen(geegen)	gegen
geenan	nebenan
geentoe	nahezu
geeren	gären
geerln (1. gelle,gelst,geld,geerld/gold,gölst,gold,göln / goorln) / (2.....,./gül,gülst,güld,güln/guln) / (3...../geerln)	gelten
Geern	Gerden
geevel	Giebel
geföel	Gefühl
gehöft	Anwesen
gehöör	Gehör
gehym(gehiem)	geheim
gehyt	Geheiß
gek	Spaß/Tor
gelaag	Gelage
gelag	Häuslichkeit
gelägen	gelegen
geld	Geld
geldbüürl	Portemonnaie
gelden(=geerln)	gelten
gellen(geelen)	gellen
gelstrig	gelbstichig
geltjen	Jungsau(1x <i>trächtig</i>)
gemaak	Vergnügen/ angenehm
gemag	Gemach
gemeln	nutzlos verhalten
gemengd	gemischt
gemengte	Gemisch
gemöed	Gemüt
gemyne	Gemeinde
gemynschap	Gemeinschaft
genäsen (1. genäse,genest,genet,genäst/ genat,genyts,genat,genyten/genäsen) / (2. genyse,genest,genet,genyst/...../genysen)	genesen
genäsen(=genysen)	genesen
genge	Gänge
gengeln	abwiegen
genne	jene
gent	jenes
gentsied	jenseits
genysen(=genäsen)	genesen

genyten (genyte,genüst,genüt,genyt/ genoet,genöetst,genoet,genöeten/genaaten)	genießen
gern(geern)	gern(-e)
geroorn	geraten
geschyn(et geschüüt)	geschehen(es geschieht)
gesigt	Gesicht
geslüns	Eingeweide
gesmüüster	Schmunzeln
gespüüs	Gesindel
geste	Gäste
gesund(heid)	gesund(heit)
gesüüs	Gesäuse
get.	gez.
getoder	Geschimpfe
gewäs	Aufhebens
gewidder	Gewitter
gewierten(-eeten)	Gewissen
gewin	gwinnen
gewöele	Gedränge
gewoont	gewohnt
gewöönt	gewöhnt
Gieneea	Guinea
giern (gierve,gifst,gift,gierft/ gaf,gyfst,gaf,gym/giern)	geben
giern	lechzen
giervel	Giebel
giesel	Geisel
giets(-en)	Geiz(-en)
gift	Gabe
gigt	Gicht
gisk	Gischt
gistern	gestern
givelig	begierig
glaad	gut(es),toll(es)
glaader	besser
glad	glatt/ ordentlich/ gut,toll
glad(-d)er	glatter
gladies	Glatteis
glas	Glas
gläser	Gläser
gleer	Glieder
gleien	glänzen,glimmen
glem	glimmen
glenssen	glänzen
glieden(=gliern)	gleiten
glik	gleich/sofort
glieken (glieke,glikst,glikt,gliekt/ glyk,glykst,glyk,glyken/glierken)	gleichen /ähneln
glien(glieden=gliern)	gleiten
gliern (glier,glit,glid,glierd/ glyd,glydst,glyd,glyn/1. glyn/2. gliern)	gleiten
glim	glimmen,schwelen
glimmern	glitzern
glimwörm	Glühwurm
glip	Rutsch
glippen	rutschen
glitsig	glatt,rutschig
glitsken	rutschen
gliver	Gallert
glöen	glühen
gloof(gloove)	Glaube
gloom	Glaube,Religion

glööm (glööve,glööfst,glööft,glööft/ gloef,glöefst,gloef,glöem/glööft)	glauben	graade	soeben
gloorig	glasig	graaf(-en)	Graf(-en)
glööven(=glööm)	glauben	graam (graave,grefst,greft,graaft/ groef,gröefst,groef,gröem/graam)	graben
glük(glükken)	Glück(-en,gelingen)	graaven(graam)	graben/Graben
glupoogen	glotzen	graf	Grab
gluud	Glut	grafsty	Grabstätte
glyd	Glied	gral(-e)	munter,freundlich
gnabeln	knabbern	gram	Gramm
gnadern	maulen,nörgeln	gramer	Heu,Gras(<i>spät gemäht</i>)
gnaderpot	Weinerling	granig	grimmig
gnappen	nagen	gräöder[æ:ø]	schneller
gnastern	knistern	grap(grappen)	Posse,Spaß
gnatsig	mürrisch,streitsüchtig	grappen	raffen/spaßen
gnatsken	schmatzen	grapsk	raffgierig
gnavern	knabbern,nagen	gräsen	grasen
gniedeln	quietschen	gräser	Gräser
gnik	Genick	gratelieren	gratulieren
gnikkern	kichern	graveln	grabbeln,wühlen
gnikkerpot	Kicherer	gräver	Gräber
gnit(-en)	Mücke(-n)	greem(=grierm)	Grieben,ausgebrat.Fett
gnöege doen	zufrieden stellen	greesen	grausen
gnökern	maulen,weinen	greien (greie,greist,greit,greit/ gröe,gröest,gröe,gröen/groed)	gedeihen /wachsen
gnoorn	Gräte(-n) / nörgeln	grel	grell
gnöösen	quetschen	grens(sen)	Grenze(-n)
gnudjen	knautschen	grensstyn	Grenzstein
gnuffen	stoßen	gres	Gras
gnurpsken	knierschen	greshüpper	Heuschrecke
goe	gute.../schnell	Griekenland	Griechenland
goe grössen	ggr.(<i>zwölf Pfennig</i>)	Grieksk	Griechisch
goed	gut(es)	grien	grinsen,lachen
goed doen	helfen	griepen (griepe,gript,gript,griep/ gryp,grypst,gryp,grypen/grierpen)	greifen
Göedersloo	Gütersloh	gries	grau/Gries
goedheid	Güte	grieseln	fein regnen,schneien
goedmaaken	verbessern	griesmüülig	unfreundlich
goen	guten/ süchten,lechten	griflagen	hämisch
goenaamd	Guten Abend	gril(len)	Grill(-en)
goenagt	Gute Nacht	grille(-n)	Grille(-n)/Laune(-n)
goendag	Guten Tag	grinnel	Grindel (Pflugstange)
goenmorn	Guten Morgen	grint	Schotter
goet	Gut	grip	Griff
göeter	Güter	grips	Verstand
Göetersloo	Gütersloh	grö(ä)ver	grober
gold	Gold	groe	grau
goln	golden	groen	grauen
gön	gönnen	gröen	grün(en,gedeihen)
göökel(-n)	Scherz(-en)	gröne seepen	Schmierseife
göökelnaam	Scherzwort, Spitzname	Gröenland	Grönland
gööpel	Antriebsstange(<i>bei Mühle</i>)	gröenland	Weideland
goor(-e)	gar gekocht	gröent	Grünzeug/ Gemüse
gooren	garen	grof	grob
goorn	Garn/Garten	grofsmed	Hufschmied
goos	Gans	gröndken	Senke,flacher Grund
gööse	Gänse	groot	groß
gooshyr	Gänsehirt	groote düür	Haupttor
göpsken	Handvoll	Grootenheidörn	Großenheidorn
gor...(goor...)	gar...	grootsnuute	Prahlhans
görgel	Kehle	grössen	Groschen(<i>10 Pfennig</i>)
gornig	garnicht	grötte(-r)	größe(-r)
gorniks	garnichts	grumeln	grollen
gornyner	niemand		
gössel	Nichtsnutz		
graad(-e)	schnell/gerade		

grün	gründen
grund	tieferlieg. Wiese
grüte(-n)	Grütze
gruupen	Graupen
gruusen	gruseln, grau(-s)en
gulf	Golf
gulpen	rülpsen
gumel	Nase
gun(goen)	guten
gunaamd	Guten Abend
gunagt	Gute Nacht
gundag	Guten Tag
gunmorn	Guten Morgen
günne	dort drüben
güntsied	jenseits
gürdel	Gürtel
gürden (gürde, gürdst, gürd, gürd/ gürde, gürdst, güerde, güerden/1. gürd/2. gürded)	gürten /umgürten
gus	Guß
gusche	Fresse
Gust(Kf.)	August
gum	Gaumen
gyst(giest)	Geist, Gespenst
gyten (gyte, güst, güt, gyt/ goet, göetst, goet, göeten/gaaten)	gießen

H

haageböeken	Hainbuche
haagedis(sen)	Eidechse(-n)
haagel	Hagel
Haagen	Hagen
haagen	Hecke
Haagenbörg	Hagenburg
Haaiti	Haiti
haaken	hängenbleiben
haal	kalt
haalen	holen
Haalraaver!	Schiff("Auswanderer" soll von Steinhude kommen)
haam(haaven)	Hafen
Haameln	Hameln
haamer	Hammer
haan(-e)	Hahn
haanebalken	Spitzboden
haanejökeln	rumalbern
haanepampel	Hampelmann
haanepooten	Krähenfüße
haase(-n)	Hase(-n)
haasel(haaselnot)	Hasel(nuß)
haave(=hof)	Hof
haavern	Hafer
haavig	Habicht
hafke	Habicht
häfsugt	Habsucht, Habgier
häg(-en)	Versteck(-en)
hageln	keuchen
hägt	Hecht
hak(hakken)	Hacke(-n)
häkeln	häkeln
hakfrugt	Hackfrucht

hakkelse	klein Gehacktes
hakkepeeter	Mett(mit Zwiebel und Ei)
hal	Hall
half	halb
halfbakken	halbgar
halfdüür	Halbtür(oberer Teil einer Seite des großen Einfahrtstores)
halfgoore	Narr, Trottel
halfspener	Halbspänner(300-400 morgen)
halfstiege(tein)	zehn Stück
halfwägs	halbwegs
halfwossen	halbstark
halle	Halle
hallig	Hallig
Hallo!	Hallo!
halootrie(ja)	Übermütiger
hals	Hals(in halse- Halsschmerzen/hals hoolen-still schweigen)
halsaaverkop	kopflös
halvig	halb(halvig dry-halb drei)
halwäge	halblank
halwägs	halbwegs
häm (häve, hefst, heft, häft/ hoef, höefst, hoef, höem/haam)	heben
häm(häven, heem)	Himmel / heben
Hamborg	Hamburg
hamel	Hammel
hamp	Hanf
hampit	Hampelmann
hämscheerig(hämscheersk)	bedeckter Himmel (kurz vorm regnen)
hand	Hand
handdynst	Frondienst (ohne Gespann)
handoek	Handtuch
handörgel	Ziehharmonika
handuul(-n)	Handfeger
häne	Hähne
hanneln	handeln
hannelsman	Händler
hannig	handlich, bequem
Hanoever	Hannover
Hanöeversk	Hannoversch
hansken	Handschuh(-e)
hantieren	arbeiten
häögen[æ:ø]	feixen, spaßen
häögsk[æ:ø]	gehässig
hapenhöö	irre
hapig	unbescheiden
harbarge	Herberge
hard	hart, schwer
hardlieft	verstopfter Darm
harfst	Herbst
Harfstmaand	September
harkelse	Zusammengeharktes
harte(-n)	Herz(-en)
has(sen)	Haß(-en)
haspel	Giterrad(um gerodete Kar-toffeln vom Sand zu trennen) / Winde
hastig	schnell

hat(ten)	Haß(-en)	hengaan	hingehen(<i>abweisend: gaa</i>
hau	Heu		<i>hen un klopppe an-das</i>
hauarm	Heuerte		<i>kannst Du sonst wem</i>
Haudam	Heudamm		<i>erzählen</i>)
hauen (haue/haue/hau(-e)d)	hauen	hengelsse	Aufhängevorrichtung
hauhüpper	Heuschrecke	henk(-en)	Henkel, Haltegriff
Haumaand	Juli	henkriegen	schaffen
hävam	Hebamme	henksel	Griff, Scharnier
Hävern	Häfern	henkwappen	ausrutschen
he(<i>Kf.</i>)	er	henler	Händler
heel	ganz, völlig	henne	Hände/kaputt
heem(=häm)	Himmel	henslaan	hinstürzen
heer	Heer	henstaangaan	hinstellen
heer(-e)n	Herren	hentoe	hinzu(<i>zeitl. und örtl.</i>)
Heer(-e)nhuusen	Herrenhausen	henweg	hinweg
heering	Hering	henwegstaangaan	sich völlig abseits stellen
heerje	Hering	her (heer)	her (<i>räuml. und zeitl.</i>)
heeten (heete, hest, het, heet/ hyt, hytst, hyt, hyten/heeten)	heißen	herhaalen	herbeiholen
Hef!	Hab!	herkriegen	beschaffen
Heft!	Habt!	herkumst	Herkunft
hegeln	keuchen	herlang	rüberreichen
hei(-e)	Hai(-e)	hernaa	hinterher
heide	Heide	herweerts	hierher
heideseegt	Sichel	heske meiken	Mädchen aus Schaumburg
heidöörn	Weiß-oder Schwarzdorn	Hesken	Hessen
heidsnuuke(-n)	Heidschnucke	hespen	schmiedeeis. Türbeschlag
Heiner/Heini/Heins(<i>Kf.</i>)	Heinrich	Hessen(Hesken)	Hessen
hekelsse	Strohschnipsel	hester	Elster/ Heister(<i>Buche, Eiche</i>)
hekse(-n)	Hexe(-n)	hesterkamp	Waldstück(<i>mit Heister</i>)
heksel	Schnipsel	het(=et)	es
heksen	hexen	hetsk	gehässig
heksensabat	Walpurgisnacht	heven(hem)	haben
hektor (3,8 morgen)	Hektar (100 ar=10.000m ²)	heveregten	beharren/rechthaberisch
hel(le)	hell(Hölle)	hielig	heilig
heldtüvel	Teufelskerl	hiem	prügeln
helligt	hell, licht	hiem	Stück, Schluck
helpen (helpe, helpst, helpt, helpt/ hulp, hülpst, hulp, hülpen/hulpen)	helfen	hier	hier
Helsdörp	Helstorf	hierten(heeten)	heißen
helse [z]	Häse	hiesig	einheimisch
helsk	höllisch	hieve	Schläge
hem (1. alte Form) (Präs.: heve(hef), hefst, heft, heft/ Imp.: haad, haadst, haad, haaden/ Perfekt: hef had/ Plusq.: haad had/ Futur: schal hem/ Kond.: schöl hem/ Konj.: heer, heerst, heer, heern/ Imperativ.: Hef!, Heft!) / (2. neuere Form) (Präs.: heve(hef), hest, het, het/ Imp.: haar, haarst, haar, haarn/ Perfekt: hef had/ Plusq.: haar had/ Futur: schal hem/ Kond.: schöl hem/ Konj.: heer, heerst, heer, heern/ Imperativ.: Hef!, Het!)	haben	hikhak(hikhakken)	Streit(-en)
He'jie?(<i>Kf.</i>)	Habt ihr?	hikken	hecken, picken
hemme	Hemden	hikup	Schluckauf
hemp	Hemd	hille	eilig/Unruhe, Eile
hen (henne)	hin (<i>örtl. und zeitl.</i>)	himpen	Himpten
hen un tweer	hin und wieder	himphamp	Durcheinander
henbukken	hinlegen	hing(-e)st	Hengst
hendaal	hinunter	hingten	Scharnier
hendür	hindurch	hinkeln	hinken, einbeinig hoppersen
heng (henge, hengst, hengt, hengt/ hung, hüngst, hung, hüng/hung)	hängen	hinkelstyn	Kinderspiel(<i>ebenerdig</i>)
		hissen	hetzen
		histoorie	Geschichte
		hitjen	rumlaufen/ Ziegenlamm/ Krimskrams
		hitte	Hitze
		hitten	heizen
		hivel(-n)	Unruhe(nervös sein)
		hivelig	nervös
		höe	Hüte
		hoef(-e)	Huf(-e)
		hoefe	Hufe (30 Morgen)
		hoeiesen	Hufeisen

hoen	Huhn	hoor(-e)	Haar(-e)
höen (höe/höe/höed)	hüten	hooren	dengeln der Sense
höener	Hühner	höören (hööre/hööre/höörd)	hören /gehören/gehorchen
höenerbalken	Dachboden	hoorhaamer	Dengelhammer
höenergloom	Aberglaube	höörn	Horn/Geweih/Kante/Beule
höenerwiem	Schlafplatz der Hühner	hoorts	Harz
hoessen	husten	hopen	Hopfen
hoet	Hut	hophei	Aufheben
höete	Hüte	hörken	horchen
hof	Hof/ Gartenland Nähe	Hornung	Februar
Dorf		Hortung	Januar
hofsty	Bauernhof	hospitaal	Krankenhaus
hogtied	Hochzeit	host	Horst
hogtietsdag	Tag der kirchl. Trauung	hote	rechts(<i>bei Zugtieren</i>)
hokke(-n)	zwanzig Garben(<i>1 Stiege</i>)	höteln	gerinnen
hol	hohl	hötjern	warm halten
hol un bol	völlig wackelig oder leer	hüacint	Hyarzinth
hold'n hals	halt den Mund	huft	Hüfte
hold muul	halt den Mund	huk(hukke)	Rücken,Nacken/Hocke
hölkern	aushöhlen	hukkelig	hügelig,uneben
Holland	Holland	hukken	hocken/Haufen
hölle	Hölle	hukken un dutten	völlig kaputt
Hollenner	Holländer	hukkepak	auf dem Rücken/Nacken
hollievig	mager/hungrig	hukup	aufsitzen
hölsk	außerordentlich,höllisch	Huk-up-keerl	Märchenfigur in Mdf.
holsken	Holzschuh(-e)	Hülmsen	Hildesheim
holster	Lederschultertasche	hülpe	Hilfe
holt	Holz	hulvern	kichern
hölten	hölzern,unbeweglich	hulwaaken	wach liegen
holterdipolter	halsüberkopf	humbuuk	Schwindel
holthauer	Waldarbeiter	hump	Buckel
holtpantien	Holzschuhe	hund	Hund
holtpeker	Specht	hunderd (hundred)	Hundert
holts(ch)ryr	Eichelhäher	hungerharke(-n)	Nachharke(<i>um auch den letzten wertvollen Halm noch aufzuharken</i>)
holtspeeken	Holzspeichen		
honig	Honig	Hungoorn	Ungarn
Hoo-hoo-keerl	Märchenfigur in Mdf.	hünne	Hunde
höö	Höhe	hunnelok	Verlies
hoof(=hoefe)	Hufe(<i>30 Morgen</i>)	hüp(hüppen)	hüpf(-en)
hoog	hoch	hüppenspring	Zappelei
hoogbynt	stelzfüßig	hüppenspringer	Zappelkerl
Hoogdüütsk	Hochdeutsch	hurke(-n)	Hocke(-n)
höögen	schadenfreuen	hüü	links(<i>bei Zugtieren</i>)
hööger	höher	huufröstig	kälteempfindlich
höögte	Höhe	huulebessen	Staubsauger
hoogwaater	Flut	huulen	heulen
Hooja	Hoya	huum	Haube(-n)
hoojaan	gähnen (<i>lautlos</i>)	hüün	häuten/Hüne
hook	Ecke	hüünsken	ächzen
hööker	Krämer(laden)	huup(-t)	Haupt
höökern	Kleinhandel treiben	hüüper	hyper
höökerske	Händlerin	hüüpo	hypo
höökery	Kramladen	hüüpter	Häupter
hoolagen	auslachen	huure(-n)	Hure(-n)
hoole	Hölle (<i>te hoole föern-zu schanden fahren</i>)	hüüren	heuern,mieten
hoolen (hoole,holst,hold,hoold/hyld,hylst,hyld,hyln/hooln)	halten	huus(-en)	Haus(-en)
hoon	Hohn	Huusen	Husum
höön	höhnern	hüüser	Häuser
hoop(-en)	Haufen	Hüüser	Husumer
hoopbaanhof	Hauptbahnhof	huushöllerske	Haushälterin
hööpeln	häufeln	huushoolen	wirtschaften

hüüslinge	nicht Hoferbeberechtigte Geschwister des Bauern (oft nur Tagelöhner)	im	Biene
huusslagter	Hausschlachter	imköörf	Bienenkorb
hüüsung	Behausung	impfen	impfen
huut	Haut	imschuur	Bienenhaus
hüüten	häuten	in	im/ in ,drin/ein,rein /an
hüüvel(-n)	Hobel(-n)	in (in yn)	in einem/in einen
Hy!	Hallo!(fordernd)	in (inne)	in(-nen),drin(-nen)
Hy, kumste nuu?	Kommst Du nun endlich!	in haave	im Hof/Garten
Hy, woo geit?	Na, wie geht's?	in hoopen	haufenweise
hy	er	in huuse	zu Hause
hyle(-n,hyln)	heil(-en), unbeschädigt,ganz	in yn wuurd(i.y.w.)	in einem Wort
hylemaaken	reparieren	in`er(=in`r,inner)	in einer
hylig	heilig	inarm	einhalen
hymaat	Heimat	inbedded	eingebettet
hymlig	heimlich	inbiet	Imbiß
hymscheersk(hymscheerig)	verborgen,unbekannt	inbillen	einbilden
hyr	Hirte,Schäfer	inböeten	einheizen
hyster	Elster/Heister	inbot	ingeheizt
hystrig	heiser	inbugten	einsperren
hyt	heiß	inbukken	einschlafen
		indän	indem,währenddessen
		Indeneesien	Indonesien
		indestrie	Industrie
		indiec	Indiz
		Indien	Indien
		Indisk	Indisch
		indöösen	einschlafen
		indruck	Eindruck
		induseln	einnicken
		indutten	kaputt
		infaalen	einfallen
		infaam	niederträchtig
		infal	Einfall
		inferstaan	einverstanden
		infryn	einheiraten
		ingang	Eingang
		ingeslüns	Eingeweide
		ingewans	Eingeweide
		inhaaken	unterhaken
		inhöen	einhüten
		inhood	Inhalt
		inhukken	einheiraten
		inhukker	Eingeborener
		injenöör	Ingenieur
		inkieken	besuchen
		inklein	einschmutzen
		inkriegen	einholen
		inkuulen	begraben
		inlet	Einlage
		inloorn	einladen
		inmümmeln	warm anziehen
		innebliem	zu Hause bleiben
		inner(=in`r)	in der
		inplokken	Bruchstücke
			eintauchen/einbröckeln
		inpütjern	einschenken
		inriem	einreiben
		insägen	einsegnen
		inschut	Schreck,Stockung
		insel	Insel
		insigt	Einsicht
		inspaaren	einsperren
		inspekter	Inspektor
i.f.	e.V.		
iedül	Idylle		
iegel	Igel		
iegit	pfui		
iele	Eile/ohne alles		
ielebrood	Brot ohne Butter		
ielen	eilen		
Ielenfört	einsame Furt		
ielig	eilig		
ieloof	Efeu		
Iensen	Idensen		
ier(-e)	ehe(-r)		
iergens	irgendwo		
iergistern	vorgestern		
Ierland	Irland		
iern	irden,aus Ton		
Iersk	Irisch		
ierssen	vorhin/erstens		
ierst	erst		
ies	Eis		
Iese(Kf.)	Luise		
iesen	Eisen		
iesenbaan	Eisenbahn		
iesern	eisern		
iesig	eisig		
iesk	häßlich		
ieskoold	eiskalt		
Iesland	Island		
Ieslensk	Isländisch		
iestappen	Eiszapfen		
iever	Eifer		
ievrig	eifrig		
ik	ich		
ilestrieren	illustrieren		
ilk	Iltis,Wiesel		

kaaken	kochen	kasten	versagen,aufgeben
kaakring	eiserner Ring auf	kastenwaagen	Holzspeichenwagen (<i>mit vollen Flachten</i>)
Kohleherd			
kaamer	Kammer,Zimmer	kat(katte/-n)	Katze(-n)
kaaos	Chaos	kateekel	Eichhörnchen
kaarf	Kerbe	katekismus	Katechismus
kaarm	Kerbe(-n)	kathoorig	widerspenstig
kaate	kleines Haus/ Bauernhof	katoogen	Rückstrahler
kaater	Kater	katoolsk	katholisch
kaavel	Kabel	kattenkop	Plastersteine
kabuf	Hundeloch	kattenschiet	Katzendreck
kaf	Spreu (Staub)	kattesnuuf	vergebens
kafe	Kaffee	kattig	kratzbürstig
kafee	Cafe	katuul(-n)	Eule
käfer	Käfer	katuun	Baumwollgewebe
käfig	Käfig	katyken	Eichhörnchen
kägel(-n)	Kegel(-n)	kauelsse	Gekautes
kagelaam	Kachelofen	kauen	kauen
kajoolen	lärmen	kaveln	zanken,streiten
kak(kakken)	Scheiße(-n)	käver	Käfer
kakerlaake(-n)	Schabe(-n)	kaverig	albern
kakfiedeel	äußerst lustig	keele(-n)	Kehle
kakfreg	äußerst frech	keemie	Chemie
käks(-e)	Keks(-e)	keemsk	chemisch
kalamatj	Dreck	Keenja	Kenia
käle(-n)	Kehle(-n),Hals	keep	Umhang
kalenner	Kalender	keeren	kehren/ wenden
kalf	Kalb	keerl(kerl)	Kerl,Mann/ Ehemann/Geselle
kalfakter	Laufbursche		
kalk	Putz/Mörtel	keerln	Kelle
kalkhoen	Pute,Truthahn	keerls	Männer
Kalle(<i>Kf.</i>)	Karl	keerlslütür	Männer
kalver	Kälber	keerlspot	Tragetopf(<i>zum Feldessen</i>)
kalvern	herumalbern	keern	Kette
kalvery	albernes Benehmen	keersiede	Rückseite
kam	Kamm	keertse(-n)	Kerze(-n)
Kambodja	Kambodscha	keese	Käse
kamelle(-n)	Bonbon/alte Klamotte	keesemauken	Schweißfüße
kamille(-n)	Kamille	keesen	wählen,mäkeln
kamp	Stück Land/Wiese	keeserling	Pflasterstein(<i>natur</i>)
kan	Kanne/kann	keesig	blaß
kanaarjenfoogel	Kanarienvogel	keetel(kiertel)	Kessel
kanapee	Sofa	kei	Kai
kandare	Gebißstange beim Pferd	keie	Kühe
kaneel	Stangenzimt	Keiroo	Kairo
kanienk(-en)	Kaninchen	keiser	Kaiser
kante(-n)	Seite(-n),Kante(-n)	keller(kelder)	Keller
kanthaaken	Eisenhaken (<i>zum Drehen/Wenden</i>)	kellerkaamer	Kellerraum auf halber Erdgeschosshöhe
			Verlies
kantoor	Büro	kellerlok	kämmen
käökske[æ:ø]	Köchin	kem	Kämme
käöle	Kohle(-n)	kemme	Landstücke
kapee	Begreifen	kempe	Eber
kappen	abschneiden	kempe(-n)	kämpfen
kapper	Frisör	kempen	ken (1.kenne,kenst,kent,kent/kun,künst,kun,kün/ kend) / (2.kenne/kenne/kend) kennen
kapteen	Kapitän	kepten	Kapitän
kaput	entzwei	kereelen	Streitigkeiten
kaputmaaken	zerstören	kerillen maaken	Unsinn treiben
karielik	Karibik	kerke(-n)	Kirche(-n)
karjoolen	umherfahren	kerkhof	Friedhof
karot	Wintergeselligkeit	kerkkreien	Dohle
karpen	Karpfen		
karvensman	Riesenformat		

kerktoorn	Kirchturm	kläöterbüßen	Kinderrassel
kern	Kern	kläötergold	Flitter
kestanje(-n)	Kastanie	kläöterig	kaputt/ klumpig/ kümmerlich
Kf.(körtform)	Kurzform	kläötery	Unordnung
kiebig	frech	klap(klappen)	Klappe(-n)
kiek trüg(k.t.)	siehe Rückseite(s.R.)	klapbotter	Brot(<i>zusammengeklappt</i>)
Kiek ys yner an!	Sieh mal einer an/ach so!	klapmest	Taschenmesser
kieken (kieke,kikst,kikt,kiect/		klapperig	gebrechlich
kyk,kykst,kyk,kyken/kierken)	schauen ,sehen	klaterig	zerzaust,zottelig
kiekinneluft	kleines träumendes Kind	klatern	klettern
kiekkasten	Fernsehgerät	kläver	Klee
kiekuut	Ausguck	klavitj(-en)	am Haken
kiel(-en)	Keil(-en)	kleed	Kleid
kieloo	Kilo	kleedaaje	Kleidung
kiem	Keim(-en)	kleeden(kleern)	kleiden
kien(kienholt)	kleingespaltenes Holz	kleer	Kleider
kienoo	Kino	kleeren	klären
kiepe(-n)	Kiepe(-n)	kleern (1.kleer,kleerst,kleerd,kleerd/	
kiepenfroe	Frau(<i>mit Kiepe auf Rücken</i>)	klad,klydst,klad,klyn/kleern) / (2.kleer/kleer/kleerd)	
kiepenkeerl	Mann(<i>mit Kiepe auf Rücken</i>)	kleiden	
kiers(-e)	Kirsche	kleerschap	Kleiderschrank
kiersch(-e)	Kirsche	kleever	Klee
kierskern	Kirschkern	kleien	kratzen,scharren/ suhlen
kiertel	Kessel	klekkern	kleckern,schmieren
kiertelflikker	Kesselflicker	kleks	Klecks
kierurg	Chirurg	klem	Klemme(-n)/ Zwickel
kievig	streitsüchtig	klentern	kleckern
kievit	Kiebitz	klestern	wählerisch
killen	Schmerzen/ kitzeln/kribbeln	kliema	Klima
kim	Kerbe	kliester(-n)	Kleister(-n)
kind	Kind	klim (klimme,klimst,klimt,klimt/	
kinkel	Bauchfleischwürfel (<i>Schwein</i>)	klo,m,klömst,klo,m,klöm/klo,m)	klimmen
kinner	Kinder	kling (klinge,klingst,klingt,klingt/	
kinnergoorn	Kindergarten	klunk,klüngst,klunk,klüng/klung)	klingen
kinnerkraam	Kinderei	klingelbürl	Klingelbeutel
kinnertied	Kindheit	klip	klug
kip(kippen)	Kipp(-en)	kloe(-n)	Klaue(-n)
kit	Kitt	kloek	klug,schlau
kitjen	Gefängnis	klöeker	klüger
kitooog	beschäd.Auge/Gerstenkorn	kloekheid	Klugheit
kitseln	kitzeln	kloekschieter	Besserwisser
kittel	Kittel	kloen	Knäuel
kittelaaaj	Kittelzeug	klok(klokke)	Uhr/Glocke
kivief	pfiffig	klokke twölve	zwölf Uhr
klaam	frieren	kloo	Klo,Toilette
klaan	Sippe	klöof	Spalt
klaarn	schmieren	klööm (klööve,klöfst,klöft,klööft/	
Klaas	Nikolaus,Klaus	kloef,klöefst,kloef,klöem/klööved)	spalten
klabage(-n)	Verschlag, altes Haus	kloon	Clown/klonen
klabastern	lärmern/ plagen	klöön	plaudern
klabatjen	klopfen	kloor	klar
kladeradatj	holterdipolter/ Ungemach	klöör	Farbe
kladerig	klatschhaft	klooster	Kloster
kladern	klatschen	klööten	Hoden
klakeiern	mißbraten	klop(kloppen)	Klopf(en,schlagen)
klaks	wenig/ Klecks	Kloppenborg	Cloppenburg
kläm (kläve,kläfst,kläft,kläft/		Klopper	Klopper
kläve,kläfst,kläve,kläven/kläved)	kleben	kloppery	Schlagerei
klamüüsern	grübeln	klötjeric	kleinlich
klank	Klang,Ton,Laut	kluke(-n)	Glucke(brüten)
kläöm(=klööm)	spalten	klump	Haufen/Herde
kläöster	Klöster	klumpatj	Haufen,Kram
kläöter(-n) [æ:ø]	Flicken,Fetzen(klappern)		

klumpwost	Schweineurst(mit Mehl angedicktes Blut zum braten; zus. mit Knapp)	knösel	Tabakspfeife(<i>kurz</i>)
kluun	Knäuel, Rolle	knütteln	stricken, knüpfen, knoten
klüürnken	Holzpantoffel	knüttelsse	Strickzeug
klüüsen	runde Öffnungen	knüttelstikken	Stricknadel
kluut(je)n	Klöße, Klumpen	knütten (knütte/knütte/knütted)	stricken
kluuthaaken	Schäferstock	knuum	Rinde/Knospe
kly	Kleie	knuusen	herunterwürgen
klym	Klette, klebiger Klumpen	knuutsken	knutschen/knautschen
klyn	klein/ entzwei	knüüveln	knebeln
klynbaan	Schmalspurbahn (<i>Stynhuurmyrbaan- Steinhuder Meerbahn</i>)	knuvelig	gedrungen
klynmaaken	zerkleinern	knuveln	knubbeln
klynsmed	Schlosser	kny(-e)	Knie(-e)
klynsoon	Enkel	knykierln	Kniekehle
klystern	wählerisch	knylen(=knyn)	knien
knaaf(knaave)	Knabe	knyn (knye/knye/knyd)	knien
knaaken	Knochen	ködel(köödel, kürdel)	Kot, Kötter
knaakenbräker	Chirurg(<i>umgangs spr.</i>)	koderig	übel
knaakendröög	ausgedörrt	kodern	schwätzen
knaam	Knaben	koe	Kuh
knäökerig[æ:ø]	knöchern	koebloem	Löwenzahn
knäökern	knöchern	koedrift	Weg zum Kühe treiben
knap	Schweineurst (<i>frisch zum Verzehr; Bauchfleisch</i>)	koehyr	Kuhhirte(-n)
knap(pe)	wenig/knapp	koeken	Kuchen
knapsak	Rucksack	köel(-en)	kühl(-en)
knaptoe	kaum	köelsse	Gekühltes
knapwost	Schweineurst (<i>Bauchfleisch mit Grütze- Im Darm geräuchert oder im Glas</i>)	koen	kauen
knaster	Pfeifentabak	koeschieten	Kuhmist
knätern	knattern	koestal	Kuhstall
knävel	Knebel	kok	Koch
kneem	dickes Stück	kole(-e)rsk	cholerisch
kneep(-e)	Kniff, Witz	kolk	Tümpel, Wasserloch
kneern	kneten/knien	koloon	Colon(Pachtbauer)
knegt	Knecht, Geselle	kölpen	aufstossen, rülpsen
knem	stumpfes Stück	kölsken(kölschen)	Kopf
kniepen (kniepe, knipst, knipt, kniept/ knyp, knypst, knyp, knypen/knierpen)	kniefen	komedie	Komödie
kniepöogen	zwinkern	komförken	Feuerbock(<i>am Fleet</i>)
knieptang	Kneifzange	komood	bequem
knik	Genick/Knick/Gestrüpp	komoode	Kommode
knikken	knicken	kön	können
knikker	Murmel	konfermant	Konfirmant
knikkerig	geizig	kontoor	Büro
knikstiervel	Geizkragen	kood	Kot
knipöogen	blinzeln	köödel(ködel, kürdel)	Kötter, Kot
knipsen	schalten	kooje	Koje/Käfig
knoest	Brotendstück, Rinde	kööken(küürken)	Küche
knöevel	Knöchel	kool	Kohl
knögen	husten	koold	kalt
knökkel	Knöchel	koold fiever	Malaria
knökeln	husten	koole brand	Pest, Krebs (<i>dor is dy koole brand toekuurm- unerklärlich erkrankt.</i>)
knom	Beule/Aststelle	Koolenbarg	Kahlenberg in NO Mdf. (<i>koold-kühl</i>)
knombok	Rehbock	Koolenfeld	Kolenfeld
knoofluuk	Knoblauch	Koolenweide	Kaltenweide
knoop	Knopf	kööler	Köhler/kälter
knööpen	knöpfen	Koolhäöve	Kohlhöfe (<i>Gärten</i>)
		koolhof	Kohlgarten
		kööm	Korn, Kümmelschnaps
		kööönig	König
		kööpen (kööpe, kofst, koft, kööpt/ kofte, köfst, kofte, köften/koft)	kaufen
		koophuus	Kaufhaus

koopman	Kaufmann	krenssen	kränzen(<i>bei Hochzeit</i>)
koor	Chor	krete	Krätze
koore(-n)	Karre(-n), Wagen	kretten	ärgern
köören	auswählen	kriede(-n)	Kreide(-n)
koorn(köörn)	Korn	krieg	Krieg
koorte(-n)	Karte(-n)	kriegen (kriege, krist, krigt, kriegt/ kryg, krygst, kryg, krygen/kriergen)	bekommen /fangen
kööte	kleines Wirtschaftshaus	kriejöölen	kreischen
kööter	Hund	krikkelakrak	Kritzelei
köötner(bis 140 morgen)	Köthner	krikkeln	kritzeln
kop	Kopf	kringeln	krümmen
kop(...-kop)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>dumkop, papkop</i>)	krinten	Korynthen
kopaaver	Kopfüber	krintenkakker	Klugscheißer
kopdoek	Kopftuch	krips un kraagen	alles(<i>es geht um alles</i>)
kopheister	kopfüber	kriselig	körnig, unklar
köpken	Tasse, Becher	krist	Christ
köppe(-n)	Köpfe(-n)	Kristaamd	Heiligabend
köppel	Weide/Gespann	Kristdag	Heiligabend
köppeln	verbinden	kristendum	Christentum
kopper	Kupfer	Kristmaand	Dezember
kopwydaag(-e)	Kopfschmerzen	kritjelak	Lakritz, Salmiak
körbis	Kürbis	kriveln	kribbeln
Koreaansk	Koreanisch	krivelwaater	Selterswasser
Koreea	Korea	kroeg	Krug, Schänke
Korfrydag	Karfreitag	kroeg (<i>0,75 Liter</i>)	Krug
kört	kurz	kröeger	Wirt
körtaf	kurz angebunden	kroelen	kraulen
körtens	kürzlich	kröemken	Krümel
körtlings	kürzlich	kroen	Kranich(-e)
köst(-en)	Kost(-en)	kroonsbyrn	Preiselbeere
kösten (köste/köste/köst)	kosten	krööte	Kröte
köster	Küster(<i>früher auch Lehrer</i>)	krop	Kropf
kösterskamp	Friedhof	kröppel	Krüppel
köt	Frack	kröppel hen!	machs gut!
kraajeelen	Krach machen	kröppelholt	Dickicht
kraake(-e)ln	gackern	kröppeln	hinschleppen
kraam(-s)	Ware, Dinge	kröppelwalm	Halbwalm
kraamer	Krämer	kros	knusprig
kraan	Kran	krüke(-n)	Krücke
kraanewaaken	schlaflos	krükstok	Krücke
kraan(ig)	Kranich	krülen	kräuseln
kräfs	Krebs	krum	krumm
krag	Krach	krüm	krümmen/Krippe
krajoolen	schreien	krumbynt	krummbeinig
krak(-e)	Haken	krüseln	rascheln
krakeelen	lärmern	kruud	Kraut
krakierlen	lärmern	kruuken	Tongefäß
krakkeln	kritzeln	kruulen	kraulen
krakken	Vertiefung zum Einrasten	kruum	Krume
kräm(-e)	Crème	kruupen (kruupe, krupst, krupt, krupt/ kröep, kröepst, kröep, kröepen/kruupt)	kriechen
krans	Kranz	kruus	kraus
krans afdanssen	Schleier abtanzen	krüüsel(-n)	Wirbel(-n)
kransdeern	Brautjungfer	krüüts	Kreuz
kroen	Kranich	krüüts un tweer	kreuz und quer
krassen	aufrauen	krüütsaaver	querüber
kratsböstig	grob	krüütsadder	Kreuzotter
kratsen	kratzen	krüütsk	wählerisch (<i>beim Essen</i>)
kraveln	krabbeln	krüütslaam	Rückenschmerzen
krawal	Lärm, Krawall	krypen (krype, krüpst, krüpt, krypt/ kroep, kröepst, kroep, kröepen/kraapen)	kriechen
kreege	lebhaft		
krei(e/-n)	Krähe(-n)		
kreien	schreien, krächzen		
krenken	kränken		

ksantipe(-n)	Xanthippe	kuurm (kuurme,kumst,kumt,kuurmt/ kam,kymst,kam,kym/kuurm)	kommen
ksülofoon	Xylophon	küürn	reden,sprechen
kubiek	Kubik	küüsel	Kreisel,Wirbel
kudelmuddel	Durcheinander	küüseln	kreisen,drehen,wirbeln
kufer	Koffer	küüsen(kuusen)	Backenzahn
kujenieren	vorhalten,nörgeln	küüsenbräker	Zahnarzt
kujoon	Schurke	küüsenflikker	Zahnarzt
Kukshaam	Cuxhaven	kuvert	Briefumschlag
külle	Kälte	kwaaken	quaken
kulpen	glotzen	kwaal	Qual
kulpooogen	glotzen	kwaark	Quark
kum af	Abweichung	kwadel	Bläschen/Mückenstich
kum hier!	komm hier her!	kwader	Blase
kum in!	herein!	kwaderig	wabbelig/unwohl
kumbyn	Kombi-Erntemaschine	kwadraat	Quadrat
kümeldoek	Tuch(<i>bei Zahnschmerzen unter dem Kinn/auf dem Kopf zusammengeknotet</i>)	kwadrilje	Quadrille(<i>Tanz</i>)
	schüsselartige Senke	kwakkeln	quatschen
kumer	klatschen,nachreden	kwaksalver	Quacksalber/Pfuscher
kumeraadjen	befehlen	kwälen	quälen/kümmern
kumeranssen	starres Zugeschirr (<i>Pferd</i>)	kwalle(-n)	Qualle
kumet(sge)schir	Schale,Becken	kwalsterig	breiig,schleimig
kump	Kompanie	kwanten	große(-r) Fuß/Füße
kumpanie	kunft	kwape	Quappe
kumst	Kunden	kwareele(-n)	Ärger
kun	können	kwark(kwaark)	Quark
kün (kan,kanst,kan,künt/kön,könst,kön,kön/könd)	tauschen	kwarter	Viertel
	quälen,drängen	kwartier	Wohnviertel
kungeln	Kunde	kwaselkop	Quatschkopf
kunjenieren	zart	kwaseln	dummes Zeug reden
kunne	erfahren	kwast	Quast,breiter Pinsel
künne	Kündigung[x]	kwatsk	Quatsch,Unsinn
künnig	kundschaften	kwatsken	sabbeln
künnigung	Konsumladen	kwavelig	schwammig
kunschapen	farbenfroh	kweeke(-n)	Quecke(Unkraut)
Kunsum	kontrollieren	kweer	quer
kunterbund	Kontrolleur	kweerfräsk	Leckermaul
kunterlieren	entgegen	kweerkop	Querkopf
kunterlööör	Mut	kweese(-n)	Blase,Quetschung
kuntreer	Verwalter	kweesen	nörgeln
kuraaje	Spaß	kweesenkop	Querkopf
kuraater	Hartgeld	kwef	sumpfig
kuranje(-n)	schelten	kwel(le)	Quelle
kurans	Köttel	kwellen	quellen
kuranssen	würgen	kwem	sumpfig
kürdel(köödel)	Kuß	kwengeln	drängeln
kurkhalsen	Cousin	kwereele(-n)	Zank,Streit
kus	Cousine	kwest	schwimmendes Land (<i>teilweise begehbar</i>)
kusenk	küssen/ Kissen	kwetjenieren	quängeln,fragen
kusien(-e)	Kutter	kwetsken	quetschen
küssen	Kutsche(-r)	kwevig	moorig
kuter	Küken	kwiem	röcheln,stöhnen
kutske(-r)	Kuhle,Grube/Miete(<i>Kuhlen</i>)	kwit	fertig
küüken	Totengräber	kwit wän	nichts mehr schuldig sein
kuule(-n)	kaum	kwitskenat	total (<i>triefend</i>) naß
kuulengräver	Böttcher	kwitte	Eberesche
kuum	Kur	kwittengäl	gelbsüchtig
küüper	Küche	kyn	kein
kuur	großer Tisch in der Küche	kynervägens(kynerväns)	nirgends
küürken	kälter	kynwägs	keineswegs
küürkendisk		kynyn	niemand
küürler			

L

laage	Lage, Situation	leem(leeven)	leben,Leben
laaken	Laken	leemstaaken	Latten (<i>mit Stroh umwickelt, dann mit Lehm verschmiert und senkrecht zwischen die Fachwerkquerriegel gesteckt-ein Gefach</i>)
laam	schwach,lahm(-en)	leen	Lehne(-n)
laan	Allee	leen (leene/leene/leend)	lehnen/ leihen
Laaos	Laos	leenstoel	Sessel
laarm	Lärm(-en)	leepel(lierpel)	Löffel
laarm	lärmern	leer	Leder
laat et!	Das laß sein!	Leer	Leer
laat(-e)	spät	leere	Lehre
laaten (laate,lest,let,laat/lyt,lytst,lyt,lyten/laaten)	lassen	leeren (leere/leere/leerd)	lehren
laatjen	Pantoffel/latschen	leerke	Lärche
lacaret	Lazarett	leerling	Lehrling
lagduum	Lachtaube	leerm	Lärm(-en)
lagen	lachen	leermester	Meister/Lehrer
lak	Lack	leern	leeren
lakmeiern	reinlegen	leern (leerne/leerne/leernd)	lernen
lam	Lamm	leevendig	lebendig
läm	lähmen/Lehm	leever	Leber
lameng	handlich	leewark	Lerche(Vogel)
lamentieren	beklagen	leggen (legge,legst,legd,legged/leer,leerst,leer,leern/legd)	legen
lan	landen	legt	hell
lance	Lanze	legt(er)	Licht(er)
land	Land	legten	leuchten
lang	lang (<i>zeitlich</i>) / langen	Legtenhörst	Lichtenhorst
langewiele(-n)	Langeweile	leie	träge/Laie
Langhoorn	Langenhagen	Leine	Leine
langzaam	langsam	lek	Leck/undicht
langsaamerhand	langsam	lekker	wählerisch/lecker
langtieds	lange Zeit	lekkermuul	Feinschmecker
langwielen	langweilen	lekkersnuute(-n)	Feinschmecker(wähler.)
lank	lang (<i>örtlich</i>)	lemmer	Lämmer
lankbynt	hochbeinig,stakig	len	Lende
lanke	Flanke,Lende (<i>weke agtere lanken ruut-welche hinter die Ohren</i>)	lengs	längs
Lanssebargen	Landesbergen	lengte	Länge (<i>zeitlich</i>)
läön[æ:ø]	Ahorn	lenkte	Länge (<i>örtlich</i>)
läösig	abgespannt,matt	lenner	Länder
läöter[æ:ø]	später	Lensmaand	März
larf(larve)	Larve	les!	lies!
läseboek	Lesebuch	lesdaages	vor einigen Tagen
läsen (1.läse,lest,lest,läst/loes,löest,loes,löesen/läsen) / (2.,.,.,.,./las,lyst,las,lysen/...) lesen		lest	letzt
Latien(-sk)	Latein(-isch)	lesthen(ne)	letztens
latügte(-n)	Leuchte,Laterne	lestig	lästig
laverig	fade	Letland	Lettland
lavern	schlecken,schlürfen	Letter	Letter
ledder(-n)	Leiter	lewerk(-en)	Lerche
ledderwaagen	Holzspeichenwagen (mit Leiterflachten)	lid	Lid
ledig	leer,frei	Liebanon	Libanon
lee	windabgew.Seite	Liebüün	Libyen
leeg	mager,dünn/schlecht,weh	liecens	Lizenz
leegheid	Dummheit	lied	Glied
leegt byn	chron. entzündetes Bein	lieden(liern)	leiten
leegt muul	Nachrede,loses Mundwerk	lief	Leib,Bauch
leegt tüüg	Nachgeburt	liefbend	Gürtel
leem	Lehm	Liefland	Livland
		liefwydaage	Leibschmerzen
		lieg	Laich
		liek	gerade,gleich

liekdöörn	Hühnerauge	loebyrn	Lorbeere
lieke(-n)	Leiche	loeg	Lüge
liekefierl	gleichgültig	löegen	lügen
lieken	ähneln	löegnen	leugnen
liekenfroe	Leichenfrau	löekern	lüstern
liekenhale(-n)	Leichenhalle	loete	Laute
liekenhuus	Leichenhalle	logen	lochen
lieknaam	Leichnam	lok(lokken)	Loch(-en)
liekste	gleichaussehend (<i>wie aus dem Gesicht geschnitte/ de liekste bargman</i>)	Lokken	Loccum
		Lökker	Loccumer
liekstyn	Grabstein	lökker	Löcher
liektoe	geradezu	Londen	London
liekuut	geradeaus	loobern	oberflächlich
liem	Leim(-en)	lood	Lot/Blei
liene	Leine	loodgyter	Klempner
Lienhuusen	Leinhausen	loof	Laub
lienjaal	Lineal	looje	Loge
lienje(-n)	Leine	loojekamp	Taugenichts
lier(-en)	Winde(für Seile)	loojemang	Herberge
lierbern(-d)	wackelig	loojie(-r)	Unterkunft
lierden(=liern)	tauen	look	Lauch/Bursche
lierm	leben	lööken	ausgebufftes Kind
liern (et lierd/lad/lierd)	tauen (es taut/taute/getaut)	lookus	Außen-/Stalltoilette
liern (lier,lierst,lierd,lierd/lyd,lydst,lyd,lyn/leern)	leiten/ erlauben	loom	loben
		lööm	Glaube(-n)
lierpel	Löffel	löömern	herumdrücken
liervedaage	lebenslang	löömernd	trübe
lierweer	Tauwetter	loon	Lohn(-en),Sold
liese	leise	loop	Lauf
liesetreer	Leisetreter	loopen (loope,lopst,lopt,loopt/lyp,lypst,lyp,lypen/loopen)	laufen
liesten	Leiste(-n)	lööper	Läufer
liester	Drossel	looperly	Lauferei
lieter	Liter	lööpsk	läufig
liever	Leiber	loorbas	Lümmel
liewiken	Leibchen	Loorholte	Laderholz
lift	Aufzug	loorn	Lade,Truhe
liften	hochziehen	loorn (1.loor,lest,led,loord/loed,löest,loed,löen/loorn)/ (2.loor/loor/loord)	laden
liggen (1.ligge,ligst,ligt,ligged/lag,lygst,lag,lygen/lägen) / (2.ligge,liest,lied,ligged/.,.,.,/..)	liegen	löörn(lööden)	löten
ligt(-e)	leicht	loorung	Ladung
ligtfaarig	leichtfertig	loos	los/Los
ligtfoorig	leichtfertig	loose	locker/Lose
lik	Leck	loosgaan	weggehen
likken	lecken	Lootring	Lothringen
likmüülen	genießen	lörik	Huflattich, Ampfer
likmüürln	lechzen	lorck	Bursche/Lurch
liköör	Likör	lotery	Lotterie
liksnuute	Leckermaul	lotsen	Fetzen
lin	Linde/Linnen,Leinen,Wäsche	luf(fig)	hohl,leer
linkerhand	links	luft	Luft
links	links/verkehrt herum	lugt	Licht,Leuchte/ veralt. für
linkspoote(-n)	Linkshänder	Luft	
linksrümme	links herum	lügt	links
linne	gelinde/Linde	lügten (lügte/lügte/lüged)	leuchten
linschap	Wäscheschrank	luklaam	ausgeleiert
lintwöörn	Bandwurm	luks	Luchs
lip(lippen)	Lippe(-n)	lumpen	Lappen,alte Kleidung
Litoen	Littauen	lungern	faulenzten
lityken	Narbe	Lunsen	Luttmersen
loderbast	Schlacks	lussen	Lust
loderig	liederlich	lustern	horchen
loe	lau	lütj	klein

lütjen	werfen(<i>Junge</i>)	maaker	Hersteller
Lütjen Mardrup	Ursprungsort von Mardorf	maaklig	gesellig
luud	laut	maakt	ergibt
Luudjen(<i>Kf.</i>)	Ludwig	maal	Mahl/ mal, einmal
luuf	windzugewandte Seite	maalen	mahlen/ malen
luug	Lug	maaltied	Mahlzeit
lüügen	lügen	maan	mahren/ Mohn/ Mond(<i>Regel: wen de maan `n hof het, gift rän</i>)
luuken	rupfen/Loch,Luke		Mond/Monat
luuken (luuke,lukst,lukt,luukt/ loek,löekst,loek,löeken/laaken)	rupfen	maand	Montag
luulaken	faulenzen	maandag	Mondschein
luulatj	Schlacks	maanschien	erstkalbig(<i>trächtig 285 Tg.</i>)
luulatsk	schlacksig	maantitted	bloß,nur;aber
luum	Laube	maar	Masern
luun(-e)	Laune	maasern	Maß (<i>hy kent sien maate nig-er kennt nicht seine Grenzen</i>)
lüüning	Sperling, Spatz	maat(-e)	matschen
luunsk	launisch		Wachholder
luur	laut(er)	madjen	Macht,Kraft
lüür	Leute,Menschen	magannel	vielleicht
luur(-e)	laut	magt	Hauptakteur
luurn	lauten/Wickel	magwän	meckern,mäkeln
luurn	warten	makedoor	Freund,Kamerad/Geselle
lüürn	läuten	mäkeln	Mehl
Lüürsfeld	Lüdersfeld	makker	schlecht/ schwindlig
luus(-en)	Laus(-en)	mäl	müde, kränklich
lüüse	Läuse	mal(le)	Ärger,Schwierigkeit
luusebengel	Strolch	malaad	verrückt
luusig	lausig	maleske	Mißgeschick
luuskig	nachlässig	mallig	einer, man (<i>man wyt et</i>) / mal , nur(<i>kan hy man doen</i>)
lüüstern	lauschen	malöör	Mann
lyd	leid,Leid	man	zwischen
lyden(=lyn)	leiden	man	glätten
lyder	leider	mang	Mischgetreide
lyf	lieb	mangeln	Gehabe,Benehmen
lyf hem	lieben	mangkoorn	ordentlich
lyfde	Liebe	manier	manch
lyfde doen	Gefallen tun	manierlig	manche
lyflig	lieblich,angenehm	manig (menig)	Mandel (<i>als Maß-15</i>)
lyfst	liebst	manke	Mandelsloh
lyg	Lüge/wehleidig/Laich	mannel (fuftein)	Manschurei
lygen (lyge,lügst,lügt,lygt/ loeg,löegst,loeg,löegen/laagen)	lügen	Mannelsloo	panschen
lym (lyve,lyfst,lyft,lyft/lyf,lyfst,lyf,lym/lierm)	lieben	Manschury	Männer
	leiden /erlauben	mansken	Gefallen,Geschmack
lyn (lye,list,lid,lyd/lyd,lyst,lyd,lyn/lyn)	Lieder	manslüür	plagen
lyr	Leese	mäög[æ:ø]	Mardorf (<i>von Osten gesehen</i>)
Lyse	Leisten	marakken	Mardorfer
lysten	Liebenau	Mardörp	Mardorfer
Lyvenaa	lieber	Mardörpske	Mardorf (<i>von Westen gesehen</i>)
lyver		Mardröpske	Mardorfer (<i>ältere Form</i>)
		Mardrup	Mariechen
		Mardrupske	mgr.(8 Pfennig)
		Marieken	Markt/Mark(10 Groschen)
		mariengrössen	merken
maagd	Magd/Mädchen	mark	Eichelhäher
maagen	Magen	marken	Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)
maagerent	heiratsfähig	markwart	Marokkanisch
maak	angenehm	marmel	Marokko
maaken (1.maake,maakst,maakt,maakt/ maake,maakst,maake,maaken/maaked) / (2.alte Form) (.,.,.,./maad,maadst,maad,maaden/...)	machen	Marokaansk	elend
		Marokoo	
		maroode	

M

Martinsdag(Martieni)	Heiliger Martin (11.11.- <i>katholischer Tag</i>)	menner	Männer
maskland	Marschland	mens(mensch)	Mensch
masse	viel	menssen(menschen)	Menschen
masse kraams	Menge von Dingen	menüü	Essensgericht
mat	matt	Merc	März
mäten (mäte,mest,met,mät/ mat,mytst,mat,myten/mäten)	messen	merel	Amsel
Matenheering	Martinstag (10.11.)	mergel	Tonkalk
Matensdag	Martinstag (10.11.- protestantischer Tag)	merik	Regenwurm
matenten	Umstände	merken	merken
matroos(-e)	Seemann	merkte	Märkte
mau	dürftig,wenig	mes(-sen)	Mist(-en), Dung
mauken	Füße(Plattfüße)	meschant	schlimm/ peinlich
meceen	Mäzen	meschugge	verrückt
meen (meene/meene/meend)	meinen	meskuulen	Mistgrube
meenung	Meinung	mesmierlen	Unkraut(Melde)
meer	mehr	mesnat	klitschnaß
meessen	mästen	Messenroor	Mesmerode
meesswien	Mastsau	messtreier	Düngestreuer
meet	Met (Bier)	mest	Messer
meeter(mierter)	Meter	mesten	mästen
meetjen	Mädchen	mester	Meister/ Messer(Mz.)
Mei	Mai (<i>Mei köel un nat, fölt buur schüün un fat</i>)	mesterske	Meisterin
mei(-t)e	Mühe	met	Mett/ mit
meiboom	Birke/ geschmückter Festbaum	metwost	Wurst (<i>vom Schwein,wenig Rind,Schinkenfleisch</i>)
Meidag	Maifeiertag	midag(middag)	Mittag
meien (meie/meie/meid)	mähen/ mühen	mide	Mitte
meeraan	Majoran	midelsman	Vermittler
meiery	Molkerei	midemang	inmitten
meiet	gereut	midernagt	Mitternacht
meis	Mais	mideweeken	Mittwoch
meisdag	Meifeiertag(1.5.)	mie	mir/mich
meist	meist/ fast,beinahe/ oft,viel	mie früst	ich friere
meistendyls	häufig	mieden(=mien/myn)	meiden
meistied	meistens	mieg(-en)	Harn,(pinkeln)
Mekelnborg(-börgsk)	Mecklenburg(-isch)	miegewiken	Ameise
Mekelnhörst	Mecklenhorst	miegipen	Mücke/Ameise
Meksikaansk	Mexicanisch	Miele(Kf.)	Emilie
Meksiko	Mexico	Miele(-n)	Meile(1,6 km)
melk	Milch	mien eragtens(m.e.)	meiner Meinung(m.M.)
melk wän	hat gekalbt	mien(-e)	mein(-e)
melk wern	wird bald kalben	miene	Mine/Bergwerk
melkamer	Milcheimer	mienthalm	meinetwegen
melkebank	Hocker(<i>vierbeinig</i>)	mientwägen	meinetwegen
melkekaamer(-n)	Milchlagerraum	mierik	Mehrrettich
melken (melke,melkst,melkt,melkt/ molk,mölkst,molk,mölkten/molken)	melken	miern (mier,mist,mid,mierd/ myd,myst,myd,myn/miern)	meiden
melkescheemel	Hocker(<i>dreibeinig</i>)	Miertel	Metel
melle(-n)	Melde,Gänsefuß	mieseln	nieseln
Mellendörp	Mellendorf	miesepriem	Griesgram
meng	mengen	miesjen	Katze, Mieze
menge	Menge	mieten	mieten
mengeliere	vermischen	mietslüür	Mieter
mengelsse	Gemenge	migel(...-migel)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>sluudermigel</i>)
mengely	Gemenge	Migelsdag	Michaelis(29.9.)
menig	manch	mikeln	klein schreiben
menig yn	manch einer	mikrig	zierlich,kümmertlich
menlig(m.)	männlich(m.)	milgeevern(-t)	mildtätig
menneken	Männchen	mili...	Milli...
		miljaarde(-n)	Milliarde
		miljöö	Umwelt,Milieu
		miljoon	Million

Min	Minden	mööten (mot,most,mot,mööt/ möste,möst,möste,mösten/möst)	müssen
min	mitten	möppel	Kälbchen
min(minne)	klein,zierlich,schmächtig, kümmerlich/gering,wenig, dürftig/niedrig	moppen	miesepeteriges
	weniger	Gesicht/Zote	
minner	verringern	mopsfiedel	munter
minnern		morbiede	morbide
minske(-n)	Mensch(-en)	morgen	Morgen
minst	am wenigsten/zumindest	morgen (0,2621 ha)	Morgen(1/4 ha=2617 m ²)
mirte(-n)	Myrte	mörken	düster
miseere	Mißgeschick	morn	morgen
misglük	Unglück	mosnig!	darfst nicht!
missendüür	Dielentor	most	Saft
mistig	neblig	mud(de)	Schlamm
mit (met)	mit	muddelig	schmierig
mit annern wüürn(m.a.w.)	mit anderen Worten	muddely	Unordnung
mitgift	Mitgift	mudder(-n)	Mutter
mitglyd	Mitglied	mudjemoen	Matsch,Schlamm
mitünner	bisweilen	mudjen	Matsch(-en)
mitys	plötzlich	muf	Muff/ Ansatzstück
moder	Schlamm	muffig	moderig/ mürrisch
moderig	morastig	muggeln	planlos herumarbeiten
möe	müde/ mürbe,weich	mukefuk	Kaffeersatzpulver
moed	Mut	mukelpot	Griesgram
möef	Möwe	muken	Eigenarten
möeg	kräftig (<i>hy het wat inne möeg-er ist sehr muskulös</i>)	mükern	schwächlich
	Schwierigkeit	mukieren	lustig machen
möeligheid		muks	Laut,Ton
moen	muten	muksk	mürrisch
möen	mühen	mul	Mull/Feuersalamander
moes	Mus,Brei	mül	Müll
moesim	Hummel	mulm	Staub(-en)
moin	guten Morgen	mulstrig	muffig
molle(-n)	Wanne	mum	Mumm
möller(mölrer)	Müller	mummeln	warm anziehen
mollig	dick	mümmeln	kauen mit geschl.Mund
mölm	Staub(-en)	Mummerjaan	Mummrian(<i>dunkler unheimlicher Weg zum Fillerberg im Süden Mardorfs</i>)
momang	Moment		maskierter komischer
Mönkehoorn	Münchehagen	mummerjaan	Mensch/Magenbitter/ Mumienpulver-Heilmittel
moode	Mode		Blödsinn
mööf	Möwe	mumpits	Ziegenpeter
möög	Neigung,Lust	mums	munden
möögen (mag,magst,mag,möögt/ mögte,mögst,mögte,mögten/mögt)	mögen	mun	Mund/ Mündung
mooi	hübsch(<i>selten gebraucht</i>)	mund	schweigsam
mooin(Kf.)	Guten Morgen/Tag	mundfuul	Harmonika
mook	Staub/Abfall	mundörgel	verhangen,diesig
mööker	Maurer	munkelig	Aufruhr/Lärm
mööle(-n)	Mühle	murak	wühlen
mööm	Möwe	murakken	mürrischer Mensch
moonetaal	Schwierigkeit	murks(-en)	Pfusch(-en)
moorln	Wanne(<i>meist aus Holz</i>)	murmel(marmel)	Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)
moorn	Made(-n), Larve	murre	Kraft
moors	Hintern,Gesäß,Arsch	murtjen	Matsch
moorsekleien	am Arsch lecken	mus	Moos
moorslikker	Liebediener	muschel	Muschel
moorslok	Arschloch	museum	Museum
moos(mus)	Moos	musiek	Musik
möösen	quetschen	müsse	kleines Kalb
mööven	Möwe(n)	müsse(-n)	Mütze(-n)
möööt	Muß(<i>inne mööt gaan- gegen den Strom gehen</i>)		

musselig	nieselig	naarf(naarve)	Narbe
muul	Maul,Fresse	naarigt	Nachricht
muulaapen	gekreuzte Pferdeköpfe(<i>am Giebel des Fachwerkhauses</i>)	naarm	Narbe(-n)
		naasegge	Klatsch
muulen	maulen	naasin	nachdenken
muulfuul	schweigsam	naasrappelsse	Zusammengekratztes
muulörgel	Mundharmonika	naastoppeln	nachsammeln(<i>Kartoffeln</i>)
muulsk	maulig	naasynt	nachteilig
muul-un kloensüüke	Maul-und Klauenseuche	naat	nach dem
muulwark	Mundwerk	naate	Reihenfolge (<i>för'e naate weg-der Reihe nach</i>)
muur	Moor,Sumpf/ Mohr	naatel	Nadel
Muurdörp	Moordorf	naavel	Nabel
müürken	Pfifferlinge	naaver	Nachbar
müürker	Maurer	naaverske	Nachbarin
müürln	Mühle	naaverskop	Nachbarschaft
müürn	Mauer(-n)/ Bottich,Kessel	naf	hinab ,herab
muus	Maus	nägel	Nagel
müüse	Mäuse	nägst(-e)	nächst(-e,-er,-es)
muusebroek	Tüftler	nagt	Nacht
muusekante(-n)	Musiker	nagtegal	Nachtigall
muuseköödel	Mäusekot	nagtslaapend	zur Nachtzeit
muusen	mausen	nagtuul(-en)	Kauz
muuspot	Topf (<i>für Stampfkartoffeln</i>)	naief	naiv
my ...	mit ...	naja	na ja
mygaan	mitgehen	nak(nakken)	Nacken,Genick
myn(=mien,mieden)	meiden	nan(nanne)	hinan,heran
myn (mye,mist,mid,myd/myd,myst,myd,myn/myn)	meiden	näöpen[æ:ø]	nachäffen
	Gemeinschaft/ Miene	nap	Napf
myne	Gemeinschaftsarbeit	narf(-en)	Nerv(-en)
mynewarken	mitnehmen	näse(-n)	Nase(-n)
mynierm	Meer (Binnensee)	näseblöen	Nasenbluten
myr	Rumtreiber	näselank	häufig
myrbutjer	Krähe(-n)(<i>spez.Möwenart am Meer</i>)	nasken	naschen
myrkreien	Steinhuder Meer Schlamm	näst(-e)	nächst(e,er,es)
myrschieten		nat	naß
		natjen	nieseln
		natkoold	naßkalt
		nau	knapp,wenig/ genau
		nauhoorig	dünnhaarig
		nedder(neer)	nieder
		nee	nein ,nicht
		nee(ge)nkny	Schwächling
		neegen(=niergen)	neun
		neem(nierm)	neben/nehmen
		neen(=niergen)	neun
		Neenboorn	Negenborn
		neende(-l)	neunte(-l)
		neentein(=niergentein)	neunzehn
		neentig(=niergentig)	neunzig
		neerig	geizig
		Neerland	Niederlande
		Neerlansk	Niederländisch
		Neernstökken	Niedernstöcken
		Neersassen(Neersaksen)	Niedersachsen
		Neersesk(Neerseksk)	Niedersächsisch
		neetel(niertel)	Nessel
		neeteldoek	Leinentuch(<i>grob</i>)
		neevel(niervel)	Nebel
		nefe	Neffe
		negte	Nächte
		neien	nähen/beeilen
		neigoorn	Nähgarn

N

Na? (*Na, messen?*)

naa

naa mie
naad
naadenkern
naadöst
naadyl
naaf
naafraag(-t)
naagaant
naaharkels
naak(-e)t
naaksteert
naakuurm
naam
naamd
naams
naan (naa dän/yn)
naapuuren
naar

Satzeinleitung (z.B. *Na, misten?-als jeweilige Begrüßungseinleitung*)
nach(*pers. +örtl.*)/ hinter/ zu
zu mir
Naht/ Prügel
nachdenklich
Nachdurst
Nachteil
Nabe
Auskunft
folgsam
Restl.Zusammengeharktes
nackt
Nackedei
folgen
Namen
guten Abend
im Namen/Namen(Mz.)
nach dem/einen
nachhelfen
nach der

neilske	Näherin, Schneiderin	nöögen	laden
neinaateln	Nähnadel	nööger	näher
neiry	Näherei	nooi	niemals
neitüüg	Nähzeug	nöölen	maulen/zaudern
nemlig	nämlich	noor	nahe/ Narr
nen	nennen	noord(-en)	Nord
Nendörp	Bad Nenndorf	noorder	näher
Nendrup	Nendorf	Noordsee	Nordsee
neppe	Näpfe	noorköpsk	verrückt
nerc	Nerz	noorn	narren/ Norden
nerm(nerven)	nerven	Noorn	Norden
net	nett	Noorny	Norderney
nets	Netz	noorsk	nordisch/ narrisch
nette	Nässe	noorst	nahst(<i>Entfernung</i>)
Nica	Nizza	noortoe	nahe zu, fast
nie	nie	Noorwä(ge)n	Norwegen
nied(-en)	Neid(-en)	Noorwäsk	Norwegisch
niedsk	neidisch	noote	Note
Niel	Nil	nööte	Nüsse
niergen	neun	not	Nuß
niergende(-l)	neunte(-l)	nüke	Laune, Einfall(<i>doenernüke nog ys-verdammt nochmal</i>)
niergenkloek	neunmalklug	nüller	Penis
niergentein	neunzehn	nüm(me)	herum, umher
niergentig	neunzig	numer	Nummer
nierm (nierme(neeme),nimst,nimt,niermt(neemt)/	nehmen	nümfe	Nymphe
nam,nymst,nam,nym/naam)		nüms	niemand
nierns	nirgendwo	nun	Nonne
niertel	Nessel	nünner	hinunter, herab
niervel	Nebel	nup (pe)	hinauf , herauf
Niervelmaand	November	nuseln	wühlen/ nuscheln
nieselpriem	Nörgler	nüt(ten)	Nutz(nützen)
niessen	niesen	nuu	nun, jetzt
nieve	aufmerksam	nuudel	Nudel
nig	nicht	nütülig(=nylig)	neulich
nigkün	Unvermögen	Nüürln	Nüllen
nigte	Nichte	nüürte	Nüsse
nigyn	niemand	nuut	hinaus , heraus
nikköppen	nicken, bejahen	ny	neu
Nikluus	Nikolaus	Ny Seeland	Neuseeland
niks	nichts	nydlig	niedlich
nin	hinein , herein	nyjoor	Neujahr
nip	Tülle	nylig	neulich
nippel	kleines Hängsel	nymaand	Neumond
nippen	in kleinen Portionen	nymand	niemand
nirgens(nierns)	nirgendwo	nymoodsk	neumodisch
nivelieren	ausgleichen	nyn	kein , nicht
niveln	nieseln	Nyn smööken!	(<i>Verbotseinleitung...</i>)
nl.(nemlig)	nämlich	Nynborg(Weser[ε])	Rauchen verboten!
noeg	genug	Nynbörgsk	Nienburg(Weser)
Nofemer	November	nyner	Nienburger
nog	noch	nynerwägens	keiner, niemand
nögtern	nüchtern	Nynknik	nirgends
nöm	nennen, benennen	nynt	Neuenknick
nöms	niemand	nyoorsen	keines
nömswert	nennenswert	nyrung	probieren, testen
non	Nonne	nys	Neuerung
nood	Not	nyst	neues, Neuigkeit
noodiek	Notteich	Nystad(an Röembarg)	Nest
nöödig	nötig	Nysteersk	Neustadt a.Rbge.
nöödigen	einladen	nyt	Neustädtisch
noodslag	Notwehr	nytjier	neu
noodweer	Notwehr		Neugier
nöögde	Nähe		

nyttierig
nytmelkt
nytoorsk
ausprobierend)

O

öder
öeder
öeflig
öem(öeven)
Öeroopa
oester
öevel
oever
öevest
öevung
of
ofcier
ofschoon
ofstinaat
ofswoors
ofwol
ofwoors
og
ögeln
okschoon
Oktoover
ölf
ölfde(-l)
öller
öllern
ölm
ölmde(-l)
ölmerig
ölste
ölve
önig
ooceaan
Ooceaanien
oog
oog(-en)
oogenlid
oogenmaat
oogentän
ooghoor
ooha!
ook
öökeln
öökelnnaam
öö
oold
ooldmelkt

oole
öölgötse
Oolhaagen Stynweg

Oolhaagen(Oolhoorn)
Ooljoorsaamd
Oolnborg

neugierig
frisch gekalbt
unstet(ständig)

Order,Befehl
Euter
ordentlich
üben
Europa
Auster
übel
Ufer
Vordach
Übung
ob
Offizier
obgleich
hartnäckig
obgleich
obwohl
obgleich
ach
ächzen
Auktion
Oktober
elf
elfte(-l)
Alter/ älter
Eltern
elf
elfte(-l)
weich,faulig,morsch
Ältester/älteste
elf
ordentlich
Ozean
Ozeanien
Öhr
Auge(-n)
Aigenlid
Augenmaß
Eckzahn
Wimper
na,na!
auch
spotten
Spitzname
Öl
alt
kalbt seit über 1 Jahr nicht
mehr
Alte(-r)
Gesicht(versteinert)
Ohlhagen Steinweg (*erste
Mardorfer Steinstraße
1669*)
Ohlhagen (*Mdf.Familie*)
Silvester
Oldenburg

oolndyl
oolndyler
Oolnhoorn(Oolnhaagen)
oolske
oom
öön
oor
öör
oor(-e)n
oord
oordig
oordstyn
oorig
oorkauen
oorn
oorn
Oorns
oornstoel
oors
oorslikker
oorslok
oort
ooruul(-n)
öösel
Oostermaand
Oostern
Oosterwoole
Ööstriek
Ööstrieksk
oovrigheid
op
öper
öperst(-e)
öpner
opsternaatj
or(oor)
orgaan
örgel
örnig
örnung
ös(sen)
ost(-en)
ostenwind
Ostsee

Altenteil
Rentner
Altenhagen
Alte
Ohm
ihm,ihn
Ar(*100m²*)/ Ohr/ Ähre
Henkel/ Öhr/ Öse
Ohren
Art,Wesen/ Ort
artig
Ortstein
viel
wiederkäuen
Ernte
ähneln
Ahrends
Lehnstuhl
Arsch
Speichellecker
After
Ort(*0,2 Liter-Maß*)
Eule/Uhu
Docht(*verkohlt*)
April
Ostern
Osterwald
Österreich
Österreichisch
Obrigkeit
auf
höher,ober...
oberst(Hauptmann)
Öffner
aufsässig
oder
Organ
Orgel
ordentlich
Ordnung
Ochse(-n)
Ost(-en)
vorherrsch.Ostwind
Ostsee

P

paafst
paal
paape
Paasdag
paate
Paciefik
pad
padfinner
padweg
paf(fen)
paganeetjen
pageluun
pak(pakken)
pakeet
pampuschen

Papst
Pfahl/ bleich
Pfaffe
Ostern
Pate
Pazifik
Pfad,Weg
Pfadfinder
Fußweg
zack(rauchen)
Krimskrams
Pfau
Pack(-en/fangen/fassen)
paket
Hausschuhe

pampuusken	Pantoffel	persoon	Person
pams	Brei	persöönlig	persönlich
pan	Pfanne(-n)	Peruu	Peru
panbyr	Richtfest	Peseele	Bolsehle
pandleenhuus	Pfandleihhaus	pessiern	geschehen
pangjooon	Pension	petersielje(peetersilje)	Petersilie
panje	Gerümpel/Kleinkram	petsen	ausplaudern
pankoeken	Eierpfannkuchen	pg.(persöönlig)	ps.
pans(-s)en	Bauch,Magen	piefke	Schlawiener
panssen	Kinder	piejööök	Witz
pantufel	Pantoffel	piel	steil,senkrecht
päötjen[æ:ø]	Pfote(-n)/Zehe(-n)	pieler	Pfeiler
pap(pappen)	Pappe(-n)	pielhakken	Spitzhacke
pape(-n)	Pfaffe(-n)	pielpoggen	Kaulquappe
papegei	Papagei	pien	Schmerz
poppel	Pappel	piepaan	Penis
papstoffel	Trottel	piepe(-n)	Pfeife(-n)
paraat	fertig,bereit	piepegaal	völlig egal
Paragvei	Paraguay	piepen (piepe, piepst, piept, piept/ pyp, pypst, pyp, pypen/pierpen)	pfeifen
paraplüü	Regenschirm	piependekkel	Blödmann
paravang	Ofenschirm	piepensak	Dudelsack
pardemang	Abort/Appartement	piephaan	Penis
pare	Pfarrei	piepsig	schwachstimmig
Paries	Paris	piepwost	Rotwurst (<i>mit Zunge im Naturdarm</i>)
parpendiekel	Uhrenpendel	pieren	quälen,necken
partuu	unbedingt	piersik	Pfirsich
passig	passend	piesakken	ärgern
paster	Pastor	pieseln	nieseln
pastoor	Pastor	piesepampel	Trampel
Pasup!	Vorsicht!	pietjen	Apfel(<i>noch grün</i>)
patjent	Patient	pigeln[x]	saufen
paueln	bellen	pils(se)	Pilz(-e)
peddaal	Fahrradtritt	pimpelig	zimmerlich
pedden(=peern)	treten(<i>mit dem Fuß</i>)	pin	Pflock,Splint,Stift
peek(-e)	Staubfettschicht	pindop	Fadenkreisel
peeper(pierper)	Pfeffer	pingel	Zipfel
peeperdüür	sauteuer	pingelkeerl	Gemeindeausrufer mit Glocke
peepermüürln	Pfeffermühle	pingelmüssen	Zipfelmütze
peer(-e)	Pferde	pingeln	läuten
peerd	Pferd	pingstboom	Pfingstbaum
peerfleitjen	weg,durchgegangen	Pingsten(Pinksten)	Pfingsten
peerjooor(-e)	Jahre harter Arbeit	Pingstösse	Pfingstochse
peerle(-n)	Perle(-n)	pinhoolder	Stifthalter
peerlen(pellen)	schälen	pinkel	Wurstsorte
peern (peer,peerst,peert,peert/ peer,peerst,peer,peern/peern)	treten	pinkepank	Schmied (<i>kindl.Ausdruck: "Pinkepank,smed is krank, wuur schal he woon,bün or boom?"</i>)
Peersien	Persien	pinöökel(pinjöökel)	Dingsbums/kleiner Stift
peerstal	Pferdestall	pinschieter	kleinlicher Mensch
Peerweg	Pferdeweg	pirdoek	Monatsbinde
peesel	Genital des Bullen	pirplün	Monatsbinde
peesen	rasen	pis(sen)	Pinkel(-n)
peeter(...-peeter)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>miesepeeter</i>)	pispot	Nachttopf
peijats	Hampelmann	pitjenat	total naß
pek	Pech	pl.(pluraal)	Plural
pekswaart	pechschwarz	plaagen	plagen, heimsuchen
pelle	Schale,Haut	plaan	Plan(-en)
pellen	schälen	plaaster	Pflaster
pen	schlafen	plaat(-n)	Platte(-n)
penaal	Federmappe		
penje	Pfennig		
pentern	trödeln		
perdüü	verloren		

plaatenkoeken	Blechkuchen	pöökse	Jungen
plac(plats)	Platz	pool	Teich,Pfuhl/ Pol
pladern	plätschern	Poolen	Polen
plägen (pläge,plegst,plegt,plägt/ plagt,plygst,plagt,plygen/pläged)	pflügen	Poolsk	Polnisch
plagge(-n)	Heide-,Gras-,Moorhumus	poor	Paar/ Pate
plaggenseeg	Sense(zum <i>Plaggenmähen</i>)	poort	Eingang,Einfahrt
plak(plakken)	Fleck,Stelle/ Makel	poorte(-n)	Pforte(-n)
plakken(plakkern)	plagen,mühen	poosementieren	tüfteln
pläne	Pläne	poosen	wühlen
planten	pflanzen	poosetuur	Haltung
pläöterig[æ:ø]	armselig	poote(-n)	Klaue,Pfote
plästern	regnen(<i>Sturzregen</i>)	pööter	Popo
plat	flach,eben/niedrig	pöötern	leicht auf den Hintern
plat	MardorferPlatt	pöötjen	schlagen
Platdüütsk	Niederdeutsch	pooverig	Pfötchen
Plattenjöörige	Tanz(<i>auch: Der Bunte</i>)	porclaan	ärmlich
plek(plekken)	Fleck(-en)/Ort	portjoon	Porzellan
plesier	Vergnügen	portmonee	Portion
pletiesen	Bügeleisen	portree	Geldbeutel
pletten	bügeln	post(-en)	Portrait
plietj	schlau,pfiffig	pot	Post, (Posten)
plinkern	blinzeln	pot	Topf,Kanne
plinköögen	blinzeln	pot(...-pot)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>bramelpot</i>)
ploeg	Pflug	potaal	Aal(gekocht)
plöegen	pflügen	potbekker	Töpfer
plöör(plöörkraam)	Plörre,dünnes Zeug	potdigt	absolut dicht
plöören	verschütten	potegaal	unwichtig
plötslig	plötzlich	potfarken	Schmierfink
pluk(plukken)	Pflock(-en)	pötjern	behelfen
plükken	pflücken	pötjery	Kocherei
plumerant	schwindelig	potkieker	Topfgucker
plumsen	ins Wasser fallen	pötte(-r)	Töpfe(-r)
plumskloo	W.C.(<i>meist außerhalb vom Wohnhaus/im Stall</i>)	pötterig	gebrechlich
plün	Lumpen,Windel	Praag	Prag
plünkeerl	Lumpensammler	praalen	angeben
plunner	wertloser Kramm	praat	Aufhebens,Geschwätz(<i>hy het'n praat-er führt ein großes Wort</i>)
plüü	Verstand	praatjen	prahlen
pluum	Pflaume(-n)/ Feder	präkel	Stachel
pluusterig	zerzaust	prat	Spaß
pluustern	aufblähen	preciese	genau
pnöö	Reifen	pregtig	schön
podentel	Rotwurst (im dicken Ende des Blinddarms-Schwein)	president	Präsident
pog(gen)	Frosch	pressen	fest drücken
Poggendieksbarg	Berg in Mdf.(<i>kurz: Poggen</i>)	priem	Kautabak/kauen
Poggenekke	Poggenecke(<i>Straße in Mdf.</i>)	pries	Preis
Poggenhoorn	Poggenhagen	priesen (pries,priest,priest,priest/ prys,pryst,prys,prysen/priersen)	preisen
poggenpool	Pfütze	prik(prikken)	spitzer Stock(stechen)
poggenstoel	Pilz/ Sitz aus Binsen	princ	Prinz
policei	Polizei	princessin	Prinzessin
polken	stochern	privaat	privat
polten	Grasstück(<i>ausgestochen</i>)	pröem(pröeven)	proben
polterjogen [x]	Töpel	profeet	Prophet
polterkaamern	Rumpelkammer	professer(prefesser)	Professor
poo	Arsch	proof	Probe
pooeng[o:e]	Augenblick,Moment	pröökeln	bohren,pulen
pöökkel	Salzlake	prooks	Junge
pöökeln	haltbarmachen(<i>mit Salz</i>)	pröökse	Jungen
pooks	Junge	proom(prooven)	proben
		proost	Zuruf beim Trinken
		Proost nyjoor!	Prosit Neujahr!

proost!	Prost!/Gesundheit!
prop(proppen)	Pfropf(-en)
proptrekker	Korkenzieher
prot	Angeberei
prötjen	angeben
prümeln	knüllen
prüssen	niesen,husten
prut	Kaffeersatz
pruussen	hecheln/ niesen
Prüüssen(-üüsk)	Preußen(-isch)
puffer	Kartoffelpfannkuchen
pufpaf	Grobian
puk	Puck/Teil
pükjen	kleiner Rucksack
pukkel	Rücken
pukkeln	schwer heben
pukken	heben
pükkerig	mühselig
pukkern	pochen
pulle(-n)	Flasche(-n)
pülskern	schwappen, verschütten
pulteraamd	Polterabend
pultern	poltern
pumelig	mollig
pump	Lache,Teich,Tümpel
pumpe(-n)	Pumpe(-n)
pund (468 gr.)	Pfund (500 gr.)
pung	Federbett
pungeln	schleppen
punjery	brotlose Kunst
punkti (tein)	genau (zehn Uhr)
pünne	Pfunde
pur(ren)	Mut(anspornen,stachern)
Püreeneen	Pyrenäen
puseln	tüfteln
püt	Wasserloch
putaal	Aalquappe
putappel	Bratapfel
putfarken	Ferkel(klein)
putjenellen(kasten)	Kasperle(theater)
pütjern	pedantisch arbeiten,tüfteln/ saufen
putjogen	Laufbursche
putser	Frisör(und Barbier)
putsig	komisch
puul	Teich,Tümpel
puulen	pelln,schälen
puulerfeln	Pellkartoffeln
puupen	furzen
puuschen	Pantoffel
puusken	Puschen
puussekoeken	vergeblich
puussen	pusten,hecheln
puustel	Blatter
püüster	Zündschloßgewehr/Waffe
püüstern	zündeln, blasen

Q

q (siehe bei **kw**)

R

r	r / End- r / auch r, er, oor (fan`er, toer, in`er, läöter / hy wyt`er niks, fan, sy kan`er man fan, blief er man bie / ik broor, de roor stoor)	
ra(a)maaker[a:o]		Stellmacher,Rademacher
raad[a:o]		Rat
raaden(=roorn)		raten
raaf(raave)		Rabe
raaje		Rage,Wut
raak(-e)		Rache
raaken		kratzen/ zusammenziehen
raam		Rahm,Creme/ Raben
raaver		rüber,hinüber,herüber
rad		Rad/Fahrrad
radjefumel		Radiergummi
radjen		ratschen
raf		herab ,hinab
raffen		gieren
rage		Rache
rägen(rän)		Regen
räke		leicht,einfach
räkeln		rekeln
räken		rechnen/ Rechen
rakkeln		rütteln
rakken		kratzen/ schwer arbeiten
räknung		Rechnung
raloor		Rouleau
ram		rammen/ Krampf/ Widder
ramanken		Mischgemüse
ramdöösig		benommen/dumm
ramenten		toben
ramentern		herumtoben
rampenieren		beschädigen
rän		Regen/regnen
ran (ranne)		heran ,herbei, herauf
rand		Rand
randaale		Krach,Lärm
randalieren		lärmen/verwüsten
ranhaalen		herholen
ranhoolen		beeilen
ranken		ranglen/ranken/gr.Stück
ränschuur		Regenschauer
ranstäken		aufladen mit Forke
ränt		regnet
räökern[æ:ø]		räuchern
rapel		Koller
rapelig		nervös
rapeln		beeilen
rapen		raffen
raps		Raps
rate(-n)		Ratte(-n)
ratekaal		radikal
ratjen		ritzen
ratsekaal		radikal
raveln		quasseln
ravelsnuut		Quasselstrippe
reces		Vertrag
redden		retten
reddung		Rettung

ree	Reh(-e)	riese	Riese/ Reisig
Reeborg(Reebörger)	Rehburg(er)	riesebessen	Reisigbesen
reedede(-n)	Rede(-n)	riesig	Reisig/groß
reegelaater	Regulator	rieten (riete,rist,rit,riet/ryt,rytst,ryt,ryten/rierten)	reïben
reegen	aufreihen	rietstikken	Streichholz (<i>früher mit Phosphor</i>)
reegenaa	aufgereiht	rietuut	Reißaus
reehaan	Rebhuhn	riev(e)rief)	reichlich,üppig,viel (<i>nig soe rieve-nicht so viel</i>)
reem	Reben(-n)	rieven(=riem)	reiben
reen(reeden)	reden	rigten	richten
reep	Seil,Strick	rigtschyd	Maßbrett(<i>schmal,lang</i>)
reepelbank	Holzgestell zum Flachsdurchziehen	rigtung	Richtung
reeperbaan	Seil (<i>ca.220 m lang</i>)	rik	Stange
reeren	nadeln	rim(rive)	Rippe
reessen	ruhen	rimpel(-n)	Runzel(-n)
reet	Schilf(<i>grasähnl.Pflanze</i>)	rin	Rinne(-n)/Rinde(-n)
ref	Holztragegestell (<i>Gestänge für den Rücken</i>)	rin (ne)	rein ,herein,hinein,ein
regelaater	Regulator	rind	Rind
regen(reken)	rächen	ring(-e)	Ring(-e)
register	Übersicht,Verzeichnis	ring (ringe,ringst,ringt,ringt/rung,rüngst,rung,rüng/rung)	ringen
regs	rechts	rink(ring)	Ring,Kreis
regte	Rechte	rinkuurm	heimkommen,hereinkom.
regtekloek	bei Sinnen	rinleggen	hereinlegen
regterhand	rechts	rinmengeliern	einmischen
Reholte	Laderholz	rinnerwost	Rinderwurst (<i>frisch beim schlachten in Naturdarm-gekocht-dazu heiße Mehlschwitze und Weißbrot</i>)
Rein	Rhein	rinslaan	einschlagen
rein	sauber,rein	ripeln	regen,bewegen
reinemaaken	saubermachen	risch(risk)	Kornhalme(<i>liegendebl.</i>)/Riedgras
reinweg	überhaupt, ganz und gar	risk	aufrecht
reise(-n)	Reise(-n)	rist	Handgelenk
reïsen (1.reise,reist,reist,reist/rys,ryst,rys,rysen/reise n)/ (2.reise/reise/reist)	reïsen	rive(=rim)	Rippe
rejell	ehrlich,reell	riveln	abwickeln(<i>Garn</i>)
rejieren	kopflös benehmen	roderig	schmuddelig/geschwätzig
rek	Stange(<i>lang,dünn</i>)	roderm	rühren/schwatzen
rekhalsen	strecken,recken	roem	Ruhm
rekken	reichen	röem	rühmen
reljooon	Religion	roep	Ruf
ren	Rinne/ Ren	roepen (roepe,ropst,ropt,roept/ryp,rypst,ryp,rypen/roepen)	rufen
ren (1.renne,renst,rent,rent/run,rünst,run,rün/run) / (2.renne/renne/rend)	rennen	röern	rühren/ Röhre
renner	Ränder	roese(-n)	Rose(-n)
resong	Vernunft	röeve	Wiese(<i>aufgerissen</i>)/ Rüben
resterang	Restaurant	roggen(=rong)	Roggen
retuur	zurück	rok(rokken)	Rock(-en)
revendieren	verantworten	Romeenjen	Rumänien
Rewoole	Rodewald	Romeensk	Rumänisch
rid	Ritt	rong(roggen)	Roggen
rie(-r)	Schilfrohr/ Riede/ Weide	rongbloem	Kornblumen
ried	Schilf/anmooriges Gebiet	rongoor	Roggenähre
rieden(=riern)	reiten	roo	roh
riek(-en)	reich(-en)	rood	rot
rieklig	reichlich	rooden(=roorn)	roden
riem	Reim(-en)	roodsteert	Rotschwänzchen
riem (riev(e),rifst,rift,rieft/ryf,ryfst,ryf,rym/rierm)	reïben / Reibe	roodwien	Rotwein
riemel(-s)	Reim(-e),Vers(-e)		
riep(-en)	reif(-en)		
riern (rier,rist,rid,rierd/ryd,ryst,ryd,ryn/ 1.ryn/ 2.riern)	reïten		
rierpel	Holzstange zum befest.		
ries	Reis		

roodwost	Blutwurst (<i>mit Mehl und Schwarte vom Schwein</i>)	rümmekarjoolen	umherirren
roof	Raub,Beute	rümmekeesen	herumsuchen
roofgoed	Raubgut	rümmeklamüüsern	rumwirtschaften
röögen (1.rööge/rööge/rööged) /		rümmekleien	Drekarbeit verrichten
(2.rööge,röögst,röögt,röögt/		rümmekröppeln	geduckt gehen
ryg,rygst,ryg,rygen/rööged)	regen , rühren	rümmeкуллern	rumdrehen
rook(-en)	Rauch(-en)	rümmelungern	herumtreiben,faulenzen
rookbon	Räucherboden (<i>mit Holzstangen</i>)	rümmemaddern	herumspielen
röökels	Räucherspäne	rümmemallen	herumalbern
röökern	räuchern	rümmemaragen[x]	herumhantieren
röökery	Räucherei	rümmepuseln	rumwirtschaften
rookschap	Räucherschrank	rümmeschegten	umherlaufen
Room	Rom	rümmesnöökern	rumstöbern
room(rooven)	rauben	rümmesöelen	wühlen(im Dreck)
roor	Rohr/ rar,selten/ rote/ Rad/ roh	rümmestierveln	herumspazieren
röör	Räder	rümmeswutjen	herumtreiben
roor strümpe	rote Socken	rumoor(-n)	Gepolter(poltern)
roor(-e)n	brüllen,heulen	rumpeln	poltern
roorn (roor,rest,red,roord/		rumssen	donnern
roed,röest,roed,röen/roorn)	raten	rund	rund
roorn (roor/roor/roord)	roden	rungen	Stützen für Seitenbretter (<i>am Speichenräderwagen</i>)
Röötsee	Gewässer (<i>zum rötten-rötliche Färbung</i>)	rungenieren	ruinieren
roove	Robe	runkel(-n)	Rübe(-n)
rössig	brünstig	runner	runder
röste(-n)	Roste(<i>Ofen,Herd</i>)	rünner	herunter,hinunter, runter
rösten	braten,toasten	runst	rundest
rot	Rotte,Gruppe	rup (pe)	rauf ,herauf,hinauf
röt	Flachslager(<i>feucht</i>)	ruppen	rupfen
rötjern	in Ordnung bringen	rus	Ruß
rotsen	spucken	Rusk	Russisch
rotten	sammeln,häufeln	Rusland	Rußland
rötten	Flachs ins Wasser legen	rust(-en)	Rost(-en)
rove(-n)	Robbe(-n)	rüst(-en)	Ruhe(-n)
rügge(-n)	Rücken	rusterig	rostig
ruk(rukken)	Ruck(-en/ zerren)	rutjen	rutschen
rukkeln	rütteln	rütmus	Rhythmus
rükken	rücken	ruu	rauh
rüklings	rückwärts	ruufrätsk	alles und viel essen
ruksak	Rucksack	ruufröst	Rauhreif
rul(-l)oor	Rolladen	ruug	rauh,behaart
rulle(-n)	Rolle(-n)	rüük	Geruch
ruloorn	Rulade	ruuken (ruuke,rukst,rukt,ruukt/	riechen
rum	Rum	roek,röekst,roek,röeken/raaken)	Parfüm
rüm (rümme)	rum ,herum,umher	ruukewaater	Raum
rumel	Jahrmarkt	ruum	räumen(Räume)
rumely	große Menge	rüüm(-e)	weitläufig
rümmebiestern	umherirren	rüümsse	rauh
rümmebolwarken	umherwirtschaften	ruun	Raupe
rümmebullern	umherpoltern	ruupe	Reuse
rümmedadeln	herumalbern	rüüse	Schilfdickicht/Gestrüpp
rümmedoktern	Heilversuche machen	ruusk	Eingeweide (<i>von Schlachttieren</i>)
rümmedriever	Herumtreiber	rüüsk	rauschen/ Teil des Butterfaßes
rümmedüüsen	herumirren	ruusken	Ulme
rümmedwallen	umhertoben	rüüster	heraus ,hinaus, raus
rümmefingerieren	herumtasten	ruut (-e)	herausholen
rümmefugteln[x]	herumhantieren	ruutmaaken	(z.B. <i>Kartoffeln</i>)/ gedeihen
rümmefurwarken	laut rumwirtschaften	ruuwällig	rauh,holprig
rümmejagdern	umherlaufen	ruveln	reiben
rümmejumpen	herumspringen	rym	Riemen,Gürtel

ryster
ryt(ryd)
rytdakdekker

Lederflicken
Schilf
Reetdachdecker

S

saad
saadel
saage(-n)
saagebok
saagehaal
saagelsse
saagen(saage/saage/saaged)
saagespöene
saak(-e)
saal
saale(-n)
saam
saams(=caams)
saan
saane
saaterdag
sabotaaj(-e)
saft(=caft)
sägen (sän)
sagt(-e)

Saat
Sattel
Säge(-n) / Sage
Sägebock
Kesselhaken
Sägespäne
sägen
Sägespäne
Sache
Saal
Sohle(-n)
Samen
abends
sahnen
Sahne
Samstag
Sabotage
Saft
Segen/ segnen
sanft,zart,vorsichtig/ leise/
langsam

sak(sakken)
sakdoek
sakkoore
Saksen
salaat
säle
saleer
salm
salm(salve)
Sälsse
sam
samen
samsdag
sand
sandaale(-n)
sandkuule(-n)
sang
säöne[æ:ø]
sardien
sarg
Sassen
Sassenhoorn
savel
sävel
saveln
savely
savern
scen

Sack(-en)
Leinentuch
Sackkarre
Sachsen
Salat
Seele/Säle
Gehalt
Lachs
Salbe
Seelze
zusammen
sammeln
Samstag
Sand
Sandale
Sandgrube
Gesang
Söhne
Sardine
Sarg
Sachsen
Sachsenhagen
Mund(*umgangspr.*)
Säbel
quasseln
Gerede
sabbern
Szene

schaaken(schaake,schaakst,schaakt,schaakt/
schoek,schöekst,schoek,schöeken/schaaken)

schütteln

schaal[a:]
schaaln(schallen)
schaam(schaave/schaave/schaaved) **schaben**
schaam[a:]
Schal/ abgestanden
schallen
Scham

schaap(-e)[a:]
Schaar(-e)l
schaa vernak
schadden

Schaf(-e)
Scharrel
Übermut
Schatten/ freikaufen(*bei
Hochzeiten*)

schagel(-n)
schak
schallen(schaaln)
schäm
schämel(scheemel)
schämeragtig
schämerhaft
schämern
schamfieren
schampinjong
schandaale
schangs(-e)
schanne
schäöken[æ:ø]
schap
schapen
schapoklak
schapwand
scharp
schassie
schateeken
schats
schävig
scheep(schierp)
scheeper(schierper)
scheeperstok
scheere(-n)
scheeren(scheere,scheerst,scheert,scheert/
schoor,schoorst,schoor,schoorn/schoorn)

Schachtel
Kettenglied
schallen
schämen
Fußbank,Schemel
schüchtern
schüchtern
schüchtern
beleidigen
Champignon
Lärm,Krawall
Chance
Schande/ Lärm/Krawall
Untertasse,Schale
Schrank
schaffen
Klappzylinder
Anbauwand
scharf
Chassis,Rahmen
alte Gegenstände
Schatz
schäbig
Schiff
Schäfer/Schiffer
Schäferstab
Schere(-n)

scheren

scheerln
scheery
scheese
scheeslong
schef
schegt(-e)
schegten[x]
Schekei
Schekoslowaakien
schelden(=schellen)
schelle(-n)
schellen(schelle,schelst,scheld,scheld/
schold,schölst,schold,schöln/scholn)

schelten/Glocke
Schwierigkeit
Fahrrad
Sofa
Chef
dünne Stange(-n)
eilen(mit großen Schritten)
Tschechien
Tschechoslowakei
schelten,schimpfen
Glocke

schelten,schimpfen
Schilf
Vorhemd
schüchtern/
unangenehm,peinlich
Gendarm,Polizist
peinlich
schämen,zieren/
schüchtern sein

schenken(schenke,schenkst,schenkt,schenkt/
schonk,schönkst,schonk,schönken/ schonken)

schenken

schepel
schepeln
scheppe
Scheffel
sammeln
Schränke

scherie	Sherry	schoester(-n)	Schuster(-n)
scherm(scherve)	Scherbe(-n)	schoföör	Chauffeur
scherper	schärfer	schok	Schock (<i>Maß-60 Stück</i>)
scheterig	bloß,bleich	schokeloor	Schokolade
schie	Ski	scholooen	Segelohren
schieden(=schiern)	scheiden	schom	kratzen
Schiele	Chile	schoon	schonen
schiem	Scheibe(-n)	schöön	schön,sauber
schiemkliester	Ausruf der Enttäuschung	schööndank	dankeschön
schiemschyten	Schützenfest	schöönwat	Denkste!
schien	Schein	schoor	Schar/ schade
schien(-e)	Schiene	schoorn	Schaden,schaden
schien (schiene,schienst,schient,schient/ schyn,schynst,schyn,schyn/schyn)	scheinen	schoort	Pflugschar/ Scharte/ Scherbe
Schiena	China	shoot	Schoß
Schieneesk	Chinesisch	schööte	Schösse
schier	glatt,rein/ halb	schöötel(=schürtel)	Schüssel
schiern (schier,schidst,schid,schierd/ schyd,schydst,schyd,schyn/1.schyn/2.schiern)	scheiden	schörf	Krätze
	Chirurg	Schorse(<i>Kf.</i>)	Georg
schierooog	Chirur	schörten	Schürze
schierper(scheeper)	Schäfer/Schiffer	schörwarken	herumwirtschaften
schierwark	harte Arbeit	schossee	Chaussee
schiet(-en)	Scheiße	schosseeboom	Straßenbaum
schietbüürl	Schwächling	schostyn	Schornstein
schietegaal	einerlei,ganz egal	schostynfäger	Schornsteinfeger
schieten (schiete,schist,schit,schiet/ schyt,schytst,schyt,schyten/schierten)	schießen	shot	Riegel
schietenkleier	Mistkäfer	shotkeerln	Riegel(<i>Querbrett aus Holz</i>)
schietery	Durchfall	shoven(=schom)	scheuern/ rubbeln
schietkraam	Unangenehmes	schräken (schräke,schrekst,schrekt,schräkt/ schroek,schröekst,schroek,schröeken/schraaken)	schrecken
schietreeger	Graureiher		zernern
schik	chic	schrakkeln	schramme(-n)
schikken	senden	schram	kratzen,schaben
schildern	malen	schrappen	rau
schille	Hülse,Schale/ Schelte	schravelig	schreddern (schredder/schredder/schredderd)
schillemest	Schälmesser	schreddern	schnetzeln
schillen (schille,schilst,schilt,schilt/ schille,schilst,schille,schild/1.schild/2.schilled)	schälen	schreeg	schräg
	piepsen,zwitschern	schrek	Schreck
schilpen	schimpfen	schrekken (schrekke,schrekst,schrekt,schrekt/ schrok,schrökst,schrok,schrökken/schrokken)	schrecken
schimpen	schinden	schriden (schridde,schridst,schrid,schrid/ schryd,schrydst,schryd,schryn/1.schryn/2.schriern)	schreiten
schin	Schenkel/ Schinken		Schreibtisch
schinken	Abdecker	schrieffdisk	Tafel
schinner	Plackerei	schriefftaafel	schriem (schrieve,schrieffst,schrieff,schriefft/ schryf,schryfst,schryf,schrym/schrierm)
schinnery	Schiff(er)	schriem	schreiben
schip(per)	schiffen	schriern(=schriden)	schreiten
schippenn	Schwung	schriever	Autor
schislaveng	Schiff/Minderwertiges	schrin	brennen,schmerzen
schit	dreckig	schrinken (schrinke,schrinkst,schrinkt,schrinkt/ schrunk,schrünkst,schrunk,schrünken/schrunken)	schrumpfen
schitrig	Schuh(-e)/ Schau		Schrubber
schoe	scheu	schruuper	schruum (schruuve,schruuffst,schruufft,schruufft/ schroef,schröefst,schroef,schröem/schraam)
schöe	Lehrer	schruum	schrauben
schoe(-l)mester	Theater	schruuven(=schruum)	schrauben
schoeborg	scheuchen	schryn (schrye,schryst,schryt,schryt/ schrye,schryst,schrye,schryn/schryd)	schreien
schöegen [x]	Schule		
schoele	Schüler		
schöeler	Schüler		
schöeler	Schuhmacher		
schoemaaker	schauen		
schoen	scheuen		
schöen	beschuen		
schoen (schoe/schoe/schoed)			

schüdden(=schüüren)	schütte(-l)n,gießen/ scheuern/ schaudern	seef	Sieb
schüdden (schüdde/schüdde/schüdded)	ausgießen	seefoort	Seefahrt
schüfel(-n)	Schaufel(-n)	seeg [x]	Sichel, Messer
schuk	Schreck	seegeln [g]	segeln
schukkeln	schaukeln	seekräfs	Hummer
schüllen (schal,schast,schal,schült/ schöl,schöst,schöl,schöllen/schöld)	sollen	seel	feucht(-e Niederung)
schullen(schulden)	schulden	seele(säle)	Seele
schuller	Schulter	seem(=siern)	sieben
schüllig	schuldig	seemde(-l)	siebte(-l)
schülpe(-r)n	überlaufen	seemtein	siebzehn
schumerstünne	Plauderstunde am Abend	seemtig	siebzig
schumertied	Dämmerung(<i>gegen Abend</i>)	seen	sehnen
schumery	Dämmerung	seen(-e)	Sehne
schund	Müll,Kitsch	seep(-en)	Seife
schuren	rutschen	seepentröoster	Trottel
Schüs!	Tschüs!	seer	sehr
schus(schut)	Schuß	seern (seer,seerst,seert,seert/sye,syst,sye,syn/seern)	sieben , sichten
schüsse	Schüsse	seesse(-n)	Sense
schüte	Schütze	seetöörn	Seereise
schuts	Schutz	seeven(=siern)	sieben
schuufkoore(-n)	Schiebkarre(-n)	seever	Speichel,Sabber
schuufloor(-n)	Schublade(-n)	sefoort	sofort,gleich
schuulen	schielen/ Geborgenheit suchen (<i>agtern oolen schuulen-hinter einem älteren Schutz suchen</i>)	seg an!/seg ys bloos!	sag schon!/gibt`s denn das!
		seggen (segge,segst,segf/seer,seerst,seer,seern/segd)	sagen
schüülen	verstohlen	seien (seie/seie/seid)	säen
schuulsk	mißmutig/falsch gucken	seketeer	Sekretär
schuum	Schaum	sekke	Säcke
schüüm	schäumen	seklig(s.)	sächlich
schuum (schuuve,schufst,schuft,schuuft/ schoef,schöefst,schoef,schöem/schaam)	schieben	sekun	Sekunde
schüün(-e)	Scheune	selden	selten
schüündäle	große Diele	seleeve	zu Lebzeiten
schüündüür	Scheunentor	selerie	Sellerie
schuur	Schauer/ Schuppen(offen)	self	selbst
schuur(-e)n	rutschen	selfbedynung	Selbstbedienung
schüürdoek	Aufwischlappen	semp	Senf
schüüren (schüüre/schüüre/schüürd)	gießen ,ausgießen	sempsoosse	Senfsoße
schüürken	Gänsehaut/ Schäuerchen(Epilepsie)	sen (senne,senst,send,send/ sund,sünst,sund,sün/send)	senden
schüürköppen	Kopfschütteln,verneinen	senden(=sen)	senden
schüürn(=schüüren)	schütte(-l)n,gießen/ scheuern/ schaudern	senster	Schilf
schüürtel	Schüssel	Septemer	September
schüüver	Schieber	serjant	Sergeant
schyd	Brett(schmal)	sermoon	Predigt
schydstyn	Grenzstein	servies	Tafelgeschirr
schyf	schief (Reim: <i>bierten schyf het god lyf</i>)	servjete(-n)	Serviette(-n)
schyfynt	krummbeinig	ses (se)	sechs
schyn(schieden)	scheiden	sesde(-l)	sechste(-l)
schyten (schyte,schüst,schüt,schyt/ schoet,schöetst,schoet,schöeten/schaaten)	schießen	sestein	sechzehn
schytstand	Schießstand	sestig	sechzig
se (<i>Kf.</i>)	ihr,Ihr/sie,Sie	settel	Sessel
see	See(offenes Meer)	setten (sette/sette/1.set/2.setted)	setzen ,absetzen
seedeln	siedeln	sfeere	Sphäre
		sfinks	Sphinx
		sg.(singuloor)	Singular
		Sicieljen	Sizilien
		Siciljaansk	Sizilianisch
		side	Sitte
		sied	niedrig,flach,seicht
		sied	seit
		siede	Seite
		siedeln	siedeln

siedendür	Nebentür	sladensken	schlendern
siek	krank	sladern	schwätzen
siekenhuus	Krankenhaus	slafitjen	Flügel,Fittich
siekte	Krankheit	slag	Schlag
siel	Siel	släger	Schläger
Siemon(-oone)	Simon(-e)	slagpanssen	röcheln
siepern	sickern	slagten	schlachten
sierm	sieben	slagter	Fleischer
siermde(-l)	siebte(-l)	slagtery	Fleischerei
Siermentwintig(De 27)	Die 27 Bauern Realgemeinde)	slak	dünn
siermsleeper	Siebenschläfer(27.6.)	slakkerig	schlaff
siermtein	siebzehn	slakkern	wanken
siermtig	siebzehn	slaks	Schlacks(<i>lang und dünn</i>)
siern(syen)	siebzehn	slaksny	Hagelschnee
sierup	sieden/ Seide	slam	Schlamm
siete	Sirup,Saft	slampampen	schlemmen
sievern	Saite	slang	Schlange
sifilis	geifern	slank	schlank
siger	Syphilis	släöter[æ:ø]	Schlösser
sigten	sicher	slap	schlaff
sik	sieben	slapsny	Schlappschnee/-regen
sik hem	sich (reflexiv)	slau	schlau
sikel(sigel)	sich zieren	slavern	schlabbern
siker(siger)	Sichel	slawiener	Halunke
silver	sicher	slawitjen	Rockzipfel
sim	Silber	sleen	Schlehen
simbool	summen	sleep	Schleife
simelieren	Symbol	sleepen	schleifen,schleppen
Simoon	simulieren	sleeper	Schläfer
sin	Simone	sleeten	schleißen
sin (sinne,sinst,sint,sint/sun,sünst,sun,sün/sun)	Sinn/Zweck	slegt	schlecht
	sinnen	slegter	Schlächter
sinieren	grübeln,nachdenken	sleier	Schleier
sing (singe,singst,singt,singt/ sung,süngst,sung,süng/sung)	singen	slekern	nachreden,schwätzen
sinken (sinke,sinkst,sinkt,sinkt/ sunk,sünkst,sunk,sünken/sunken)	sinken	slengeln	schlängeln
sireen	Sirene(-n)	slenkern	schleudern
sit!	sitz!	Sleswig-Holstyn	Schleswig-Holstein
sit(-s)	Sitz	sliddern (slidder/slidder/slidder)	gleiten
sittels	Gelege einer Glucke	slidschoe	Schlittschuh
sitten gaan	hinsetzen	slieden (slike,slikst,slikt,slikt/ slyk,slykst,slyk,slyken/slierken)	schleichen
sitten (sitte,sist,sit,sit/sat,sytst,sat,syten/säten)	sitzen	sliem	Schleim(-en)
skandaal	Skandal	sliemschieter	Schleimer
Skandinaafsk	Skandinavisch	slieden (sliede,slist,slit,sliet/ slyt,slytst,slyt,slyten/slierten)	schleifen
Skandinaavien	Skandinavien	sliepstyn	Schleifstein(<i>Sandsteinrad</i>)
skice	Skizze	slieten (sliete,slist,slit,sliet/ slyt,slytst,slyt,slyten/slierten)	schleißen
Skotland	Schottland	sligt(-en)	schlicht(-en)
Skotsk	Schottisch	slik	Schlick
skwadroon	Schwadron,Geschwader	slim	schlimm
slaadood	Totschläger	sling (slinge,slingst,slingt,slingt/ slung,slüngst,slung,slüng/slung)	schlingen
slaaf(slaave)	Sklave	slingern	schlingern
slaan (slaa,sleist,sleit,slaat/ sloeg,slöegst,sloeg,slöegen/slaan)	schlagen	slip	Rutsch
slaap[a:]	Schlaf	slippen	gleiten
slaapen (slaape,slepst,slept,slaapt/ slyp,slypst,slyp,slypen/slaapen)	schlafen	slips	Krawatte
slaapkaamer	Schlafzimmer	slits	Schlitz
slaapmüssen	Träumer	sloderbast	Taugenichts
slaat	Salat/Schiefer	sloderig	liederich
slaaten	geschlossen	slodern	schlackern
		sloe	schlau
		slooman	Taugenichts

slööpen	schlürfend gehen	smeerlapen	Saukerl
slööpendriever	Schlacks/Taugenichts	smeerpot	Wagenschmieretopf
sloot	Graben	smegtig	mager,dünn
sloot	Taugenichts	smeken	schmecken
slöötel(slüürtel)	Schlüssel	smelten (smelte,smeltst,smelt,smelt/ smolt,smöltst,smolt,smölten/smolten)	schmelzen
slootiwit	schneeweiß	smert(-en)	Schmerz(-en)
slösser	Nachtwächter(Schließer/ <i>Familie in Mardorf</i>)	smidags	mittags
slot	Schloß	smieten (smiete,smist,smit,smiet/ smyt,smytst,smyt,smyten/smierten)	schmeißen
sluk	Schluck/ Schnaps	sminke(-n)	Schminke(-n)
slukpullen	Schnapsflasche	smöe	zart,mürbe,weich
slukup	Schluckauf	smook	Rauch,Qualm
slumer	Schlummer	smööken	rauchen (<i>Nyn smööken!/- Rauchen verboten</i>)
slump	Schlumpf	smöökeprüül	Raucher(<i>stark</i>)
slumpjogen	Taugenichts	smöökern	räuchern/ lesen
slunder(-n)	Klatsch(-en)	smoorn	schmoren
slüngel	Schlingel	smoorns(smorgens)	morgens
slunjen	lutschen	smuddeln	schmieren
slunk	Schlund	smudjern	schmieren
sluns	Schale,Pelle	smuggeln	schmuggeln
slunshamel	Taugenichts	smuk	Schmuck
slup	Schlupf	smükken	schmücken
sluppen	Schlappen	smuusk	hübsch
slüppen	schlüpfen	smunstern	schmunzeln
sluuderig	liederlich	smuurn	schmoren
sluudern	schludern/tratschen	smuurtjeln	köcheln,braten
sluukn	schlucken	smuurtjen	Mürbebraten
sluupen (sluupe,slupst,slupt,sluupt/ sloep,slöepst,sloep,slöepen/sloepen)	schlürfend gehen	smuusen	schmusen
sluur	Schleier	smüüstern	schmunzeln/ liebkosen
sluuren	latschen/ nachreden/ schleifen/ schludern/ schleudern	smy(-e)	Schmiede
slüürpen	schlürfen	smyge [g]	Krümmung,Schmiege
slüürtel	Schlüssel	smyn (smye,smyst,smyd,smyd/ smye,smyst,smye,smyn/1.smeern/2.smyn)	schmieden
slüüse	Schleuse	snaake	Ringelnatter/ Schnake
sluusig	unordentlich	snaam	Schnupfen/geschnupft
sluusmigel	träger Mensch	snaamdags	nachmittags
sluuten (sluute,slust,slut,sluut/ sloet,slöetst,sloet,slöeten/slaaten)	schließen	snaavel	Schnabel
sly	schal,abgestanden	snags	nachts
slydöörn	Schwarzdorn	snak	Nachrede
slyn	Schlitten(fahren)/ Graupen	snakken	reden,sprechen/ nachreden
slyp(-e)	Schlinge	snap(snappen)	Schnapp(-en)
slyt	Holzstange (<i>dünn,lang,gespalten</i>)	snaseln	einen trinken
smaal	schmal	snatern	schnattern
Smaalenbroek	Schmalenbruch	snavelieren	tratschen
smaderig	dreckig	snaveln	schwätzen
smadern	matschen	Sneern	Schneeren
smagt(-en)	Hunger(-n)	sneke(-n)	Schnecke
smagthaaken	Hungerleider	snel	schnell
smagtlapen	Hungerleider	snepe(-n)	Schnepfe
smak	Geschmack	snid	Schnitt
smaklig	lecker	snidjern	herumschneiden,schnitzen
smal	schmal,klein,mager	snieden(sniern)	schneiden
smalt	Schmalz	snieder(-n)	Schneider(-n)
smart	gescheit/schlank	sniederske	Schneiderin
smed	Schmied	sniern (snier,snist,snid,snierd/ snyd,snyst,snyd,snyn/1.snyn/2.sneern)	schneiden
smeer(-n)	Schmiere(-n)	sniertsen	spritzen
smeerbuuk	Fettwanst	snigen	Schnecke(-n)
smeerig	schmierig	snip(pel)	Schnipsel
		snoder	Rotze,Nasenschleim

snoderig	flegelhaft	sood(=soot)	Brunnen
snoderjogen	Schlacks	sooda	Soda
snöerbend	Schnürband	soodhaaken	Haken für Wassereimer
snöern	schnüren	soodstang	Ziehbrunnenstange
snom	Schnupfen	soog	Sog
snöökern	suchen	söög(-en)	Sau(-en)
snoom	Schnupfen	söögen	säugen
snoortstyn	Grenzstein	söögster	Amme
snöösel	Flegel, Taugenichts	sool	Sol
snopen	Schnupfen, Rotze	soom(=suum)	Saum
snopentrog	Rotznase	soon	Sohn
snörken	schnarchen	sööne(=säöne)	Söhne
snüfeln	schnüffeln	sööpen	säufen
snupern	schnupfern	soor	ausgedörrt
snüssel	Schnauze	Soor	Saar
snuufdoek	Taschentuch	soorn	sieden/sättigen
snuum (snuuve, snufst, snuft, snuoft/ snoef, snöefst, snoef, snöem/snaam)	schnupfen /schnaufen	soos(se)	Soße
snuur(-en)	Schnur(-en)	soosjeere	Sauciere
snuut(-en)	Maul, Schnauze	soot(sood)	Brunnen
snuuven(snuum)	schnaufen	sootsüürln	Brunnenbaum
sny	Schnee	sootwippe	Wasserhebebaum
snyn	schneien	sörgen	sorgen, kümmern
soe	so / Sau	Sovjetunioon	UdSSR
soeas	sowie	Spaanjen	Spanien
soebenömt(sob.)	sogenannt(sog.)	Spaansk	Spanisch
soefeel(soefierl)	soviel	spacieren	spazieren
soefierl	soviel	spad	chronische Entzündung (<i>am Gelenk</i>)
söeken (söeke, sogst, sogt, söekt/ sogte, sögst, sogte, sögen/sogt)	suchen	spaddeln	zappeln
soel	Soulmusik	spadlaam	lahm (am Gelenk)
söem	säumen	spak	ausgetrocknet/ elend
soen(-e)	solch-er(-e), so ein-er(-e)	spalfegten	herumhantieren
soener	solcher	span (spanne/spanne/spand)	spannen / Gespann/ Zeitraum
soent	solches	spandynst	Frondienst (<i>mit Gespann</i>)
soery	Sauerei	sparwiet	sperrangelweit
söet(-e)	süß	spats	Spatz
söetmüülig	süchtig auf Süßes	speeke(-n)	Speiche(-n)
söffel	Trunkenbold, Trottel	speekebyn	Mensch mit dünnen Beinen
Soffie	Sophie	speel(-e)(=spierl-e)	Spiel(-e)
sökken	Socke(-n)	speeldäle	Spielbühne
sol	Soll	speelen(=spierln)	spielen
söl	Tormittelposten	speigel	Spiegel
soldaat	Soldat	spek	Speck
solder(sölder)	Boden, Dachboden	speksiern	Speckseite
soliede	solide	spel(-e)(=spierl-e)	Spiel(-e)
sölt	Salz	spelt(-en)	Spalt(-en)
Söltaa	Soltau	spen (spenne/spenne/spend)	spenden
sölten	salzig	spendaavel	freigiebig
Somaalia	Somalia	spenden(=spen)	spenden
somer(sömer)	Sommer	spenel	Stecknadel
sön(ne)	Sonne/ sonnen	sperensjen	Schwierigkeiten
sönaamd	Sonnabend	sperling	Sperling
sönaams	Sonnabends	spetaakel	Krach
söndag	Sonntag	spiejöök	Spaß, Ulk
söndags	Sonntags	speiker	Holznagel
sonder	ohne, außer	speiker	Speicher/ Holznagel
sonder glieken	unvergleichbar	spier	Faser, Halm/ Muskel
sönner	ohne, außer	spierig	spärlich
sönnerbor	sonderbar	spierl(-e, spel-e, speel-e)	Spiel(-e)
sönnern	sondern	spierlkraam	Spielzeug
soociaal	sozial	spierln(speelen)	spielen
		spies	Speis

spiese(-n)	Speise(-n)	spuur	Spur, Wegstrecke
spiesekaamern	Speisekammer	spuurn	gehorchen
spik(spikken)	stech(-en)	spy	Spucke
spikker	Stachel	spyn (1. spye/spye/spyd) /	
spilerig	dürr	(2. spye, spyst, spyt, spyt/spad, spyst, spad, spyn/spyd)	
spin (spinne, spinst, spint, spint/			spucken , speien
spun, spünst, spun, spün/spun)	spinnen / Spinne	sraam	geschraubt
spinnels	Gespinst	sraat(=schraat)	Schrot
spinst	Gespinst	sraatmüürln	Schrotmühle
spinweef(=spinweem)	Spinnewebe	sraatmüürln(=schraatm...)	Schrotmühle(<i>hauseigen</i>)
spis kriegen	merken, gewahr werden	srap(=schrapp)	kratzen
spis(set)	spitz(es)	srapplasse(=schrappelsse)	Abgeschabtes
Spissen Muur	Moor (<i>in Mdf.</i>)	srappen(=schrappen)	kratzen, schaben
splet(ten)	Spalt(-en), Riß(reißen)	sraavelig(=schravelig)	rauh
splien	Laune	sreddern(=schreddern)	schnetzeln
spliesen	splittern	srekken(=schrekken)	schrecken
splieten	Spaltholz	sriden(=schridden)	schreiten
splint(-en)	Stift, Splitter	sriem(schrieven/=schiem)	schreiben
split	Spalt/feiner Schotter	sriever(=schriever)	Autor
splitten (splitte/splitte/splitted)		srin(=schrin)	brennen, jucken
	spalten , schlitzen	srinken(=schrinken)	schumpfen
splitternaakt	völlig nackt	sroorn(=schroom)	schroten
spöed	Geschwindigkeit	sruufstok(=schrufstok)	Schraubstock
spöek(-en)	Spuk(-en), Geist, Gespenst	sruum(=schruum)	Schraube(-n)
spöekagtig	gespenstig	sry(=schry)	Schrei
spöekenkieker	Hellseher/ Nachtwandler	sryn(=schryn)	schreien
spoele(-n)	Spule(-n)		
spöelen (spöele/spöele/spöeld)	spülen		
spöen (spöe/spöe/spöed)	sputen , beeilen		
spöene	Späne		
spoor	Sparre	staadion	Stadion
spoorbüßen	Spardose	staaf	Stab
spooren	sparen	staakbynt	hochbeinig
spoorkasse	Sparkasse	staakelig	hochhackig
spoorn	Spaten	staakeln	stochern
spoorwiet	sperrangelweit	staaken	stochern/ lange Beine
spötsk	witzig, spöttisch	staakig	holprig
spraak(-e)	Sprache	staal	Stal
spraakkunst	Grammatik	staan (staa, steist, steit, staat/	
spraaklig	sprachlich	stund, stünst, stund, stün/staan)	stehen
spraak	Sprotte	staant	Stehen
spraken (1. spräke, sprekt, sprekt, spräkt/		staat	Staat/Aufhebens
sproek, spröekst, sproek, spröeken/spraaken) /		staatsk	sehenswert
(2., /sprak, spröekst, sprak, spröeken/...)		stabiel	fest
	sprechen	stad	Stadt
sprat	Sprosse/ Stange(<i>lang, dünn</i>)	Stadhoorn	Stadthagen
splik	Holzreisig	stäk	Stich
sprikkern	dürr	stäken (stäke, stekst, stekt, stäkt/	
spring (springe, springst, springt, springt/		stak, stykst, stak, styken/stäken)	stecken
sprung, sprüngst, sprung, sprüng/sprung)		stäken (stäke, stekst, stekt, stäkt/	
	springen	stoek, stöekst, stoek, stöeken/staaken)	stechen
sproek	Spruch	stäkiesen	Meißel
spröeksk	gesprächig	stakit	Bretterzaun
sprug	Spruch	stäkröeve	Steckrüben
sprüsen	spritzen	stal	Stall
sprüsenhuus	Feuerwehrhaus	stälen (stäle, stälst, stält, stält/	
spry(-n)	Star	stal, stylst, stal, styln/staaln)	stehlen
spryn (sprye/sprye/spryd)	ausbreiten	stalrierpel	Holzstange(<i>zum bewegl.</i>
spryt	Stange(<i>gespalten</i>)		<i>anbinden der Kühe</i>)
spryten (spryte, sprüst, sprüt, spryt/		stam	Stamm
sproet, spröetst, sproet, spröeten/spraaten)	sprießen	stampen	stampfen
spugt	Winzling	standweer	beständiges Wetter
spuulen	spulen	stang	Ferkel(<i>fast ausgewachsen</i>)

St

stangeln	strampeln	stikken (1.stikke,stikst,stikt,stikt/ stak,stikst,stak,stikken/stikked)/. (2.stikke/stikke/stikked)	erstikken/ stocken
stans(se)	Halt,Stop(<i>nyne stansse niern-kein halten mehr</i>)	stikkendüüster	stockdunkel
stantepee	sofort, stehenden Fußes	stil(stille)	ruhig,still
stäökerfrits	Neugieriger	stilde	Stille
stäökerig	unbeholfen	stilken	heimlich
stäökern [æ:ø]	stochern	stillen	säugen
stap(stappen)	Tritt,Stapfen	Stillen Frydag	Karfreitag
starm (starve,starfst,starft,starft/ störf,störfst,störf,störm/störm)	sterben	stilstaan	anhalten
starven(=starm)	sterben	stim	Stimme(-n)
statjoon	Station	stinken (stinke,stinkst,stinkt/ stunk,stünkst,stunk,stünken/stunken)	stinken
stats	anstatt	stint	kleiner Fisch
stedde	Stätte/Städte	stippekoeken	Kuchen (<i>hart,zum einstippen</i>)
stedsk	städtisch	stippelsse	Soße mit Kinkeln (<i>zum einstippen der Pellkartoffeln</i>)
steek	Stich (<i>in steeke laaten-im Stich lassen</i>)	stippen	tunken,tauchen/ Bläschen
steel(=stierl)	Stiel,Stengel	stippern	nieseln,tröpfeln
steem	steifen,stützen	stips	Sirup
steerln	stellen	stoel	Stuhl
steern	Stern	stöele	Stühle
steernsnuum	Sternschnuppe	stoen	staunen
steert	Hintern,Arsch/ Schwanz	stof	Staub
steevel	Stiefel	stoffel	Sturkopf/ Tölpel
steeven(=steem)	stützen	Stoffer(<i>Kf.</i>)	Christoph
steffaader	Stiefvater	stofsuuger	Staubsauger
stelaaj	Gerüst	stok	Stock
stelle	Ställe	stökker(=stäöker)	Stöcker
stellen	stellen	stokkern	stochern
stelmaaker	Radmacher	Stökse	Stöckse
stelploeg	Karrenpflug	stolkern	taumeln
stelte(-n)	Stelze(-n)	stolt	stolz
stenner	Ständer	Stoltnaa	Stolzenau
sterkte	Stärke	stookelfrits	unbeholfener Mann
stief	steif	stoom	Staub
stief henstaan	versteinert dastehen	stööm (stööve,stööfst,stööft,stööft/ stoef,stöefst,stoef,stöem/stööved)	stauben
stief henwegstaangaan	versteinert dastehen(<i>völlig</i>)	stoor	Star/starr,steif
stiefst	steifst	stoor(-e)n	starren
stieg	Pfad	stöören	stören
stiege	Getreidestroh (<i>aufgestellt mit 20 Garben zu einer Hocke: 6-4-6-4 im Rechteck</i>) Garben-bündel (<i>20 garm=1 hokke</i>)	stöörm	Sturm/ stürmen
stiegen (stiege,stigst,stigt,stiegt/ styg,stygst,styg,stygen/stiergen)	steigen	stööten (stööte,stöst,stöt,stööt/ styt,stytst,styt,styten/stöd)	stoßen
stiel	steil/ Stil	stöövemüürln	Kornreinigungsgerät
stiem (stieve,stifst,stift,stieft/ styf,styfst,styf,stym/stierm)	steifen ,stützen/ stieben	stööven(=stööm)	stauben/ stieben
stieren	starren	stop	Halt
stierl(steel)	Stiel	stoppekasten	Nähkasten(<i>aufklappbar</i>)
stiervel	Stiefel	stoppekörf	Handarbeitskorb
stiervelknegt	Brett zum Steifelausziehen	stoppel	Borsten,harte Resthalme
stiesel	Sturkopf	stoppen	stopfen/halten
stieven(=stiem)	steifen	stork	Storch
stiever	steifer	störke	Störche
stig	Stich	stört	Sturz
stik(stikken)	Stift(-e),Bolzen/ Stock/ Stachel	stöärten (stöarte/störte/störted)	stürzen
stikbyrn	Stachelbeere	stöt	Stoß
stikhoessen	Keuchhusten	straaf(-en)	Strafe(-n)
stikhöör(-ig)	Widerwillen(widerwillig)	straal(-en)	Stral(-en)
stikken biestäken	beenden	straat(-en)	Straße(-n)
		straf(fen)	straff(-en)
		straks	sofort,direkt

sträm	streben	stukkern	holpern
stran	stranden	stülpen	Topfdeckel
strand	Strand	stum	Baumstumpf
strap(strappen)	Streif(-en)	stump	stumpf
streef(streeve)	Strebe	stün(ne)	Stunden(Stunde)
streek	Strich/Zitze/ Wetzholz(zum Schärfen)	stuperig	unbeholfen
streekeiesen	Abstreifeisen(am Pflug)	stups	Schlag
streeken	aufrauen, striegeln	stüt(ten)	Stütz(-en)
streekeploeg	Pflug(zum 1. Umbruch)	stutsk	plötzlich
streem (streeve, streefst, streeft, streeft/ stroef, ströefst, stroef, ströem/strierm)	streben	stuudium	Studium
streemel(=striermel)	Stück/ Streifen	stuuken	Stumpf/ stauchen
streep	Streifen	stuum(stuuf, stuuve)	Stube
streeven(=stream)	streben/ streifen/ Heuwiese	stuun	staunen
streielsse	Gestreutes	stuur	stur/ starr
streien (streie/streie/streid)	streuen	stüür	Steuer
streng (streng, strengst, strengt/ strung, strüngst, strung, strüng/strung)	anstrengen / spannen	stüür(-e)n	steuern/ Abgabe
strenne	Strände	stüürad	Steuerrad
strentjen	spritzen	stuuten	Weißbrot, Semmel
stried(en=striern)	Streit(-en)	sty	Stelle/Stätte
striedhamel	streitsücht. Mensch	Stymke	Steimbke
striek	Streich	styn(-e)	Stein(-e)
strieken (strieke, strikst, strikt, striekt/ stryk, stykst, stryk, stryken/strieken)	streichen	Stynhuur	Steinhude
striem	Streifen	Stynhuur Myr	Steinhuder Meer
striepen	streifen	stynweg	gepflast. Weg
strierm	Streifen(<i>Verletzung</i>)	styr	Querkopf
striern (strier, strist, strid, strierd/ stryd, stryst, stryd, stryn/1. stryn/2. striern)	streiten	stysk	widerspenstig
striek	Strick	Sudaan	Sudan
strip(strippen)	Streif(-en), Faden (<i>Reim</i> : <i>strip, strap, strul - is de amer nog nig ful</i>)	sudjen	Dreckspatz
stripse	Prügel	suf	Suff
stripsen	verhauen	suggeln	mit stumpfer Klinge
strollen	schlendern	schneiden	Sucht
stroo	Stroh	sugt	seufzen/lechzen
stroobessen	Strohbesen	sügten	Türschwelle
stroodak	Reetdach	sül	selbst
stroofe	Strophe	sülf	selbst, selber
stroofim	Strohstapel(<i>im Freien</i>)	sülm(-s)	Leineschürze
stroom	Strom	sülschörten	selbig
strööm	strömen	sülvig	der/die-selbe
ströömern	herumtreiben	sülvige	dasselbe
strul(len)	Strahl(pinkeln)	sülvigt	Summe(-n)
strump	Strumpf	sum	Sumpf
strümpe	Strümpfe	sump	Sympathie
strunk	Rest(<i>einer Frucht</i>)/Stengel	sümpatie	Sünde(-n)/ sonnen
struuk	Strauch	sün	Sonne(<i>uiter sünne gaan- nicht verärgern</i>)
strüükeln	straucheln	sün(ne)	gesund/ Sund
strüüker	Sträucher	sund	Sonnenfinsternis
struukwark	Buschwerk	sündüüster	Anklagebank
struus	Strauß	sünnerbank	Sonnenschein
strüüsse	Sträube	sünschien	Suppe
Struuvelpeter	Struwelpeter	sup(pen=cuppen)	System
struvelig	struppig, zottlig	süsteem	Schwester
studieren	studieren	süster	Suttorf
stük(ke/ken)	Stück(e/en)	Sutörp	Süd(-en)
stükjen	Stückchen	süüd(-en)	Suez
stukkerig	holprig	Suues	seufzen
		süüfsen	
		suugen (suuge, sugst, sugt, suugt/ soeg, söegst, soeg, söegen/saagen)	saugen
		suuger	Sauger
		süük	krank
		süüke	Krankheit, Seuche
		Süüke	Syke

süüle(-n)	Säule(-n), Pfahl	sweeten	schwitzen/ schweißen
suulen	im Dreck wälzen	sweetepütjen	Hitzblattern
Suuling	Sulingen	sweimel	Rausch
suuluu	Zulu	sweimeln	taumeln
süüm	säumen	swek	Zweck
suum(=soom)	Saum	sweken	schwächen
süün	sühnen	sweker	schwächer
süüpen	säufen	swekloos	zwecklos
suupen (suupe, supst, supt, suupt/ soep, söepst, soep, söepen/saapen)	saufen	swellen(=sweerln)	schwellen/Schwelle
süüper	Säufer	swengel	Pendel/Dreher
suupkop	Säufer	swengelpumpen	Handpumpe
suur	sauer	swengelregt	Landstreifen (<i>2Fuß breit- der zugunsten der Nachbar-grundstücke liegengelassen werden mußte</i>)
süür	Säure		
süür(-e)n	säuern	swenken	schwenken
suurblad	Sauerampfer	swensse(-n)	Schwänze(-n)
suurdyg	Sauerteig	swester	Schwester
suurflysk	Sauerfleisch	swesterdeern	Nichte
süürge(=sööge)	Sau	swesterjunge	Neffe
suurkool	Sauerkraut	swetsken	Zwetsche(-n), Pflaume
suurkruud	Sauerkraut	swieg stil(le)!	sei ruhig!
süürln	Säule(-n), Pfahl	swiegen (swiege, swigst, swigt, swiegt/ swyg, swygst, swyg, swygen/swiergen)	schweigen
süürschörten	Leinenschürze	swien(-e)	Schwein(-e)
suuse(...-suuse)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>huulsuuse</i>)	swienedriever	Schweinehirt
suusen	brausen	swieneegel	Drecksatz (Igelschwein)
süüste wol!	da hast Du es!	swieneleddern	Schlachtleiter
suutje	langsam, vorsichtig, zart	swienerij	Schweineerei
süüver	sauber	swieren	herumtreiben/schwirren
swa(a)rm	Schwarm	Swiets(erland)	Schweiz
swaager [g]	Schwager	Swietsk	Schweizerisch
swaan	Schwan/schwanen	swin	schwinden
swad	Schwade (<i>abgemähte Menge Gras/Korn</i>)	swing (swinge, swingst, swingt, swingt/ swung, swüngst, swung, swüng/swung)	schwingen
swäfel(=sweefel)	Schwefel	swinnel(-n)	Schwindel(-n)
swak	schwach	swip	flink, eilig
swakken halm	Schnaps(<i>kleines Gläschen</i>)	swips	Rausch(Alkohol)
swalk	Schwalbe	swöegen	schwärmen
swalm(swalve)	Schwalbe	swöel	schwül
swam	Schwamm	swöevelik	benommen/Schwalbe
swäm(sweem, sweeven)	schweben	swöm (swömmе, swömmst, swömmt, swömmt/ swom, swömmst, swom, swömm/1. swömm/2. swom)	
swäne	Schwäne		schwimmen
swanger	schwanger	swömbad	Schwimmbad
swanger maaken	schwängern	swööpen (swööpe/swööpe/swööpt)	wegfegen
swans	Schwanz	swööpen(swüürpen)	Peitsche
Swarmsen	Schwarmstedt	swoor(-e)	schwer
swart	schwarz/ schmutzig	swöörer	schwerer
swarte keerl	Kinderschreck	swoon	Schwarte
swavelig	schwabbelig	swöörn (swööre, swöörst, swöört, swöört/ swoor, swoorst, swoor, swoorn/swoorn)	schwören
swaveln	schwabbeln	swoons	zwar
Sweedsk	Schwedisch	swoorte	Schwere
sweefel	Schwefel	swöorst	Schwerst
Sween	Schweden	swulst	Geschwulst
sween	Schweinehirte	swumerant	schwindlig
sweenscheeper	Schweinehirte	swumerig	schwindlig
sweerd	Schwert	swung	Schwung
sweeren (sweere/swoor/swoorn)	entzünden	swungswang(swungswap)	Schaukel
sweerln (swelle, swelst, swelt, sweerlt/ swol, swölst, swol, swöln/swoorln)	schwellen	swups	plötzlich
sweerm	schwärmen	swutje	Gerte
sweern	Geschwür		
sweet	Schweiß		
sweetedrüppen	Schweißperlen		

swutjen	herumtreiben
swuul	schwul
swüül	schwül
sy	sie, Sie (Höfl.)
ihr, Ihr (Höfl.)	
syedoek	dünnes Tuch zum Milchreinigen
syen(=seern)	seihen, sichten, sieben
syen(=siern)	Seide(-n)
sygel	Siegel
syl(-e)	Seil(-e)/Segel
sylen	segeln
sylschir	Zugeschirr beim Pferd
syn (sy, süüst, süüt, syt/sag, sygst, sag, sygen/syn)	sehen , schauen
synt	Sehen(Sehkraft)
synt wert	sehenswert
synr (seern)	sieben(durch-)

T

t	<i>t / auch End-t (deutlich gesprochen) / t verkürztes Personalpronomen = et und Demonstrativpronomen dat</i>
tä	zäh
taaflet(-s)	Tablett(-s)
taaflete(-n)	Tablette(-n)
taal	Zahl/ Sprache
taalen	zahlen
taam	zahn
taamsdoek	Tuch (zum Transport von Essen außer Haus)
tabuu	Tabu
taderig	zittrig
taf	Taft
tageln [x]	prügeln
tagtig	achtzig
täk(-en)	Zecke/ Holzbock
tak(takken)	Zack(-en/Haken)
talje	Taille
talk	Talg
talklegt	Kerze
taloor	Talar
tam	zutraulich/kraftlos
täm	zähmen
tampen	Tauende
täms	Haarsieb
tän	zahnen
tän(-e)	Zahn(Zähne)
tänbräker	Zahnklempner
tändokter	Zahnarzt
tänekillen	Zahnschmerzen
tang	Zange(-n)
tante(...-tante)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>sluurtante</i>)
tap(tappen)	Zapf(-en)
tapeete(-n)	Tapete(-n)
taphaan	Zapfhahn
tappen	Zapfen
tappendüüster	stockdunkel

taps	Töpel
tapsig	ungeschickt
targen	ärgern
tasken	Tasche
taskendoek	Taschentuch
tasse(-n)	Tasse(-n)
taterig	zittrig
tatoor	Tartar/Zigeuner
te (Kf.)	zu , hinzu (Kf. von <i>toe</i>)
te drüde	zu dritt
te (+verb)	zu (+Verb)
teaater	Theater
tebed(de)	zu Bett
tee	Tee
teege(-n)	Ziege(-n)
teeke(-n)	Theke
teem(teeve, teef)	Hündin
teen(teegen)	gegen
teer(n=tyrn)	Teer(-en)
teeren (teere, teerst, teert, teert/ toor, toorst, toor, toorn/toorn)	zehren
teerln (telle, telst, telt, teerlt/told, tölst, told, töltn/teerld)	zählen
teern	schwächen/ reißen/zehren
tefeel(tefierl)	zuviel
tefry	zufrieden
Teggeten	der Zehnte (Abgabe)
teggetenschüün	Zehntscheune
tegliek	zugleich
tegnik(technik)	Technik
tehoop(thoop)	zusammen
tehoopekaaked	Eintopf
tehoopekuurm	Versammlung
teifuun	Taifun
tein	zehn
teinde(-l)	zehnte(-l)
Teinde	der Zehnte (Abgabe)
teknik	Technik
telest	zuletzt
telgen	Ast, Zweig
tellen(=teerln)	zählen
teller(telre)	Teller
telt(-en)	Zelt(-en)
teminst	wenigstens, mindestens
temperatuur	Temperatur
Temse	Themse
ten	metallisch(<i>zinnhaltig</i>)
tengel	Nagel
tenigte	zunichte
tens	am Ende
tensenne	am anderen Ende
tenste	in Richtung
tenste föeten	Fußende
tenste koppe	Kopfende
tent(-e)	Kniff(-e)/Unsinn
tentern	blödeln
tepas(se)	gerade recht
tepot(te)	zustande
ter...	zer...
terasse(-n)	Terrasse
terbräken	zerbrechen
teschanne	zunichte
testan(ne)	zustande

testiekel	Hoden	toegaan	nerven/ zugehen,schließen/ beeilen
tewäge	zuwege	toegaanernt	aufdringlich
tewiel(e)n	manchmal	töegel	Zügel
thuus	zuhause	toegestaan	eingestehen
tied	Zeit,Zeitspanne	toegiermt	Zugeständnis
tiede	Tide	toegliek(-e)	zugleich
tiedig	zeitig	toehoop(-e)	zusammen
tiedlang	zeitlang	toehöören	zuhören/ zugehören
tiedlierms	zeitlebens	toeierst(-e)	zuerst,als erstes
tieg	zeitig	toekieker	Zuschauer
tiem	geziemen	toekriegen	zusätzl.
tien	Zeiten	bekommen/schließen	
tier(-en)	Zier(-en),Zierde	toekumst	Zukunft
tierken	Zecke	toekuurt	Zugriff
tierst(teierst)	zuerst,erstens	toelaaten	erlauben/ erlaubt
tiesig	Zeisig	toelang	zugreifen
tietelieren	betiteln	toeleern	hinzulernen
tifi	Hündchen	toelest	zuletzt
tik(tikken)	Tick(-en,stoßen,klopfen)	toelgaant	Zulauf
tikei	Ei	toeloopen	zulaufen/schnell laufen
Tille(Kf.)	Mathilde	töem (töeve/töeve/töeved/ <u>Imp.</u> -töef!) warten	
tillen	aufheben,löschen	toemaal	zumal,obgleich
tillern	wackeln,zucken	toemeen	angeben,sich vorkommen (<i>hy meent et sik toe</i>)
timer(-n)	Zimmer(-n)	toeminst(-e)	mindestens,wenigstens
timerholt	Bauholz	toemoe(-n)	zumute(-n)
timerlüür	Zimmerleute	toen	zum
timerman	Zimmermann	toen biespel(t.b.)	zum Beispiel(z.B.)
timpen	Zipfel	toenaame	Zuname
tin	Zinn(-en)/ Zinke	toenigte	zunichte
tink	Zink	toepas(se)	passend,gerade recht
tinke	Zinke	toeplakken	zukleben
tins	Zins(-en)	toeproppen	verschließen
tinshaan	Zappelphilipp	toer	zur
tint	Teint	toerakken	dreckig machen
tip	Hinweis	toeregt	zurecht
tippeln	landstreichen	toeschan	zerstört
Tiroom	Tirol	toeschanne	zunichte
tit(te)	Zitze,Euter/ Brustwarze	toeslag	Zuschlag
titeliern	bezeichnen	toesluuten	verriegeln,abschließen
tijtjen	flach über`s Wasser werfen	toestaan	zustehen
titten	Busen	toestan(ne)	zustande
toderig	zerstreut	toestand	Krawall/ Zustand
todern	zaudern/ nörgeln	toestoppen	zustopfen
toe	geschlossen(<i>geschlossen sein-toe wän</i>)	toestüürn	beistuern / direkt drauflosgehen
toe	Tau(s.,Taue)	toesyn	versprechen/ bemühen
toe	zu ,hinzu(te=Kf./ <i>toe huus wän/ hy geit toe/ toe faaten kriegen</i>)	toet	zum/ geschlossen
toe jeedertied	jederzeit	toetiern(toetieden)	bisweilen,zuzeiten
toe siener tied(t.s.t.)	zu gegebener Zeit(z.g.Z.)	töeven(=töem)	warten,abwarten
toedaat	Zutat	töevery	Warterei
toedoent	Zutun	toewäge	zuwege
töef man!	warte nur!	toewas	Zuwachs
toefal	Zufall	toewielen	mitunter,manchmal
toefelig	zufällig	toewiern	zuwider
toeferlaat	Verlaß	toewiken	drohen
toefertroen	Vertrauen	töffel	Trottel
toefierl(toefeel)	zuviel	tokkeln	zockeln,zuckeln,ziehen
töefkaamer	Warteraum	tol (<i>duum=2,4 cm</i>)	Zoll
toeföderst	zunächst	tollen	zollen
toeför	zuvor	töllig	passend
toefry	zufrieden	tolstok	Metermaßstab

tomaate(temaate)	Tomate	trierln	großes Stück
ton	Tonne(<i>Maß-100 Liter</i>)	trietsen	quälen
tööle	Hund	trift	Viehtreibbeweg
toom	toben/ Zaum	trigienkieker [x]	Fleischbeschauer
tööm	zähmen/ zäumen	triljoon	Trillion
toomtüüg	Zaumzeug	trim	formen
toon	Ton	tripjen	Schühchen
töön	tönen	tröe	treu
töön(-e)	Zehe(-n)	troen	trauen, vertrauen
toor	Tor(m.)	troer(-n)	Trauer(-n)
toor	zäh (<i>toor as üücen leer-zäh wie Leder</i>)	trog	Trog
toorleten	W.C., Toilette	trogmöppel	Töpel
töörm	Turm/ türmen	tröödel	Kram(wertlos)
toorn	Turm/ Zorn/ ärgern	tröödelpot	Langsamer Mensch
töörn	Turnus/ Bootsfahrt	trots(-en)	Trotz(-en)
toort	zart	trüg(ge)	zurück, rück
toorte(-n)	Torte	trüggeaaver	hintenüber, nach hinten
top	Spitze(von etwas/wenig)	trüggedenken	erinnern
töpper	Töpfer	trüggehool(er)nt	zurückhaltend
törf	Torf(sg.)	trüggeoors	rückwärts, zurück
törfkop	Dummkopf	trüggeuut	rückwärts, zurück
törfkuulen	Torfloch	trul(len)	roll(-en)
törfmuur	Torfmoor	trullerbal	langsamer Ball
törfstäker	Torfstecher	trum(meln)	Trommel(-n)
tornöster	Ranzen	trumpeete(-n)	Trompete
torren	zerren	truue(-n)	Truhe(-n)
törve	Torf(pl.)	trüüfnis	Trübnis
traale(-n)	Wagenspur	trüüm(trüüven)	trüben
traam	traben	truupen	schleppend gehen
traan	Tran (<i>Wal</i>) / Träne(-n)	truupen för	sich schwer tun mit etwas
traansuuse(-n)	träges Mädchen	ts	c (<i>siehe dort</i>)
träg	träge	Tschiele	Chile
traktieren	mißhandeln	tschüs(=schüs/Kf.)	auf Wiedersehen
trambaan	Straßenbahn	tsimperlig	empfindlich
trampen	trampeln, treten	tsoor	Zar
trampsen	trampeln	tsukkeln	trotten
trän	tränen	tufel(-n)	Pantoffel
träning	Training	tug	Zug
trap	Spur/Trab	tugmest	Ziehmesser
trapfoogel	Trappe	tugt	Zucht
traroor	Aufhebens	tügten	züchten
trassen	Trasse	tugthuus	Zuchthaus
treeg	träge	tuk	Ruck
treerlsse	Trittbrett	tuk, tuk	Lockruf für Hühner
treern (treer, trest, tred, treerd/ trad, trydst, trad, tryn/treern)	treten	tukke	Weib(<i>als Schimpfwort</i>)
tregt(-e) [x]	zurecht, fertig	tukkeln	zuckeln
tregter	Trichter	tukkern	zucken/ pochen
trek	Zug	tülbend	Turban
trekkelsse	kleines Fuder	tum	Faß, Bottich, Zuber
trekken (trekke, trekst, trekt, trekt/ trok, trökst, trok, trökken/1. trokken)	ziehen	tun	Tonne(<i>Behälter</i>)
trekker	Traktor	tung	Zunge(-n)
trentel	kleiner Rest	tungfal	Dialekt
tressen	Haarflechte	tungslag	Aussprache
trid	Tritt	tunner	Zunder
tridjen	Schühchen	tünsel	Kopf
tridvaal	Bürgersteig	Türkei	Türkei
triene	tölpelh. Frau	Türksk	Türkisch
triene(...-triene)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>saveltriene</i>)	tüüdelig	verwirrt
		tüüdeln	zaudern
		tüüderig	verworren/ vergeßlich
		tüüdery	Wirrwarr
		tüüfus	Typhus
		tüüg	Zeug, Stoff

tüüg(-en)	Zeug(-en)	twing (twinge,twingst,twingt,twingt/ twung,twüingst,twung,twüing/twung)	zwingen
tüüge	Züge	twinge(-r)	Zwinge(-r)
tüüghoet	Stoffhaube(<i>leicht,weiß-mit Holzplättchen verstärkt</i>)	twintig	zwanzig
tüügnis	Zeugnis	twirl(-en)	Wirbel(-n)
tuulen	zupfen,zerren	twisken	zwischen
tüülig	verwirrt	twist	Zwist,Zank
tuum	Tube/Zaum	twisten	streiten
tüüm	zäumen	twölf	zwölf
tuumeln	taumeln	Twölf (De Twölf)	zwölf Spuknächte (<i>zw.25.12.und 6.1</i>)
tuun	Zaun/ Garten	twölm	zwölf
tüün	Zäune(-n)	twölve	zwölf
tuuneegel	Igel/Dreckspatz	twoors	zwar,obgleich
tüünkraam	Unsinn	twy	zwei
tuunkryper	Zaunkönig	twy maaken	zerstören
tuunpaal	Zaunpfahl	twy(=tweie)	entzwei,kaputt
tuunuuln	Steinkauz	twybynt	Schemel(<i>mit 2 Beinen</i>)
tüüp	Typ	twyde	zweite
tuur	Weile/Reihe(<i>in yner tuur- ununterbrochen</i>)/ Tour	twydendyls	zweitens
tüüran	Tyrann	twydens	zweitens
Tüüring	Thüringen	twydragt	Zwietracht
tuuskefryd	Doppelhochzeit (<i>Geschwister heiraten andere Geschwister</i>)	twydüüdig	zweideutig
		twye	zweie
		twyfag	zweifach,zweimal
tuusken	tauschen	twyfoet	Zweifuß
tuuten	Hupe(-n)/Tüte	twygaan	kaputtgehen
tuuten un blaasen	alles und nichts	twyhunderd	zweihundert
tuuten(...-tuuten)	Zusatz für best. menschl. Charaktere(<i>traantuuten</i>)	twylegt	Zwielicht
		twyn	entzweien
tüütern	bemuttern	twyntwintig	zweiundzwanzig
tüütfoogel	Regenpfeifer	twyschoorig	doppelseitiger Pflug
tuuthöörn	Blashorn	twyslaan	zerschlagen
tuuver	Zauber	tygel	Ziegel
tüüver	Zuber	tygely	Ziegelei
tüüvery	Zauberei	tyken	Zeichen/ zeichnen
twang	Zwang	tyl(-en)	Ziel(-en)
twedry	ein paar	tyn (ty,tüüst,tüüt,tyt/toeg,töegst,toeg,töegen/taagen)	ziehen
tweer	quer /wider	tyr(-n)	Teer(-en)
tweerdriever	Quertreiber		
tweergaan	querschießen		
tweerkop	Querkopf		
tweern	Zwirn(<i>Reim: Witten tweern, swarten tweern-dat oole wief gift nig gern</i>)		
tweernsfaamd	Zwirnsfaden	Üce	Ütze
tweersinig	querköpfig	Ukraiene	Ukraine
tweersk	querköpfig	ulaan	Lanzenreiter
tweie	kaputt,entzwei	Ülcn	Ülzen
tweimeln	schwanken	üm (ümme)	um ,wegen/ vorbei,herum/ Los gehts!
twerg	Zwerg	uma	Oma
twetske(-n)	Zwetsche(-n)	ümmedaun	kümmern
twider	Zwitter	ümmegaan	losgehen
twiebak	Zwieback	ümmegaant	umgehend
twieg(-t)	Zweig,Ast	ümmegang	Umgang
twiegen	zweigen	ümmehem	umhaben
wiespraak	Zwiesprache	ümmehen	umhin
twievel(-n)	Zweifel(-n)/ Zwiebel	ümmeher	herum,umher
twille(-n)	Zwille,Astgabel	ümmejüs	umsonst
twillenboord	Spitzbart(<i>gespalten</i>)	ümmekieken	herumgucken
twilling	Zwilling	ümnenanner	umher
twilsk	schwindlig	ümmerüm(me)	drum herum
		ümmevlaan	umhauen

U

ümmeslag	Umschlag	unwiertend	unwissend
ümmeslagdoek	Schultertuch	unwis	ungewiß
ümmetoe	herum	unwol	unwohl
ümmetrekken	umziehen	unyns	uneinig
ümmetug	Umzug	up	auf ,rauf,hinauf
ümmetüin	umzäunen	up(uppe)	auf / offen
ümmetyn	umziehen	up af	darauf verlassen können
un	und	up un af	auf und ab
ün (bün)	unten	up un an	dann und wann
un annere(u.a.)	und Andere(u.A.)	up un daal	rauf und runter
un derglieken(u.d.)	und dergleichen(u.dgl.)	up un dup	oben und unten
un...	un...	up ys	plötzlich,auf einmal
unäm	uneben	upa	Opa
unatsk	unnormal,unbeherrscht	upasten	schwer beladen
unbennig	unbändig,sehr	upbin	aufbinden
unbesynt	unbedenklich	upbosten	aufplatzen
unce	Unze(28,35 gr.)	upbumsen	trampeln
undaad	Untat	upbüürn	hochheben/ aufbürden
undöög	Unart,Unfug/ unnütz	updrag	Auftrag
undyrt	Ungeziefer,Untier	updunsen	aufblähen
unegaal	uneben	upfödern	auffordern
unfeerig	entzündet	upföern	aufführen
unferfryd	unverheiratet	upgaave	Aufgabe
unfermoen	unerwartet	upgebood	Aufgebot
unferwoorn	unverhofft	upgiern	aufgeben
unfletsk	unflätig	uphägen	aufbewahren
unfry	Unfriede	uphalsen	aufbürden
ungedüür	Ungeduld	upheng	aufhängen
ungefeer(ung.)	ungefähr	uphengsel	Aufhänger
unglööfsk	ungläubig	uphokken	Garben zusammenstellen
unglük(ke)	Unfall	uphoolen	zurückhalten,aufhalten
ungoed	böse	uphukken	aufbürden
ungoed	böse	upkaakels	Aufgekochtes
unhyl	Unheil	upklooren	aufklaren
unkel(-s)	Onkel	upkölpn	aufstoßen
unkloek	unvernünftig	upkraam	aufräumen
unkruud	Unkraut	uplaage	Auflage
unland	Ödland	uplegger	Sattelschlepper
unmagt	Ohnmacht	uploorn	aufladen
unmaniert	ungezogen	upluuken	rausrupfen
unmünig	minderjährig	upluurn	erwarten
ünner	unter ,unterhalb	upmaaken	öffnen,aufmachen
ünner annern(ü.a.)	unter anderem(u.a.)	uppasser	Aufseher
ünnerböksen	Unterhose	uppe (=up`e)	auf,offen
ünnerdaan	Untertan	uppe wän	aufgestanden sein
ünnergrund	Untergrund	uppebliem	wach bleiben
ünnerhaaken	einhaken	uppedreit	überdreht
ünnerhemp	Unterhemd	uppehoolen	offenhalten
ünnerhoolen	unterhalten	uppen (=up`n)	auf dem,auf der
ünnerkriegen	bezwingen	Uppen Brune	Bad Rehbürg
ünnerniern	unternehmen	uppen haave	vor dem Bauernhaus
ünners(ch)riem	unterschreiben	uppen klump	alles auf einmal
ünnerschäöken	Untertasse	uppen maal	plötzlich
ünnerschyd	Unterschied	uppen stuts	sofort
ünnerst(-e)	unterst(e,er)	upper sty	auf der Stelle
ünnerwägens	unterwegs	upper(=up`r)	auf der
unnüts	unnütz	uppet ('=up`t)	auf das
unoord	Unart	uppuussen	aufpusten/ aufregen
unoorig	ungezogen	upprägen	aufregen
unraad	Schrott,Müll	upregt	aufrecht,senkrecht/treu
uns.(unsoeweeder)	undsoweiter	uprigten	aufrichten
unsagt	unsanft	uproep	Aufruf
unweer	Unwetter,Gewitter	ups(ch)rift	Aufschrift

upsigt	Aufsicht	uutenannertuulen	entwirren
upsnappen	auffangen	uuter(buuter)	außer
upstaan	aufstehen	üüter(-n)	äußer(-n)/ Euter
upstanaat	aufsäßig	uuterdän	außerdem
upstand	Aufstand	uuterhalf	außerhalb
upsteerln	aufstellen	üüterlig	äußerlich
upstund	jetzt/seit einiger Zeit	üüterling	Außenseiter(z.B. Ferkel, daß beim säugen am Rand bleibt)
upswarken	Gewitterwolken kommen		äußerst
upswulken	Gewitterwolken kommen	üüterst	ausverschämt
upsynt	Aufsehen	uuteschämt	ausgehungert
uptaakeln	herausputzen	uuteslünd	zusammengekehrter
uptoe	darauf zu/wohin/nach	uutfägelsse	Schmutz
uptug	Aufzug		Ausverkauf
uptyn	aufziehen	uutferkoop	ausplaudern
upwaaken	wach werden	uutferteerln	Ausflucht
upweerts	aufwärts	uutflugt	ausfressen
upweske	Abwasch	uutfräten	ausgehen
ur	Ur	uutgaan	Ausgabe
Uraal	Ural	uutgaave	Ausgang
uraan	Vorfahre	uutgang	ausgeben
uröllern	Urgroßeltern	uutgiern	ausrutschen
uroold	uralt	uutglitsken	Aushilfe
ursaake	Ursache	uuthelp	aushöhlen
Urugvei	Uruguay	uuthölkern	Ausguck
üsk	uns	uutkiek	verschütten
utensieljen	Utensilien	uutkladern	aushecken
üüce(-n)	Kröte(-n)	uutklamüüsern	weglaufen
üücenleer	Leder(sehr zäh)	uutkniepen	Ungenießbares
uuhuu	Uhu	uutköelsse	erkunden
uul(-n)	Eule(-n)	uutkunschapen	auskommen
uuln un myrkreien	Märchen(in Mdf.)	uutkuurm(-t)	Auslaß
Uulnborg	Ufergebiet (in Mardorf, zw. Vogelherd und Meerland)	uutlaat	verleihen/ausleihen
	Abendrotzeit	uutleen	Auslauf
uulnflugt	Loch im Giebel(für Eulen)	uutloop	ausrupfen
uulnlok	Narr	uutluuken	ausschalten
uulnspeigel	Ypern	uutmaaken	ausreißen/abhauen
Üüpern	ihr/sie	uutneien	ausladen
üür	Uhr(-en)	uutnöögen	ausfransen
uur(-n)	Uhrmacher	uutöösen	ausbeuten
uurmaaker	euer	uutpoovern	ausschimpfen
üürt	unser(-e)	uutranssen	Ausrede
uus(-e)	Vaterunser	uutreesen	ausruhen
Uuse Faader	unserer Meinung(u.M.)	uutroeper	Ausrufer
uuser meening(u.m.)	„Budenzauber“	uutschelsse	Schimpfe
uuse sind nig inne	unser	uutschus	Ausschuß
uust	aus ,heraus,raus	üütse(=üüce)	Kröte
uut (ruut,buut)	ausgebildet	üütsen(üücen)	necken
uutbild	ausbilden	uutsigt	Aussicht
uutbillen	weglaufen	uutsöeken	aussuchen
uutbimsen	verblühen	uutspan	ausspannen
uutbloem	ausreißen	uutstüür	Aussteuer
uutböksen	Ausbruch	uutsyn(-t)	Aussehen
uutbroek	Ausdruck	uutteerung	Schwindsucht
uutdruk	aus, beendet	uuttug	Auszug
uute	gar gebacken	uutweerts	auswärts
uutebakken	aus, außen		
uuten	aushäusig		
uuten huuse	auswendig		
uuten koppe	auseinander		
uutenanner	herausbekommen /		
uutenannerklamüüsern	klarmachen	vaase	Vase
		vakant	unbesetzt



vanilje	Vanille
veen	Ader(Vene)
Veneceveela	Venezuela
Veneedig	Venedig
veniensk	giftig,heimtückisch
vermuut	Wermut
versioon	Version
vertikaal	senkrecht
vesier	Wesir
veste	Weste
vestebüül	Hausflur
veterineer	Tierarzt
viesa	Visum
viesaaje	Gesicht
vikoor	Vikar
violiene	Violine,Geige
visitieren	besuchen/begutachten
Vogeesen	Vogesen
voluum	Volumen
vulgeer	vulgär

W

W.C.	Toilette
waade	Wade
waaden	waten
waage(=wagd)	Waage
waagen	wagen/ Wagen
waagenschuur	Wagenschuppen(<i>offen</i>)
waak	Eisloch
waaken (waake, waakst, waakt, waakt/ woek, wöekst, woek, wöeken/1. waaked/2. waaken)	

	wachen
waal	Wal
waam(waave)	Wabe
waarm(warm)	wärmen
waater	Wasser
waaterdragt	Schultertrageholz
waaterig	wässerig
waaterkant	Küste
waaterkum	Wassertrog
waatern	wässern
waatersprützen	Feuerwehrspritze
waatertun	Wassertonne
waaterwaage	Wasserwaage
wabelig	schwabbelig
wad	Watt
wade	Watte
wafel	Waffel
wäfsel	Gespinst
wäfstoel	Webstuhl
wag	wach
wagd [x]	Waage
wäge	Wege
wäge [g]	weg (sein)
wage [x]	Wache
wäge bliem	wegbleiben
wägekrüüts	Wegweiser
wägen	wägen, wiegen
wägen	wegen

wägen (wäge, wegst, wegt, wägt/ woeg, wöegst, woeg, wöegen/waagen)	wiegen /wägen
wägendat	weil
wägenmienthalm	meinetwegen
wägerig	Wegerich
wägewin	Ackerwinde
wagoller	Wacholder
wägschaale	Waagschale
wagt	Wache
wagten	warten
wak	wach
wakkeln	wackeln
wakkelpooter	Pudding(<i>meist Waldmeister</i>)
wakker	wacker
wal	Wall
walag	Wallach
Walagei	Chaos, Durcheinander
wälbalgen	umhertoben
walcer	Walzer
wald	Wald
wäldaage(ns)	Übermut(übermütig)
wälen	wählen/wälzen
wälig	übermütig/ faul, bequem
walken	gerben/spazieren
wallen	wallen
walm	Dachvorsprung
walnööte(=walnüürte)	Walnüsse
walnot	Walnuß
walnüürte	Walnüsse
Wälse	Welze
walten	walzen
wäm (wäve, wefst, weft, wäft/ woef, wöefst, woef, wöem/1. waam/2. weefd) weben	
wams	Bauch
wamssen	prügeln
wan	Wanne(-n)
wän	wähnen
Wän sien?	Wessen? (<i>Gen.</i>)
wän (bin, bist, is, sind/was, wüürst, was, wüürn/wän)	sein
Wän?	Wem? (<i>Dat.</i>)/ Wen? (<i>Akk.</i>)?/ Wer? (<i>Nom.</i>)
wand	Wand
wannern	wandern
wansse	Wanze
wapen	Waffe
warft	Wohnhügel/ Werft
warik	Molke
wark(-en)	Arbeit(-en)
warken (warke/warke/warked) arbeiten	
warksty	Arbeitsstätte
warkwüüre	Verben
warm	warm/ wärmen
warmbyr	Biersuppe
warmken	Wellkraut(<i>Unkraut</i>)
warmsse(=wermse)	Wärme
warmte(=wermse)	Wärme
warp	Stoff(grob, dick)
was	Wachs
wasdoek	Wachstuch
wäsel	Wiesel

wäsen	Wesen	wegstoppen	verstecken/verstauen
wäsen(=wän)	sein	wegter	Wächter
wäsiken	Wiesel	wegwieser	Wegweiser
wäsing	Wiesel	wegwisken	wegschlagen(aus-)
wask(k)ürken	Waschküche	weide	Weide(<i>Baumart</i>)
waskeholt	Waschholz(<i>aus Rotbuche</i>)	weiden	jäten,aushacken
wasken (waske,waskst,waskt,waskt/ wosk,wöskst,wosk,wösken/wosken)	waschen	weien (weie,weist,weit,weit/ wöe,wöest,wöe,wöen/weid)	wehen
wasklappen	Waschlappen	weifel	Haspel
wasktum	Waschfaß	weifen	prügeln
wassen	fruchtbar,gut zum	weinig	wenig
Wachsen		wek(wekken)	weck(-en)
wassen (wasse,wast,wast,wast/ wos,wöst,wos,wössen/wossen)	wachsen	weke	welch(-e,-er), manch(-e,- er)
wassenweer	feuchtwarmes Wetter	weket	welches, manches
Wäst!	Seid!	wekker	Wecker
Wat	Watt(elekr.)	wekshuus	Gewächshaus
Wat du wol wut?	Was Du immer hast?	wel	gut,schön
wat för ...	was für ...	weld	Welt,Erde
Wat?	Was? (<i>Wat is?-Was ist los?</i>)/ Wie? (<i>Wat isse klokken?-Wie spät ist es?</i>)/ ob (<i>Kiek ys, wat dat nog ränt-schau mal, ob es noch regnet</i>)/ etwas (<i>dat is dog wat- wenigstens etwas</i>)/ warum (<i>wat schal ik dat doen-warum soll ich es machen</i>)/ Wieviel? (<i>Wat köst et?-Wieviel kostet das?</i>)	welflysk	Schweinefleisch(<i>frisch</i>)
Watenloos?	Was ist denn los?	welk	weich,mürbe
wäven(=wäm)	weben	welle(-n)	Welle(-n)
wäver	Weber	wellen	wallen,wogen
wävern	flirren(<i>Hitze</i>)	weltern	wälzen
wed(de)	Wet(te)	wen	dann (<i>wen un den-dann und wann</i>)/ Wann? (<i>Wen schal hy?-Wann soll er?</i>)/ wenn (<i>wen et kumt-ween es kommt</i>)
wedden	wetten	Wen	Wenden
weddern	wettern	wen	wenden
wedstried	Wettstreit	Wengsen	Wennigsen
wee(g)	Gabelweihe	wenken	winken
week(-en)	Woche	wenne	Wände/ Wende
weekdag	Wochentag	wennung	Wendung
weem(=wäm)	weben	Wer?	Wer? (<i>Nom.</i>)
ween	Weiden(<i>Baumart</i>)	werk(-en)	Arbeit(-en)
ween	weinen	werm	wärmen
Weenbraaken	Weidenbruch(<i>örtl.in Mdf.</i>)	werm(werven)	werben
weer	Wetter	wermssse	Wärme
weer(-n)	Wehr(-en),Abwehr	wermte(=wermssse)	Wärme
weerm(werm)	wärmen	wern (werde,werst,werd,werd/ wurd,wurst,wurd,wurn/wurn)	werden
weern(=wiern)	wehren/ wettern	werp	Wurf
weeten(=wierten)	wissen,kennen	werpen (werpe,werpst,werpt,werpt/ wörp,wörpst,wörp,wörpen/wörpen)	werfen
weeten (weete,weetst,weet,weet/ wyt,wytst,wyt,wyten/wierten)	vorwerfen	wert	wert
weetenschap	Wissenschaft	wes soe goed!	sei so gut!
weever(=wäver)	Weber	wes stil(le)!	sei ruhig!
weg [x]	weg ,fort/ Weg	wes!	sei!
wegbliem	fortbleiben	Weser [ez]	Weser
wegdoen	wegwerfen	weske	Wäsche
weggaan[-xg-]	weggehen	weskery	Wäscherei
wegkuurm	wegkommen	wespe(-n)	Wespe(-n)
wegleggen	aufbewahren	wessel(-n)	Wechsel(-n)
wegmaaken	abhauen	west(-en)	West(-en)
wegpakken	weglegen	westenwind	vorherrsch.Westwind
wegsliken	wegschleichen	Westfaaln(-fälsk)	Westfalen(-fälsch)
wegsmieten	wegwerfen	wet(ten)	Wetz(-en)
wegstaan gaan	weggehen,abseits stellen	widfroe	Witwe
wegstäken	verbergen,verstauen	widkeerl	Witwer
		widwer	Witwer
		Wie syt üsk!	Bis bald!
		wie	Weihe

wie	wir	wild	wild
wied	weit	wilgeevern(wilgiervern)	großzügig
wiede	Weite	wille	wilde(<i>et wille peerd- das wilde Pferd</i>)
wiedlööpsk	weitläufig	wille(-n)	Wille(-n)
wiedlüftig	weitläufig	Willem(Kf.)	Wilhelm
wief	Weib	win	Winde/ gewinnen
wieflig(w.)	weiblich(w.)	win (winne, winst, wind, wind/ wund, wünst, wund, wün/wun)	winden
wiek	Einbuchtung	win (winne, winst, wint, wint/ wun, wünst, wun, wün/wun)	gewinnen
wieke	Weiche	wind	Wind
wieken (wieke, wikst, wikt, wickt/ wyk, wykst, wyk, wyken/wierken)	weichen	windbreer	Pferdeköpfe(<i>gekruzt/Giebel</i>)
wiel	weil	windfeern	Giebelbretter
wieldän	während	windküüsel	Windwirbel
wieldat	weil	windmüürln	Windmühle
wiele	Weile, Zeit	windstöt	Windstoß
wiem	Lattenrost/Hühnerleiter	windwak	offene Eisstelle(<i>durch</i> <i>Wind</i>)
wien	Wein	wingern	winseln/ nicht von der Seite gehen
wien	weiten	Wingslor	Winzlar
Wien	Wien	Wingslörskén	Winzlarer
Wienagten	Weihnachten	winne	Winde
Wienagtsaamd	Heiligabend	winnel	Windel
wienagtsboom	Tannenbaum	winnelwyk	kräftig/ nachgiebig
wienagtsman	Weihnachtsmann	winnewörp	Maulwurf
Wienbrügge	Wiedenbrügge	winnewörpshukken	Maulwurfshügel
wiendruum	Weintraube	winnig	windig
wienstok	Rebe	winst	Gewinn
wiep	Bündel Stroh	winter	Winter
wier	wider	winterkoorn	Wintergetreide
wier	wieder, zurück	wintersdag	Winterzeit
wierböstig	widerspenstig	wip(wippen)	Schaukel(-n)
wierhoorig	widerspenstig	wipoors	Zappelphilipp
wierhop	Wiedehopf	wipsood	Ziehbrunnen
wierk(-en)	Woche	wipsteert	Bachstelze
wiern	wehren	wipwap	Schaukelbrett
wiern	weiden	wir(re)	wirr, irre
wierook	Weihrauch	wird	Wirt
wiersyn(-t)	Wiedersehen	wirdschap	Wirtschaft
wiarten (wyt, wyst, wyt, wiert/ wuste, wüst, wuste, wüsten/wust)	wissen , kennen	wirlen	wirbeln
wiertenschap	Wissenschaft	wirren	umherirren
wierwuurd	Widerwort	wirrig	wirr
wierys	wieder einmal	wirvel	Wirbel
wies wern	gewahr werden	wirwoor	Wirrwarr
wies(-e)	weise	wis	gewiß
wiese	Weise, Art	wisk	Wiese, Weide
wiesen (wiese, wiest, wiest, wiest/ wys, wyst, wys, wysen/wiersen)	zeigen , weisen	wiskeldoek	Wischtuch
wiesent	Wisent	wisken	wischen
wieser	Zeiger	Wiskschossee	Meerbruchweg (<i>dort</i> <i>1. gepflasterter Weg</i>)
Wiesjen(„Wieschen“/Kf.)	Luise	wisperm	flüstern
wiesmaaken	einreden, weismachen/ erklären	wisse	fest, ordentlich
wiever	Weiber	wissehoolen	festhalten
wieweke(-n)	Witwe	wit	weiß
wigt [x]	Gewicht/ Wicht	witbrood	Weißbrot
wigtig [x..x]	wichtig	Witdönnerdag	Gründonnerstag
wike	Wicke	witdöörn	Weißdorn
wikel(-n)	Umschlag(<i>feucht</i> <i>einwickeln</i>)	witjeiesen	Schälleisen(<i>Baumrinde</i>)
wikelsse	Eingewickeltes	witjekwast	Quast zum weißen
wiken	drohen	witjen	weißen
wikerske	Hexe/Wahrsagerin	witköpsk	hellblond
wiksen	prügeln/ wienern		

witsken	weißlich,bleich	wrak	Wrack
wittebruudswierken	Flitterwochen	wraken (wrakke/wrakke/wracked)	wracken
wittels	Eiweiß	wrakkeln	wackeln,zerren
witten	weißen	wrangeln	herumwälzen
wiweke(-n)	Witwe	wrangelpot	Quälgeist
wiwekenbrood	Witwenanteil(<i>Erbe- eingeweichtes Brot</i>)	wrangely	Gedränge
wiwike(-n)	Witwe	wrat	Warze
wöelen	wühlen	wrattenkruud	Schöllkraut
wöest(-e)	Wüst(-e)	wrikken	hin-und herdrehen
wokken	aufrichten/ Flachs Bündel/ lange Stange/Stab	wring (wringe, wringst, wringt, wringt/ wring, wringst, wrung, wring/wrung)	
wol	vermutlich (<i>dat is wol soe- das ist vermutlich so</i>)		wringen
wol	wohl,gut	wrist	Handgelenk
won(-en)	wohl fühlen	wrökhalsen	erbrechen,würgen
Wonemaand	Mai	wrümeln	knüllen
Wonnier (wuurnier)?	Wann?	wugt	Wucht/ Prügel
wonnier den ook	irgendwann	wugten	schwer heben oder arbeiten
woo den ook	irgendwie	wulf	Wolf
woo laate?	wie spät?	wülfe	Wölfe
Woo?	Wie? (<i>Woo laate is et?-Wie spät ist es?/ Woo geit?-Wie geht es?</i>), irgendwie	Wulfeloor(-n)	Wulfelade
woas	wie(denn)	Wulfenbüürl	Wolfenbüttel
wooden	wie(denn)	Wulfsbörg	Wolfsburg
woofeel(=woofierl)	wieviel	wulgres	Wollgras
Woofierl?	Wieviel?	wulk(-en)	Wolke(-n)
wookyn	wer	wulle(-n)	Wolle
woold	Wald	wullen (wil,wut,wel,wilt/wol,wolst,wol,woln/wold)	
woon	wohnen		wollen
wöön	gewöhnen	wun	Wunde
wöönt	gewöhnt	wunner(-n)	Wunder(-n)
woonung	Wohnung	Wunsdörp	Wunstorf
woonyn	wer	wup(-s)	plötzlich
woor	wahr,richtig/treu	wuppen	schaffen
woor wern	gewahr werden	wurakken	schwer arbeiten
woore die!	Sieh dich vor!	Wut de(du)?	Willst Du?
woore(woorn)	Ware(-n)	wutjen	huschen
wooren	vorsehen,hüten(<i>Woore die!</i>) / dauern(<i>Woo lange woort et al?</i>)	wuukern	wuchern
woorheid	Wahrheit	wuur den ook	irgendwo
woorlig	wahrlich	Wuur?	Wo? , irgendwo
woorschoen	warnen	Wuuran?	Woran?
woortyken	Wahrzeichen	wuurd	Wort
Woorüm (woorümme)?	Warum ,weshalb?	Wuurdür?	Wodurch?
Woosoe?	Wieso ,weshalb?	wüüre	Worte,Wörter
Wooyn?	Wer? (<i>Nom.</i>)	wüüreboek	Wörterbuch
wooy	wie,auf welche Weise	Wuurfan?	Wovon?
wörde	Würde	Wuurfanher(wuurher)?	Woher?
wörgen	würgen	Wuurför?	Wofür?
wörm	Wurm	Wuurhen(wuurnoortoe)?	Wohin?
wörm	Wurm	Wuurher(wuurfanher)?	Woher?
wörm	Wurm	wuurmy	womit
wörm	Wurm	Wuurnier (=wonnier)?	Wann?
wörm	Wurm	Wuurnoortoe(wuurhen)?	Wohin?
wörm	Wurm	Wuurtoe?	Wozu?
wörm	Wurm	wuurup	worauf
wörm	Wurm	wy	weh
wörm	Wurm	wydaage	Schmerzen
wörm	Wurm	wydaage inne knaaken	Gliederschmerzen
wörm	Wurm	wydoen	weh tun,schmerzen
wörm	Wurm	wyge(-n)	Wiege(-n)
wörm	Wurm	wygenlyd	Wiegenlied
wörm	Wurm	wyk	weich
wörm	Wurm	wykhartig	weichherzig
wörm	Wurm	Wyls	Wales
wörm	Wurm	wymern	wimmern

wymöe
wymoed
Wymoor
wyn
wyse
wyten

wehmütig
Wehmut
Weimar
weiten
Waise
Weizen

X

x

x (siehe bei **ks**)**Y**

y

y (gesprochen wie: im Niederl.-ij /
im Fläm.und Afrikaans.-y / im
Engl.-ay / im Schwed.-ej)

yd
yen
ygen
ygendum
ygenmaakd
ygenoord(ig)
ygnier
yk(-en)
ykboom
yle
ylt
yn(en,=`n)(Kf.)
yn(-e)
yn,twy,dry un du bist fry
yne
yner
ynerly
ynerwäns
ynfag
ynhalf
ynig
ynige
ynigt
ynlig
ynspener
ynssig
ynst
ynt
yntwintig
ynynhalf
ys

Eid,Schwur
Granne(Kornähre)
eigen/komisch/eigensinnig
Eigentum
selbstgemacht
Eigenart(ig)
Eigentümer
Eiche(-n)
Eiche
Granne(Korn)
Schwiele
ein,einer
eins
„Kinderreim“
eine
jemand/einer
egal,einerlei
irgendwo
einfach
einhalb
einig/etwas
einige
etwas/einiges
eigentlich
Einspänner
einzig,bloß
einst
eines
einundzwanzig
eineinhalb
Bitte (Kan ik ys?-Darf ich
bitte?)

ys
ys jüst
ysk

einmal,irgendwann
mal eben
garstig,böse

Z

z

z (siehe bei **c** und **ts**, da der Buchstabe
ursprünglich nicht gebraucht wurde).

C3**Deutsch – plat****A**

Aachen
Aal (gekocht)
Aal
Aalquappe
ab heute
ab hier
ab und zu
ab
Abdecker
Abend
Abendessen(Abendbrot)
Abendrotzeit
abends
aber
Aberglaube
abergläubisch
Abfall
Abflußrinne
Abgabe
Abgeschabtes
abgespannt
abgestanden
Abhang
abhauen
Abkommen
abkratzen
abkündigen
ablehnen(etwas auf keinem Fall tun)
abluchsen
abmühen
Abort(scherzhafi)
abquälen
Abraum(im Torfmoor)
abreiben
Abreibung
abreißen
abrutschen
Abschied
abschließen
abschneiden
abseits
absetzen
absolut dicht
absolut
Abstreifeisen(am Pflug)
Abtrocknetuch
Abtun
abwarten
Abwasch
Abwehr
Aaken
potaal
aal
putaal
fan fandaage,af fandaage
fan hier,af hier
anhand,af un toe
af,fan(fan Berlien-ab Berlin)
schinner,filler
aamd(aavend)
aambrood,aamdbrood
uulnflugt
caams(saams)
aaver,maar
biegloom,höenergloom
aaverglööfsk,bieglööfsk
affal,gamel,mook
gaatenstyn
stüür(-n),afgaave
s(ch)rappelsse
läösig
sly
afbarg
uutneien,wegmaaken
afkuurm
afrakken/afnippeln
afläsen
afleen
(en düüvel doen)
afluksen
afhalsen,afspaddeln,afrakken
abee,pardemang
afmarakken,afekstern,
afkwälen
afbenkelsse
afriem
afrievung
daalrieten
afglippen
afschyd
toesluuten
kappen
afsieds
daalsetten
potdigt
afseluut
streekeiesen
dröögedoek
doent
afluurn,aftöem
upweske
(af)weer

Abweichung	kum af	Alter	öller
abwickeln	afriveln,riveln	älter	öller
abwiegen	gengeln	älteste	ölste
Abyssinien	Abessienjen	Ältester	ölste
abzählen	aftentern	altmodisch	ooldmoodsk,ooldweldsk
Abzeichen	aftyken	am anderen Ende	tensenne
Ach so!	Cüü!/Kiek ys yner an!	am Arsch lecken	(an)moorsekleien
ach	og	am Ende	tens(<i>tenste föeten-am</i>
Achse	assen		<i>Fußende</i>), an enne
acht	agt	am Haken	an klavitj(-en)
achte	agde	am meisten	meist
achtel	agdel	am Tage	an daage
achten	aan	am wenigsten	minst
Achtung!	Woore die!/Försigt!	am	an
achtzehn	agtein	Ameise	miegewiken,emmeken,
achtzig	(-t)agtig		miegipen,eemken
ächzen	anken,hüünsken,ögeln,	Ameisenhügel	emmekenborg
	ageln	Amen!	Aamen!
Acker	land, hoefe	Amme	söögster
Ackerschachtelhalm	ceegenboord	Ampfer	lörik
Ackerwinde	wägewin	Amsel	merel
Ader(Vene)	veen,aadern	Amt	amp, amt (<i>förn ampe</i>
Adieu!	Adjöö!		<i>staan-bei einer Behörde</i>
Affaire	afeer		<i>sein</i>)
Affe(-n)	aape(-n)	Amtsrichter	drost
affig	apendiert	Amtsverwalter(<i>in Rehburg</i>)	foogt
Afghanistan	Afgaanistaan	an das	an`t
After	oorslok	an der	anner (=an`r)
Ägypten	Egüpten	an die	anne (=an`e)
ahmen	aam	an	an (anne)/ in
ahnden	aan	Anbauwand	schapwand
Ahne(-n)	aan	anbiedernt	fiegelant
ähneln	oorn,(g)lieken	Andacht	andagt
Ahorn	esdöörn,läön	anders	aders,anners
Ähre	oor	anfangen	biegaan,anfang
Ahrends	Oorns	angeben	praalen,prötjen,toemeen(<i>hy</i>
Akkordeon	scheeperklavier		<i>meent et sik toe</i>)
Akkusativ	akesatief	Angeber	dikmoors
Albanien	Albaanien	Angeberei	prot
albern	alvern,dalvern,figelant,	angebrannt	brenstig
	biebeerd,kalverig	Angelsachsen	Engelsassen
albernes Benehmen	kalvery	Angemengtes	anballerse
All	al	angenehm	gemaak,maak,lyflig
alle	alle	Anger(<i>Hanglage</i>)	brink
Allee	laan,alee	angewelkter Grünkohl	bruunkool
allein	alleen(-e)	Angler	fisker,angler
alles	aalt,alt	Angst	bammel,angest[g]
alles auf einmal	uppen klump	Angsthase	bangeböks
alles und nichts	tuuten un blaasen	ängstlich	bang(-e),engsterlig
alles und viel essen	ruufrätsk	anhalten	stil(le)staan
alles(<i>es geht um alles</i>)	krips un kraagen	anheizen	anböeten
allesamt	altheoop	Anhöhe(<i>Hanglage</i>)	brink,anbarg
allmählich	bielütjen	Anklagebank	sünnerbank
Alltag	aldag	ankommen	ankuurm
alltags	aldaages	Anlauf	anloop
als erstes	toeierst(-e)	anordnen	anorniern
als	as	anpöbeln	piesakken
alt	oold	anschalten	anstikken
alte Gegenstände	schateeken	anschmiegen	(an)bukken
Alte	oolske	anspornen	purren
Alte(-r)	oole	anständig	anstenig
Altenhagen	Oolnhoorn(Oolnhaagen)	anstatt	stats
Altenteil	oolndyl	anstecken	anstikken

anstrengen	(an)streng (streng, strengst, strengt, strengt/ strung, strüngst, strung, strüing/ strung)	Atem	aaten
Anteil	andyl	Athen	Ateen
Antiquitäten	plün, kröpelkraam	Äthiopien	Etiopien
Antriebsstange (<i>an Mühle</i>)	gööpel	atmen	aaten (haalen)
Antwerpen	Antwerpen	ätsch	fleitjepiepen
Antwort	antwuurd	auch	ook
antworten	antern, antwuurn	auf das	uppet(´=up` t)
Anwalt	afkaat	auf dem Rücken	hukkepak
anwenden	anwen	auf dem	uppen (=up` n)
Anwesen	gehöft	auf der Stelle	upper sty
Anzug	antug/ slips un kraagen	auf der	uppen(=up` n)/upper(=up` r)
anzünden	anstikken (<i>witkop stikke lugt an, dat swartkop syn kan</i>)	auf einmal	up ys
Apfel (Äpfel)	appel(-s)	auf Grund von	fanwän (fanwägen)
Apfel (<i>noch grün</i>)	pietjen	auf und ab	up un af
Apfelmus	appelbottern	auf Wiedersehen	tschüs, schüs (<i>Kf.</i>)
Apotheke	aftyke(-n)	auf	up (uppe), op
Apotheker	aftyker	aufbewahren	uphügen, ferwooren, wegleggen
Apparat	aperaat	aufbinden	upbin
Appartement	pardemang	aufblähen	pluustern
Appell	apel	aufbürden	uphalsen, uphukken, upbüurn
Appetit	aptiet	aufdringlich	toegaanernt (<i>hy geit toe asse blinne flygen - er ist aufdringlich</i>)
April	April, Oostermaand	auffangen	upsnappen
Äquator	ekwaater	auffordern	upfödern
Ar (100m ²)	oor	aufführen	upföern
Arabien	Araabien	Aufgabe	upgaave
Arbeit	wark, werk, arveid (arbeid)	aufgeben	upgiern, kasten
arbeiten	akern, hantieren, arveien (arbeien), werken, warken (warke/warke/warked)	Aufgebot	upgebood
Arbeitsstätte	warksty	Aufgekochtes	upkaakels
Architekt	boemester	aufgeregt	fikerig, fikelienj, biesterig, fikeliensk
Archiv	arkief	aufgestanden sein	reegenaa
Argentinien	Argentienjen	aufhalten	uppe wän
Ärger	kwareele(-n), maleske	aufhängen	uphoolen
ärgerlich	füünsk	Aufhänger	upheng
ärgern	ägen, eegen, kretten, piesakken, targen, toorn	Aufhängevorrichtung	uphengsel
arm	arm	aufheben	hengelsse
Arm	arm	Aufhebens	tillen
Ärmel	ermel	aufklären	beweer, hopei, traroor, praat, gedoens, gewäs, staat
ärmer	ermer	aufklaren	upkleeren
ärmlich	poooverig, mau	aufladen (<i>mit Forke</i>)	upklooren
armselig	pläöterig	aufladen	ranstäken
Arsch	moors, oors, egtersteem, poo	Auflage	uploom
Arschloch	moorslok	aufmerksam	uplaage
Art	oord, wiese	aufplatzen	nieve
artig	oordig	aufpusten	upbosten
Arzt	dokter	aufrauen	uppuussen
Asche	asken, emerk	aufräumen	streeken, krassen
Aschenbrödel	askenprüüster	aufrecht	upkraam
Asen	asyn	aufregen	risk, upregt
Asien	Aasien	aufreißen	upprägen, uppuussen
Ass	as	aufrichten	reegen
Ast	telgen, twieg(-t)	Aufruf	uprigen, wokken
Astgabel	twille(-n)	Aufruhr	uproep
Asthäckselmaschine	bushakker	aufsässig	murak
Aststelle	knom	Aufschrift	upstanaat (opsternaatj)
		Aufsehen	ups(ch)rif
		Aufseher	upsynt
		Aufsicht	uppasser
			upsigt

aufsitzen	uphukken	ausplaudern	uutferteerln,petsen
Aufsitzer	hukup	Ausrede	uutreeer
Aufstand	upstand	ausreißen(weglaufen)	uutneien,uutböksen
aufstehen	upstaan	ausrichten	beschikken
aufstellen	upsteerln	Ausruf (<i>der Enttäuschung</i>)	schiemkliester
aufstossen	(up)kölpen/upstööten	Ausrufer(<i>mit Glocke</i>)	uutroeper (pingelkeerl)
Auftrag	updrag	ausruhen	uutreessen
Aufwand	ameraaj(-e)	ausrupfen	uutluuken
aufwärts	upweerts	ausrutschen	uutglitsken,henkwappen
Aufwischlappen	schüürdoek	ausschalten	uutmaaken
aufziehen	uptyn	ausschimpfen	uutranssen
Aufzug	uptug, lift	ausschlagen(<i>z.B.Pferd</i>)	agteruut slaan
Auge(-n)	oog(-en)	Ausschuß	uutschus
Augenblick	pooeng	Aussehen	uutsyn(-t)
Augenlid	oogenlid	außen	buuten ,uuten
Augenmaß	oogenmaat	Außenseiter	üüterling
August	Gust(<i>Kf.</i>)	Außentoilette(<i>oder im Stall</i>)	lookus
August(<i>Monat</i>)	August,Armaand	Außer Dienst(a.D.)	buuter dynsten(b.d.)
Auktion	okschoon	außer	(b)uuter,sönnner,sonder
aus	uut (-e),buut,ruut, fan (<i>fan Berlien-aus Berlin</i>)	äußer(-n)	üüter(-n)
ausbeuten	uutpoovern	außerdem	aaverdän,uuterdän
ausbilden	uutbillen(<i>ik bille uut</i>)	außerhalb	(b)uuterhalf,buutentoe
Ausblick	uutkiek,uutblik	äußerlich	üüterlig
ausbreiten	spryn (sprye/sprye/spryd)	äußern	antern
Ausbruch	uutbroek	außerordentlich	hölsk
Ausdruck	uutdruk	äußerst frech	kakfreg
auseinander	uutenanner	äußerst lustig	kakfiedeel
Ausflucht	uutflugt	äußerst	buuterst,üüterst
ausfransen	uutöösen	Aussicht	uutsigt
ausfressen	uutfräten	ausspannen	uutspan
Ausgabe	uutgaave	Aussprache	tungslag
Ausgang	uutgang,düürlok	ausstehen	ferknuusen
ausgeben	uutgierm	Aussteuer	uutstüür
ausgebildet	uutbild	aussuchen	uutsöeken,ferläsen
ausgebufftes Kind	lööken	Auster	oester
ausgedörnt	knaakendröög,soor	Australien	Austraaljen
ausgehen	uutgaan	austüfteln	baldoovern
ausgehungert	uuteslünd	Ausverkauf	uutferkoop
ausgelatschter Schuh	botten	ausverschämt	uuteschämt
ausgeleiert	luklaam	auswählen	köören
ausgetrocknet	spak	auswärts	uutweerts
ausgießen	1. schüdden (schüdde/schüdde/schüdded)/ 2. schüüren (schüüre/schüür/schüürd)	ausweglos	ferratsd
ausgleichen	nivelieren	auswendig	buutenkop,uuten koppe
Ausguck	kiekuut,uutkiek	Auszug	uuttug
Ausgußstein	gaatenstyn	Autor	s(ch)riever
aushacken	weiden	Averheu	Aaverhöe
aushäusig	uuten huuse,uuthüüsigg	Axt	boorn,ekse
aushecken	uutklamüüsern	Azalie	Acalee
Aushilfe	uuthelp	Azoren	Acoorn
aushöhlen	(uut)hölkern		
Auskommen	uutkuurm(-t)	Baby	lütje(-t)
Auskunft	beschyd,naafraag	Bach	beeke
auslachen	hoolagen	Bachstelze	wipsteert
ausladen	uutnöödigen	backen	bakken (bakke/bakke/1.bakked/2.bakken)
Ausland	buutland	Backenzahn	küüsen
Ausländer	buutlenner	Bäcker(ei)	bekker(y)
Auslaß	uutlaat	Backofen	bakaam
Auslauf	uutloop	Backtrog	bakketrog
ausleihen	uutleen	Bad Nenndorf	Nendörp

Bad Rehburg	Uppen Brune	bedeckter Himmel(<i>kurz vorm regnen</i>)	
Bad	bad		hämischeerig,-scheersk
Badehose	boorböksen	bedeuten	bedüü(-r)n
baden	boorn	bedienen	bedyn
Baden-Württemberg	Baan(Boorn)-Wörtenbarg	bedrohlich dunkel	dark
Bäder	bäder	Beduine(-n)	beduien
Bagger	bagger	beeilen	henmaaken,beielen,neien, spöen,ranhoolen,rapeln
Bahn	baan		stikken biestäken,been
bahnen	baan	beenden	uute,förbie,end
Bahre	boore	beendet	
bald	balle,egterdags	Beere	byrn
Balkan	Balkaan	Beet	beed
Balkon	balkon	Befehl	öder,befäl
Ball	bal	befehlen	befälen
Ball(<i>langsam rollend</i>)	trullerbal		(befäle,befälst,befält,befält/ befal,befylst,befal,befyln/befaaln)
Ballon	balon	befehlen	kumeranssen,befälen
Banane	banaan	befestigen	anmaaken
Band	bend	befördern	befödern
Bande	banne	befugt	beföegt
bändiggen	bennigen	begabt	begaafd
Bandwurm	lintwöorm	begeben	begierm
Bann	ban	begegnen	begee(ge)n
bannen	ban	Begierde	begierte,dremel
Bannsee(<i>Moorsee in Mdf.</i>)	Bansee	begierig	givelig
Bär,Baer	beer	beginnen	begin
Bar	boor		(beginne,beginst,begint,begint/ begun,begünst,begun,begün/begun)
bar	bor,blank,naakt	begraben	inkuulen,begraam
bären (ge-)	beern (beer/beer/beert)	Begräbnis	begrefnis
barfuß	barsk	Begreifen	kapee
Barren	barn	Begrüßung	daagestiet
Barriere	barjeer	Begrüßung(<i>als Einleitung zu einem folg. Verb/ z.B.Na misten</i>)	na (<i>Na messen?</i>)
Barsch	boors	begutachten	visitieren
Barsinghausen	Bassehuusen	behaart	ruug
Bart	boord	beharren	heveregten
Bärte	böör	Behausung	hüüsung
Bartholomäus(24.8.)	Bartelemee	Behelf	behelph
Baß	bas	behelfen	pötjern
Bau	boe	Behörde	amt / amp(<i>alte Form</i>)
Bauch	buuk,wams,pans(-s)en,lief	behutsam	duusemang
Bauchfett(<i>vom Schwein</i>)	floom	bei Sinnen	regtekloek
Bauchfleischwürfel(<i>vom Schwein</i>)	kinkel	bei	bie
Bauchschmerzen	liefwydaage,buukkniepn	beibringen	biepuulen
bauen	boen (boe/boe/boed)	beichten	biegten
Bauer	buur(-e)	Beifall	biefal
Bäuerin	buurin,buurske	beifügen	biedoen,anballern/biepuulen
Bauernhof	buursty,buurhof,hofsty	Beil	boorn,biel,ekse
Bauertochter	buurdeern	beiläufig	bielööpig
Bauholz	timerholt	beim	bien
Baum	boom	Bein(-e)	byn(-e)
Bäume	bööme	beinahe	bienoor,(al)meist
Baumeister	boemester	Beingeschwür	aapen byn
bäumen	bööm	beinig	bynt
Baumstumpf	stum	Beischläfer	biesleeper
Baumwollgewebe	katuun	beißen	bieten (biete,bist,bit,biet/ byt,bytst,byt,byten/bierten)
Bayern	Beiern	beistuern	toestüörn
Beat	biet	Beitrag	biedrag
beben	beevern	beizeiten	bietiern(betien)
Becher	köpken	bejahren	nikköppen
Beckedorf	Beekedörp	bekannt	bekand
Becken	kump		
Bedarf	bedraf		
bedauern	beduurn,begröeten, beminsken		

beklagen	lamentieren	bessern	bättern
bekommen	1. bekuurm	Besserung	bätergaant
	(bekuurme, bekumst, bekumt, bekuurmt/ bekam, bekymst, bekam, bekym/bekuurm) /	Besserwisser	kloekschieter
	2. kriegen (kriege, krist, krigt, kriegt/ kryg, krygst, kryg, krygen/kriergen)	beständiges Wetter	standweer
beleben	beläm, besälen	bestreiten	bestriern
beleidigen	schamfieren		(bestrier, bestrist, bestrid, bestrierd/ bestryd, bestryst, bestryd, bestryn/ 1. bestryn/ 2. bestriern)
Belgien	Belgien [g]	bestreuen	bestreien
Belgisch	Belgsk [xs]		(bestreie/bestreie/best Reid)
Belgrad	Belgraad	Besuch(-e)	besöek(-e)
beliebt	beliefd	besuchen	besöeken
bellen	paueln, blaffen		(besöeke/besogte/besogt)
bemitleiden	beduurn	besuchen	visitieren, inkieken, besöeken
bemühen	toesyn	betäuben	dööm
bemuttern	tüütern	beten	beern (beer/beer/beert)
benachrichtigen	beschyd seggen	Betglocke (<i>mittags und abends</i>)	beerklokken
benehmen	beniern	betiteln	tietelieren
Benehmen	maniern, benim, beniern	betrachten	bekieken
benennen	benöm, nöm	Betrachtung	ansynt
benommen	däösig, ramdöösig, swöevelik	betragen	bedrägen
Benzin	bencien	Betreff	bedref, bedräp
bequem	hannig, komood, wälig	betreiben	bedriem
berauben	beroem	Betrieb	bedryf
	(beroeve/1. beroef/2. beroeve/beroeft)	Betrug	bedrug/bedryg
bereden	bekaakeln, belaatskern, beküürn	betrügen	aaverdüüveln, bedrygen
bereit	paraat	betrügen	bedrygen
Berenbostel	Beernbossel		(bedryge, bedrügst, bedrügt, bedrygt/ bedroeg, bedröegst, bedroeg, bedröegen /bedraagen)
Berg(-e)	barg(-e)	betrunken	besaapen, duun, dikke, ful
bergen	bargen (barg, bargst, bargt, bargt/ borg, börgst, borg, börgen/borgen)	Bett	bed(de)
bergen	bergen(bargen)	Bettbezug	büürn
Bergwerk	bargwark, miene	betten	bedden (bedde/bedde/bedded) / ben
Bericht(-en)	berigt(-en)	Betten	ben
Berlin	Berlien	Bettgestell	beddesty
bersten	basten, bersten, bosten	beugen	böögen (bööge, böögst, böögt, böögt/ boeg, böegst, boeg, böegen/baagen)
bersten	bersten (berste/berste/berst)	Beule(-n)	buule(-n), knom, höörn
beruhigen	beswöegen	beurteilen	begrootsnuuten
berühmt	beröemd	Beute	roof
Besatz	beset	Beutel	böö, büürl
beschädigen	rampenieren	Bevensen	Beemsen
beschädigtes Auge(Gerstenkorn)	kitooge	bevor	beför
beschaffen	herkriegen	bewegen	bewägen
Bescheid	beschyd		(bewäge, bewegst, bewegt, bewägt/ bewoeg, bewöegst, bewoeg, bewöegen/ bewaagen)
Beschlag	beslag	bewegen	ripeln, bewägen
beschlagen(<i>Hufeisen</i>)	beslaan	beweisen	bewiesen
beschließen	besluuten	bezahlen	betaalen
Beschluß	beslut	bezeichnen	
beschmutzen	fulkleien, beaasen, fulmaaken		beliekyken, betyken, titelier
beschuhen	schoen	n	
	(schoe/schoe/schoed)	bezwingen	ünnerkriegen
Besen	bessen	Bhutan	Butaan
Besenbinder	bessenbinner	Bibel	bievel(biebel)
besetzt	belegd, beset	Biber	biewerk
Besichtigung	besynt	biegen	böögen
besoffen	dikke, ful		(bööge, böögst, böögt, böögt/ boeg, böegst, boeg, böegen/baagen)
besohlen	besaalen	Biene(-n)	im, bien
besonders	besönners		
besprechen	beküüren, ferakerdieren		
besser	bäter, glaader		

Bienenhaus	imschuur	Bleistift	blystikken
Bienenkorb	imköörf	Bleßhuhn	cap
Bier	byr	blinken	blinken (blinke,blinkst,blinkt,blinkt/ blunk,blünkst,blunk,blünken/blunken)
Biersuppe	warmbyr	blinzeln	plinkern,plinköögen, knipöögen,blinkern
Biest	byst	blitzen	blitsen
bieten	byn (bye,büst,büd,byd/ boed,böest,boed,böen/boorn)	blöd tun	dum kuurm
Bild	bild	blöd	dum,blööde
bilden	bierln,billen,bilden	blödeln	tentern
bilden	bilden (bille/bille/bild)	blöder	dööver,blööder,dümmer
Bilder	biller	Blödmann	doofman,piependekkel, blöödman
Billion	biljoon	Blödsinn	fluusen,mumpits
Bindebaum	binnelboom	bloß(nur)	bloos,alleen(-e),maar
binden	bin (binne,binst,bind,bind/ bund,bünst,bund,bün/bun)	bloß(unbedeckt)	bloot,barsk,naaket,bor
Birke(-n)	barken,meiboom	blühen	bloem,bleien(blaain)
Birne	byrn	Blume(-n)	bloem
Bis bald!	Bet den! Wie syt üsk! Schüs!	Blumenstrauß	busket
bis hier her	bethiertoe	Blut	bloed
bis jetzt	betheer,bet nuu	Blüte(-n)	bloem
bis	bet	Blutegel	bloedeegel,bloedsuuger
Bischof	bischof	bluten	blöen (blöe/blöe/1.bloed/2.blöd)
Biscuit	biskwiet	Blutwurst (mit Mehl und Schwarte)	roodwost
bisher	betheer	Blutwurst(gebraten)	klumpwost
bißchen	beeten,bierten,bitjen	Bock	bok
bissig	bietsk	Böcke	bökke
bisweilen	toetiern,toetien,toetieden, mitünner	Boden	bon(bodden),sölder
bitte schön!	dor nig för!	Bogen	baagen
bitte sehr!	assetblyfd(<i>as et jük belyfd!</i>)	Bohle(-n)	baale(-n),boole(-n)
bitte	bidde,..ys..(<i>Kan ik ys hem? - Darf ich bitte haben?</i>)	Bohne(-n)	boon
bitten	begröeten,flatieren, beern,bidden	Bohnenstange	boonrik
bitten	bidden (bidde,bidst,bid,bid/ bad,byst,bad,byn/beern)	bohren	pröökeln,booren
bitter	bitter	Bokeloh	Bookeloo
Blähung	furts	Bolsehle	Beseele(Peseele)
blank	blek	Bolzen	bolten,stik(stikken)
Bläschen	kwadel,stippen,fryseln	Bombe(-n)	bom
Blase	kwader,kweese(-n)	Bon	bong
blasen	blaasen (blaase,blest,blest,blaast/ bloes,blöest,bloes,blöesen/blaasen)	Bonbon	boltjen,bontjen,kamelle(-n)
blasen	püüstern,blaasen,blästern	Bonn	Bon
Blashorn	tuuthöörn	Bootsfahrt	töörn
blaß	keesig	Bordenau	Bornaa
Blatt	blad	borgen	börgen
Blätter	bleer	Borstel	Bossel
Blatter	puustel,fryseln	Borsten	stoppel
blättern	bleern	böse	böös(-e),ungoed,meschant, dul,ysk
blau	blau	boshaft	böösartig
Blech	blek	Bote	boode
Blechkuchen	plaatenkoeken	Böttcher	bööker,küüper
Blei	bly,lood	Bottich	tum,müürn
Bleib da!	Blief dor!	Bozen	Boocen
bleiben	bliem (blieve,blyfst,blyft,blyeft/ blyf,blyfst,blyf,blym/blierm)	Brache (Brachland)	braake, dröösk
Bleibt stehen!	Blieft staan!	Brandenburg(-isch)	Branborg(-börgsk)
bleich	witsken,paal,faal, scheterig	Branntwein	brennewien
bleichen	blieken (blieke,blikst,blikt,bliekt/ blyk,blykst,blyk,blyken/blierken)	Brasilien	Brasieljen
		Bratapfel	putappel
		Braten	broorn
		braten	broorn (1.broor/broor/broord) / (2.broor,broorst,broord,broord/ brad,brydst,brad,bryn/broorn)
		braten	smuurjeln,broorn,rösten
		Brauch(-en)	bruuk(-en)

brauchbar	baasig	Brunnen	sood(soot),brun,boorn
brauen	broen	Brunnenbaum	soodsüürln
Brauerei	broery	brünstig	rössig
braun	bruun	Brüssel	Brüssel
bräunen	brüün	Brust	bost
Braunschweig	Bruunswiek	Brüste	böste
brausen	bruusen,suusen	Brustwarze	jööketappen
Braut	bruud	brutal	bystig,brutaal
Brautjungfer	kransdeern,bruuddeern	brüten	bröen,kluken
Bräute	brüür	Bube	buum(buuf,buuve)
Bräutigam	bröögam	Buch(-en)	boek(-en)
Bräutigamshelfer	bröögamsknegt	Buche(-n)	böeke(-n)
Brechbohnen	fietseboon	Buchenwald	boekholt
brechen	bräken (bräke,brekst,brekt,bräkt/ broek,bröekst,broek,bröeken/braaken)	Bücher(ei)	böeker(y)
brechend voll	bräkenful	Buchsbaum	buksboom
Brei	bry,pams	Büchse	büs(sen)
breiig	kwalsterig,bryg	Bucht	bugt
breit	bryd	Buchweizen	boekwyten
Breite	brye	Buckel	hump,pukkel
breiten	bryn (brye,bryst,bryd,bryd/ brye,bryst,brye,bryn/bryd)	Budenzauber	„Uuse sind nig inne“
Bremen	Bräm	Bug	buuk
Bremse	bremse(-n)	Bügel	böögel
Bremse(Stechfliege)	brümse	Bügeleisen(<i>elektrisch</i>)	pletiesen
brennen	bren (brenne/brenne/brend), srin (schrin)	Bügeleisen(<i>mit glühen. Kohlen beheizt</i>)	boltiesen
Brennholz	füürholt	bügeln	pletten
Brett	bred	Bulgarien	Bulgoorien
Brett(<i>schmal</i>)	schyd	Bulle(-n)	bulle(-n)
Brett(<i>zum Stiefelausziehen</i>)	stiervelknegt	Bumann	butseman
Bretter	breer	Bündel Stroh	wiep,bund stroo
Bretterzaun	stakit	Bündel(<i>ca.20 Stück</i>)	bund,stiege,hokke
Brief	bryf	Bündel(<i>mehrere</i>)	bünnel
Briefe	bryve	Büren	Büürn
Briefkasten	bryfkasten	Burg	borg
Briefumschlag	kuvert	Burgdorf	Borgdöörp
Brille(-n)	bril(len)	Bürger	börger
bringen	bring (bringe,bringst,bringt,bringt/ brogte,brögst,brogte,brögten/brogt)	Bürgermeister	buurmester,börgemester
Britannien	Britanien	Bürgersteig	tridvaal
Brokeloh	Brokeloo	Büro	büroo,kantoor
Brokeloher	Brokeleier	Bursche	lorck,look
Brombeere	bram(mel)byrn	Bürste(-n)	böste(-n)
Brosamen	bröösel	Bus	bus
Brot	brood	Busch	busck
Brot(<i>zusam.geklappt</i>)	klapbotter	Büsche	büscke
Brötchen	bröödjen	Buschwerk	struukwark
Brote	brööör	Busen	titte(-n),buusen,bost
Brotendstück	knoest	Bussard	bussard
brotlose Kunst	punjery	Buße	buus(se)
Brotrinde	rin,knoest	büßen	büüssen
Brotscheibe(<i>mit Butter</i>)	botterbotter,botterbrood	Buß-und Bettag	Buus-un Beerdag
Brotscheibe(<i>ohne alles</i>)	ielebrood	Butter(-n)	botter(-n)
Bruch	broek	Butterfaß (<i>aus Holz</i>)	botterfat
Bruchholz	braaken	Buttermilch	bottermelck
Bruchstücke eintauchen(<i>einbröckeln</i>)	inplokken	Buttermilch(<i>Gericht mit Kartoffeln</i>)	bottermelkanballerse
Brücke	brügge	Byzanz	Bücans
Bruder	broer		
Brüder	bröer	c (<i>siehe auch bei ts</i>)	c
Brühe(-n)	bröe(-n)	Cafe	kafee
brüllen	bölken,roor(-e)n	Celle	Celle
brummen	brum	Ceylon	Ceylon

Champignon	schampinjong
Chance	schangs(-e)
Chaos	kaaos,walagei
Chassis	schassie
Chauffeur	schoföör
Chaussee	schossee
Chef	schef,mester
Chemie	keemie
chemisch	keemsk
chic	schik
Chicoriewurzel(<i>Wegwarte/ zur Kaffeefärbung</i>)	
	cigoorje
Chile	(-t)Schiele
Chilenisch	Schieleensk
China	(-t)Schiena
Chinesisch	Schieneesk
Chirurg (<i>umgangsspr.</i>)	knaakenbräker
Chirurg	kierurg,schiroog
cholertisch	kole(-e)rsk
Chor	koor
Christ	krist
Christentum	kristendum
Christoph	Stoffer(<i>Kf.</i>)
chronische Entzündung (<i>am Gelenk</i>)	spad
chronische Entzündung (<i>am Bein</i>)	leegt byn
Cloppenburg	Kloppenborg
Clown	kloon
Colon(Pachtbauer)	koloon
Courage	k(-e)raaje
Cousin	kusenk
Cousine	fedderske,kusien(-e)
Creme	raam,kräm(-e)
Cuxhaven	Kukshaam

D

Da hast Du`s!	Süüste wol!
da	dor (<i>Dor nig för!-Ist schon in Ordnung!</i>) / doe
dabei	dorbie
Dach	dak
Dachboden	höenerbalken,sölder,bon
Dachdecker	dakdekker
Dächer	däöker
Dachluke	dakluuken
Dachrinne	dakren
Dachvorsprung	walm
Dachziegel	dakpan
dadurch	dordür
dafür	dorför
Dahomey	Dahomee
damals	doe,dunemals,doemaals,dor
dämmern	dügten,schumern
Dämmerung(<i>am Abend</i>)	schumertied,schumery
Dämpfmaschine	demper
dampfen	dampen
dämpfen	dempen
danach	dornaa
Dänemark	Dänmark
Dänen	Dän
Dänisch	Dänsk
dankbar	dankbor

danke Dir	dankje,dankdie
Danke!	Bedankt!
dankeschön	schööndank
dann und wann	up un an,den un wen
dann	den
darauf verlassen	up af
darauf zu	uptoe
Darfst nicht!	Mosnig!
darüber hinaus	aaverweg
darüber hinweg	aaverhen
darum	dorüm
das heißt(d.h.)	dat wel seggen(d.w.s.)
Das laß sein!	Laat et!
das	dat,et (het)
dasselbe	datsülvige,sülvig
Dativ	datief
Dauer	duur
dauern	duuren,anhoolen,wooren (<i>Woolange woort et al?</i>)
Daumen	duum
Daune	duun
davor	dorför
dazu	dortoe,antoe
dazukommen	biekuurm
dazwischen	dortwisken,dermang
Decke(-n)	dek(dekken)
decken	dekken (dekke/dekke/dekt)
Dedensen	Deensen
Deichsel	diessel
dein(-e,-er)	dien(-e)
deins	dient
dem	dän,dat(s.)
den Teufel tun	en düüvel doen
den	dän
denen	de,dy
Dengelhammer	hoorhaamer
dengeln (der Sense)	hooren
denken	denken (denke,denkst,denkt,denkt/ dagte,dagst,dagte,dagten/dagt); sin
Denkste!	Schöönwat!
denn	den
der Reihe nach	reegenaa
der	dy,de (<i>Kf.</i>)
derselbe(-n)	dysülve(dysülvige),sülvige
deswegen	destowägen
deuten	düü(de)n
Deutsch(land)	Düütsk(land)
Dezember	December,Kristmaand
Dezi...	deeci...
Dialekt	tungfal
dich(Akk.)	die,de(<i>Kf.</i>)
dicht(-en)	dig(-en)
Dichte	dikte
dick	dik(ke),füllig,mollig
Dickbauch	smeerbuuk
Dicke	dikte
dickes Stück	kneem
dickfellig	dikbastig,dikdreefsk,breesig
Dickicht	kröppelholt
Dickkopf	dulbrats(-e)
die	dy,de (<i>Kf.</i>)
Dieb	dyf
Dieberei	dyvery

Diebstahl	dyft	Dreher	swengel
Diele	däle	Drehorgel	dreiörgeln
Dielentor	missendüür	drei	dry
dienen	dyn	dreieinhalb	drynhalf
Dienst	dynst	dreifach	dryfag
Dienstag	dingesdag(dinsdag)	Dreifuß	dryfoet
Diepholz	Dypholt	dreiseitig	drykant
Diepholzberge	Dyvesten Barge	dreißig	drütig
dies(es)	düt,düset	dreist	driestig
diese	düsse	dreiviertel	dryferdel
Diesel	diesel	dreizehn	drütein
dieselbe(-n)	dysülve(dysülm), dysülvige(-n),sülvige(-n)	dreizitzig	drystreekt
dieser	düsse	dreizollig	drytöllig
dieses Jahr	fanjoor	dreschen	dösken (döske,döskst,döskt,döskt/ dosk,döskst,dosk,dösken/dösked)
diesig	munkelig,mistig	Dreschmaschine	dösker
Ding(-en)	ding	Drillich	drillig
Dinge	kraam(-s)	drin	in(ne),bin
Dingsbums	pinöökel	dringen	dring (dringe,dringst,dringt,dringt/ drung,drüngst,drung,drüng/drung)
dir (Dat.)	die ,de(Kf.)	drinnen	bin,in(ne)
direkt	direktemang,straks	dritte	drüde
Distel	diessel	drittel	drüdel
Docht	dogt	drohen	droen,droon,(toe)wiken
Docht(verkohlt)	öösel	Drohne	droon(-e)
Dohle	kerkkreien	dröhnen	dröön
Doktor	dokter	Drossel	liester
Donner	dönner	Druck(-en)	druk(drukken)
donnern	dönnern,rumssen	drücken	drücken,kwetsken
Donnerstag	dönnerdag(dönredag)	Druckerei	drukkery
doppel(-t)	dubel(-t),duvel(-t)	drum herum	ümmerüm(me),ümmetoe
Doppelhochzeit(<i>Geschwister heiraten andere Geschwister</i>)	tuuskefryd	Du auch hier?	Bister ook?
doppelseitiger Pflug	twyschoorig	du	du (u),de(Kf.)
Dorf	dörp	du	je(Kf.-alte Form)
Dorn	doorn,döörn	Dudelsack	piepensak
Dorothea	Dörgen[x](Kf.)	Dudensen	Duunsen
Dörrbirnen	bakbyrn	Dukaten	dukaat(-en)
dort drüben	günne	dumm	dum,tump,dötsk,ramdöösig , däösig,dwalsk
dort	dor	dümmer	dümmer
dorthin	dorhen	Dümmer(<i>Binnensee</i>)	Düm Myr
Dose	büs(sen)	dummes Zeug reden	kwaseln
dösen	däösen,döösen	Dummheit	leegheid[x]
dösig	dötsk,döösig,duselig	Dummkopf	dämlak,däösel,dölmer, dummerjaan,dööskop, döösbadel,törfkop,dumboord
Dozent	docente	dümmlich	dämlig
Drachen	draak	Düne(-n)	düüne(düün)
Draht	draad	Dung	mes
Drähte	dröör	Düngestreuer	messtreier
Drama	draama	dunkel	düüster
dran	an(ne)	Dunkelheit	düüsternis
drängeln	kwengeln,dreng, kunjenieren	dünn	leeg,fien,smegtig,smal,dün, spierig,slak,slaksig
dräuen	dröen	Dünnbier	drinken
drauflosarbeiten	fuurwarken	dünne Stange(-n)	scheegt(-e)
draußen	buuten,buutenför	dünnes Tuch(<i>zum Milchreinigen</i>)	syedoek
Drechsler	dresler	dünnflüssig	dünkläöterig
Dreck	drek(<i>anmoorig</i>),schiet, schit, kalamatj	dünnhaarig	nauhoorig
Drekarbeit verrichten	rümmekleien	Dünnzeug	flenterkraam
dreckig machen	toerakken		
dreckig	schitrig,smaderig		
Dreckspatz	tuuneegel,sudjen, swieneegel		
drehen	dreien/küüseln		

durch	dür	eifrig	ievrig
durchaus	afseluut	eigen	ygen
durchbringen	ferjugheien,ferklentern, fer(k)witjen	Eigenart(ig)	ygenoord(ig)
Durcheinander	himphamp,dürnanner, walagei,kudelmuddel	Eigenarten	muken
durcheinanderbringen	fertodern	eigensinnig	ygen,dulköppig
Durchfall	schietery	eigentlich	ynlig,ygenlig
durchgegangen	peerfleitjen	Eigentum	ygendum
durchgehend	dürgaanst	Eigentümer	ygnr
durchhin	dürhen	Eile	iel(-e),hille,druk
durchkramen	dürsnöökern	eilen (<i>mit großen Schritten</i>)	schegten[x]
durchsuchen	dürmuusen	eilen	afjagdern,flitsen,ielen
dürfen	drööm (draf,draft,draf,drööft/ dröfde,dröfst,dröfde,dröfden/dröfd)	eilig	ielig,hille
dürfen	drööven(=drööm)	Eilvese	Eilssen
dürftig	mau,min(ne)	Eimer	amer
dürr	spilerig,sprikkern	ein paar	twedry
Dürre	dröögde,dröögnis	ein	yn,en (Kf.),`n(=yn/en)
Durst	döst	ein(rein)	in,rin,nin,int
durstig	döstig	einbilden	inbillen
Dusche	bruuse	einbleuen	instavieren
Düse	düüse	Einbuchtung	wiek
düster	mörken	Eindruck	indruk
Dutzend (12)	ducend (twölf)	eine Hand voll	gäöbske
		eine	yne
		eineinhalb	annertalf,ynynhalf
		einen trinken	yn snaseln
		einen	yn
		einer	yn,man,yner
		einerlei	schietegaal,ynerly
		eines	ynt
		einfach	ynfag
		einfach(<i>simpel</i>)	räke
		Einfahrt	infoort,poort
		Einfall	nüke,splien,grile,infal,nüke
		einfallen	biefaaln,infal[n:a:]
		Eingang	ingang,poort(-en)
		eingebettet	inbedded
		Eingeborener	inhukker
		ingeheizt (gut)	(goed) inbot
		ingestehen	instaan,toegestaan
		Eingeweide	(in)geslüns,ingewans,inster
		Eingeweide(<i>von Schlachttieren</i>)	rüusk
		Eingewickeltes	wikelsse
		einhalen	inarm,ünnerhaaken
		einhalb	ynhalf
		einheimisch	hiesig
		einheiraten	infryn,inhukken
		einheizen	inböeten
		einholen	inkriegen
		einhüten	inhöen
		einig	ynig
		einige	ynige
		einiges	ynigt
		einjährig	jeerig
		einladen	inloorn,nöödigen
		Einlage	inlet
		Einleitung	förreer
		einmal	ys,ynmaal,yns/maal
		einmischen	rinmengelieren
		einnässen	fulmiegen
		einnicken	induseln
		einreden	wiesmaaken
		einreiben	inriem
		eins	ynt

E

e. V.	i. f.		
eben	äm(även),flag,flak,glad, plat,sied		
Eber	kempe(-n),byr,borg,eever, eeverswien,äwer		
Eberesche	kwitte,foogelbyrn		
echt	egt,bor		
Ecke	ek(ke)e,hook		
Eckzahn	oogentän		
Ecuador	Ekwador		
Efeu	ieloof		
egal	egaal,schietegaal, potegaal,ynerly		
Egel	eegel		
EGge	ägen[g],egge		
Ehe	ee,egt		
ehe(-r)	ier(-e)		
Ehefrau	wief,froe		
Ehemann	keerl,egtgenot		
Ehepaar	egtpoor,egtlüür		
Ehre	eer		
ehrlich	rejell		
Ei	ei,tikei		
Eiche(-n)	ykboom,yke(-n)		
Eichel	eker(-n)		
Eichelhäher	holts(ch)ryr,markwart		
Eichhörnchen	kateekel,katykn		
Eid(-en)	yd(-en)		
Eidechse(-n)	haagedis(sen)		
Eidotter	doer		
Eier	eier		
Eierpfannkuchen	pankoeken		
Eierschale	eierschille(-n)		
Eifer	iever,drift		

eins (Zahl)	yn (-e)	England	England
einsam	alleen,ynsaam/iele	Englisch	Engelsk
einschenken	inpütjern	Enkel	klynsoon,enkel
einschlafen	inbukken,inslaapen,indöösen	enorm	banig
einschlagen	rinslaan,indösken	ent...	ent...
einschmutzen	inkleien	entdecken	entdekken
einschüchtern	bangemaaken	Ente	aant(-e)
einsegnen	insägen	entfangen	enfang
Einsicht	insigt	entgegen	kuntreer
Einspanner	ynspener	entlang	lenks,henlank
einsperren	inbugten,inspaaren	Entsetzen	daalslag
Einspruch	insprug	entwirren	uutenannertuulen
einst	doemaals,ynst	entzünden (Wunde)	sweeren
einstehen	instaan	entzündet	(sweere/swoor/swoorn)
Eintopf	tehoopekaaked	Entzündung	unfeerig, leeg
einrichtern	intregtern	entzwei	anschüürt
eintrocknen	fersrumpeln		(-en)twy,(-en)twei,dutten,
eintunken	instippen		fanyyn,kaput,klyn
einundzwanzig	yntwintig	entzweien	twyn
einverstanden	inferstaan	Epilepsie	schüürken
einwenden	inwen	Epos	eepos
Einwohner	inwooner	er (3.P.Sg.)	hy ,he(Kf.)
einzel(-n)	enssel(-t)	er... (+Verb)	fer... (<i>ferfrysen-erfrieren</i>)
einzig	ynssig	erben	arm(arven)
einzu	intoe	Erbgut	arfgoed
Eis	ies (as ik ys ies at)	erbleichen	erblassen
Eisen	iesen	erbrechen	wrökhalsen
Eisenbahn	iesenbaan	Erbschaft	arfnis
Eisenhaken(zum Drehen/Wenden)	kanthaaken	Erbse(-n)	arf(-en),ardje(-n)
eisern	iesern	Erbteil	arfdyl
eiserner Ring(auf dem Kohleherd)	kaakring	Erd...	ard...,erd...
eisig	iesig	Erdbeere	ardjebyr(-n)
eiskalt	ieskoold	Erde	weld, erd (ern)
Eisloch	waak	erdreisten	ferdriesten
Eiszapfen	iestappen	erfahren	künig wern
eitel	fieste	erfrieren	ferfrysen,ferklaam
Eiter	eter	ergibt	maakt
eitern	faalen[a:o],etern	erholen	ferhaalen
Eiweiß	wittels	erinnern	trüggedenken,erinnern
Ekel	eekel	erkälten	ferküürln
Ekzem	frysel	Erkältung	ferküllung,
Elbe	Elf(Elve)		ferküürlsse(ferküllesse)
Elch	elg[x]	erklären	ferklooren,ferdefendieren,
elend	maroode,spak		ferkloekfiedeln,ferhakstük
elf	ölm ,ölf,ölve		ken, ferpoosementieren,
elfte(-l)	ölmde(-l),ölfde(-l)		wiesmaaken
Ellbogen	elbaagen[a:o],armböög	erkunden	uutkunschappen
Elle	elle(-n) (2 Fuß=58,4 cm)	erlahmen	ferlaam
Ellenbogen	armböög	erlauben	1.ferlööm
Elster	hester,hyster		(ferlööve/ferlööf/ferlööved(ferlööfd))/
Eltern	öllern		2.(alte Form)eloen (eloe/eloe/eloed)
Elze	Elsse	erlauben	ferlööven(=ferlööm),eloen,
Emilie	Miele(Kf.)		liern,lyn,toelaaten,
Empede	Empde	Erlaubnis	ferlööfnis
Empelde	Empde	erlaubt	toelaaten,ferlööfd(-ved)
empfehlen	enfälen	Erle(-n)	ellern
empfindlich	biefeerig,tsimperlig	erleben	belierm(beleem,beleeven)
Ende	enne,end	Erlebnis	belierfnis,beleefnis
Ende(völlige Entrüstung)	dat enne fan wäge	Ernte	arm,oorn
enden	en	Erntefest	armbyr,fasselbyr
Endstück	drumel	Ersatz	behelp
eng	kniepsk	ersäufen	fersööpen
Engelbostel	Engelbossel	ersaufen	fersuupen

erschrecken	ferjaagen,s(ch)räken,ferfieren
erschrecken	schräken (schräke,schrekst,schrekt,schräkt/ schroek,schröekst,schroek,schröeken/ schraaken)
erst	ierst
erstaunlich	dönnerlitjen
erstens	ierst,tierst,teierst,toeierst, ierssen
ersticken	drüüsten,stikken
ersticken	stikken (1.stikke,stikst,stikt,stikt/ stak,stikst,stak,stikken/stikked)./ (2.stikke/stikke/stikked)
erstkalbig(<i>trächtig</i> 285 Tage)	maantitted
ertrinken	fersuupen,afsuupen,ferdrin
ken	
erwachen	1. upwaaken / 2.(<i>alte Form</i>) ewaaken (ewaake/ewoek/ewaaked)
erwachsen	fulwossen
erwarten	upluurn
erzählen	fertellen(=ferteerln)
erzählen	ferteerln (1.fertelle/fertelle/ferteerld) / (2.fertelle,fertelst,fertelt,ferteerlt/ fertold,fertölst,fertold,fertöln/ ferteerld)
es (3.P.Sg.)	et , `t(Kf.),dat
es (<i>alte Form</i>)	het
es (<i>Neutr.Akk.</i>)	et , `t(Kf.),dat
Esche	eske(-n)
Esel	eesel
Eßbirne	ätjebyrn
essen	äten (äte,est,et,ät/ at,ytst,at,yten/gierten)
Essensgericht	menüü
Essig	ätig
Eßlöffel	ätlierpel
Estland	Estland
Estländisch	Etsk
Etage	etaaj(-e)
etwas auf keinem Fall tun	en düüvel doen
etwas	wat(<i>dat is dog wat-</i> <i>wenigstens</i> <i>etwas</i>),ynigt,ynig
euch (<i>Dat./Akk.</i>)	jük ,je(Kf.)
Euch (<i>Dat./Akk. + Höfl.</i>)	jök ,je(Kf.)/ üür ,er(Kf.)
euer (<i>Gen.</i>)	joe , üürt
Euer (<i>Gen. + Höfl.</i>)	joe , üürt
Eule(-n)	uul(-n),katuul(-n),ooruul(-n)
eure (<i>Gen.</i>)	joe , üüre
Eure (<i>Gen. + Höfl.</i>)	joe , üüre
Europa	Euroopa(Öeroopa)
Euter	tit(te),öeder,üüter
Evensen	Eemsen
ewig	eevig
Ewigkeit	eevigheid
exakt	eksakt

F

Fabrik	fabriek
fach	fag[x]
Fach	fak
fade	laverig
Faden	faamd[a:o],strip(strippen)
Fadenkreisel	pindop
Fadenrest	fluus(-en)
Fahne(-n)	faan
Fahnenschwenker	faanswenker
fahren	föern (föer,föerst,föert,föert/ föer,föerst,föer,föern/föerd)
Fahrkarte	biljet
Fahrrad	flitsepee,scheese,rad, felocepee
Fahrradtritt	peddaal
Fahrt	foort
Fall	fal
Fälle	felle
Falle(-n)	faaln[a:],falle(-n)
fallen	faaln (falle,falst,falt,faalt/ fyl,fylst,fyl,fyln/faaln) fallen(=faaln)
fallen	falsk
falsch	famielje
Familie	fang
Fang	
fangen	fang (fange,fangst,fangt,fangt/ fung,fungst,fung,füng/fung)/ (,..,./föng, , , ,föng) /
Farb(-e)	kriegen,pakken farm(farf,farve),klöör
farbenfroh	kunterbund
Farnkraut	ceegenfoer
Fasan	fasaant
Fasching(ab 2.2.)	Faslaambyr,Fastaamd
faseln	kaueln,faaseln
Faser	fäsen,spier,fusel
faserig	fuselig,spierig
Faß (<i>Maß-400 Liter</i>)	fat
Faß	fat,tum
fassen	faaten[a:o],pakken
Fässer	fäöter,föör
fast	almeist,meist,bienaa,bienoor, noortoe
faul	fuul,wälig
faulenzen	lungern,luulaken, rümmelungern
faulig	ölmerig
Faulpelz	fuulwams,fuullapen
Faust	fuust
Fausthandschuhe	fuusthansken
Februar	Feevervoor,Hornung
fechten	fegten (fegte,fegst,fegt,fegt/ fögt,fögst,fögt,fögten/fögten)
Feder(-n)	feern,fluum,pluum
Federball	feerbal
Federbett	pung,feerbede
Federmappe	penaal
Fee	fee

Fegeblech	fägeblek	flach über 's Wasser werfen	titjen
fegen	fägen	flach	äm,plat,flag,flak,neer,sied
fehlen	fälen	Fläche	flekte
Fehler	fäler,fäsen	Fläche(<i>ohne Bewuchs</i>)	blenke
Fehlschlag	fleitjepiepen	Flachs	flas
Feier	fier	Flachs(<i>ins Wasser legen</i>)	rötten
Feierabend	fieraamd	Flachsangebau	flasanboe
feiern	fiern	Flachsbündel	wokken
Feiertag	fierdag	Flachslager(<i>feucht</i>)	röt
feige	fiege(-e)	flackern	flikern,flukern
Feige	fyge(-n),feige	Flämisches	Flaamsk
Feigling	bangböks,fygling	Flamme(-n)	flam
Feile(-n)	fiele(-n)	Flandern	Flandern
fein regnen/schneien	grieseln	Flanke	lanke(-n) (<i>weke agtere lanken ruut-welche hinter die Ohren</i>)
fein	fien	Flasche(-n)	pulle(-n),flaske(-n)
Feinschmecker	lekkermuul,lekkersnuute	flattern	fladern
feixen	häögen	flau (<i>im Magen</i>)	buuklöösig
Fell	bast	flau	floe
Ferien	fierjen	flauer flöer	
Ferkel	farken	Flaum	duun,fluum
Ferkel(<i>fast ausgewachsen</i>)	stang	flechten	flegten (flegte,flegst,flegt,flegt/flogt,flögst,flogt,flögten/flogten)
Ferkel(<i>klein</i>)	putfarken	Fleck	plak,plek
Ferkel(<i>männl.</i>)	borgfarken	Fleck(-en)	plek(plekken)
fern	fe(e)rn	Flecken(Ort)	plekken
Fernglas	wiedkieker	Fledermaus	fleermuus
Fernsehgerät	kiekkasten	Flegel	snöösel,flägel
fertig	ferdig,fardig,kwit,paraat,tregt(-e)	flegelhaft	snoderig
fest drücken	pressen	Fleisch	flysk
Fest	byr	Fleischbeschauer	trigienkieker [x]
fest	fast(-e),fest(-e),steevig,stabiel,wisse,dral(le) / (<i>up't faste kuurm – festen Boden erreichen</i>)	Fleischer	slagter
Fest(es)land	fasten	Fleischerei	slagtery
festhalten	wissehoolen	Fleiß(ig)	flied(ig)
fett	fet,dikke	Flick(-en)	flik(flikken)
Fett	fet,floom,smeer	Flicker	kläöter(-n),flikken
Fettwanst	smeerbuuk	Flickzeug	fliktüüg
Fetzen	kläötern,lotsen,fitsel	Flieder	cerenje(nbusk),ciereen
feucht	föegt(-e),seel	Fliege(-n)	flyge(-n)
feuchte Wiese	fleddern	fliegen	flygen (flyge,flügst,flügt,flygt/floeg,flöegst,floeg,flöegen/flaagen)
Feuchtigkeit	föegtigheid	fliehen	flyden(=flyn)
feuchtwarmes Wetter	wassenweer	fliehen	flyn (flye,flyst,flyd,flyd/floed,flöest,floed,flöen/flaan)
Feuer	füür	fließen	flyten (flyte,flüst,flüt,flyt/floet,flöetst,floet,flöeten/flaaten)
Feuerbock(Fleet)	komförken	flimmern	flieren
Feuersalamander	mul	flink	dral(le),swip
Feuerwehr	füürweer,brandweer	flirren(<i>Hitze</i>)	wävern
Feuerwehrhaus	sprütsenhuus	Flitter	kläötergold,flier
Feuerwehrspritze	waatersprütsen	Flitterwochen	wittebruudswierken
feurig	füürig	Flitzbogen	flitsebaagen
Fibel	fievel	Flo	floo
Fichtenbaum/-wald	fuurn	Flöhe	fleie(flööe)
finden	fin (1.finne/2.finde,find,find/fund,fünst,fund,fün/1.fun/2.funden)	Flor	floer
Finger	finger	Flöte(-n)	fleitje(-n)
Finne(-n)	Fine(Fin)	flüchten	flyden(=flyn)
Finnisch	Finsk	Flug	floeg
Finnland	Finland	Flüge	flöege
Fisch	fisk	Flügel	fütjen,flunk,slafütjen,flöegel,flunk(-en)
Fischer	fisker	Flur	däle
Fischschuppen	fluum		
Fittich	slafütjen		

Flurtür	förplacdüür	Fronddienst(<i>mit Gespann</i>)	spandynst
flüstern	wispern	Fronddienst(<i>ohne Gespann</i>)	handdynst
Flut	hoogwaater, floed	Frosch	poggen
Fohlen	faalen[a:o]	Frost	fröst
folgen	naakuurm	Frostköttel	frostkürdel, fröstködel
folgsam	naagaant	fruchtbar(<i>gut zum Wachsen</i>)	wassen
fordern	födern	früh	fröe
Forke (2 <i>zinkig, Holz</i>)	gaffel	Frühchen	fröeken
Forke(-n)	förke(-n)	früher irgentwann	anno kruk
formen	trim, form	früher	fröer
Forst	forst	Frühling	fröejoor, fröeling
Förster	föster	Frühstück	fröestük
Forsthüter	busklepper	Fuchs	fos
fort	fort, fört, weg	Füchse	fösse
fortbleiben	wegbliem	Fuder	föer
Frack	köt	Fuder(<i>Maß-800 Liter</i>)	föer
fragen	fraagen (fraage, fregst, fregt, fraagt/ froeg, fröegst, froeg, fröegen/fraag(-e)d)	fühlen als(vorkommen)	sik toemeen as
fragen(<i>quälend</i>)	kwetjenieren, fraagen	fühlen	föelen (föele/föele/föeld)
Frankreich	Frankriek	Fuhre	fuure, föer
Fransen	franjen	führen	föern (föer, föerst, föert, föert/ föer, föerst, föer, föern/föerd)
Franzose	Francoos(-e)	Fuhrenzapfen	bokkel
Französisch	Francöösk	Fuhrt	fuurt, föört
Frau	froe, wief	füllen	füllen (fülle, fülst, fülđ/ fülle, fülst, fülle, fülñ/fülđ)
Frauchen	froeken	füllen	fulmaaken, füllen
Frauen	froenslüür, froen	Füllfederhalter	füller
Frauensperson	froensminske	fünf	fief , fieve, fiem..., fuf...
Fräulein	fröelein	fünftel	füfdel
frech	kiebig, kröötig	fünfter	füfde
frei	fry, blank, ledig	fünfundzwanzig	fiemtwingig
freigiebig	spendaavel	fünfzehn	fuftein
freikaufen(<i>bei Hochzeiten</i>)	schadden	fünzig	fuftig
Freitag	frydag	für	för (föör)(<i>för mie-für mich</i>)
freiwillig	frywilig	Furche	fuure
fremd	frömd	fürs erste	fört ierste, förierst
Fremde	frömme	Furt	föört
Fresse	muul, gusche	fürwahr	förwoor
fressen	fräten (fräte, frest, fret, frät/ frat, frytst, frat, fryten/fräten)	furzen	puupen
Freud(-e)	freid(-e)	Fuß (<i>Maß-12 Zoll=29,2 cm</i>)	foet
freuen	freien, höögen	Fußball	foetbal
Freund	fründ, makker	Fußbank	schämel
Freunde	frünne	Fußboden	foetbon
Freundeskreis	frünskop	Füße	föete, kwanten
Freundin	fründin	Füße(Plattfüße)	mauken
freundlich	fründlig	Fußende	tenste föeten
Friede(-n)	fryde	Fußweg	padweg, tridvaal
Friedhof	kerkhof, kösterskamp	Futter	foer
Friedrich	Frits/Friedel/Fiete/Fritz/ <i>Kf.</i>)	Futterkrippe	foerkrüm
Frielingen	Fryling	füttern	foern (foer/foer/foerd)
frieren	frysen (fryse, früst, früst, fryst/ froes, fröest, froes, fröesen/froon)	füttern	foern, rinslaan
frieren	klaam, frysen	Futtertrog	foertrog
Friesen	Frysen		
Friesland	Frysland		
frisch gekalbt	nytmelkt		
Friseur(Frisör)	frisöör, kapper, putser		
Frisör (und Barbier)	putser		
froh	froo		
fröhlich	gral(le), fröölig		
Fron	froon		
		Gabe	gift, gaave(gaam)
		Gabel(-n)	gaavel(-n), förke(-n)
		Gabelweihe	wee(g)
		gack(ern)	gak(kern)

gackern	krakeeln,krakierln,gakke rn, kaakeln	Gebüsch	buskaaj,buskwark,braaken
gaffen	gaapen	gedeihen	greien (greie,greist,greit,greit/ gröe,gröest,gröe,gröen/groed)
gähnen	hoojaan,jappen	gedeihen	gröen,greien,ruutmaaken
Gallert	gliver	Gedränge	gewöele, wrangely
Gallone	galoon	gedrungen	knuvelig
Gänge	genge	geduckt gehen	rümmekröppeln
Gans	goos	Geduld	gedüür
Gänse	gööse	gefallen lassen	bakken laaten
Gänseblumen	küürkenbloem,knüübloem	Gefallen tun	lyfde doen,te lyve doen
Gänsefuß	melle(-n)	Gefallen	mäög,gefaaln[a:]
Gänsehaut	schüürken	gefällig	begat
Gänsehirte	gooshyr	Gefängnis	kitjen
Gänserich	ganter	Geflecht	flegtwerk
ganz egal	schietegaal,ynerly	gefräßig	frätsk
ganz und gar	reinweg	Gefreiter	korpraal
ganz	gans,heel/hyle/ful	Gefühl	geföel
gar gebacken	uutebakken	gegen	gee(ge)n,tee(ge)n
gar gekocht	goor(-e)	Gegenstand	ding
gar...	gor...(goor...)	Geh!	Gaa!
Garbe(-n)	garm(garf,garve)	Gehabe	manier,doent,gedoe
Garben (<i>zusammenstellen</i>)	uphokken	Gehalt	saleer
Garbenbündel(20Stück)	hokke(=stiege)	gehässig	hetsk/ häögsk[æ:ø]
Garbsen	Garfsen	geheim	gehym(gehiem)
Gardine(-n)	gedien	Geheimnis	gehymnis
gären	geeren	Geheiß	gehyt
garen	gooren	gehen	gaan (gaa,geist,geit,gaat/ gung,güngst,gung,güng/gaan)
Garn	goorn	Gehen	gaant
garnicht	gornig[x]	Gehirn	brägen(brän)
garnichts	gorniks	Gehör	gehöör
garstig	ysk	gehörchen	spuurn,höören
Garten	goorn,tuun	gehören	höören
Gartenland (<i>nahe Dorf</i>)	hof (<i>Hyrhof,Muurhof</i>)	Gehüpfte	hüppenspring
Gärtnerei	bloemmestery	geifern	sievern,gievern
Gast	gast	geil	giel
Gäste	geste	Geisel	giesel
Gastgeber	gastheer	Geist	gyst,giest,spöek
Gaststätte	gas(-t)wirdschap	geistern	spöeken
Gastwirt	kröeger,wird	Geiz(-en)	giets(-en)
Gastwirtschaft	gas(-t)wirdschap	Geizhals	penschieter,kneesebok
Gaumen	guum	geizig	knikkerig,neerig,gietsig
ge... (+Verb) (<i>kommt geschrieben nur selten vor und beim Sprechen ist noch ein stimmloses e[e] zu hören</i>)	ge... (win- ewin-gewin)	Geizkragen	knikstiervel
gebären	beeren (beere/boor/boorn)	Gekautes	kauelsse
Gebäude	geböe	gekreuzte Pferdeköpfe(<i>am Giebel</i>)	windbreer,muulaapen
geben	geem(geeven=giern)	Gekühltes	köelsse,koold
geben	giern (gierve,gifst,gift,gierft/ gaf,gyfst,gaf,gym/giern)	Gelage	gelaag
Gebiet	gebyd	gelb	gäl
Gebinde	binnelsse,binne	gelbstichig	gelstrig
Gebiß	gebid,tänewark	gelbsüchtig	kwittengäl
Gebißstange(<i>am Pferd</i>)	kandaar(-n)	Geld	geld
Geborgenheit suchen	schuulen (<i>agtern oolen schuulen-hinter einem älteren Schutz suchen</i>)	Geldbeutel	portmonee
Gebot	gebood	Gelege (<i>einer Glucke</i>)	sittels
Gebrauchsanweisung	(ge)bruuksanwiesung	gelegen	gelägen
gebrechlich	klapperig,pötterig	gelinde	linne
Gebrüll	gebölke	gelingen	glükken
Geburt	geboort	gellen	gellen(geeln)
		gelten	geerln (1.gelle,gelst,geld,geerld/ gold,gölst,gold,göln/goln) / (2.gelle,gelst,geld/güld,güüst, güld,güln/geerln) / (3...../...../goorln)

gelten	gelden(gellen=geerln)	geschlossen	toe,toet,slaaten
Gemach	gemag	Geschmack	smak,mäög
gemein	aasig,gemyn	geschnupft	snaam
Gemeinde	gemyne,myne	geschraubt	s(ch)raam
Gemeinschaft	myne,gemynschap	Geschrei	bölkery,ges(ch)ry
Gemeinschaftsarbeit	mynewarken	Geschwader	skwadroon
Gemenge	mengelsse,mengely	Geschwätz	praat,kwasely,savely, tüüterkraam
Gemisch	gemengte	geschwätzig	roderig
gemischt	gemengd	Geschwindigkeit	spöed,geswinnigheid
Gemüse	gröent,gemüüse	Geschwulst	swulst
Gemüt	gemöed	Geschwür	sweern
genau (zehn Uhr)	punkti (tein)	Geselle	knegt,gesel/keerl,makker
genau arbeiten	bosseln	Gesellig	maaklig
genau	akraat,preciese,nau	Gesicht	gesigt,viesaaje
Gendarm	schendarm	Gesicht(<i>versteinert</i>)	öölgötse
genesen	1. genäsen (genäse,genest,genet,genäst/ genat,genytst,genat,genyten/genäsen) / 2. genysen (genyse,genest,genet,genyst/ genat,genytst,genat,genyten/genysen)	Gesindel	gespiüs
Genick	knik,nak(nakken),gnik	Gespann	köppel,span
genießen	genyten (genyte,genüst,genüt,genyt/ genoet,genöetst,genoet,genöeten/ genaaten)	Gespent	spöek, giest, gyst
genießen	likmüürln(likmüülen),genyten	gespenstig	spöekagtig
Genital (<i>des Bullen</i>)	peesel	Gespinst	spinnels,spinst,wäfsel
genug	noeg	gesprächig	spröeksk
geöffnet	aapen,uppe(=up`e)	Gestank	stank,muf
Georg	Schorse(<i>Kf.</i>)	gestern	gistern
Gepäck	baggaaj(-e),gepek	gestikulieren	fugteln
gepflasterter Weg	stynweg	gestorben	dood blierm
Gepolter	rumoor	Gestreutes	streielsse
gerade eben	jüst temente,graade	Gestrüpp	knik
gerade recht	tepas(se),toepas(se)	gesund	(ge)sund
gerade(<i>Fläche</i>)	äm,liek	Gesundheit	(ge)sundheid
gerade(<i>zeitl.</i>)	äm,jüst,graad(-e)	Gesundheit!	Proost!
gerade so	jüst soe	getauft	doft
geradeaus	liekuut	Getriebe	gedryve
geradezu	liektoe	Getue	doent,gedoe
geraten	geroorn	Gevatter	fader
gerben	walken	Gewächshaus	wekshuus,driefhuus
Gerden	Geern	gewahr werden	spis kriegen,wies wern, woor wern
Gerede	savely	gewaltig	banig,bystig
gereut	meied	gewalttätiger Kerl	boofke
gering	min(ne)	gewandt	fiegeliensk,figelant
gerinnen	höteln	Geweih	höörn
gern(-e)	gern,geern	Gewicht	wigt [x]
Gerste	gasten	gewillt	begat (<i>is et die begat - bist du gewillt</i>)
Gerstenkorn (beschädigtes Auge)	kitoog(-e)	Gewinn	winst,gewin
Gerte	swutje(-n)	gewinnen	gewin,win
Geruch	rüük,ruuk	gewinnen	win (winne,winst,wint,wint/ wun,wünst,wun,wün/wun)
Gerümpel	panje	gewiß	för wis, wis
Gerüst	stelaaj(-e)	Gewissen	gewierten(geweeten)
Gesang	(ge)sang	Gewitter	unweer,gewidder
Gesäß	moors	Gewitterwolken kommen	upswarken,upswulken
Gesäuse	gesüüs	gewöhnen	wöön
geschehen(es geschieht)	geschyn(et geschüüt), pessiern	gewohnt	(ge)woont
gescheit	smart,ferstennig	gewöhnt	(ge)wöönt
Geschenk	gift,gaaf(gaave)	gez.(gezeichnet)	get.(getykent)
Geschichte	histoorie, döönken	geziemen	tiem
Geschichtchen	dööniken(-s)	ggr.(zwölf Pfennig)	goe grössen(twölf penje)
Geschimpfe	getoder	gibt`s denn das!	seg ys bloos!
		Gicht	gigt[g-x]
		Giebel	giervel(geevel)

Giebelbretter	windfeern, windbreer	Golf(<i>Bucht</i>)	gulf
gieren	raffen/jiepern	Golf(<i>Sport</i>)	golf
gießen	gyten (gyte, güst, güt, gyt/ goet, göetst, goet, göeten/gaaten)	gönnen	gön
gießen	schüdden, schüüren, gyten	Gosse(-n)	gaate(-n)
Gift	gift, venien	Gossenstein	gaatenstyn
giftig	veniensk	Götze	afgod
Gin	jeneever	Grab	graf
Ginster	brem	grabbeln	graveln
Gischt	gisk	graben	graam (graave, grefst, greft, graaft/ groef, gröefst, groef, gröem/graam)
Gitter	gider, tral(len)	Graben	graam, sloot
Giterrad(<i>um gerodete Kartoffeln vom Sand zu trennen</i>)	haspel	Gräben	graams
glänzen	gleien, blenkern, glen, glenssen	graben	graaven(=graam)
glänzend	blank	Gräber	gräver
glänzend sauber	blitseblank	Grabstätte	grafsty
Glas	glas	Grabstein	liekstyn
Gläser	gläser	Graf(-en)	graaf(-en)
glasig	gloorig	Gramm	gram
glatt	glad, schier, glitsig, flag, flak, plat	Grammatik	spraakkunst
Glatteis	gladies	Granne(Kornähre)	yen, yle, ein
glätten	mangeln	Gras	gres
glatter	glad(-d)er	Gras(<i>spät gemäht</i>)	gramer
Glaube	gloom(gloof, gloove), lööm	grasen	gräsen
glauben	glööm (glööve, glööfst, glööft, glööft/ gloef, glöefst, gloef, glöem/glööved)	Gräser	gräser
glauben	lööm, glööven(=glööm)/ düngen	Grashügel	bülte
gleich(Fläche)	äm, liek, graade	Grashumusstück(<i>ausgestochen mit Erde</i>)	plaggen, polten
gleich(zeitl.)	gliek, äm, sefoort	Gräte(-n)	gnoorn
gleichaussehend (<i>wie aus dem Gesicht geschnitten</i>)	liekste (<i>de liekste bargman</i>)	gratulieren	grateliere
gleichen	glikken (glike, glikst, glikt, gliekt/ glyk, glykst, glyk, glyken/glierken)	grau	groe, gries
gleichgültig	liekefierl	grauen	groen
gleichmäßig	ämweg	Graupe(-n)	slyn, groupe(-n)
gleiten	1. gliern (glier, glist, glid, glierd/ glyd, glydst, glyd, glyn/1. glyn/2. gliern)/ 2. slidder (slidder/slidder/slidderd)	Graureiher	schietreeger
gleiten	glien, glieden(=gliern), slippen, slidder	grausen	greesen, gruusen
Glied	glyd, lied	greifen	griepen (griepe, gripst, gript, griept/ gryp, grypst, gryp, grypen/grierpen)
Glieder	glyr	grell	grel
Gliederschmerzen	wydaage inne knaaken	Grenze(-n)	grens(sen)
glimmen	glim, gleien, glem	Grenzstein	snoortstyn, grensstyn, schydstyn
glitzern	blenkern, glimmern	Greuel	afschüürt
Glocke	schelle(-n), scheerln, klok(klokken)	Grieben(<i>ausgebrat. Fett</i>)	greem(grierm)
glotzen	kulpen, kulpoogen, glupoo gen	Griechenland	Griekenland
Glück	duusel, glük(ke)	Griechisch	Grieksk
Glucke(-n)	kluke(-n)	Gries	gries
glücken	glükken	Griesgram	miesepriem, mukelpot
glühen	glöen, glim	Griff	grip, henk(sel), faat
Glühwurm	glimwürm	Grill(-en)	gril(len)
Glut	gluud	Grille(-n)	grille(-n)
Gold	gold	grimmig	granig
golden	gollen	Grindel (Pflugstange)	grinnel
Goldene Hochzeit	golle hogtied	grinsen	grien, lagen
		grob	grof, balstüürig, kratsböstig
		grober	gröver(gräöver)
		Grobian	pufpaf
		grollen	grumeln
		Grönland	Gröenland
		Groschen(10 Pfennig)	grössen(tein penje)
		groß tun	dik doen
		groß	groot, riesig
		große Diele	schüündäle
		große Füße	kwanten

große Menge	rumely
Größe	grötte
Grossen Horst(<i>Weg in Mdf.</i>)	Grooten Host
Großenheidorn	Grootenheidörn
großer Küchentisch	küürkendisk
größer	grötter
großes Stück	flartjen, trierln, botsen, ranken
Großschnauze	diksnuut
großzügig	wilgiervern(wilgeevern)
Grube(-n)	kuule(-n)
grübeln	klamüüsern, sinieren, naasin
grün(-en)	gröen
Grund	bon(bodden)/ bwendnis
gründen	grün
Gründonnerstag	Witdönnerdag
Grünkohl(<i>angewelkt</i>)	bruunkool
Grünzeug	gröent
Gruppe	rot, grupe(-n), bagaaj(-e)
gruppieren	rotten, grupieren
gruseln	gruusen, groen
Grütze	grüte(-n)
Guinea	Gieneea
Gülle	aal, güle
Güllefaß	aalfat
Gürtel	gürdel, liefbend, rym
gärten (umgärten)	gürden (gürde, gürdst, gürd, gürd/ gürde, gürdst, güerde, güerden/ gürded)
Guß	gus, goet
gut zu brauchen	baasig
gut	goed, glad, wel, wol
Gut	goet
Gute Nacht	goenagt, gunagt(<i>Kf.</i>)
gute Partie machen	an föeten(hakken) hem
gute	goe
Güte	goedheid
Guten Abend	goenaamd, gunaamd(<i>Kf.</i>), naamd
Guten Morgen	goenmorn(goenmorgen), gunmorn(<i>Kf.</i>), moin
Guten Morgen/Tag(<i>Kf.</i>)	moin(<i>Kf.</i>)
Guten Tag auch!	Dagook!
Guten Tag	goendag, gundag(<i>Kf.</i>)
guten	goen
guter	goer
Güter	göeter
Gütersloh	Göetersloo
gutes	goed, glaad

H

Haar(-e)	hoor(-e)
Haarflechte	tressen
Haarknoten	dut
Haarsieb	täms
Hab Dich nicht so!	Doe die nig soe hem!
Hab!	Hef!
haben	hem 1. neuere Form (<i>Präs.</i> : heve(hef), hest, het, het/ <i>Imp.</i> : haar, haarst, haar, haarn/ <i>Perf.</i> : hef had/ <i>Plusq.</i> : haar had/ <i>Futur.</i> : schal hem/

	<i>Kond.</i> : schöl hem/ <i>Imperativ.</i> : Hef!, Het!/ <i>Konj.</i> : heer, heerst, heer, heern) / 2. <i>alte</i> <i>Form</i> (<i>Präsens.</i> : heve(hef), hefst, heft, heft/ <i>Imp.</i> : haad, haadst, haad, haaden/ <i>Perfekt.</i> : hef had/ <i>Plusq.</i> : haad had/ <i>Futur.</i> : schal hem/ <i>Kond.</i> : schöl hem/ <i>Imperativ.</i> : Hef!, Hef!/ <i>Konj.</i> : heer, heerst, heer, heern)
haben	heven(=hem)
Habgier	häfsugt
Habicht	haavig, hafke
Habsucht	häfsugt
Habt!	He(f)t!
Hacke(-n)	hak(hakken)
Hackfrucht	hakfrugt
Häckselmaschine	stöövemüürln
Hafen	haam(haaven)
Hafer	haavern
Häfern(<i>Staatsforst, nördl. von Mdf.</i>)	Hävern
Hagebutte	jöökappel
Hagel	haagel
Hagelschnee	slaksny
Hagen	Haagen
Hagenburg	Haagenbörg
Hahn	haan
Hähne	häne
Hai(-e)	hei(-e)
Hainbuche	haageböeken
Haiti	Haaiti
häkeln	häkeln
Haken	tak(takken), krak(krakken), haaken
Haken(<i>für Ziehbrunneneimer</i>)	soodhaaken
halb	half, halvig(<i>halvig 3-halb 3</i>)
halbgar	halfbakken
halblang	hal(f)wäge, halflang
Halbspanner	halfspener(<i>300-400</i> <i>morgen</i>)
halbstark	halfwossen
Halbwalm	kröppelwalm
halbwegs	hal(f)wägs, hal(f)wäge
Hall	hal
Halle	halle
Hallig	hallig
Hallo!	Hallo! Hy! Hy, woo geit?
Halm	spier
Hals	hals, käle(-n)
Hälsa	helse
Halssschmerzen	in halse
halsüberkopf	holterdipolter
Halt	stop, stans(se) (<i>nyne</i> <i>stansse nierm-kein halten</i> <i>mehr</i>)
haltbarmachen(<i>mit Salz</i>)	pöökeln
Haltegriff	henk(-en), öör
halten	hoolen (hoole, holst, hold, hoold/ hyld, hylst, hyld, hyln/hooln), stoppen
Haltruf für das Pferd	Brrrt!
Haltung	poosetuur
Halunke	slawiener
Hamburg	Hamborg
Hameln	Haameln

hämisch	griflagen[x]	Haus	huus(-e)
Hammel	hamel(-s)	hausen	huusen
Hammer	haamer	Häuser	hüüser
Hampelmann	haanepampel,hampit,peijats	Hausflur	vestebüül,lütje däle
Hand	hand	Haushälterin	huushöllerske
Handarbeitskorb	stoppekörf	Häuslichkeit	gelag[x]
Hände	henne	Häuslinge(<i>nicht Hoferbeberecht. Geschwister des Bauern-oft nur Tagelöhner</i>)	hüüslinge
handeln	hanneln	Hausschlachter	huusslagter
Handfeger	handuul(-n)	Hausschuhe	pampuuschen,pampuusjen
Handgelenk	rist,wrist	Haut	huut,pelle
Händler	hannelsman,henler,hööker	häuten	hüü(te)n,fillern
Händlerin	höök(er)ske	Hebamme	hävam
handlich	hannig,lameng	heben	büürn,pukken,häven, heem(=häm)
Handpumpe	swengelpumpe(-n)	heben	häm (häve,hefst,heft,häft/ hoef,höefst,hoef,höem/haam)
Handschuh(-e)	hansken	hecheln	p(-r)uussen
Handtuch	handoek,dröögeldoek	Hecht	hägt
Handvoll	göpsken,gäöpsken	Heck	egtersteem,hek
Handwagen	bollerwaagen	Hecke	haagen
Hanf	hamp	hecken	hikken
hängen	heng (henge,hengst,hengt,hengt/ hung,hüngst,hung,hüng/hung)	Heer	heer
hängenbleiben	haaken	Heide	heide
Hannover	Hanoever	Heidelbeere	bikbyrn
Hannoversch(-e)	Hanöeversk(-e)	Heidschnucke	heidsnuuke(-n)
Harmonika	mundörgel	heil(-en)	hyle(-n)
Harn	mieg(-e),pis(se)	heilig	hyilig(hielig)
hart	hard	Heiligabend	Kristaamd,Wienagtsaamd, Kristdag,Hyligaamd
harte Arbeit	schierwark	Heilversuche machen	rümmedoktern
Hartgeld	kurans	Heimat	hymaat(heimaat)
hartnäckig	ofstinaat	heimkommen	rinkuurm
Harz	hoorts	heimlich	hymlig,stilken
Hase(-n)	haase(-n)	heimsuchen	plaagen
Hasel(nuß)	haasel(not)	heimtückisch	veniensk
Haspel	weifel	Heinrich	Heiner/Heini/Heins/Hans(<i>Kf.</i>)
Haß	has, hat(<i>alte Form</i>)	heiraten	(fer)fryn
hassen	hassen,hatten	heiratsfähig	maagerent
häßlich	iesk,heslig	heiser	hystrig
hasten	jagde(-r)n	heiß	hyt
hat gekalbt	melk wän	heißen	heeten (heete,hest,het,heet/ hyt,hytst,hyt,hyten/heeten)
hau ab!	aftrimoo!	heißen	hierten(=heeten)
Haube(-n)	huum	Heister(<i>Buche,Eiche</i>)	hester,hyster
hauen	1. dösken (döske,döskst,döscht,döscht/ dösk,döskst,dösk,dösken/dösched) / 2. hauen (haue/haue/hau(-e)d)	heizen	hitten,inböeten
hauen	slaan,dösken,hauen	Hektar (<i>100ar=10.000m²</i>)	hektoor (<i>3,8 morgen</i>)
häufeln	hööpeln,rotten	helfen	goed doen,helfen
Haufen	hoop(- en),rot,klump,hukken, batsen,klumpatj	helfen	helpen (helpe,helpst,helpt,helpt/ hulp,hülpst,hulp,hülpen/hulpen)
Haufen(Holzstapel)	fim	hell	hel(le),legt,hellegt
haufenweise	in hoopen,hoopenwiese	hellblond	witköpsk
häufig	alle näselang,meistendyls	Hellseher	spöekenkieker
Haupt	huup(-t),hoop(-t)	Helstorf	Helsdörp
Haupt....	hoop...,huup...,centraal...	Hemd	hemp
Hauptakteur	makedoor	Hemden	hemme
Hauptbahnhof	hoopbaanhof	Hengst	hing(-e)st
Häupter	hüüpter	Henkel	henk(-en),öör
Hauptmann	öperste,hoopman	her	her (heer)
Hauptstadt	hoopstad	herab	daal,rünner,raf,naf
Hauptstraße im Dorf	dörpstraat(-e)	heran	ran,nan
Haupttor	groote düür	heranrasen	ankajoolen
		herauf	rup,ran,nup

heraus	ruut,uut,buut,nuut	heulen	blaarn,bram,huulen, roorn,brüllen
herausbekommen	uutenannerklamüisern	Heuschrecke	greshüppler,hauhüppler
heraussholen(<i>Kartoffeln</i>)	ruutmaaken	heute abend	fanaamd(fanaavend)
herausputzen	uptaakeln	heute morgen	fanmorn(fanmorgen)
herbei	ran,nan	heute	fandaag(-e)
herbeieilen	anjaagen	Hexe(-n)	hekse(-n),wikerske
herbeiholen	herhaalen	hexen	heksen
Herberge	loojemang,harbarg	hier	hier
Herbst	harfst	hierher	herweerts
Herde	herd(-e),klump	Hildesheim	Hülmsen
Herdstelle	fleet	Hilfe	hülpe
herein	in,rin,nin,int	Himbeere	frambyrn
Herein!	Kum in!	Himmel	häm(häven,heem)
hereinkommen	rinkuurm	Himpten	himpen
hereinlegen	rinleggen	hin und wieder	hen un tweer,af un toe
herholen	ranhaalen	hin	hen (ne)
Hering	heering,heerje	hinab	afweerts,raf,naf,af
Herkunft	afkumst,herkumst	hinan	ran,nan,an
Herr(-en)	heer(-en)	hinauf	rup,nup,up
Herrenhausen	Heer(-e)nhuusen	hinaus	ruut,nuut,uut
herstellen	fabricieren	hindurch	hendür
Hersteller	maaker	hinein	in,rin,nin,int
herüber	raaver	hinfallen	daalfaaln[a:]
herum	ümmetoe,rüm(me),nüm(me), ümmeher	hingehen(<i>abweisend</i>)	hengaan (<i>gaa hen un klopppe an- das kannst Du sonst wem erzählen</i>)
herumalbern	rümmedadeln,rümmemal len, kalvern	hinken	hinkeln,hinken
herumdrücken	löömern	hinlegen	henbukken,henleggen
herumgucken	ümmekieken	hinschleppen	kröppeln
herumhantieren	rümmefugteln[x],spalfegten[x], rümmemaragen[x]	hinsetzen	daalsetten,sitten gaan
herumirren	rümmedüüsen	hinstellen	henstaangaan,hensteerln
herumreden	akerdieren	hinstürzen	henslaan
herumschneiden	snidjern	hintenherum	agternümme,egternümme, agterümme,egterümme
herumspazieren	rümmestierveln	hintenüber	trüggeaaver
herumspielen	rümmemaddern	hinter die Ohren	agter moppen
herumspringen	rümmejumpen	hinter	agter ,egter,naa
herumsuchen	rümmekeesen	hintereinander	agternanner,egteran
herumtasten	rümmefingerieren	hinterher	agteran,egteran,egternaa, agtertoe,hernaa
herumtoben	ramentern	Hintern	agtersteem(agtersteeven), egtersteem,moors,oors, steert, egterenne
herumtreiben	swutjen,rümmedriem,swiern, rümmeswutjen,ströömern, löömern,rümmelungern	hinüber	naaver,raaver
Herumtreiber	bumelant,rümmedriever	hin-und herdrehen	wrikken
herumwälzen	wrangeln	hinunter	hendaal,raf,naf,rünner, nünner
herumwirtschaften	schörwarken	hinweg	henweg(<i>henwegstaangaan- sich völlig abseits stellen</i>)
herunter	rünner,nünner	Hinweis	tip,henwies
herunterhängen	bameln	hinzu	toe,te(<i>Kf.</i>),hentoe
herunterwürgen	knuusen	hinzulernen	toeleern
Herz(-en)	harte(-n)	Hirte	hyr
Herzattacke	hartklabastern	Hitze	hitte
Hessen	Hessen(Hesken)	Hitzeblattern	sweetepütjen
hetzen	hissen,hetsen,böste(-r)n, jagde(-r)n	Hobel(-n)	hüüvel(-n)
Heu (<i>spät gemäht</i>)	gramer	hoch	hoog
Heu	hau	hochbeinig	lankbynt,staakbynt
Heuballen	bund hau	Hochdeutsch	Hoogdüütsk
Heudamm(<i>Weg über den Meerbruch-diente in feuchten Jahren zum trocknen des Heus</i>)	Haudam	hochhackig	staakelig
heuern	hüüren	hochheben	upbüürn
Heuernte	hauarm	hochnäsiger	diknäsiger

Hochzeit	hogtied	hübsch	glad,lyflig,smuusk,mooi
hochziehen	liften,hoogtyn	Huf(-e)	hoef(-e)
Hocke (<i>20 Garben im Rechteck aufgestellt 6-4-6-4</i>)	hocke (=stiege)	Hufe(<i>30 Morgen</i>)	hoefe(hoof)
Hocke(-n)	hurke(-n),hukke(-n)	Hufeisen	hoeiesen
Hocker	foetbank	Huflattich	lörík
Hocker(<i>dreibeinig</i>)	drybynt,melkescheemel	Hufschmied	grofsmed
Hocker(<i>vierbeinig</i>)	melkebank	Hüfte	huft
Hoden	klöötén,testiekel	Hügel	höegel
Hof	hof	Hügel(<i>grasbewachsen</i>)	bult
Höfe	häöve	hügelig	hukkelig
hoffnungslos dumm	däötsk	Huhn	hoen
Höhe	höö,höögte	Hühner	höener
höher	hööger,öper	Hühnerauge	likdöörn
höherrangig	öper	Hühnerleiter	wiem
hohl	hol,bol,luf(fig)	Hülse	schille/dop
Hohlbacke	bolwang	Hummel	moesim
Hohn	hoon	Hummer	seekräfs
höhnen	höön	Hund	hund,kööter,tööle
holen	haalen	Hündchen	tifi
Holland	Holland	Hunde	hünne
Holländisch	Hollenske	Hundeloch	kabuf,hunnelok
Hölle	helle(hölle),hoole(<i>te hoole föern-zu schanden fahren</i>)	Hundert	hundred (hundred)
höllisch	hölsk,helsk	Hündin	teem(teeve,teef)
holprig	stukkerig,staakig,ruuwälig,	Hüne	hüün(-e)
holterdipolter	kladeradatj	Hunger(-n)	smagt(-en),hunger(-n)
Holunder	flyrn,alhoorn,fleddern	Hungerleider	smagthaaken,smagtlapen
Holz	holt	hungrig	hollievig,smagt hem
Holzbock	täk(-en)	Hupe(-n)	tuute(-n)
Holzbrett(flach)	brik	hüpf(-en)	hüp(hüppen)
hölzern	hölten	Hure(-n)	huure(-n)
Holzgestell (<i>zum Flachsdurchziehen</i>)	reepelbank	huschen	wutjen
Holz nagel	spieker	husten	hoessen,knögen,knökeln, prüssen
Holz pantoffel	klüürnken,holtpantien	Husum	Huusen
Holzreisig	sprik	Husumer	Hüüser
Holzschuh(-e)	holsken,holtpantien	Hut	hoet
Holzspeichen	holtspeeken	Hüte	höe(höete)
Holzspeichenwagen(<i>mit Leiterflachten</i>)	holtspeekenwaagen (ledderwaagen)	hüten	höen (höe/höe/höed) / wooren
Holzspeichenwagen(<i>mit vollen Flachten</i>)	holtspeekenwaagen(flagt en-/kastenwaagen)	Hyarzinth	(hüa)cint
Holzstäbchen (<i>zum Feuer anmachen</i>)	spliet(-en)	hyper	hüüper
Holzstäbchen(<i>zum Verschließen der Wurst</i>)	wostpreekel	hypo	hüüpo
Holzstange(<i>dünn,lang,gespalten</i>)	slyt		
Holzstange(<i>zum Befestigen</i>)	rierpel	ich friere	mie früst
Holzstange(<i>zum bewegl.Anbinden der Kühe</i>)	stalrierpel	ich (<i>1.P.Sg.</i>)	ik
Holzstapel	fim	Idensen	Iensen
Holztragegestell(<i>mit Rückengestänge</i>)	ref	Idol	afgod
Honig	honig	Idylle	iedül
Hopfen	hopen	Igel	iegel,tuuneegel
horchen	hörken,lustern	ihm (<i>3.P.Sg.Dat.</i>)	öön ,en(<i>Kf.</i>)
hören	höören (hööre/hööre/höörd)	ihm (<i>Neutr.Dat.</i>)	et ,`t(<i>Kf.</i>)
Horn	höörn	ihn (<i>3.P.Sg.Akk.</i>)	öön ,en(<i>Kf.</i>)
Horst	host	ihnen (<i>3.P.Pl.Dat./Akk.</i>)	üür ,er(<i>Kf.</i>)
Horst(Ort)	Hörst	Ihnen (<i>Dat.+Höfl.</i>)	jük ,je(<i>Kf.</i>)/üür,er(<i>Kf.</i>)
Hose	böks(-en)	ihr (<i>2.P.Pl.</i>)	jie ,je(<i>Kf.</i>)
Hoya	Hooja	ihr (<i>3.P.Pl.Gen.</i>)	üür
		ihr (<i>3.P.Sg.Dat./Akk.</i>)	üür ,er(<i>Kf.</i>)
		ihr (<i>3.P.Sg.Gen.</i>)	üür
		Ihr (<i>Gen.+Höfl.</i>)	joe/üür
		Ihr (<i>höfl.Nom.</i>)	sy (se)

illustrieren	ilestrieren	Isländisch	Ieslensk
Iltis	ilk	Israel(-isch)	Israeel(-sk)
im Dreck wälzen	suulen	Italien	Itaalien
im Garten	in haave,in goorn	Italienisch	Italieensk
im Hof	in haave		
im Namen	naams		
im	in		
Imbiß	inbiet	ja	ja(jaa)
immer wieder	alle näselang	Jacht	jagt
immer	altied,jeertied,jümmer,	Jacke(<i>kurz,warm</i>)	jop(joppen)
	egaalweg	Jacke(-n)	jaken(-s)
immerfort	jümmertoe	Jacket	jaket
immerhin	jümmerhen	Jagd	jagd
immerzu	jümmertoe	jagen	jaagen (jaage,jegst,jegd,jaagd/ joeg,jöegst,joeg,jöegen/jaaged)
impfen	impen	Jäger	jäger
in das	int (in et)	Jahr	joor
in der	in`r(in`er,inner)	Jahre harter Arbeit	peerjoor(-e)
in die Häuslichkeit	int gelag	Jahreszeit	joor(es)tied
in einem Wort	i.y.w.(in yn wuurd)	Jahrmarkt	joormark,rumel
in einem	in (in yn)	Jähzorn	jätoorn
in einen	in (in yn)	Januar	Janevoor,Hortung
in einer	in`r(in`er,inner)	Japan	Jaapan
in kleinen Portionen	nippen	Japanisch	Japaansk
in Ordnung bringen	rötjern	jäten	weiden
in Richtung	tenste	Jauche	aal,güle
in	in(inne)	Jauchegrube	aalkuulen
inbröckeln	inplokken	Java	Jaava
indem	indän	jawohl	jawol
Indien	Indien	Jazz	jes
Indisch	Indisk	jede(-r)	jeede,jeenyn,elk
Indiz	indiec	jederzeit	toe jeedertied,jeertied
Indonesien	Indeneesien	jedes	jeed,elkt
Industrie	indestrie	jedoch	aaver
Infektion	anschüürt	jeh	jä,jee
Ingenieur	injenöör	jemand	yner
Inhalt	inhood	Jemen(itisch)	Jeem(enietsk)
Inland	binland	jene(-r)	genne
inmitten	midemang	jenes	gent
innen	bin,in(binne)	jenseits	güntsied
innerhalb	inwennig,bin	Jerusalem	Jeruusalem
ins Wasser fallen	plumsen	jetzt	jets,upstund,nuu
Insel	insel	jeweilig	jeewiels
Inspektor	inspekter	Joachim	Jogen[x] (<i>Kf.</i>)
inzwischen	intwisken,mitdän,wieldat	Joch	jok,jük
Irak(-isch)	Iraak(-sk)	Johann	Jan(<i>Kf.</i>)
Iran(-isch)	Iraan(-sk)	Jordanien	Jordaanien
irden(aus Ton)	iern,leemig	Jordanisch	Jordaansk
irgendwann	ys,ynmaal,.wonnier den ook	Josef	Jup(<i>Kf.</i>)
irgendwie	woo, woo den ook(<i>woo mot`r joo my tregte wern- irgendwie muß er damit ja fertig werden</i>)	jubeln	juugen
irgendwo	ynerwäns,iergens,wuurns, wuur,wuur den ook	jucken	s(ch)rin,bren,jööken
Irisch	Iersk	Jude(-n)	Juude(-n)
Irland	Ierland	Jugoslawien	Jugeslaavien
irre	hapenhöö,dul,wir(re),ir(re)	Juli	Julie(Julei),Haumaand
irren	irren	Junge	bengel,buur(-e),pooks, prooks,junge,böötet
Irrenhaus	dulhuus	Jungen	pöökse,bengels,jung,pröökse
Irrtum	irdum	junges Pfeifengras	bynt
Islam(-isch)	islaam(-sk)	Jungeselle	frygeselle
Island	Iesland	Jüngling	butjer,junker
		Jungsau(<i>l.trächtig</i>)	geltjen
		Juni	Junie(Junoo),Braagmaand

Justiz	justiee	
Jütland	Jüütland	
Juwel(-en)	juwäl(-en),juweel(-en)	
K		
Kabel	kaavel	
Kachelofen	kagelaam[x]	
Käfer	käfer(käver)	
Kaffee	kafe	
Kaffeersatzpulver	mukefuk	
Kaffeersatz	drank,prut	
Käfig	kooje,käfig	
Kahlenberg(<i>Berg NO Mdf.</i>)	Koolenbarg(<i>koold-kühl</i>)	
Kai	kei	
Kairo	Keiroom	
Kaiser	keiser	
Kaiserkrone	brandbloem	
Kalb	kalf	
Kälbchen	möppel	
Kälber	kalver	
kalbt seit über 1 Jahr nicht mehr		ooldmelkt
Kalender	kalenner	
kalt	koold,haal	
Kälte	külle	
kälteempfindlich	huufröstig	
Kaltenweide	Koolenweide	
kälter	kööler,küürler,käöler	
Kambodscha	Kambodja	
Kamerad	kameraad,makker	
Kamille	kamille(-n),kamelle(-n)	
Kamm	kam	
Kämme	kemme	
kämmen	kem	
Kammer(-n)	kaamer(-s)	
kämpfen	kempen	
Kanarienvogel	kanaarjenfoogel	
Kaninchen	kanienk(-en)	
kann	kan	
Kanne	kan,pot	
Kante	höörn,kant(-e)	
Kapitän	kapteen,kepten	
kaputt	(-en)twy,(-en)twei,(in)dutten, tweie,fanyn,henne,kaput, kläöterig,klyn/ kurts un klyne	
kaputtgehen	twygaan,tweigaan	
Karfreitag	Stillen Frydag,Korfrydag	
Karibik	karielik	
Karl	Kalle(<i>Kf.</i>)	
Karotte(-n)	wotel(-n),wortel(-n)	
Karpfen	karpen	
Karre(-n)	koore(-n)	
Karrenpflug	stelploeg	
Karte(-n)	koorte(-n)	
Kartoffel	erfel,ertuffel	
Kartoffelmiete	fin	
Kartoffelpfannkuchen	puffer	
Karussell	dreimüürln,karessel	
Käse	kees(-e)	

Kasperle(-theater)	putjenellen(-kasten)
Kastanie	kestanje(-n)
Katechismus	katekismus
Kater haben(<i>Alkohol</i>)	in suure liggen
Kater	kaater,bolsse
katholisch	katoolsk
Katze(-n)	kate(-n),miesjen
Katzendreck	katenschiet
kauen	koen,kauen,priem
kauen(<i>mit geschl.Mund</i>)	mümmeln
kaufen	kööpen (kööpe,kofst,koft,kööpt/ kofte,köfst,kofte,köften/koft)
Kaufhaus	koopuus
Kaufmann	koopman
Kaulquappe	pielpoggen
kaum	knaptoe,kuum
Kautabak (<i>kauen</i>)	priem
Kauz	nagtuuln
Kegel(-n)	kägel(-n)
Kehle(-n)	keele(-n),käle(-n),görgel
kehren	keeren
Keil(-en)	kiel(-en)
Keim(-en)	kiem
kein	nyn,kyn
kein(<i>als Verbotseinleitung</i>)	nyn (<i>Nyn smööken-Nicht Rauchen</i>)
keine(-r)	nyne(-r),kyne(-r)
keines	nynt,kynt
keineswegs	kynwägs
Keks(-e)	käks(-e)
Kelle	keerln
Keller	keller(kelder)
Kellerraum(<i>auf halber Erdgeschosshöhe</i>)	kellerkaamer
Kenia	Keenja
kennen	ken (1.kenne,kenst,kent,kent/ kun,künst,kun,kün/kend) / (2.kenne/kenne/kend) weeten(=wierten),ken
kennen	
Kerbe(-n)	kaarm,kaarf,kim
Kerl	keerl (kerl)
Kern	kern
Kerze(-n)	keertse(-n),talklegt
Kessel	kiertel,keetel,müürn
Kesselflicker	kiertelflicker
Kesselhaken	dreihaal,saagehaal
Kette	keern
Kettenglied	schak
keuchen	hageln,hegeln,jageln
Keuchhusten	stikhoessen
Kicherer	gnikkerpot
kichern	gnikkern,hulvern
Kiebitz	kievit
Kiefer(<i>ohne Gebiß</i>)	kygen[x]
Kiefernbaum(-wald)	fuurn
Kiepe(-n)	kiepe(-n)
Kiepenfrau(-mann)	kiepenfroee(-keerl)
Kilo	kieloo
Kind	blaag,kind,gööre(-n),balg
Kinder	belger,kinner,panssen
Kinderei	kinnerkraam

Kinderrassel	kläöterbüßen	kleiner Rinnsal	flööte
Kinderschreck	de swarte keerl	kleiner Stift	pin(j)öökel
Kinderspiel(z.B.)	hinkelstyn	kleines Fuder	trekkelsse
Kindheit	kinnertied	kleines Hängsel	nippel
Kino	kienoo	kleines Haus	kaate
Kipp(-en)	kip(kippen)	kleines Kalb	müsse
Kirche(-n)	kerk(-en)	kleines träumendes Kind	kiekinneluft
Kirchturm	kerktoorn	kleingespaltenes Holz	kien(-holt),spliet(-en)
Kirsche	kiers(-e),kiersche	Kleinhandel treiben	höökern
Kirschkern	kierskern	Kleinkind	balg
Kissen	küssen	Kleinkram	panje
Kitsch	schund	kleinlich	klötjerig
Kitt	kit	kleinlicher Mensch	pinschieter
Kittel	kittel	Kleister(-n)	kliester(-n)
Kittelzeug	kittelaaj	Klemme(-n)	klem
kitzeln	kitsekn,killern	klemmen	klem
kläffen	jiffeln	Klempner	bleksmed,loodgyter
klagen	klaagen,jaueln	Klette(<i>klebiger Klumpen</i>)	klym
Klamotte(<i>alte</i>)	kamelle(-n)	klettern	klatern
Klamotte(-n)	kleedaaje	Klima	kliema
Klang	klank	klimmen	klim
Klappe(-n)	klap(klappen)		(klimme, klimst, klimt, klimt/ klom, klömst, klom, klöm/klom)
klappern	kläötern	Klingel	bimbam
Klappzylinder	schapoklak	Klingelbeutel	klingelbüürl
klar	kloor	klingeln	bimmeln, pingeln
klären	kleeren	klingen	kling (klinge, klingst, klingt, klingt/ klunk, klüngst, klunk, klüng/klung)
klarmachen	uutenannerklamüüsern, ferhakstükken, wiesmaaken	klitschnaß	mesnat
Klatsch	sluner, naasegge, klats	Klo	kloo, schiethuus
klatsch(<i>plötzlich</i>)	bats, klats, kladeradatj	klonen	kloon
klatschen	kladern, kumeraadjen, klatsken/ batsen	klopf	klop, tik
klatschhaft	kladerig	klopfen	kloppen, tikken, klabatjen
Klaue(-n)	kloe(-n), poote(-n)	Klopfer	Klopper
Klaus	Klaas	Klöße	kluut(j)en
kleben	1. bakken (bakke/bakte/bakked) / 2. kläm (kläve, kläfst, kläft, kläft/ kläfte, kläfst, kläfte, kläften/kläved)	Klöster	kläöster
kleben	kläm, bakken	Kloster	klooster
kleckern	flentern, klentern, klekkern	klug	kloek, klip, ferstennig
Klecks	klaks, kleks	klüger	klöeker
Klee	kläver, kleevers	Klugheit	kloekheid
Kleid	kleed	Klugscheißer	krintenkakker
kleiden	kleeden(=kleern)	Klumpen	kluut(j)en
kleiden	kleern (1. kleer, klerst, kleerd, kleerd/ klad, klydst, klad, klyn/kleern) / (2. kleer/kleer/kleerd)	klumpig	kläöterig
Kleider	kleer	knabbern	gnabeln, gnavern
Kleiderschrank	kleerschap	Knabe	knaam(knaaf, knaave)
Kleidung	kleedaaje	Knaben	knaam(knaaven)
Kleie	kly	knapp	nau, knap(pe)
klein (<i>entzwei</i>)	klyn, twy, tweie	knattern	knätern
klein Gehacktes	hakkelsse	Knäuel	kloen, kluun
klein schreiben	mikeln	knautschen	gnudjen, knuveln, knuutsken
klein	lütj, klyn, min(ne), mikrig, smal	Knebel	knävel
kleine Ente	düüker	knebeln	knäveln, knüüveln
kleine Tanne	danken	Knecht	knegt
kleiner Anhängerwagen	panjewaagen	kneifen	kniepen
kleiner Bauernhof	kaate		(kniepe, knipst, knipt, kniept/ knyp, knypst, knyp, knypen/knierpen)
kleiner Biber	bewerken	Kneifzange	knieptang
kleiner Fisch	stint	kneten	kneern
kleiner Rest	trentel	Knick(-en)	knik(knikken)
		Knie(-e)	kny(-e)
		Kniekehle	knykierln
		knien	knylen(=knyn), kneern
		knien	knyn (knye/knye/knyd)

knierschen	gnurpsken	kopflos	halsaaverkop
Kniff	kneep(-e),tent	Kopfschmerzen	kopwydaag(-e)
Knirps	böötel	Kopfschütteln	schüürköppen
knistern	gnastern	Kopftuch	kopdoek
Knoblauch	knoofluuk	kopfüber	kopheister,kopaaver
Knöchel	enkel,knökel,knöevel	Kopfweh	brägenschülpen,kopwydaage
Knochen	knaaken	Korea	Koreea
knöchern	knäökerig	Koreanisch	Koreaansk
Knopf	knoop	Korken	prop
Knöpfe(-n)	knööpe(-n)	Korkenzieher	proptrekker
Knopfkraut	düüvelskruud, francoosenkruut	Korn(<i>Getreide</i>)	koorn(köörn)
	knuum	Korn(<i>Schnaps</i>)	kööm,sluk
Knospe	knütten	Kornblume(-n)	blaubloem,roggenbloem, rongbloem
knoten	knuveln	Kornhalme(<i>liegengebl.</i>)	risc(risk)
knubbeln	prümeln,wrümeln	körnig	kriselig
knüllen	knütten	Kornreinigungsgerät	stöövemüürln
knüpfen	kros	Körper	balg
knusprig	knuutsken	Korynthen	krinten
knutschen	kok	Kost und Unterkunft	köst un loojie
Koch	kaakeln,smuurtjeln	Kost(-en)	köst(-en)
köcheln	kaaken	kosten	kösten (köste/köste/köst)
kochen	(kaake/kaake/kaakt)	Kot	kood,köödel
	pötjery	Köthner(<i>bis 140 Morgen</i>)	köötner
Kocherei	käökske	Köttel	köödel,ködel,kürdel
Köchin	kufer	krabbeln	kraveln
Koffer	kool	Krach machen	kraajeelen
Kohl	käöle	Krach	krag,lawei,toestand,randaaale, spektaakel,krawal,schanne
Kohle(-n)	kööler,käöler		kreien
Köhler	koolhof	krächzen	murre,knuuf,magt
Kohlgarten	Koolhäöve	Kraft	möeg(<i>hy het wat inne</i>)
Kohlhöfe (<i>Gärten</i>)	botterfoogel	kräftig	<i>möeg- er ist sehr</i> <i>muskulös</i>)
Kohlweißling	kooje	kräftig prügeln	winnelwyk slaan
Koje	Koolenfeld	kraftlos	tam
Kolenfeld	darmkniepen	Krähe(-n)	kreie(-n)
Kolik	rapel	Krähe(<i>spez.Art am Sth.Meer</i>)	myrkreien
Koller	kumbyn	Krähenfüße	haanepooten
Kombi-Erntemaschine	koomisk,ygen,gediegen,putsig	Kram	klumpatj
komisch	kum hier!	Kram(<i>wertlos</i>)	tröödel
komm hier her!	kuurm	Krämer	kraamer,hööker
kommen	(kuurme,kumst,kumt,kuurmt/ kam,kymst,kam,kym/kuurm)	Krämerladen	höökery,kraamlaaden
	komoode	Krampf	ram
Kommode	Kumste my?	Kran	kraan
Kommst du mit?	komedie	Kranich(-e)	kraan(ig/-s),kroen
Komödie	kumpanie	krank	siek,süük,krank,kläöterig
Kompanie	konfermant	kränken	krenken
Konfirmant	konfermatjooon	Krankenhaus	hospitaal,siekenhuus, süükenhuus
Konfirmation	kööning	krankheit	siekte,süüke
König	brandbloem	kränklich	malaad
Königskerze	kön,=kün	Kranz	krans
können	kün (kan,kanst,kan,künt/ kön,könst,kön,kön/könd)	kränzen(<i>bei Hochzeit</i>)	krenszen
können		kratz	s(ch)rap,krats
	Kunsum	kratzbürstig	katig,kratsböstig
Konsumladen	brumbas	Kräuze	krete,schörf
Kontrabass	kunterlöör	kratzen	schom,s(ch)rappen,raaken, rakken,kratsen,kleien
Kontrolleur	kunterlieren		croelen,kruulen
kontrollieren	kop,brägen(brän),tünsel, däöts,dössel,kölsken, kölschen	kraulen	kruus
Kopf	köppe(-n)	kraus	krülen,krüüseln
	tenste koppe	kräuseln	kruud
Köpfe(-n)	rejieren	Kraut	
Kopfende			
kopflos benehmen			

Krawall	toestand, schanne, schandaale
Krawatte	slips
Krebs	koole brand (<i>dor is dy koole brand toekuurm-er ist unerklärlich erkrankt</i>)
Krebs	kräfs
Kreide	kriede
kreiden	krien(krieden)
Kreis	rink(ring), kries
kreischen	kriejöölen
Kreisel	brumküüsel, küüsel
kreisen	küüseln
Kreme	kräm
kreuz und quer	krüüts un tweer
Kreuz(-en)	krüüts(-en)
Kreuzotter	krüütsadder
kribbeln	kriveln, killern
kriechen	1. krypen (krype, krüpst, krüpt, krypt/ kroep, kröepst, kroep, kröepen/kraapen) 2. kruupen (kruupe, krupst, krupt, kruupt/ kröep, kröepst, kröep, kröepen/kruupt)
kriechen	krypen, kruupen
Krieg	krieg, oorloog
Kriege(-n)	kriege(-n)
Krimskrams	paganeetjen[g], hitjen
Krippe	krüm
Kritzelei	krikkelakrak
kritzeln	krakkeln, krikkeln, kraakeln
Kropf	krop
Kröte(-n)	üüce(-n), üütse(-n), krööte(-n)
Krücke	krük(krükken), krükstok
Krug	koeg
Krug(Maß-0,75 Liter)	koeg
Krume	kruum
Krümel	kröemken
krumm	krum, schyf
krummbeinig	krumbynt, schyfbynt
krümmen	krüm, kringeln
Krümmung	smyge [g]
Krüppel	kröppel
Kubik	kubiek
Küche	küürken, kööken
Kuchen (<i>hart, zum einstippen</i>)	stippekoeken
Kuchen	koeken
Kugel (<i>aus Ton oder Glas</i>)	murmel(marmel)
Kugelspiel	boosseln, klootschyten
Kuh	koe
Kühe	keie
Kuhhirte(-n)	koehyr
kühl(-en)	köel(-en)
Kühlschrank	iesschap, köelschap
Kuhmist	koeschieten
Kuhstall	koestal
Küken	küüken
Kule(-n)	kuule(-n)
Kümmelschnaps	kööm
kümmern	mikrig, min(ne), kläöterig
kümmern	ümmedaun, sörgen, kwälen
Kunde	kunne
Kunden	kun
Kündigung	künnigung

kundschaften	kunschapen
kunft	kumst
Kupfer	kopper
Kur	kuur
Kürbis	körbis
kurz angebunden	körtaf
kurz	kört
kurzatmig	dempig
Kurzform(Kf.)	körtform(Kf./k.f.)
kürzlich	körtlings, körtens
kurzsichtig	aaversigtig
Kuß	kus, söete(-n)
küssen	küssen
Küste	waaterkant
Küster(<i>war früher auch</i> Lehrer)	köster
Kutsche(-r)	kutske(-r)
Kutter	kuter

L

Lache	pump
lachen	grien, lagen[x], juugen[x]
Lachs	salm
Lachtaube	lagduum
Lack	lak
Lade	loorn
laden	loorn (1. loor, lest, led, loord/ loed, löest, loed, löen/loorn) / (2. loor/loor/loord)
laden	nöödigen, nöögen, loorn
Laderholz	Loorholte, Reholte
Ladung	loorung
Lage	laage
lahm (<i>am Gelenk</i>)	spadlaam
lahm	laam, swak
lahmen	laam
lähmen	läm
Laich	lieg, lyg
Laie	lei(-e)
Laken	laaken
Lakritz	kritjelak
Lamm	lam
Lamm(<i>kleines Schaf</i>)	bälam
Lamm(<i>männl.</i>)	boklam
Lamm(<i>weibl.</i>)	aulam
Lämmer	lemmer
Land	land
landen	lan
Länder	lenner
Landesbergen	Lanssebergen
landstreichen	tippeln
Landstücke	kempe
lang (<i>zeitlich</i>)	lang (<i>Woo lange woort et?- Wie lange dauert es?</i>)
lang (<i>örtlich</i>)	lank (<i>Woo lank is et bret?- Wie lang ist das Brett?/ Woo geit et lank?-Wo geht es entlang?</i>)
lange Beine	staaken, lankbynt
lange Zeit	langtiets
Länge (<i>zeitlich</i>)	lengte
Länge (<i>örtlich</i>)	lenkte

langen	lang	läuten	lүүrn, pingeln
Langenhagen	Langhoorn	lauter Dinge	luur kraams
Langeweile	langewiele(-n)	lauter	luurer
längs	lenks	lautes Gespräch	praat
langsam	langzaam(langsamerhand), suutje, sagte	Lazarett	lacaret
langsamer Ball	trullerbal	leben	leem (leeve/leeve/1.leeved/ 2.leeft)
langsamer Mensch	tröödelpot	leben	leem(lierm,leeven)
längst	al, lenks	Leben	leem(lierm,leeven)
langweilen	langwielen	lebendig	leevendig
Langweiler	dröögepot	lebenslang	liervedaage
Lanze	lance	Leber	leever
Lanzenreiter	ulaan	lebhaft	kreege
Laos	Laaos	lechzen nach	gaan up[a::o]
Lappen	lapen, palten	lechzen	giern, likmүүrln, gaan, sügten
Lappen(<i>alte Kleidung</i>)	lumpen	Leck	lek, lik
Lärche(-n)	leerke(-n)	lecken	likken
Lärm	murak, laarm, leerm, schanne, schandaale, randaale, krag[x], spektaakel, lawei, cenooover, toestand	lecker	smaklig, fieste
lärmen	bolwarken, laarm, leerm, kajoolen, klabastern, ramentern, krakeelen, krakierlen, randalieren	Leckermaul	liksnuute, kweerfrätsk
Larve	larm(larf, larve), moorn	Leder	leer
Laß es bitte sein!	Wut du dat wol doen laaten!	Leder(<i>sehr zäh</i>)	üücenleer
lassen	laaten (laate, lest, let, laat/ lyt, lytst, lyt, lyten/laaten)	Lederflicken	ryster
lästig	lestig	Lederschultertasche	holster
Latein(-isch)	Latien(-sk)	leer	ledig, luf(fig)
Laterne	latügt(-e)	Leer	Leer
Latschen	laatjen, sluur(-e)n	leeren	leern
latschen	sluuren	leeres Gerede	gedööns
Lattenrost	röste(-n), wiem	Leese	Lyse
lau	loe	legen	leggen (legge, legst, legd, legged/ leer, leerst, leer, leern/legd)
Laub	loof	Lehm	leem, läm
Laube	luum	Lehne(-n)	leen
Lauch	look	lehnen	leen (leene/leene/leend)
lauern	jiepern, luurn	Lehnstuhl	oornstoel, leenstoel
lauern(<i>ungeduldig</i>)	jipern	Lehre	leere
Lauf	loop	lehren	leeren (leere/leere/leerd)
Laufbursche	putjogen, kalfakter	Lehrer	schoe(-l)mester, leermester
laufen	loopen (loope, lopst, lopt, loopt/ lyp, lypst, lyp, lypen/loopen)	Lehrling	leerling, stift
Läufer	lööper	Leib	lief, balg
Lauferei	loopery	Leibchen	liewiken
läufig	lööpsk	Leiber	liever
Laune	luun(-e), splien, grille, nūke (doernūke nog ys- verdammt nochmal)	Leibschmerzen	liefwydaage, darmkniepen
launisch	luunsk, splienig	Leiche	lieke(-n)
Laus(-en)	luus(-en)	Leichenfrau	liekenfroe
lauschen	lüüstern	Leichenhalle	liekenhuus, liekenhalle(-n)
Läuse	lüüse	Leichnam	lieknaam
Lausekind	bambuus	leicht auf den Hintern schlagen	pöötern
lausig	luusig	leicht(<i>einfach</i>)	räke
laut rumwirtschaften	rümmefurwarken	leicht(<i>Gewicht</i>)	ligt(-e)
Laut	klank/muks	leichtfertig	ligtfaarig, ligtfoorig
laut	luud, luur(-e)	leichtlebig sein	flitjen
Laute	loete	leid tun	duurn, jamern
lauten	luurn(luuden)	Leid	jamer, lyd
		leid	lyd
		leiden	lyden(=lyn)
		leiden	lyn (lye, list, lid, lyd/ lyd, lyst, lyd, lyn/lyn)
		leider	lyder
		leihen	leen, börgen
		Leim(-en)	liem
		Leine	liene, lienje(-n)

Leine(<i>Fluß</i>)	Leine, Liene	Linde	lin
Leinenschürze	sülschörten, süürschörten	Lineal	lienjaal
Leinentuch	sakdoek, lin	links herum	links(rümme)
Leinentuch(<i>grob</i>)	neeteldoek	links	links , linkerhand, lings, lügt
Leinhausen	Lienhuusen	links(<i>bei Zugtieren</i>)	hüü
leise Hochtöne	fiepen	Linkshänder	linkspoote(-n)
leise	liese, sagt(-e)	Linnen(<i>Wäsche</i>)	lin
Leisetreter	liesetreer	Lippe(<i>Fluß</i>)	Lippe
Leiste(-n)	lieste(-n), lyste(-n)	Lippe(-n)	lip(lippen)
leiten	lieden(=liern), bestüörn	Litauen	Litoen
leiten	liern (lier, lierst, lierd, lierd/ lyd, lydst, lyd, lyn/leern)	Litauisch	Litoesk
Leiter	ledder(-n)	Liter	lieter
Lende	lanke, len	Livland	Liefland
Lerche(<i>Vogel</i>)	leewark, lewerk(-en)	Lizenz	liecens
lernen	leern (leerne/leerne/leern)	loben	loom
Lesebuch	läseboek	Loccum	Lokken
lesen	läsen (1. läse, lest, lest, läst/ loes, löest, loes, löesen/läsen) / (2. ..., ..., /las, lyst, las, lysen/...)	Loccumer	Lökker
lesen	smöökern, läsen	Loch im Giebel(<i>für Eulen</i>)	uulnlok
Lest!	Läst!	Loch	lok, luuken
Letter	Letter	lochen	lokken, logen[x]
Lettisch	Letsk	Löcher	lökker
Lettland	Letland	locker	bol, loose
letzt	lest	Lockruf(<i>für Hühner</i>)	tuk, tuk
letztens	lesthen(ne)	Löffel	lierpel(leepel)
Leuchte	legt, lugt, latügt(-e)	Loge	looje
leuchten	legten, lüigten	Lohn(-en)	loon
leuchten	lüigten (lügte/lügte/lügted)	Lohn(-en)	loon
leugnen	löegen	London	Londen
Leute	lüür	Lorbeere	loebyrn
Libanesisch	Liebaneesk	los geht's	ümme / toe
Libanon	Liebanon	los	loos
Libyen	Liebüün	Los(-e)	loos(-e)
Libysche	Liebüske	löschen(<i>ausradieren</i>)	tillen
licht	hellegt, legt	löschen(<i>mit Wasser</i>)	lösken
Licht(er)	legt(legter), lugt(lügter)	loses Mundwerk	leegt muul
Lichtenhorst	Legtenhörst	losgehen	ümmegaan, loosgaan
Lid	lid	Lot	lood
lieb	lyf	löten	löörn(lööden)
Liebe	lyfde	Lothringen	Lootring
Liebediener	moorslikker	Lotterie	lotery
lieben	lyf hem, lym	Löwenzahn	koebloem
lieben	lym (lyve, lyfst, lyft, lyft/ lyf, lyfst, lyf, lym/liern)	Luchs	luks
Liebenau	Lyvena	Lüdersfeld	Lüürsfeld
lieber	lyver	Ludwig	Luudjen(<i>Kf.</i>)
liebkosen	eien, ei maaken, smüüstern	Luft	luft / (<i>alte Form</i>)lugt
lieblich	lyflig	Luftikus	fitfat
liebst	lyfst	Lug	luug
Lied	lyd	Lüge	loeg, lyg
Lieder	lyr	lügen	löegen, lüügen, lygen
liederlich	sluuderig, (-s)loderig	lügen	lygen (lyge, lügst, lügt, lygt/ loeg, löegst, loeg, löegen/laagen)
liegen	liggen (1. ligge, ligst, ligt, ligged/ lag, lygst, lag, lygen/lägen) / (2. ligge, liest, lied, ligged/ lag, lygst, lag, lygen/lägen)	Luise	Wiesjen(Wieschen), Iese(<i>Kf.</i>)
Lies!	Les!	Luke(-n)	luuke(-n)
Lift	lift, foorstoel, elevaater[a:o]	Lümmel	loorbas
Likör	liköör	Lumpen	plunner, plün
		Lumpensammler	plünkeerl
		Lurch	lorck
		Lust	lussen, möög
		lüstern	löekern, lüstern, lascief
		lustig machen	mukieren
		lutschen	slunjen
		Lüttjen Mardorf(<i>Ortsursprung am Nordufer des Meeres</i>)	Lütjen Mardrup
		Luttmersen	Lunsen

M

Mach!	Doe!
mach's gut!	kröppel hen!
Machart	fassong
machen	maaken (1.maake,maake,maaked) / (2.alte Form) (maake,maakst,maakt,maakt/ maad,maadst,maad,maaden/maaked)
Macht	magt
Macht!	Doet!
Mädchen	deern,meetjen,maagd
Mädchen(<i>aus Schaumburg</i>)	heske meiken
Made(-n)	moorn
Magd	maagd
Magen	maagen,pans(-s)en
Magenschmerzen	liefwydaage,buukwydaage
mager	leeg,smegtig,hollievig,smal
Mähbindemaschine(<i>für Korn</i>)	binnemeier
mähen	meien (meie/meie/meid)
Mahl(-en)	maal(-en)
Mahlzeit	maaltied
mahnen	maan
Mai	Mei,Wonemaand
Mai(<i>Wetterregel</i>)	<i>Mei köel un nat, fölt buur schüün un fat</i>
Maifeiertag	Meidag
Mais	meis
Majoran	meeraan
Makel	plak(plakken),maal/maakel
mäkeln	keesen,mäkeln
mal	ys,maal,man
mal eben	ys jüst
Malaria	koold fiever
malen	maalen,schildern
man	man,yn(man/yn wyt et joo- man weiß es ja)
manch ein	menig yn
manch eine	menig yne
manch einer	menig yne(-r)
manch eines	menig ynt
manch	manig,menig,mank
manche	manke,weke
mancher	manke(-r),weke
manches	mank(-e)t,weket
manchmal	toewielen,tewieln,hen un tweer, anhand
Mandel (<i>als Maß-15</i>)	mannel (fuftein)
Mandelsloh	Mannelsloo
Mann	keerl(kerl,kierl),man
Mann(<i>mit Kiepe auf Rücken</i>)	kiepenkeerl
Männchen	menneken
Männer	keerls(keerlslüür),manslüür, menner
männlich(m.)	menlig(m.)
manövriren	buksieren
Manschurei	Manschury
Märchen	dööntje,merken,döönikens
Märchenfigur in Mdf.	Hoo-hoo-keerl,Huk-up- keerl,Kiepenkeerl(-froe)
Mardorf(<i>von Osten gesehen</i>)	Mardörp

Mardorf(<i>von Westen gesehen</i>)	Mardrup
Mardorfer Platt	plat (Et Mardröpske Plat)
Mardorfer(<i>ältere Form</i>)	Mardrupske
Mardorfer(<i>von Osten gesehen</i>)	Mardörpske
Mardorfer(<i>von Westen gesehen</i>)	Mardröpske
Mariechen	Marieken
Mark(10 Groschen)	Mark(tein grössen)
Markt	mark
Märkte	merkte
Marokkanisch	Marokaansk
Marokko	Marokoo
Marotte	fimel
Marschland	maskland
Martinstag(10.11.- <i>Martin Luther- protestantisch.Tag</i>)	Matenheering,Matensdag
Martinstag(11.11.- <i>Heiliger Martin-katholischer Tag</i>)	Martieni,Sank Martin
März	Merc,Lensmaand
Maschinelle Kornsaat	drillen
Masern	maasern
Maß	maat(-e) (<i>hy kent sien maate nig-er kennt nicht seine Grenzen</i>)
Maßbrett(<i>schmal,lang</i>)	rigtschyd
Maske	mumme
maskierter komischer Mensch	mummerjaan
mästen	fetmaaken,mesten,meessen
Mastsau	meesswien
Mathilde	Tille(<i>Kf.</i>)
Matsch	mudjemoen,mudje(-n), murtje(-n),madje(-n),mask
matschen	mudjen,madjen,smadern
matt	läösig,mat
Mauer(-n)	müürn
Maul	muul,snuut(-en)
maulen	gnadern,muulen,müülen, gnökkern,nöölen
maulig	muulsk
Maul-u. Klauenseuche	muul-un kloensüüke
Maulwurf	winnewörp
Maulwurfshügel	winnewörpshukken
Maurer	mööker,müürker
Maus	muus
Mäuse	müüse
Mäusekot	muuseköödel
mausen	muusen
Mäzen	meceen
meckern	mäkeln,keesen
Mecklenburg(-isch)	Mekelnborg(-börgsk)
Mecklenhorst	Mekelnhörst
Meer(Binnensee)	myr
Meerbach	Beeke
Meerbruchweg(<i>1.gepflasterter Feldweg</i>)	Wiskschossee
Mehl	mäl
mehr	meer
mehrmals	fäökener
Mehrrettich	mierik
meiden	1. miern (mier,mist,mid,mierd/

	myd,myst,myd,myn/miern) /	Milcheimer	melkamer
	2. myn (mye,mist,mid,myd/	Milchlagerraum	melkekaamer(-n)
	myd,myst,myd,myn/myn)	mildtätig	milgeevern(-t)
meiden	mieden(=mien/=myn)	Milieu	miljö
Meifeiertag(1.5.)	Meidag	Milli...	mili...
Meile(1,6 km)	miele(-n)	Milliarde	miljaarde(-n)
mein(-e,-s)	mien(-e,-t)	Million	miljoon
meinen	meen	Minden	Min
	(meene/meene/meend)	minderjährig	unmüdig
	(as wen ik segge-man	Minderwertiges	schitkraams
	könnte meinen)	mindestens	toeminst(-e),teminst(-e)
meiner Meinung	m.e.(mien eragtens)	Mine(<i>Bergwerk</i>)	miene
meiner	miene	mir (<i>Dat.</i>)	mie,me(<i>Kf.</i>)
meinetwegen	mienthalm,mientwägen,	Mischgemüse	ramanken
	wägenmienthalm	Mischgetreide	mankoorn
Meinung	meenung,eragtens	Mißgeschick	malöör,miseere
Meißel	stäkiesen	mißhandeln	traktieren
meist	meist,almeist	mißmutig gucken	schuulsk
meistens	meistied	mißbraten	klakeiern
Meister	leermester,mester	Mist(-en)	mes(sen)
Meisterin	mesterske	Mistgrube	meskuule(-n)
Melancholie	doofsin	Mistkäfer	schietenkleier
Melde	melle(-n)	mit anderen Worten	mit annern wüürn(m.a.w.)
melken	melken (melke,melkst,melkt,melkt/	mit	mit (met) , my
	molk,mölkst,molk,mölken/molken)	Mit(+ <i>Substantiv</i>)	mit...(mitglyd-Mitglied)
Mellendorf	Mellendörp	mit (+ <i>Verb</i>)	my ...(mynierm-mitnehmen)
Menge von Dingen	masse kraams	mitgehen	mygaan
Menge	menge	Mitgift	mitgift
mengen	meng,mengelieren	Mitglied	mitglyd
mengenmäßig viel	fierlmaakernt	Mitläufer	bielööper
Mensch	minske,mens(ch)	mitnehmen	mynierm
Mensch(<i>mit dürren Beinen</i>)	speekebyn	Mittag	mid(-d)ag
Menschen	minskén,lüür,	mittags	smidags
	menssen(menschen)	Mitte	mide
merken	merken,spis kriegen	Mittelpfosten(<i>im Tor</i>)	dössel
Mesmerode	Messenroor	mitten	min
messen	mäten (mäte,mest,met,mät/	Mitternacht	midernagt
	mat,mytst,mat,myten/mäten)	Mittwoch	mideweeken(midewierken)
Messer	mest / seeg	mitunter	toewielen,tewieln
Messer(<i>Mz.</i>)	mester	Mode	moode
Messung	mätung	moderig	muffig
Met (<i>Bier</i>)	meet	mögen	möogen (mag,magst,mag,möögt/
metallisch(<i>zinnhaltig</i>)	ten		mögte,mögst,mögte,mögten/mögt)
Metel	Miertel(Meetel)	Mohn	maan(moon)
Meter	meeter(mierter)	Mohr	muur
Metermaßstab	tolstok	Molke	warik
Mett	met	Molkerei	meiery,molkery
Mett(<i>mit Zwiebel und Ei</i>)	hakkepeeter	mollig	pumelig
Meute	bagaaj(-e)	Moment	pooeng,momang
Mexicanisch	Meksikaansk	Monat	maand
Mexico	Meksiko	Monatsbinde	pirdoek,pirplün
mgr. (<i>ca.8 Pfennig</i>)	mariengrössen(agt penje)	Mond	maan(-d)
mich(<i>Akk.</i>)	mie,me(<i>Kf.</i>)	Mond(<i>Wetterregel</i>)	wen de maan `n hof het,
Michaelis(29.9.)	Migelsdag		gift rän
Miene	myn(-e)	Mondfinsternis	bloedmaan(-d)
Miesepeter	bramelpot	Mondschein	maanschien
Miete(<i>als Vorrat</i>)	kuule(-n)	Montag	maandag
Miete(<i>als Zahlung</i>)	miete	Moor	muur,kwest
mieten	hüüren,mieten	Moordorf	Muurdörp
Mieter	mietslüür	moorig	kwevig,anmuurig
Mieze	miesjen	Moos	moos,mus
Milch	melk	Morast	broek
Milch(<i>von frisch gekalbter Kuh</i>)	bystmelk	morastig	moderig

morbide	orbiede	nach dem Kind	naan(naat) kind
Mordskerl	baaskeerl	nach dem Mann	naan keerl
Morgen	morgen(morn)	nach der Frau	naar froen
morgen	morn(morgen)	nach einem(-n/-r)	naa yn
Morgen(1/4 ha=2617m ²)	morgen	nach hinten	agteruut, egteruut, naa egtern/ trüggeaaver, naa agtern
morgens	smoorns(smorgens)	nach Luft schnappen	jappen
morsch	ölmerig	nach vorne	förtoe
Mörtel	kalk	nach	naa , uptoe
Möwe	mööm(mööf, möef, mööve)	nachäffen	näöpen, naapen
Mücke(-n)	gnite(-n)	Nachbar	naaver
Mückenstich	kwadel	Nachbarin	naaverske
müde	möe, byt, malaad	Nachbarschaft	naaverskop
Muff(-e)	muf(fe)	nachdem	nuudat, naadän, dornaa
muffig	mulstrig, gälstrig	nachdenken	naasin, sinieren
Mühe	mei(-t)e	nachdenklich	naadenkern(-t)
mühen	meien (meie/meie/meid)	Nachdurst	naadöst
mühen	möen, meien, plakke(-r)n	Nachfrage	naafraagt, fraagery
Mühle	müürln, mööln	Nachgeburt	leegt tüüg
mühselig	pükkerig	nachgiebig	winnelwyk
Mull	mul	Nachharke (<i>um auch den letzten wertvollen Halm aufzuharken</i>)	hungerharke(-n)
Müll	mül, schund, unraad	nachhelfen	naapuuren
Müller	möller(mölrer)	nachlässig	luuskig
Mumm	mum	nachmittags	snaamdags(snaamdaages)
Mummrian(<i>Weg in Mdf.</i>)	Mummerjaan	Nachmittagskaffeezeit	kafetied, fespertied
Münchehagen	Mönkehoorn	Nachname	egternaam
Mund	mund	Nachrede	snak, leegt muul
Mund(<i>umgangspr.</i>)	savel, muul	nachreden	kumeraadjen, kladern, sluuren, slekern, snakken
Mund halten	hals (muul) hoolen	Nachricht	naarigt
Mündel	münnel	nachsammeln (<i>z.B. Kartoffeln</i>)	naastoppeln
munden	mun	nächst	anner, nägst, näst
Mundharmonika	muulörgel	nächste Woche	anner wierken
Mündung	mund, münnung	nächste(-er)	näste(-r)
Mundwerk	muulwark, bavel	Nächste(-n)	nägste(-n), näste(-n)
munter	gral(le), mopsfiedel	nächstes Jahr	anner joor
mürbe	(-s)möe, welk	nächstes Mal	anner maal
Mürbebraten	smuurtjen	nächstes	näst
Murmel	knikker, marmel	Nacht	nagt
mürrisch	gnatsig, muksk, mürsk, muffig	Nächte	negte
mürrischer Mensch	murjaan, mufkop	Nachteil	naadyl
Mus	moes	nachteilig	naasynt
Muschel	muschel	Nachtigall	nagtegal[x-g]
Museum	museum	nachts	snags
Musik	musiek	Nachttopf	pispot
Musiker	muusekante(-n), spierman	Nachtwächter(Schließer)	slösser (<i>Slössers/Familie in Mdf.- letzter Nachtwächter</i>)
Muskel	muskel, spier	Nachtwandler	spöekenkieker
Muß	mööt(<i>inne mööt gaan- gegen den Strom gehen</i>)	Nackedei	naaksteert
müssen	mööten (mot, most, mot, mööt/ möste, möst, möste, mösten/möst)	Nacken	nak(nakken), huk(hukken)
Mut	moed, purre, kuraaje	Nackentrage	hukkepak
muten	moen	nackt	naak(e)t, naake(l)t, bloot, bor
Mutter	mudder(-n)	Nadel	naatel
Muttertier (<i>bei Schaf, Kaninchen</i>)	cipe(-n)	nadeln	reeren
Mütze(-n)	müsse(-n)	Nagel	nägel, tengel
Myrte	mirte(-n)	nagen	gnavern, gnappen
	N	nahe zu	noortoe, geentoe
na ja	naja	Nähe	nöögdte
na, na!	ooha!	nahe	noor
Nabe	naaf	nähen	neien
Nabel	naavel		

näher	nööger, noorder	Netz(-e)	nets(-e)
Näherei	neiry	neu	ny , nyt
Näherin	neilske	Neuenknick	Nynknik
Nähgarn	neigoorn	Neuerung	nyrung
Nähkasten (<i>aufklappbar</i>)	stoppekasten	neues	nys
Nähnadel	neinaatel(-n)	Neugier	nytjier
nahst (<i>Entfernung</i>)	noorst	neugierig	nytjierig
Naht	naad	Neugieriger	stäökerfrits
Nähzeug	neitüüg	Neuigkeit	nys
naiv	naief	Neujahr	nyjoor
Name(-n)	naam	neulich	nylig, nüülig
Namen (<i>Pl.</i>)	naams	neumodisch	nymoodsk
nämlich	nemlig (nl.)	Neumond	nymaand
nanu!	hug!	neun	niergen , neegen, neen
Napf	nap	neunmalklug	niergenkloek
Näpfe	neppe	neunte(-l)	niergende(-l), neende(-l)
Narbe	lityken, naarm (naarf, naarve)	neunundzwanzig	niergentwintig, neentwintig
Narben	naarm	neunzehn	niergentein, neentein
Narr	dwas, noor, uulnspeigel, halfgoore	neunzig	niergentig, neentig
narren	noorn	Neuseeland	Ny Seeland
narrisch	noorsk, dwatsk	Neustadt a. Rbge.	Nystad (an Röembarg)
Narzisse	cisse	Neustädtisch	Nysteersk
naschen	nasken	Nicht Rauchen!	Nyn smööken!
Nase(-n)	näse(-n), gumel(-s)	nicht von der Seite gehen	wingern
Nasenbluten	näseblöen	nicht	nig , nee, nyn
Nasenschleim	snoder	Nichte	swesterdeern, broerkind, nigte
naß	nat	nichts mehr schuldig sein	kwit wän
Nässe	nette	nichts taugen	doodslaan nig wert
naßkalt	natkoold	nichts	niks (<i>niks för kün – nichts dafür können</i>)
Natter	adder	Nichtsnutz	leilapen, loorbas, gössel
Nebel	niervel, neevel	nicken	nikköppen
neben	bie, geen, geegen, neem, niern	nie	nie
nebenan	biean, geenan, geegenan	nieder	neer, daal, hen, nedder
nebenbei	bietoe(-t)	Niederdeutsch	Platdüütsk
nebenher	biedaal, bietoe	niederdrücken	dümpen, daaldrukken
Nebentür	siedendüür	Niederlande	Neerland
neblig	daakig, mistig	Niederländisch	Neerlansk
necken	üütsen, üücen, pieren	Niedernstöcken	Neernstökken
Neffe	nefe, broerkind, swesterjunge	Niedersachsen	Neersassen (Neersaksen)
Negenborn	Neenboorn	Niedersächsisch	Neersesk (Neerseksk)
nehmen	neem (=niern)	niederschlagen	daalslaan
nehmen	niern (1. nierme, nimst, nimt, niernmt/ nam, nymst, nam, nym/naam) / (2. neeme,, neemt/.,.,.,./...)	niederträchtig	infaam
Neid	nied	niedlich	nüüdlig, nüüddelsk, nydlig
neiden	nien (nieden)	niedrig	sied, min(ne), plat, neer
neidisch	niedsk	niemals	nie, nooi
Neigung	möög, lussen	niemand	nyner , kyner, nigyn, kynyn, nöms, nüms, nymand, gorny ner
nein	nee	Nienburg (Weser)	Nynborg (Weser)
Nendorf	Nendrup	Nienburger	Nynbörgsk
nennen	nen, nöm	nieselig	musselig
nennenswert	nömswert	nieseln	mieseln, niveln, stippern, drüppeln, pieseln, natjen
Nerv(-en)	narf(-en)	niesen	niessen, prussen, prüssen
nerven	toegaan, nerm (nerven)	Nikolaus	Nikluus
Nervenbündel	fitfat	Nil	Niel
nervös sein	hiveln	nirgends	nynerwägens, kynerwägens
nervös	rapelig, fikerig, hivelig	nirgendwo	nierns, nirgens
Nerz	nerc	Nische am Eingang	förschöppen
Nessel	niertel, neetel	Nizza	Nica
Nest	nyst	noch	nog
nett	net	Nonne	nun, non

Nord	noord(-en)
Norden	noorn
Norden(<i>Stadt</i>)	Noorn
Norderney	Noorny
nordisch	noorsk
Nordsee	Noordsee
nörgeln	todern,nöölen,kujenieren, kweesen,drünseln,brameln, gnoorn,gnadern
Nörgler	nieselpriem,bramelpot
Norwegen	Noorwä(ge)n
Norwegisch	Noorwäsk
Not	nood
Nöte	nööde
Note	noot
nötig	nöödig
Notteich	noodiek
Notwehr	noodslag,noodweer
November	Nofemer,Niervelmaand
nüchtern	nögtern
Nudel	nuudel
Nüllen(<i>Familie in Mdf.</i>)	Nüürln
Nummer	numer
nun	jets,nuu
nur	bloos,alleen(-e),maar
nuscheln	nuseln
Nuß	not
Nüsse	nüürte,nööte
Nutz(-en)	nüt(ten)
nützen	nütten
nutzlos verhalten	gemeln
Nymphe	nümfe

O

ob	of (<i>Of et geit?-Ob es geh?</i>) / wat (<i>Kiek ys, wat dat nog ränt- Schau mal, ob es noch regnet?</i>) / wen (<i>kiek ys, wen et wol ränt- Schau mal, ob es regnet?</i>)
oben und unten	baam un bün,up un dup
oben	baam (baaven),boom
obendrein	baamtoe
ober	baaver
ober...	öper...
oberflächlich	loobern
oberhalb	baaverkant
oberirdisch	baamer(di)g
Oberkante	baaverkant
Oberst(Hauptmann)	öperst(-e)
Oberster	bäämste
obgleich	ofschoon,of(-s)woors,ofwol, twoor(-s),toemaal
Obrigkeit	oovrigheid
Obst	frügte
obwohl	ofwol
Ochse(-n)	össe(-n)
oder	or (oor)
Ödland	unland
Ofen	aam(aaven)
Ofenschirm	paravang
offen	aapen ,uppe (=up`e)

offene Eisstelle(<i>durch Wind</i>)	windwaak
offener Wagenschuppen	waagenschuur
offenhalten	uppehoolen
Offizier	ofcier
öffnen	upmaaken
Öffner	öpner
Öffnung	gat
oft	faaken [a:o],meist
öfter	anhand,fäökener
Ohlhagen Steinweg (<i>1.Mdf. Steinstraße von 1669</i>)	Oolhaagen Stynweg
Ohlhagen	Oolhaagen(Oolhoorn- <i>Familie in Mardorf</i>)
Ohm	oom
ohne alles	iele
ohne Gegenleistung	för niks
ohne	aane ,sönnner,sonder
Ohnmacht	unmagt
ohnmächtig werden	dwallen
Öhr	oog,öör
Ohr	oor
Ohren	oor(-e)n
Oktober	Oktoover
Öl	ööl
Oldenburg	Olnborg(Oolnbörg)
Öllampe	funssel
Oma	uma
Onkel	unkel,aam,oom
Opa	upa
ordentlich	glad,öeflig,önig,örnig, akraat,manierlig
ordentlich(<i>fest</i>)	wisse
Order	öder
Ordnung	örnung
Organ	orgaan
Orgel	örgel
Ort	oord,plek(plekken)
Ort(0,2 Liter-Maß)	oort
Ortstein	oordstyn
Öse	öör
Ost(-en)	ost(-en)
Osterfeuer	oosterfüür
Ostern	Oostern,Paasdag
Österreich(-isch)	Ööstriek(-sk)
Osterwald	Oosterwoole
Ostfriesisch	Ostfrysk
Ostfriesland	Ostfryslan
Ostsee	Ostsee
Ozean(-ien)	Ooceaan(-ien)

P

Paar	poor
Pack(-en)	pak(pakken)
packen	pakken
Paket	pakeet
panschen	mansken
Pantoffel	
	pantufel,pampuusken,tuf eln,
	puuschen,puusjen,laatjen
Papagei	papegei

Pappel	poppel	Pfirsich	piersik
Papp(-en)	pap(pappen)	pflanzen	planten
Papst	paafst	Pflaster	plaafter
Paraguay	Paragvei	Pflasterstein(<i>natur</i>)	keeserling
Parfüm	ruukewaater,parfüüm	Pflaume(-n)	swetske(-n),pluum
Paris	Paries	pflegen	plägen (pläge,plegst,plegt,plägt/ plagt,plygst,plagt,plygen/pläged)
passend	toepas(-se),passig,töllig	Pflock(-en)	pluk(plukken),pin
Pastor	bestoor,pastoor,paster	pflücken	plükken
Pate	paate,poor,fäder	Pflug	ploeg
Patient	patjent	Pflug(<i>zum 1. Umbruch</i>)	streekeploeg
Pazifik	Paciefik	pflügen	plöegen
Pech	pek	Pflugschar	schoort
pechschwarz	pekswaart	Pflugwende	aanewenje
pedantisch arbeiten,tüfteln	pütjern	Pforte(-n)	poorte(-n),door(-t)
peinlich	schanierlig,schenierlig, pienlig,meschant,schenant, jenant	Pfötchen	pöötjen
Peitsche	swööpen(swüürpen)	Pfote(-n)	poote(-n),päötjen
Pelle	sluns,pelle	Pfropf(-en)	prop(proppen)
pellern	puulen	Pfuhl	puul,pool
Pellkartoffeln	puulerfeln	pfui	iegit,fui
Pendel	swengel	Pfund (500 gr.)	pund (468 gr.)
Penis	piep(h)aan,nüller	Pfunde	pünne
Pension	pangjoon	Pfusch	murks,fusk
Perle(-n)	peerle(-n)	pfuschen	murksen
Persien	Peersien	Pfuscher	kwaksalver
Person	persoon	Pfütze	poggenpool
persönlich(ps.)	persöönlig(pg.)	Philippinen	Filipien
Peru(-anisch)	Peruu(Peruaansk)	Philosoph	filosoof
Pest	pest	Photo	foto
Petersilie	petersielje,peetersiljen	picken	hikken
Pfad	stieg,pad	piepsen	schilpen
Pfadfinder	padfinner	Pilz(-e)	pils(se)[s]
Pfaffe	paape(-n),faffe(-n),pape(- n)	Pinkel	pis(se)
Pfahl	paal,süüle(-n)	pinkeln	miegen,pissen
Pfandleihhaus	pandleenhuus	pinkeln(<i>im Strahl</i>)	strullen
Pfanne(-n)	pan	Pinsel(<i>breit</i>)	kwast
Pfannkuchen	pankoeken	Pionier	förtrekker
Pfarrei	foory,pare	Plackerei	schinnery,plakkery
Pfarrstelle	foorsty	pladdern	gallern
Pfau	foe,pageluun	plagen	plaagen,plakke(-r)n, klabastern,marakken
Pfeffer	peeper,pierper	Plan(-en)	plaan
Pfeffermühle	peepermüürln	Pläne	pläne
Pfeife(-n)	piepe(-n),fleitje(-n)	planlos arbeiten	muggeln
pfeifen	jiepen,piepen,fleitjen	plappern	baveln,snööttern,tatern
pfeifen	piepen (piepe,piepst,piept,piept/ pyp,pypst,pyp,pypen/pierpen)	Plasterstein(<i>klein,natur</i>)	kattenkop
pfeifend atmen	jiemen	plätschern	pladern
Pfeifentabak	knaster	Platte(-n)	plaafe(-n)
Pfeiler	pieler	Plattfüße	mauken
Pfennig	penje	Platz	plac(plats)
Pferch	ferk	plaudern	klöön,praatjen
Pferd	peerd,cosse	Plauderstunde(<i>abends</i>)	schumerstünne
Pferde	peer(-e),cossen	Plörre(<i>dünnes Zeug</i>)	plöörkraam,plöre
Pferdestall	peerstal	plötzlich	mitys,plötslig,stutsk,swups, wups,uppen maal,bats,up ys
Pferdeweg	Peerweg	Plunder	plunner
Pfifferlinge	müürken	Plural	pl.(pluraal)
pfiffig	kivief,fiegeliensk,plietj	pochen	pukkern,tukkern
Pfingstbaum	pingstboom	Poggen (<i>Kf. für kleinen Berg in Mdf.</i>)	Poggendieksbarg
Pfingsten	Pingsten(Pinksten)	Poggenecke(<i>Straße in Mdf.</i>)	Poggenekke
Pfingstochse	Pingstösse	Poggenhagen	Poggenhoorn
		Pol	pool

Polen	Poolen	Quadrille(Tanz)	kwadrilje
Polizei	policei	quaken	kwaaken
Polizist	schendarm,policist,jendarm/ schakko,witte muus	Qual	kwaal
Polnisch	Poolsk	quälen	älen (älenden),trietsen,pieren, kwälen,ekstern,piesakken/ kunjenieren,kwetjenieren
Polterabend	pulteraamd	Quälgeist	fraagebast,wrangelpot
poltern	bullern,pultern,rumpeln, klabastern,rumooren	Qualle	kwalle(-n)
polternd	bullerig	Qualm	rook,smook
poltriger Kerl	bullerjaan	quängeln	kwetjenieren
Pommern(-mersch)	Pommern(-mersk)	Quappe	kwape
Popo	pööter	Quark	kwark(kwaark)
Portemonnaie	geldbüürl	quasseln	saveln,rötteln,rapeln,raveln
Portion	portjoon	Quasselstrippe	ravelsnuut
Portrait	portree	Quast(<i>breiter Pinsel</i>)	kwast
Porzellan	porclaan	Quast(<i>zum weißen</i>)	witjekwast
Posse(-n)	grap(grappen)	Quatsch	kwatsk,blöödsin
Post(-en)	post(-en)	quatschen	kwakkeln,kwatsken
Postbote	bryfdräger	Quatschkopf	kwaselkop,kweetelkop
Prag	Praag	Quecke(<i>Unkraut</i>)	kweeke(-n)
prahlen	praatjen	Quelle	boorn,kwel(le),brun
Prahlhans	grootsnuute	quellen	kwellen
Präsident	president	quer	kweer,tweer,dwas
Predigt	sermoon,predigt	Querkopf	kweesenkop,styr,tweerkop, kweerkop
Preis	pries	querköpfig	tweersinnig,tweersk
Preiselbeere	kroonsbyrn	querschießen	tweergaan
preisen	priesen (prieese,prist,prist,priest/ prys,pryst,prys,prysen/priersen)	Quertreiber	tweerdriever
Preußen(-isch)	Prüüssen(-üüsk)	querüber	krüütsaaver,tweeraaver
Prinz	princ	quetschen	kwetsken,gnöösen,möösen
Prinzessin	princessin	Quetschung	kweese(-n)
privat	privaat	quietschen	gniedeln
Probe	proof	Quittung	bong
proben	proom(prooven), pröem(pröeven)		
probieren	nyoorsen		
Professor	professer(prefesser)		
Prophet	profeet		
Prosit Neujahr!	Proost nyjoor!		
Prost!	proost!		
Prügel bekommen	wat up`t jak (fel) kriegen		
Prügel	naad,dröönung,stripse,dragt, jadtreise,jak,wugt,weife, hieve		
prügeln	wamssen,weifen,knüpeln, hiem,tageln[x],wiksen		
Puck	puk		
Pudding	buding		
pulen	pröökeln,puulen		
Pumpe(-n)	pumpe(-n)		
Pumpenschwengel	cukken(tsukken)		
Puschen	puusken,puuschen		
pusten	puussen		
Pute	puute(-n),kalkhoen		
Putz	puts,kalk		
Pyrenäen	Püreeneen		
	Q		
q (<i>siehe bei kw</i>)	q (=kw)		
Quacksalber	kwaksalver		
Quadrat	kwadraat		
		r (<i>End-r</i>)	R <i>r (fan`er, toer, in`er, läöter / hy wyt`er niks fan, sy kan`er man fan, blief`er man bie / ik broor, de roor stoor)</i>
		Rabe	raam(raaf,raave)
		Raben	raam(raaven)
		Rache	raak,rake,rage[x]
		Rachen	raken
		rächen	regen[x](reken)
		Rad	rad(<i>hy föert rad</i>) / roor(<i>hy föert mit `n roor</i>)
		Rad(-e)macher	ra(a)maaker,stelmaaker
		Räder	röör
		Radiergummi	radjefumel
		radikal	ratekaal
		raffen	rappen,grappen
		raffgierig	grapsk
		Rage	raaje
		Rahm	flöt,raam
		Rahmen	schassie
		rammen	ram
		Rand	rand
		Ränder	renner
		rangeln	balgen,ranken
		Ranken(<i>großes Stück</i>)	ranken

Ranzen	tornöster	regen	röögen
ranzig	gälstrig		(1.rööge/rööge/rööged)/
Raps	raps		(2.rööge,röögst,röögt,röögt/
rar	roor		ryg,rygst,ryg,rygen/rööged)
rascheln	krüseln	Regenpfeifer	tüütfoogel
rasen	bisen,bratsen,britsen, jagdern,peesen	Regenschauer	ränschuur
	raad[a:o]	Regenschirm	paraplüü
Rat	raaden(=roorn)	Regenwurm	merik
raten	roorn (roor,rest,red,roord/ roed,röest,roed,röen/roorn)	regnen	rän(rägen)(<i>et rânt-es regnet</i>)
raten		regnen(<i>Sturzregen</i>)	plästern
ratschen	radjen	Regulator	reegelaater
Ratte(-n)	rate(-n)	Reh(-e)	ree
ratzekahl	ratekaal	Rehbock	bok
Raub	roof	Rehbock(<i>jung</i>)	knombok
rauben	room(rooven)	Rehburg(-er)	Reeborg(Reebörger)
Raubgut	roofgoed	Reibe	riem(rieve)
Rauch	smook,rook	reiben	riem (rieve,rifst,rift,rieff/ ryf,ryfst,ryf,rym/rierm)
Rauchen verboten!	Nyn smööken!	reiben	ruveln,riem(rieven)
rauchen	smööken,rooken,paffen	reich	riek(-e)
Raucher(<i>stark</i>)	smöökeprüül	reichen	rekken,rieken
Räucheraal	smooraal	reichlich	rieklig,riev(e)rief)
Räucherboden(<i>mit Holzstangen</i>)		reif	riep(-e)
	rookbon,röökerbon	Reifen	pnöö,reifen
Räucherei	röökery	reifen	riepen
räuchern	röökern,smoorn,räökern	Reihe	reege,tuur
Räucherschrank	rookschap	Reihenfolge	naate (<i>för 'e naate weg-der Reihe nach</i>)
Räucherspäne	röökels		riem(-e),riemel(-s)
rauf und runter	up un daal		riem (rieme,rieme,riemt)
rauf	rup,nup,up	Reim(-e)	in,rin(ne),nin,int
rauh	ruu,ruug,ruuwälig,schravelig	reimen	schier,rein(-e)
rauh	ruun	rein(herein)	lakmeiern
Rauhreif	ruufröst,witfröst	rein(sauber)	ries
Raum	ruum,kaamer,stuum	reinlegen	reise(-n)
Räume	rüüme	Reis	reisen (1.reise,reise,reist) /
räumen	rüüm	Reise(-n)	(2.reise,reist,reist,reist/ rys,ryst,rys,rysen/reisen)
Raupe	ruupe	reisen	riesig,riese
raus	ruut,nuut,uut,buut		riesebessen
Rausch	sweimel	Reisig	rietuut
Rausch(<i>Alkohol</i>)	swips	Reisigbesen	drukstift
rauschen	ruusken	Reißaus	rieten (riete,rist,rit,riet/ ryt,rytst,ryt,ryten/rieten)
rauschig(<i>bei der Sau</i>)	byrt	Reißbrettstift	teern,spletten,rieten
rausrupfen	upluuken	reißen	rieden (=riern,rien)
Rebe	wienstok		riern (rier,rist,rid,rierd/ ryd,ryst,ryd,ryn/1.ryn/2.riern)
Reben(-n)	reem	reiben	ekstern
Rebhuhn	reehaan	reiten	räkeln
Rechen	räken	reiten	gloom(gloof,gloove),reljoon
rechnen	räken		ren
Rechnung	räkning	reizen	ren (1.renne/renne/rend) /
Rechte	regte	rekeln	(2.renne,renst,rent,rent/ run,rünst.run,rün/run)
rechthaberisch	heveregten	Religion	oolndyler
rechts	regs,regtehand[x]	Ren	hylmaaken
rechts(<i>bei Zugtieren</i>)	hote	rennen	resterang
recken	rekhalsen		naaharkels
Rede(-n)	reede(-n)	Rentner	redden
reden	küörn,reen(reeden),praaten, snakken,spräken	reparieren	reddung
		Restaurant	meien (meie/meie/meid)
reell	rejell	Reste(<i>zusammengeharkt</i>)	
Reet	ryt	retten	
Reetdach	stroodak	Rettung	
Reetdecker	ryt(dak)dekker	reuen	
Regen	rän(rägen)		
regen	ripeln,röögen		

Reuse	rüüse	Rötsee (<i>nördl. von Mdf.</i>)	Rötsee
Rhein	Rein	Rotte	rot
Rhythmus	rütmus	Rotwein	roodwien
richten	rigten	Rotwurst	roodwost
Richtfest	panbyr	Rotwurst(<i>im dicken Ende des Blinddarms-vom Schwein</i>)	podentel
richtig	rigtig[x], woor	Rotwurst(<i>mit Zunge im Naturdarm</i>)	piepwost
Richtung	rigtung	Rotze	snoder, snod, snopen
riechen	ruuken (ruuke, rukst, rukt, ruukt/ roek, røekst, roek, røeken/raaken)	Rotznase	snopentrog
Riede	rier	Rouleau	raloor
Riedgras	risch(risk)	Rübe(-n)	røem, røeve, runkel(-n)
Riegel	schot	Rübensirup(-saft)	caft
Riegel(<i>Querbrett aus Holz</i>)	schotkeerln	rüber	raaver, aaver, naaver
Riemen	rym	rüberreichen	herlang
Riese	riese	Ruck	ruk, tuk
Riesenformat	karvensman	rück	trüg(trügge)
Rind	rind	Ruck(-en)	ruk(rukken)
Rinde	rin, knuum	Rücken	pukkel, rügge(-n), huk(hukke)
Rinde(<i>Brot</i>)	knoest	rucken	rukken
Rinde(<i>Fell</i>)	bast	rücken	rükken, rüggen
Rinder	rinner	Rückenschmerzen	krüütslaam
Rinderwurst(<i>frisch beim schlachten in Naturdarm-gekocht-dazu heiße Mehlschwitze und Weißbrot</i>)	rinnerwost	Rucksack (kleiner ..)	ruksak, knapsak (pükjen)
Ring(-e)	ring(-e)	Rückseite	keersiede
Ring(Kreis)	rink(ring)	Rückstrahler	katoogen
Ringelnatter	snaake	rückwärts	trüggeoors, trüggeuut, rüklings
ringen	ring (ringe, ringst, ringt, ringt/ rung, rüngst, rung, rüng/rung)	Ruf	roep
Rinne(-n)	rin, ren	rufen	roepen (roepe, ropst, ropt, roept/ ryp, rypst, ryp, rypen/roepen)
Rippe	rim(rive)	Rufname	dööpnaam
Riß	bost(en), splet(ten)	Ruhe	rees, rüst
Ritt	rid	ruhen	rüsten, reessen
ritzen	ratjen	ruhig	stil(le)
Robbe(-n)	rove(-n), rom	Ruhm	roem
Robe	roove(room)	rühmen	røem
röcheln	kwiem, slagpanssen	rühren	rodern, røern
Rock(-en)	rok(rokken)	rühren(bewegen)	röögen
Rockzipfel	slawitjen	ruinieren	(fe-)rungenieren
roden	1. roorn (roor/roor/roord) / 2. rooden (roode/roode/rooded)	Rulade	ruloorn
Rodewald	Rewoole	rülpsen	kölpen, gulpen
Roggen	rong(roggen)	Rum	rum
Roggenähre	rongoor	rum	rüm(me)
roh	roo(-r)	rumalbern	haanejöökeln
Rohr	røern, roor	Rumänien	Romeenjen(Romänien)
Röhre	røern	Rumänisch	Romeensk(Romänsk)
roll(-en)	rul(len), trul(len)	rumdrehen	rümmekullern, ümmedreien
Rolladen	rul(-l)oor	rumlaufen	hitjen
Rolle(<i>aufgewickelt</i>)	kluun, kloen	Rumpelkammer	polterkaamern
Rolle(-n)	rulle(-n)	rumstehen	rümmestaa
Rolltreppe	rultreppen, eskelaater	rumstöbern	rümmesnöökern
Rom	Room	Rumtreiber	myrbutjer
Rose(-n)	roese(-n)	rumwirtschaften	rümmeklamüüsern, rümmepuseln
Rost(-en)	rust(-en)	rund	rund, mol
Roste(<i>Ofen, Herd</i>)	röste(-n)	runde Öffnungen	klüüsen
rösten	rösten	runder(rundest)	runner(runst)
rostig	rusterig	runter	rünner , raf, naf, hendaal, daal
rot	rood	runterschlucken	daalsluuken
rote Socken	roor strümpe	Runzel(-n)	rimpel(-n)
Rotfink	bloedfink		
Rotschwänzchen	roodsteert		

rupfen

Ruß
Russisch
Rußland
Rutsch
rutschen

rutschig
rütteln

luuken (luuke, lukst, lukt, luukt/
loek, löekst, loek, löeken/laaken) /

ruppen

rus
Rusk
Rusland
slip, glip
glippen, slippen, glitsken,
schuur(e)n, schuren, rutjen
glitsig
rukkeln, rakkeln

S

Saal
Saar
Saat
sabbeln
Sabber
sabbern
Säbel
Sabotage
Sache
sächlich
Sachsen
Sachsenhagen
Sack(-en)
Säcke
Sackkarre
säen
Saft
Sage
sag schon!
Säge(-n)
Sägebock
sägen

sagen

Sägespäne
Sähmaschine
Sahne
sahnen
Saite
Salat
Salbe
Säle
Salmiak
Salz
salzen
salzig
Salzlake (*zur Haltbarm.*)
Samen
sammeln
Samstag
Samt
Sand
Sandale
Sandgrube
sanft
Sardine
Sarg

saal
Soor
saad
kwatsken, saveln
seever
savern
sävel
sabotaaj(-e)
saak(-e)
seklig(s.)
Saksen, Sassen
Sassenhoorn
sak(sakken)
sekke
sakkoore
seien (seie/seie/seid)
caft, saft, most, sierup
saage
seg an!
saage(-n)
saagebok
saagen
(saage/saage/saaged)
seggen (segge, segst, segt/
seer, seerst, seer, seern/segd)
saagelsse, saagespöene
drilmaschine
flöt, raam, saane
saan
siete
celaad, salaad, slaat
salm(salve)
säle
kritjelak
sölt
sölten
sölten
pöökkel
saam
rotten, sameln, schepeln
samsdag, saaterdag, sönaamd
camet
sand
sandaale(-n)
sandkuule(-n)
sagt(-e)
sardien
cark, sarg

Sargtischler
Sattel
Sattelschlepper
sättigen
Sau(-en)
sauber

saubermachen
Sauciere
sauer
Sauerampfer
Sauerei
Sauerfleisch
Sauerkraut
säuern
Sauerteig
saufen
säufen
saufen

Säufer
säugen
saugen

Sauger
Säugling
Saukerl
Säule(-n)
Saum
säumen
Säure
sauteuer
Schabe(-n)
schaben
schaben

schäbig
Schachtel
Schachtelhalm
schade
Schädel
Schaden
schaden

schadenfreuen
Schaf(-e)
Schäfer
Schäferstab
Schäferstock
schaffen
Schafhütungsrecht
Schal
schal (*abgestanden*)
Schale
Schale (*äußerlich*)
Schale (*flach*)
Schäleisen (*Baumrinde*)

schälen
schälen

schallen
Schälmesser

carkmaaker
saadel
uplegger
soorn/ foern
sööge(-n), süürge(-n), soe(-n)
rein(-e), süüver, schier, blank,
schöön

reinemaaken
soosjeere
suur
suurblad
soery
suurflysk
suurkool, suurkruud
süürn
suurdyg
pigeln[x], pütjern, suupen
sööpen, süüpen

suupen (suupe, supst, supt, suupt/
soep, söepst, soep, söepen/saapen)
süüper, suupkop, suupnäse
stillen, söögen

suugen (suuge, sugst, sugt, suugt/
soeg, söegst, soeg, söegen/saagen)

suuger
süügling, titkind
smeerlapen
süüle(-n), süürln
soom, suum
süüm, söem
süür
peeperdüür
kakerlaake(-n)
s(ch)rappen, schaam

schaam

(schaave/schaave/schaaved)

schävig
schagel(-n) [x]
duuwoken
schoor
blakkasten, dassel, däöts
schoorn

schoorn

(schoor, schoor, schoord)

höögen
schaap(-e)
hyr, scheeper, schierper
scheeperstok
kluuthaaken

wuppen, schapen, henkriegen

afdriift
schaal

sly
kump, schäöken
schille, pelle, sluns
asjet

witjeiesen

puulen, peerln, pellen, schillen

schillen (schille, schilst, schilt, schilt/
schille, schilst, schille, schilt/
1.schild/2.schilled)

schallen(schaaln)
schillemest

schalten	knipsen	scheren	scheeren
Scham	schaam		(scheere,scheerst,scheert,scheert/ schoor,schoorst,schoor,schoorn/schoorn)
schämen	schäm,scheniern,jeniern	Scherz(-en)	göökel(-n)
Schande	schanne	Scherzwoord	göökelaar
Schänke	kroeg	scheu	schöe
Schankraum	gastuum	scheuchen	schöegen [x]
Schar	schoor	scheuen vor(<i>etwas</i>)	truupen för
scharf	scharp	scheuen	schöen
schärfer	scherper	scheuern	schom,schoven,schüüren
Scharnier	henk(henksel),hengsel,hingten	Scheune	schüün(-e)
Scharrel	Schaarl	Scheunentor	schüündüür
scharren	kleien	schieben	schuum
Scharte	schoort		(schuuve,schufst,schuft,schuuft/ schoef,schöefst,schoef,schöem/ schaam)
Schatten	schadden	schieben	schuuven(=schuum)
Schatz	schats	Schieber	schüüver
Schätze	schetse	Schiebkarre(-n)	schuufkoore(-n)
Schau mal!	Kiek ys!	schief	schyf(<i>bierten schyf het god lyf-es kann ruhig schief sein</i>)
Schau	schoe	Schiefer	slaat
schaudern	schüüren	schielen	schielen,schuulen
Schauen Sie mal!	Kiekt jie ys!	Schiene	schien(-e)
schauen	kieken (kieke,kikst,kikt,kiekt/ kyk,kykst,kyk,kyken/kierken)	schießen	schyten
schauen	schoen,kieken,syn		(schyte,schüst,schüt,schyt/ schoet,schöetst,schoet,schöeten/ schaaten)
Schauer	(rän)schuur	Schießstand	schytstand
Schaufel(-n)	schüfel(-n)	Schiff	scheep,schip,schierp
Schaukel	swungswang,swungwap, wip(wippe),wipwap,	Schiffer	schipper,scheeper,schierper
Schaukelbrett	wipwap	schiffen	schippern,scheepern
schaukeln	wippen,jukkeln,schukkeln	Schilf	ryt,senster,reet,rier,ried, schelp
Schaum	schuum	Schilfdickicht	ruusk
schäumen	schüüm	Schilfrohr	rier
Scheffel	schepel	Schimmel(-n)	gamel(-n)
Scheibe(-n)	schiem	Schimpfe	uutschelsse,schimpe,schille
scheiden	schiern	schimpfen	schimpen,schelden,schellen, scheerln,schillen
	(schier,schidst,schid,schierd/ schyd,schydst,schyd,schyn/ 1.schyn/2.schiern)	schinden	schin
scheiden	schyn,schieden(=schiern), kanten	Schinken	schinken
Schein	schien	Schiff	schit
scheinen	schien	schlabbern	slavern
	(schiene,schienst,schient,schient/ schyn,schynst,schyn,schyn/schyn)	schlachten	slagten
Scheiß(-e)	schiet(-e),kak(kakke)	Schlächter	slegter
scheißen	schieten (schiete,schist,schit,schiet/ schyt,schytst,schyt,schyten/schieten) / kakken	Schlachtwurst(<i>im Darm</i>)	knapwost
Schelte	schille	Schlachtwurst(<i>im Glas</i>)	knap
schelten	scheerln,schelden=schellen, schillen,schimmen,kuranssen	Schlachtwurst(<i>mit Hirn</i>)	brägenwost
schelten	schellen	schlackern	slodern
	schelle,schelst,scheld,scheld/ schold,schölst,schold,schöln/scholn)	Schlacks	loderbast,luutatj, slööpendriever,snoderjoge n
Schemel	schämel(schemel)	Schlacks(<i>lang u. dünn</i>)	slaks
Schemel(<i>mit 2 Beinen</i>)	twybynt	schlacksig	luulatsk
Schenkel	schinken	Schlaf	slaap
schenken	schenken	schlafen	slaapen
	(schenke,schenkst,schenkt,schenkt/ schonk,schönkst,schonk,schönen/ schonken)		(slaape,slepst,slept,slaapt/ slyp,slypst,slyp,slypen/slaapen) / pen (penne/penne/pent)
Scherbe(-n)	scherm(scherve),plokken, schoort	Schläfer	sleeper
Schere(-n)	scheere(-n)		

schlaff	slap,slak,slaf,sluurig, slakkerig	Schlittschuh	slidschoe
schlaflos	kraanewaaken	Schlitz	slits,split
Schlafplatz der Hühner	höenerwiem	schlitzen	splitten (splitte/splitte/splitted)
Schlafzimmer	slaapkaamer	Schloß	slot
Schlag	slag,bats,stups	Schlosser	klynsmed
Schlaganfall	slaganfal,daalslag	Schlösser	släöter
Schläge	hieve,hiem	schluchzen	garen
schlagen	kloppen,slaan,batsen	Schluck	sluk,hiem
schlagen	slaan (slaa,sleist,sleit,slaat/ sloeg,slöegst,sloeg,slöegen/slaan)	Schluckauf	hikup,slukup
Schläger	släger[g]	schlucken	sluukun
Schlagerei	klopperij,taagely,slägery	schludern	sluudern,sluuren
Schlamm	mudjemoen,moder, mud(de),slam	Schludrian	sluuderjaan,codel
Schlamm (Steinhuder Meer)	myrschieten	Schlummer	slumer
schlammig	mud,moderig	Schlumpf	slump
Schlange(-n)	slang	Schlund	slunk
schlängeln	slengeln	Schlupf	slup
schlank	slank,smart	schlüpfen	slüppen
Schlappen	sluppen	Schlüpfer	slüpper,ünnerböksen
Schlappschnee/-regen	slapsny	schlürfen	lavern,slüürpen
schlau	kloek,sloe,pietj,figelant,slau	schlürfend gehen	slööpen,sluupen
Schlawiener	piefke	schlürfend gehen	sluupen (sluupe,slupst,slipt,sluupt/ sloep,slöepst,sloep,slöepen/ sloepen)
schlecht	leeg,schiderig,slegt,mal(le), belemmert,gamlig	Schlüssel	slüürtel,slöötet
schlecken	lavern,slikken	schmächtig	min(ne),smegtig, spugtig,smal
Schlehen	sleen,slyn	schmal	smal,smaal
schleichen	slieken (slieke,slikst,slikt,sliekt/ slyk,slykst,slyk,slyken/slierken) / sliern,slieken	Schmalenbruch	Smaalenbroek
Schleier abtanzen	krans afdanssen	Schmalspurbahn	klynbaan
Schleier	sleier,sluur/krans	Schmalz	smalt
Schleife	sleep(-e)	schmatzen	gnatsken
schleifen	sliepen (sliepe,slipst,slipt,sliet/ slyp,slypst,slyp,slypen/slierpen)	schmecken	smeken
schleifen	sluuren,sleepen,sliepen	schmeicheln	fiemeln
Schleifstein(<i>Sandsteinrad</i>)	sliepstyn	Schmeichler	allemansfründ
Schleim(-en)	sliem	schmeißen	smieten (smiete,smist,smit,smiet/ smyt,smytst,smyt,smyten/smierten)
Schleimer	sliemschieter	Schmeißfliege	brummer
schleimig	kwalsterig,sliemsk	schmelzen	smelten (smelte,smeltst,smelt,smelt/ smolt,smöltst,smolt,smölten/ smolten)
schleißeln	sleeten,=slieten	Schmerz(-en)	pien,smert(-en),kil(len), wydaag(-e)
schleißeln	slieten (sliete,slit,slit,sliet/ slyt,slytst,slyt,slyten/slierten)	schmerzen	wy doen,s(ch)rin,killen, smerten,wydaage hem
schlemmen	slampampen,slem	Schmied (<i>kindl.Ausdruck</i>)	pinkepank(<i>Pinkepank, smed is krank, wuur schal he woon,bün or boom?</i>)
schlendern	sladensken,strollen,daameln	Schmied	smed
schleppen	sleepen,pungeln	Schmiede	smy(-e)
schleppend gehen	truupen	schmiedeeiserne Türbeschläge	hespen
Schleswig-Holstein	Sleswig-Holstyn	schmieden	smyn (smye,smyst,smyd,smyd/ smye,smyst,smye,smyn/smyn)
schleudern	slenkern,sluuren	Schmiege	smyge [g]
Schleuse	slüüse	Schmiere	smeer
schlicht(-en)	sligt(-en)	schmieren	klekkern,smeern,smuddeln, smudjern,klaarn,kleien
Schlick	slik	Schmierfink	potfarken
schließen	sluuten (sluute,slust,slut,sluut/ sloet,slöetst,sloet,slöeten/slaaten)	schmierig	smeerig,öölig,muddelig
schließen	toegaan/sluuten	Schmierseife	gröene seepen
schlimm	meschant,slim	Schminke(-n)	sminke(-n)
Schlinge(-n)	slyp(-en)		
Schlingel	slüngel,sloot		
schlingen	sling (slinge,slingst,slingt,slingt/ slung,slüngst,slung,slüng/slung)		
schlingern	slingern		
Schlitten (fahren)	slyn		

schmoren	smuurn,smoorn	schon da	al dor
Schmuck	smuk	schon wieder	al wier
schmücken	smükken	schon	al , schoon
schmuddelig	roderig,smeerig	schön	goed,glad,wol,wel,schöön, pregtig,mooi
schmuggeln	smuggeln	Schönen guten Tag!	Dagook!
Schmunzeln	gesmüüster	schonen	schoon
schmunzeln	smüüstern,smuntern	Schornstein	schostyn
schmusen	smuusen	Schornsteinfeger	schostynfäger
Schmutz	drek	Schoß	schoot
Schmutz(<i>speckig,fettig</i>)	brat	Schösse	schööte
schmutzig	madelig,brattig,schitrig, swart,drekig	Schotter	grint,split
Schnabel	snaavel	Schottisch	Skotsk
Schnake	snaake	Schottland	Skotland
Schnapp(-en)	snap(snappen)	schräg	s(ch)reeg
Schnaps	sluk,kööm	Schramme(-n)	s(ch)ram
Schnaps(<i>kleines Gläschen</i>)	swakken halm	Schrank	schap
Schnapsflasche	slukpullen	Schrank(<i>mit Gazewänden</i>)	flygenschap
schnarchen	snö(ö)rken	Schränke	scheppe
schnattern	snatern	Schraube(-n)	s(ch)ruum
schnauben	snuum (snuuve,snufst,snuft,snuuft/ snoef,snöefst,snoef,snöem/snaam)	schrauben	s(ch)ruum(=schruum)
schnaufen(<i>schnauben</i>)	blarren,snuuven(=snuum)	schrauben	schruum (schruuve,schrufst,schruft,schruuft/ schroef,schröefst,schroef,schröem/ schraam)
Schnauze	snuut(-en),muul,snüssel	Schraubenzieher	s(ch)ruumtrekker,s(ch)ruumtyr
Schnecke(-n)	snigen[g],sneke(-n)	Schraubstok	s(ch)ruufstok
Schnee	sny	Schreck	s(ch)rek,schuk,inschut
Schneeregen	slapsny	schrecken	schrekken (schrekke,schrekst,schrekt,schrekt/ schrok,schrokst,schrok,schrokken/ schrokken) / greesen
Schneeren	Sneern	Schrei(-e)	s(ch)ry(-e),bölk(-e)
schneeweiß	slootiwit	schreiben	s(ch)rieven(=s(ch)riem)
schneiden	snieden(=sniern)	schreiben	schriem (schrieve,schriest,schrift,schriest/ schryf,schryfst,schryf,schrym/ schrierm)
schneiden	sniern (snier,snist,snid,snierd/ snyd,snyst,snyd,snyn/ 1.snyn/ 2.sneern)	Schreibtisch	s(ch)riefdisk
Schneider(-n)	snieder(-n)	schreien	bölken,krajoolen,kreien, s(ch)ryn(=schryn)
Schneiderin	neilske,sniederske	schreien	schryn (schrye,schryst,schryt,schryt/ schrye,schryst,schrye,schryn/schryd)
schneien	snyn	schreiten	s(ch)riden(=schriden)
schnell	graad(-e),snel,fiks,cak, goe(-d),dalli,hastig	schreiten	schriden (schridde,schridst,schrid,schrid/ schryd,schrydst,schryd,schryn/ 1.schryn/ 2.schriern)
schneller	gräöder,sneller	Schrot	s(ch)raat
Schnepfe	snepe(-n)	schroten	s(ch)roorn
schnetzeln	schreddern (schredder/ schredder/schredderd)	Schrotmühle	s(ch)raatmüürln
Schnipsel	hekse,snip(pel)	Schrott	unraad
Schnitt	snid	Schrubber	booner(-bessen),sruper
Schnittlauch	byslook	schrupfen	schrinken (schrinke,schrinkst,schrint,schrint/ schrunk,schrünkst,schrunk,schrünken / schrunk)
schnitzeln	schreddern	schrumphen	srumpeln,s(ch)rinken
schnitzen	snidjern	Schublade(-n)	schuufloor(-n)
schnüffeln	snüfeln,snüüstern,näskén	schüchtern	schämeragtig,schenant, schämerhaft,schämern, jenant
Schnupfen	snom,snoom,snum,snuum, snaam,snopen	Schuh(-e)	schoe
schnupfen	snuum (snuuve,snufst,snuft,snuuft/ snoef,snöefst,snoef,snöem/snaam)		
schnuppren	snuupren		
Schnur(-en)	snuur(-en)		
Schnürband	snöerbend		
schnüren	snöern		
Schock(<i>Maß-60 Stück</i>)	schok(sestig)		
Schokolade	schokeloor		
Schöllkraut	dulkruud,wrattenkruud		
Schon Tag?	Al dag?		

Schühchen	tridjen,tipjen	schwätzen	kodern,kwakkeln,kwadeln,
Schuhmacher	schoemaaker		slekern,snaveln,saveln,
schulden	schullen		baveln,sladern,rodern
schuldig	schüllig	Schwätzer	prötjer,flapsnuute,
Schule	schoele		savelsnuute
Schüler	schöeler	schweben	swäm(sweem,sweeven)
Schulter	schuller	Schweden	Sween
Schultertrageholz	waaterdragt	Schwedisch	Sweedsk
Schultertuch	ümmeslagdoek	Schwefel	swäfel(swäefel)
schummerig	dunkerig,schumerig	schweigen	swiegen (swiege,swigst,swigt,swiegt/ swyg,swygst,swyg,swygen/swiergen)
Schuppen(offen)	schuur	schweigsam	mundfuul,stil(le),muulfuul,
Schurke	kujoon(-e)		swiegsaam
Schürze	schörten	Schwein(-e)	swien(-e)
Schuß	schus(schut)	Schwein(männl.)	borg
Schüsse	schüsse	Schweinefleisch(frisch)	welflysk
Schüssel	schöötel,schüürtel, schäöken,kump,kum	Schweinehirte	sween,sweenscheeper, swienedriever
schüsselartige Senke	kumer	Schweinerei	swienery
Schuster(-n)	schoester(-n)	Schweinefleisch(Bauchfleisch mit Grütze- geräuchert im Darm oder im Glas)	knapwost
schütteln	schaaken (schaake,schaakst,schaakt,schaakt/ schoek,schöekst,schoek,schöeken/ schaaken)	Schweinefleisch(Bauchfleischwürfel mit Mehl im Leinenbeutel)	böölwost
schütteln	schüüren,schaaken	Schweinefleisch(frisch zum braten)	knap
schütten	1.schüdden (schüdde/schüdde/schüdded) / 2.schüüren (schüüre/schüüre/schüürd)	Schweinefleisch(Hirn,Grütze und Mehl im Normaldarm)	brägenwost
schütten	schüüren,schüdden,gyten	Schweinefleisch(mit Mehl angedicktes Blut zum braten-zusammen mit Knapp)	klumpwost
Schutz	schuts	Schweiß	sweet
Schütze	schüte	schweißen	sweeten
Schützenfest	schiemschyten	Schweißfüße	keesemauken
schwabbelig	(-s)wavelig	Schweißperlen	sweetedruppen
schwabbeln	swaveln	Schweiz	Swiets(-erland)
schwach	swak,laam	Schweizerisch	Swietsk
schwächen	swekken,teern	schwelen	glim,glem
schwächer	swekker	Schwelle(-n)	swelle(-n),(=sweerln)
schwächlich	mükern	schwellen	sweerln (swelle,swelst,swelt,sweerlt/ swol,swölst,swol,swöln/swoorln)
Schwächling	nee(ge)nkny,schietbüürl	schwenken	swenken
schwachstimmig	piepsig	schwer arbeiten	(wu)rakken,wugten
Schwade(abgemähte Menge Gras/Korn)	swad	schwer beladen	upasten
Schwadron	skwadroon	schwer heben	pukkeln,wugten
Schwager	swaager [g]	schwer tun mit etwas	truupen för
Schwalbe	swalm,swalve,swalk, swöevelik	schwer	hard,swoor(-e)
Schwamm	swam	Schwere	swoorte
schwammig	kwavelig	schwerer	swööorer
Schwan(-en)	swaan	schwerst	swörst
Schwäne	swäne	Schwert	sweerd
schwanger	swanger	Schwester	swester,süster
schwängern	swanger maaken	Schwiegersohn	eidam
schwanken	tweimeln,swanken	Schwiele	ylt
Schwanz	steerts,swans	Schwierigkeit(-en)	bredulje,maleske, möeligheid,moonetaal(-s), scheery(-n),sperensje(-n)
Schwänze(-n)	swensse(-n)	Schwimmbad	swömbad
schwappen	pülskern	schwimmen gewesen	swöm wän(wie het swömd- wir sind geschwommen)
Schwarm	swa(a)rm	schwimmen	swöm (swömmе,swömmst,swömmt,swömmt)
schwärmen	swöegen,sweerm		
Schwarmstedt	Swarmsen		
Schwarte	swoorn		
schwarz	swart		
Schwarzdorn	slydöörn,heidöörn		

	/ swom,swömst,swom,swöm/ 1.swömd/ 2.swom)	seine	siene
schwimmendes Land (<i>teilweise begehbar</i>)	kwest,fleddern	seins	sient
schwind(e)lig	twilsk,plumerant,mal(le), sweimelig,swumerig, swumerant,belemmert	seit einiger Zeit	upstund
Schwindel	swinnel,humbuuk	seit	sied
schwindeln	swinneln	Seite	siede,kant(-e)
schwinden	swin	Seitenbrett(<i>am Ackerwagen</i>)	flagte(-n)
Schwindsucht	uutteerung	Sekretär	seketeer
schwingen	swing (swinge,swingst,swingt,swingt/ swung,swüngst,swung,swüng/ swung)	Sekunde	sekun
schwirren	swiern	selber	sülm(-s)
schwitzen	sweeten	selbig	sülvig
schwören	swöörn (swööre,swöörst,swöört,swöört/ swoor,swoorst,swoor,swoorn/ swoorn)	selbst	sülm(-s),sülf,self
schwül	swöel,swüül	Selbstbedienung	selfbedyning
schwul	swuul	selbstgemacht	ygenmaak(-e)d,sülfmaakd
Schwung	swung/ schislaveng	Sellerie	selerie
Schwur	yd,swuur	selten	roor,selden
sechs	ses(se)	Selterwasser	bölkewaater,krivelwaater
sechste(-l)	sesde(-l)	Semmel	stuuten
sechzehn	sestein	senden	sen (senne,senst,send,send/ sund,sünst,sund,sün/send)
sechzig	sestig	senden	senden(=sen),schikken
See(offenes Meer)	see	Senf	semp
Seefahrt	seefoort	Senfsoße	sempsoosse
Seele	seele(-n),säle(-n)	Senke(<i>Hanglage</i>)	brink
Seelze	Sälsse	Senke	gröndken,flaat,blenke
Seemann	matroos(-e)	senkrecht	upregt,risk,piel,vertikaal
Seereise	seetöörn	Sense (<i>zum Plaggenmähen</i>)	plaggenseeg(-t)
Segel	seegel,syl	Sense	seesse(-n),
segeln	seegeln[g],sylen	Sensenschärfen (<i>mit dem Haarhammer</i>)	dengeln
Segelohren	scholoor(-e)n	September	Septemer,Harfstmaand
Segen	sägen	Sergeant	serjant
segnen	säg(-n)en (sän)	Serviette(-n)	servjete(-n)
sehen	1. syn (sy,süüst,süüt,syt/ sag,sygst,sag,sygen/syn) / 2. kiesen (kieke,kikst,kikt,kiekt/ kyk,kykst,kyk,kyken/kierken)	Sessel	leenstoel,settel
Sehen(<i>Sehkraft</i>)	synt	setzen	setten (sette/sette/1.set/2.setted)
sehenswert	synt wert,staatsk	Seuche	süüke,siekte
Sehne	seen(-e)	seufzen	sügten (sügte/sügte/sügt)
sehnen	seen	seufzen	süüfsen,sügten
sehr stark	för dul	Sherry	scherie
sehr	seer,unbennig	sich (<i>reflexiv</i>)	sik
Sei ruhig!	Wes stille!/Swieg stille!	sich fühlen wie	sik toemeen as
seicht	sied	sich vorkommen	sik toemeen
Seid so gut!	Wäst soe goed!	sich zieren	sik hem,jenant wän
Seide (-n)	siern ,seen,syen,sien	Sichel	seegt[x],sikel,sigel
Seife	seep(-en)	sicher	siker(siger[x])
sehen	syen ,seern	sichten	sigten (sigte/sigte/sigted) / seern,syen
Seil(-e)	reep(-e),syl(-e)	sickern	siepern,sikern
Seilmacherbahn(<i>ca. 220 m lang</i>)	reeperbaan	sie (3.P.Pl.)	sy,se (Kf.)
sein	wän (bin,bist,is,sind/ was,würst,was,würn/ wän)	sie (3.P.Sg.)	sy,se (Kf.)
sein	wäsen(=wän)	sie (Dat. +Akk.)	üür,er(Kf.)
sein(3.P.Sg.Gen.)	sien	Sie (Höfl.Dat. +Akk.)	jük(je)/üür(er)
		Sie (Höfl.Nom.)	jie (je)/ sy (se)
		sie (Nom.)	sy,se(Kf.)
		Sieb	seef
		sieben (durch-)	seern (seer,seerst,seert,seert/ sye,syst,sye,syn/seern) / syrn
		sieben(durchsieben)	sigten,syen,seern
		sieben (Zahl)	sierm ,seem,seven
		Siebenschläfer(27.6.)	siermsleeper
		Siebenundzwanzig Bauern!(Realgemeinde)	siermde(-l),seemde(-l)
		siebte(-l)	

De Sierm(-en)

siebzehn	siermtein,seemtein	Sohn	soon
siebzig	siermtig,seemtig	Söhne	sööne,säöne
siedeln	seedeln,siedeln	Sol	sool
sieden	siern ,soorn,syen	solch(-e)	soen(-e)
Siegel	sygel	solcher	soen
Sieh an!	Cüü!/Kiek ys!	solches	soent
Sieh dich vor!	Woore die!	Sold	loon
Sieh mal einer an!	Kiek ys yner an!/Cüü!	Soldat	soldaat
siehe Rückseite(s.R.)	kiek trüg(k.t.)	solide	gedygen,soliede
Siel	siel	Soll	sol
Silber	silver	sollen	schüllen (schal,schast,schal,schült/ schöl,schöst,schöl,schöllen/schöld)
Silvester	aljoorsdag,silvester, ooljoorsaamd	Soltau	Söltaa
Simone	Simoon	Somalia	Somaalia
simulieren	simelieren	Sommer	somer,sömer
Sind Sie heute Rad gefahren?	Het jie fandaage rad föerd?	sonderbar	sönnerbor,gediegen
Sind Sie nach Berlin gefahren?	Sind jie naa Berlien föerd?	sondern	sönnern
singen	sing (singe,singst,singt,singt/ sung,süngst,sung,süng/sung)	Sonnabend	sönaamd
Singular(Sg.)	singuloor(sg.)	Sonnabends	sönaams
sinken	sinken (sinke,sinkst,sinkt,sinkt/ sunk,süinkst,sunk,sünken/sunken)	Sonne	sün(sünne),sön(-ne)/ (<i>uuter sünne gaan-nicht verärgern</i>)
Sinn	sin	sonnen	sün,sön
sinnen	sin (sinne,sinst,sint,sint/ sun,sünst,sun,sün/sun)	Sonnenfinsternis	sündüuster
Sippe	klaan	Sonnenschein	sünschien
Sirene(-n)	sireen	Sonntag(-s)	söndag(-s)
Sirup	cierup,sierup,stips	sonst	jüs,süs
Sitte	side	sonstwas	jüswat,annerswat
Situation	laage	sonstwie	jüswoo
Sitz aus Binsen	poggenstoel	sonstwo	jüswuur
Sitz	sit(-s)	Sophie	Fieke(-n),Soffie(<i>Kf.</i>)
Sitz!	Sit!	sorgen	sörgen,kwälen
sitzen	sitten (sitte,sist,sit,sit/ sat,sytst,sat,syten/säten)	Soße (mit Kinkeln zum <i>instippen der Pellkartoffeln</i>)	stippelsse
Sitzungszimmer	klubstuum	Soße	soos(se)
Sizilianisch	Siciljaansk	Soulmusik	soel
Sizilien	Sicieljen	soviel	soefierl,soefeel
Skandal	skandaal	sowie	soeas
Skandinavien	Skandinaavien	sozial	soociaal
Skandinavisch	Skandinaafsk	Spalt	split,klööf,spelt(-en)/ bost(en)
Ski	schie	spalten	1. klööm (klööve,klöfst,klöft,klööft/ kloef,klöefst,kloef,klöem/klööved) / 2. splitten (splitte/splitte/splitted)
Skizze	skice	spalten	spelten,splitten, kläöm(=klööm)/ bosten
Sklave(-n)	slaaf(slaaven)	Spaltholz	splieten
Slawen	Slaam(Slaaven)	Späne	spöene
so ein(-e)	soen(-e)	Spanien	Spaanjen
so einer	soen	Spanisch	Spaansk
so eines	soent	spannen	1. streng (streng,strengst,strengt,strengt/ strung,strüngst,strung,strüng/strung)/ 2. span (spanne/spanne/spand)
so	soe	spannen	span,streng
Socke(-n)	sökken	Spardose	spoorbüßen
Soda	sooda	sparen	spooen
soeben	äm jüst,jüst temente,graade, ämd,jüstemang	Sparkasse	spoorkasse
	kanapee,scheeslong	spärlich	spierig
	glik,sefoort,forts, stantepee,uppen	Sparre	spoor
	stuts,straks,direktemang	Spaß	grap(grappen), spaas, kuranje(-n),prat,spiejöök,gek
Sog	soog		
sogenannt	sob.(soebenömt)		
Sohle(-n)	saale(-n)		

spaßen	grappen, spaassen, faksen, jöökeln, häögen	sprießen	spryten (spryte, sprüst, sprüt, spryt/ sproet, spröetst, sproet, spröeten/ spraaten)
späßig	drullig	springen	jumpen, spring
spät	laat(-e)	springen	spring
Spaten	spoon		(springe, springst, springt, springt/ sprung, sprügst, sprung, sprüng/ sprung)
später	läöter[æø]	spritzen	sprütsen, strentjen, sniertsen
Spatz	spats, lüüning	Sprosse	sprat
spazieren	walken, spacieren, strolen	Sprotte	spraak
Specht	holtpeker	Spruch	sproek, sprug
Speck	spek	Sprudelwasser	bruusewaater
Speckseite	speksiern	Spucke	spy
Speiche(-n)	speeke(-n)	spucken	rotsen, spyn
Speichel	seever	spucken	spyn (1. spye/spye/spyd) / (2. spye, spyst, spyd, spyd/ spad, spyst, spad, spyn/spyd)
Speichellecker	oorslikker	Spuk(-en)	spöek(-en)
Speicher	spieker	Spule(-n)	spoele(-n), spuule(-n)
Speis(-e)	spies(-e)	spülen	spöelen
Speisekammer	spiesekaamern		(spöele/spöele/spöeld)
speisen	spiesen	spulen	spoelen, spuulen
spenden	spen	Spur	spuur, treel, trap
	(spenne/spenne/spend)	sputen	spöen (spöe/spöe/spöed)
spenden	spenden(=spen)		
Sperling	sperling, lüüning		
sperrangelweit	sparwiet, spoorwiet		
Sphäre	sfeere		
Sphinx	sfinks		
Spiegel	speigel		
Spiel	spel, speel, spierl		
Spielbühne	speeldäle		
spielen	spierln, speelen		
Spielzeug	spierlkraam, spierlgoed		
Spinne	spin		
spinnen	spin		
	(sinne, spinst, spint, spint/ spun, spünst, spun, spün/spun)		
Spinnewebe	spinweef, spinweem		
spitz	spis		
Spitzbart(<i>gespalten</i>)	twillenboord		
Spitzboden	haanebalken		
Spitze	top, dop		
spitzer Stock	prik(prikken)		
spitzes	spisset		
Spitzhacke	pielhakken		
Spitzname(-n)	öökelnaam, göökelnaam, jöökeln		
	jöökeln		
Splint	pin, splint		
Splitter	splint(-en)		
splittern	spliessen		
spotten	öökeln		
spöttisch	spötsk		
Spottnamen	jöökeln		
Sprache	spraak, taal		
Sprachlich	spraaklig		
sprechen	küürn, spräken, praaten, reen, reeden, snakken		
sprechen	spräken		
	(1. spräke, sprekt, sprekt, spräkt/ sproek, spröekt, sproek, spröeken/ spraaken) / (2.,, / sprak, spröekt, sprak, spröeken/ spraak en) / 3. küürn (küüre/küüre/küürd)		
Spreu	kaf		
		Staat	staat
		Stab	staaf
		Stab(<i>lang</i>)	wokken
		Stachel	präkel, spiker, stik(stikken)
		Stachelbeere	stikbyrn
		stachern	purren
		Stadion	staadion
		Stadt	stad
		Städte	stedde
		Stadthagen	Stadhoorn
		städtisch	stedsk
		Stal	staal
		Stall	stal
		Ställe	stelle
		Stalltoilette	lookus
		Stamm	stam
		Stämme	stemme
		stampfen	daaltreern, stampen
		Ständer	stenner
		Stange	rik, stang
		Stange(<i>gespalten</i>)	spryt
		Stange(<i>lang, dünn</i>)	sprat, rek, wokken
		Stange(<i>zum Aufhängen der Räucherwurst</i>)	wostspit
		Stangenzimt	kaneel
		Stapf(-en)	stap(stappen)
		Star(Vogel)	spry(-n), stoor
		Stärke	sterkte
		starr	stoor, stuur
		starren	stieren, stoor(-e)n
		starres Zugeschirr(<i>beim Pferd</i>)	kumets(ge)schir
		Station	statjoon
		Stätte	sty, stedde

St

Staub	stof, stoom, mölm, mulm, mook	steuern	stüürn
stauben	mölm, mulm, stoom, stööm, stööven	Steuerrad	stüürad
stauben	stööm (stööve, stööfst, stööft, stööft/ stoef, stöefst, stoef, stöem/stööved)	Stich	steek (in steeke laten-im Stich lassen) , stäk, stig
Staubfettsschicht	brat, peek(-e)	sticken	stikken
Staubsauger	stofsuuger, huulebessen	stieben	stööm(stööven), stiem
stauchen	stuuken	Stiefel	stiervel(-n), steevel(-n)
staunen	stuun, stoen	Stiefvater	steffaader
stechen	prikken, stäken	Stiel	stierl, steel
stechen	stäken (stäke, stekst, stekt, stäkt/ stoek, stöekst, stoek, stöeken/staake n)	Stieren	gafen
Stechfliege	brümse, stäkflygen	Stift	pin, stik(stikken)
stecken	stäken (stäke, stekst, stekt, stäkt/ stak, stykst, stak, styken/stäken)	Stift(<i>klein</i>)	pinöökel, pinjöökel
Stecknadel	spenel	Stifthalter	pinholder
Steckrüben	stäkröeve	Stil	fassong, stiel
stehen	staan (staa, steist, steit, staat/ stund, stünst, stund, stün/staa n)	still	stil(le)
Stehen	staant(<i>et staant nig hem- nicht mehr auf den Beinen halten können</i>)	Stille	stilde
stehenden Fußes	stantepee	Stimme(-n)	stim
stehlen	atjen, stälen	stinken	stinken (stinke, stinkst, stinkt, stinkt/ stunk, stünkst, stunk, stünken/stunken)
stehlen	stälen (stäle, stälst, stält, stält/ stal, stylst, stal, styln/staaln)	Stirb!	Starf!
steif	stief, stoor	stochern	staake(-l)n, stäökern, stokkern, polken, purren
steifen	steem, steeven, stieven, =stiem	Stock	stik(stikken), stok
steifen	stiem (stieve, stifst, stift, stieft/ styf, styfst, styf, stym/stierm)	stockdunkel	stikkendüüster, mörken, cappendüüster, tappendüüst er
steifer	stiever	stocken	stikken (1. stikke/stikke/stikked) / (2. stikke, stikst, stikt, stikt/ stak, stikst, stak, stikken/stikked)
steifst	stiefst	Stöcker	stökker, stäöker
steigen	stiegen (stiege, stigst, stigt, stiegt/ styg, stygst, styg, stygen/stiergen)	stockig	doof
steil	piel, stiel	Stöckse	Stökse
Steimbke	Stymke	Stockung	inschut
Stein(-e)	styn(-e)	Stoff	stof, tüüg
Steinhude	Stynhuur	Stoff(<i>grob, dick</i>)	warp
Steinhuder Meer	Stynhuur Myr	Stoffhaube(<i>leicht, weiß-mit Holzplättchen verstärkt</i>)	tüüghoet
Steinhudermeerbahn	Stynhuurmyrbaan	stöhnen	stöön, ageln, ögen, kwiem, garen
Steinkauz	tuunuuln	stolpern	strunkeln, stoltern
Stelle	plakken, sty	stolz	stolt
stellen	steerln, stellen	Stolzenau	Stoltmaa
Stellmacher	ra(a)maaker	Stop	stans(se) (<i>nyne stansse nierm -kein halten mehr</i>) , stop
Stelze(-n)	stelte(-n)	stopfen	stoppen
stelzfüßig	hoogbynt	Storch	stork
Stengel	strunk, steel, stierl, stengel	Störche	störke
sterben	doodbliem, doodgaan, starven(=starm), afnippeln	stören	stöören
sterben	starm (starve, starfst, starft, starft/ störf, störfst, störf, störm/störm)	störrisch	balstüurig
Stern	steern	Stoß	stöt
Sternschnuppe	steernsnuum	stoßen	buffen, stööten, gnuffen, tikken
stets	jeertied, jümmer	stoßen	stööten (stööte, stöst, stöt, stööt/ styt, styttst, styt, styten/stöd)
Steuer(-n)	stüür(-n), afgaave	Strafe(-n)	straaft(e, en)
		strafen	straaften(straam)
		straff(-en)	straf(-fen), (cokkeln)
		Strahl(-en)	straal(-en)
		strahlpinkeln	strullen
		strampeln	stangeln
		Strand	strand

Strände	strenne	strömen	strööm
stranden	stran	Strophe	stroofe
Straße(-n)	straat(-en)	Strumpf	strump
Straßenbahn	trambaan	Strümpfe	strümpe
Straßenbaum	schosseeboom	struppig	struvelig
Strauch	struuk,busk	Struwelpeter	Struuvelpeter
Strauchdieb	busklepper	Stube	dönssen,stuum(stuuf,stuuve)
straucheln	strüükeln	Stück Land	kamp
Sträucher	strüüker	Stück	stük(ke),hiem,streemel,
Strauß	struus		striermel
Sträuße	strüüsse	Stückchen	kniem,stükjen
Strebe	streem(streef,streeve)	Stücke	stükke(-n)
streben	sträm,streeven,=streem	studieren	studieren
streben	streem	Studium	studium
	(streeve,streest,streest,streest/ stroef,ströest,stroef,ströem/strierm)	Stuhl	stoel
strecken	rekhalsen	Stühle	stöele
Streich(-e)	fiesematente(-n),striek(-e), dööniken(-s)	stumpf	stump
streichen	strieken	Stumpf	stump,stuuken
	(strieke,striekst,striek,striek/ stryk,strykst,stryk,stryken/strieken)	stumpfes Messer	suggelmest
Streichholz	rietstikken,striekholt	stumpfes Stück	kniem
Streif	strap,strip,streep,striep (<i>Reim: strip,strap,strul-is de amer nog nig ful</i>)	Stunde	stünne
Streifen Kuchen	streemel koeken	Stunden	stün
Streifen	streemel,striermel,strippen, strappen,striepen,streepen, striem,streem	stur	stuur,stieselig
streifen	strippen,strappen,striepen, streem,streeven,striem, strierm	Sturkopf	stiesel,stoffel,stuurkop
Streifen(<i>Verletzung</i>)	striem	Sturm	stöörm
Streit	stried,hikhak,kwereele(-n), kereele(-n),cank,twist	stürmen	stöörm
streiten	canken,kreteln,feruntöören, hikhakken,twisten,kaveln, strieden(=striern)	Sturz	stöört
streiten	striern (strier,striest,stried,stried/ stryd,stryst,stryd,stryn/1.stryn/2.striern)	Stürze	stöörte
Streithammel	striedhamel,boorn in kop	stürzen	stöörten
Streitigkeiten	kereelen,hikhak,cank		(stöörte/stöörte/stöörted)
streitsücht.Mensch	striedhamel	Stütz	stüt
streitsüchtig	gnatsig,kievig	Stütze(-n)	stütte(-n)
streuen	streien (streie/streie/streid)	stützen	stünnen,steem,steeven,stiern
streunen	butjern	Stützen(<i>für Seitenbretter am Speichenräderwagen</i>)	rungen
Streuner	butjer	suchen	snöökern,söeken
Strich	streek,strig	suchen	söeken
Strick	striek,reep		(söeke,sogst,sogt,söekt/ sogte,sögst,sogte,sögten/sogt)
stricken	knütteln,knütten	Sucht	sugt
stricken	knütten	süchten	goen,argen
	(knütte/knütte/knütted)	süchtig auf Süßes	söetmüülig
Strickleiter	falreep	Süd(-en)	süüd(-en)
Stricknadel	knüttelstikken	Sudan	Sudaan
Strickzeug	knüttelsse	Suez	Suues
striegeln	streeken	Suff	suf
Stroh	stroo	suhlen	kleien
Strohbesen	stroobessen	sühnen	süün
Strohschnipsel	hekelsse	Sulingen	Suuling
Strohstapel(<i>im Freien</i>)	stroofim	Summe(-n)	sum
Strolch	luusebengel	summen	sim,sum
Strom	stroom	Sumpf	muur,sump
		sumpfig	kwem,kwef,sumpig
		Sund	sund
		Sünde(-n)	sün
		Sünderbank	sünnerbank
		Suppe(-n)	suppe(-n),cuppe(-n)
		süß	söet(-e)
		Suttorf	Sutörp
		Syke	Süüke
		Symbol	simbool
		Sympathie	sümpatie
		Syphilis	sifilis

Syrups(*Familie in Mdf.*) Tsierups/Cierups
 System süsteem
 Szene scene

T

Tabak tobak, knaster
 Tabakspfeife(*kurz*) knösel
 Tablett(-s) taaflet(-s)
 Tablette(-n) taaflete(-n)
 Tabu tabuu
 Tadel taadel
 tadelnswert doof
 Tafel s(ch)riefftaafel, taafel
 Tafelgeschirr servies
 Taft taf
 Tag der kirchl. Trauung hogtietsdag
 Tag dag
 Tag! Dag! , Moin!
 Tage daage
 täglich däglik
 Taifun teifuun
 Taille talje
 Taiwan Formoosa
 Tal daal
 Talar taloor
 Taler(*24 ggr./36 mgr.*) daaler
 Talg talk
 Tanne(*auch Kiefer, Fichte*) dan
 Tannenbaum danboom, wienagtsboom
 Tannenwald danfuurn, fuurn
 Tannenzapfen danappel
 Tante(-n) tante(-n)
 Tanz dans
 Tänze(-r) densse(-r)
 tanzen danssen[s]
 Tanzsaal danssaal[sz]
 Tapete(-n) tapeete(-n)
 Tartar tatoor
 Tasche tasken
 Taschenmesser klapmest, taskenmest
 Taschentuch snuufdoek, taskendoek
 Tasse(-n) köpken, tasse(-n)
 Tat daad
 tätlich deedlig
 Tau(das) toe
 Tau(der) doe, duu
 taub doof
 Taube duum(duuf, duuve)
 Täuber düüver
 Taubnessel doofneetel
tauchen **duuken** (duuke, dukst, dukt, duukt/
 doek, döekst, doek, döeken/daaken)
 tauchen(ein-) stippen
 Taue toe
tauen 1. **liern**
 (lier, lierst, lierd, lierd/
 lad, lydst, lad, lyn/lierd) /
 2. **duun** (duue/duue/duud)
 (*et lierd/duut-es taut*)
 Tauende tampen
 Tauf(-e) dööp(-e)

taufen dööpen
taugen **döögen**
 (dööge, dogst, dogt, döög/
 dogt, dögst, dogt, dögten/dogt)
 Taugenichts snöösel, slööpendriever,
 sloot, slooman, sloderbast,
 slumpjogen, slunshamel,
 loojekamp, döögeniks
 dogt niks
 taumeln sweimeln, tuumeln, dwallen,
 stolkern
 tauschen kungeln, tuusken
 tausend duusend
 Tauwetter lierweer, duuweer
 Technik teknik, tegnik
 Tee tee
 Teekanne teekan, teepot
 Teer teer, tyr(-n)
 teeren teern, tyrn
 Teich diek, dom, dobben, pump,
 puul, pool, kolk
 Teig dyg
 Teil dyl, puk
 Teil(-e) dyl(-e)
teilen **dylen** (dyle/dyle/dyld)
 Teilnahme dylnaam(-e)
 teilnehmen dylniern
 Teint tint
 Telefon telefoon, teeefon,
 klöönkasten
 telefonieren anroepen, teeelonieren
 Teller teller(telre)
 Temperatur temperatuur
 Terrasse terrasse(-n)
 testen proom, nyoorsen, testen
teuer **düür**(-e)
 Teufel tun düüvel doen
 Teufel düüvel
 Teufelskerl heldüüvel
 Theater schoeborg, teaater
 Theke teeke(-n)
 Themse Temse
 Thüringen Tüüring
 Tick(-en) tik(tikken)
 Tide tiede
 tief dyp(-e)
 Tiefe dypte
 tieferliegende Wiese grund
 Tiefstall(*für Rinder*) dypstal
 Tier dyr(-t)
 Tierarzt fydokter, veterineer
 Tierbeseitiger filler, afdekker
 Tinte dinte(-n)
 Tirol Tiroot
 Tisch(-e) disk(-e)
 Tischler disker
 toasten toosten, rösten
 toben ramenten, toom(tooven)
 Töchter dögter
 Tochter dogter, deern
 Tod dood
 Toilette klool, W. C., toorleten
 toll glad, glaad, dul, dol, famoos

tolles	glaad	Trappe	trapfoogel
Tölpel	polterjogen[x],stoffel,töffel, taps,trogmöppel,döösbadel, dolsker,dusel,aman	Trasse(-n)	trasse(-n)
tölpelhafte Frau	triene	tratschen	snavelieren,sluudern
Tomate	tomaate(temaate)	Traube(-n)	druum(druuf,druuven)
Ton	klank,toon,muks	trauen	troen
tönen	töön	Trauer(-n)	troer(-n)
Tongefäß	kruuken	Traufe	droef
Tonkalk	mergel	Traum	droom
Tonne(<i>Behälter</i>)	tun	Träume	drööm
Tonne(<i>Maß-100 Liter</i>)	ton	träumen	dröm (dröme/dröme/drömd)
Topf (<i>für Stampfkartoffeln</i>)	muuspot	Träumer	slaapmüssen
Topf	pot	traurig	bedroefd(bedroevd), doofsinnig,troerig
Topfdeckel	stülpen	treffen	dräpen (dräpe,drepst,drept,dräpt/ droep,dröepst,droep,dröepen/draapen)
Töpfe	pötte	treiben	driem (drieve,drifst,drift,drieff/ dryf,dryfst,dryf,drym/drierm)
Töpfer	potbekker,pötter	Treppe	trepe,stiege
Topfgucker	potkieker	treten	1. treern (treer,trest,tred,treerd/ trad,trydst,trad,tryn/treern) / 2. peern (peer,peerst,peert,peert/ peer,peerst,peer,peern/peern)
Tor(das)	door(-t)	treten	trampen,treeden(=treern), pedden(=peern)
Tor(der)	toor,gek	treu	tröe,woor,upregt
Tor(ohne Pforten)	doorlok	Trichter	regter
Torf stechen	törve stäken	Trieb	drift,dryf
Torf	törf	triefen	drüppen
Torf(zählbar)	törve	triefend naß	pitjenat,driemnat(drievenat)
Torfloch	törfkuulen	Trift	drift
Torfmoor	törfmuur	Trillion	triljoon
Torfstecher	törfstäker	trinken	drinken (drinke,drinkst,drinkt,drinkt/ drunk,drünkst,drunk,drünken/drunken)
töricht	dwalsk,stoffelig,töffelig, tapsig,döösig,dolskerig, duselig,foogelig	Tripper	drüpper
Tormittelposten	söl	Tritt	trid,stap(stappen)
Torte(-n)	toorte(-n)	Trittbrett	treerlsse,tridbred
tot	dood	trocken	dröög(-e)
total naß	kwitskenat,pitjenat	Trockenheit	dröögnis
Totenfrau	doornfroe	trocknen	dröögen
Totengeläut geben	aflüürn	trödeln	dröömeln,pentern
Totengräber	kuulengräver	Trog	trog
Totschläger	slaadood	Trommel(-n)	trum(-meln)
Tour	tuur	Trompete	trumpeete(-n)
Tourist	tuurist	Tropf	drüp
Trab	trap	tröpfeln	stippeln,drüppeln
traben	traam	tropfen	drüppen
Tracht (Prügel)	jagtreise,dragt	Trottel	halfgoore,aansölter,aman, dolsker,dröögepüüster,söffel , drööpsteert,dusel,töffel, papstoffel,seepentroöster
trächtig	dregtig	trotten	cukkeln,cokkeln,tsukkeln
träge	fuul,leie,träg(-e),treeg(-e)	Trotz(-en)	trots(-en)
tragen	drägen (dräge,dregst,dregt,drägt/ droeg,dröegst,droeg,dröegen/draagen)	trotzig	dul
träger Mensch	sluusmigel[x]	Trotzkopf	ballerjaan,dikkop,dulkop, dulbratse
Träger	dräger	trübe	löömernd
träges Mädchen	traansuuse(-n)	trüben	dröem(dröeven), trüüm(trüüven)
Tragetopf (<i>für Feldessen</i>)	keerlspot	Trübnis	dröefnis,trüüfnis
Trägheit	fuulheid	Trübsal	dröefnis
Training	träning		
Traktor(-en)	trekker(-s)		
Trampel	bollerjaan,piesepampel		
trampeln	tramp(-s)en,upbumssen		
Tran (<i>Wal</i>)	traan		
Träne(-n)	traan		
tränen	traan,trän		
Trank	drank		
Tränke	brun,bo(o)rn		
Tränkeimer	drankamer		
Trankloß	traansuuse(-n)		

Trübsalbläser	dröefsteert	überhaupt	reinweg, aaverhoop
Trug	dryg	überkommen	aaverkuurm
trügen	drygen (dryge, drügst, drygt, drygt/ droeg, dröegst, droeg, dröegen/draagen)	überlaufen	schülpe(-r)n
Truhe(-n)	truue(-n), loorn	überlegen	aaverleggen
Trunk	drank	übermorgen	aavermorn, aavermorgen
Trunkenbold	söffel, süüper	Übermut	schaavernak, wäldaage
Truthahn	kalkhoen	übermütig	wäldaagens, wälig, aaverdäödig
Tschechien	Schekei	Übermütiger	halootrie(ja)
Tschechoslowakei	Schekoslovaakien	übernächtigt	ferholwaakd
Tschüs!	Schüs!	überschwappen	aaverschülpern
Tsetsefliege	ceceeflyge(-n)	Übersicht	aaversigt, register
Tu es!	Doet!	übertvorteilen	ferdum
Tube	tuum	übrig	aaver
Tuch (<i>bei Zahnschmerzen unter dem Kinn und auf dem Kopf zusammengeknotet</i>)	kümeldoek	übrigbleiben	aaverbliem
Tuch (<i>zum Transport von Essen außer Haus</i>)	taamsdoek	Übung	öevung
Tuch	doek	UdSSR	Sovjetunioon
Tücher	döeker	Ufer	oever
tüchtig	dügtig, öinig	Uhr	uur, klok(klokken)
tüfteln	pütjern, puseln, poosementieren	Uhren	uurn
Tüftler	muusebroek	Uhrenpendel	parpendiekel
Tugend	döögd	Uhrmacher	uurmaaker
Tülle	dül, nip	Uhu	uuhuu, ooruul(-n)
Tümpel	pump, puul, dom, dobben, kolk	Ukraine	Ukraiene
tun (<i>als Verstärkungswort</i>)	doen (<i>Doe die nig soe hem! Hab Dich nicht so! Wut du dat wol doen laaten! Laß es bitte sein!</i>)	Ulk	spiejöök
tun	doen (doe, deist, deit, doet/ döe, döest, döe, döen/daan)	Ulme	rüüster, elm
Tunichtgut	doeniggoed[xg]	Ülzen	Ülcen
tunken	stippen	um	üm (me)
Tür	düür	umarmen	knudeln, ümmearm
Tür (<i>Diele zum Flur</i>)	förplacdüür	Umgang	ümmegang
Türklinke	düürdrücker	umgehend	ümmegaant
Turban	tülbend	umgürten	gürden
Türkei	Türkei	umhaben	(gürde, gürdst, gürd, gürd/ gürde, gürdst, gürd, gürdn / 1. gürd/ 2. gürded)
Türkisch	Türksk	Umhang	ümmehem
Turm	toorn, töörm	umhauen	keep
türmen	töörm	umher	ümmeslaan
Turnus	töörn	umherfahren	rümme, nümme, ümmehem,
Türschwelle	sül	umherirren	ümmenanner
Tut nicht so!	Doet nig soe!	umherlaufen	karjoolen
Tüte(-n)	tuute(-n)	umherpoltern	rümmebiestern, wirren,
Typ	tüüp	umhertoben	rümmekarjoolen
Typhus	tüüfus	umherwirtschaften	rümmejagdern,
Tyrann	tüüran	umhin	rümmeschegten
		Umschlag	rümmebullern
		Umsicht	rümmedwallen, wälbalgen
		umsonst	rümmebolwarken
		Umstände	ümmehen
		Umwelt	ümmeslag, wikel
		umzäunen	aaverleg
		umziehen	ümmejüs
		Umzug	matenten
		un...	miljöö
		unangenehm	ümmetüün
		Unangenehmes	ümmetrekken, ümmetyn
		Unart	ümmetug
		unbändig	un...
		unbändiger Appetit	schenant, jenant
übel	koderig, öevel		schietkraam
üben	öem(öeven)		unoord, undöögd
über	aaver , baaver		unbennig
überall	allerwägens, alwägens, aaveral		jap
Überbleibsel	aaverblyfsel		
überdreht	aaverspöenig, uppedreit		
Übereinkommen	aaverynkumst		
übereinkommen	aaverynkuurm		

U

unbedacht	bufbaf	unterhaken	inhaaken
unbedenklich	unbesynt	unterhalb	ünner
unbedingt	partuu	unterhalten	ünnerhoolen
unbeherrscht	unatsk	Unterhemd	ünnerhemp,bostdoek
unbeholfen	stääkerig,stuperig,stookelig	Unterhose	ünnerböksen
unbeholfener Mann	stookelfrits	Unterkunft	loojie(-r)
unbekannt	hymscheersk,hymscheerig	unternehmen	ünnernierm
unbeschädigt	hyle,gans	Unterschied	ünnerschyd
unbescheiden	hapig	unterschreiben	ünners(ch)riem
unbesetzt	vakant	unterst(-e,-er)	ünnerst(-e)
unbeweglich	hölten	Untertan	ünnerdaan
und Andere(u.A.)	un annere(u.a.)	Untertasse	(ünner)schäöken
und dergleichen(u.dgl.)	un derglieken(u.d.)	Unterwäsche	ünnertüüg
und	un	unterwegs	ünnerwägens,ünnerwäns
undicht	lek	Untier	byst,undyrt
undsoweiter	unsoeweeder(usw.), unsoefüder(uns.)	ununterbrochen	in yner tuur
uneben	bulsterig,unäm,unegaal, hukkelig	unvergleichbar	sonder glieken
uneinig	unyns	unverheiratet	unferfryd
unerwartet	unfermoen	unverhofft	unferwoorn
Unfall	unglük(ke),unfal	Unvermögen	nigkün
unflätig	unfletsk	unvernünftig	unkloek, nig regtekloek
unfreundlich	griesmüülig	Unwetter	unweer
Unfriede	unfry	unwichtig	potegaal
Unfug	undöög	unwissend	unwiertend
Ungarn	Hungoorn	unwohl	unwol,kwaderig
Ungeduld	ungedüür	Unze(28,35 gr.)	unce
ungefähr	ungefeer(ung.),hentoe	unzufrieden sein	drünseln
ungelenk	hölten	üppig	riev(e)rief)
Ungemach	kladeradatj	Ur	ur
Ungenießbares	utkölsse	Urahn	förfaa
ungeschickt	tapsig	Ural	Uraal
ungewiß	unwis	uralt	uroold
Ungeziefer	undyrt	Urgroßeltern	uröllern
ungezogen	unoorig,unmaniert	Urlaub	fierjen
ungläubig	unglööfsk	Ursache	bwendnis,ursaake
Unglück	malöör,misglük	Ursprungsort von Mardorf	Lütjen Mardrup
Unheil	unhyl	Uruguay	Urugvei
unklar	kriselig,unkloor	Utensilien	utensieljen
Unkraut	unkruud,kweeke(-n)	Ütze	Üce
Unkraut(<i>Melde</i>)	mesmierlen		
unmittelbar	direktemang	Vagabund	faagebont(-e)
unnormaal	atsk,unatsk	Vanille	vanilje
unnütz	unnüte,undöög	Vase	vaase
unordentlich	sluusig	Vater	faader(-n),fader
Unordnung	kläötory,muddely	Väter	faaderns,fäder
Unruhe	hivel,hille,unrust,drivel	Vaterunser	Uuse Faader
uns (I.P.Pl.Dat./Akk.)	üsk,üs(<i>Kf.</i>)	Vechta	Fegdaa[x]
unsanft	unsagt	Veilchen	fielken,fiejool
unser (I.P.Pl.Gen.)	uus	Venedig	Veneedig
unsere	uuse	Venezuela	Veneceveela
unsere Meinung(u.M.)	uuser meenung(u.m.)	ver....	fer...
unseres	uus(-e)t	veralbern	ferhaanejöökeln
Unsinn treiben	kerillen maaken	veränderliches Wetter	aapen weer
Unsinn	kwatsk,tent(-e),fluuse(-n), tütinkraam,kerillen	verantworten	ferantern,revendieren
unstet (ständig ausprobierend)	nytoorsk	veräppeln	ferkakeiern,
Untat	undaad		ferkassematukkeln
unten	ün,bün,neern	verärgern	fergnatsen,fergrelen
unter anderem(u.a.)	ünner annern(ü.a.)	Verband	ferbend
unter	(b) ünner	Verben	warkwüüre
Untergrund	ünnergrund	verbergen	wegstäken

verbessern	goedmaaken, ferbättern	vergessen	ferdöömeln, fergeeten(=fergierten)
verbeten	ferbeern (ferbeer/ferboor/ferboorn)	vergessen	fergierten (fergierte, fergist, fergit, fergiert/ fergat, fergytst, fergat, fergyten/ fergierten)
verbieten	ferbyn (ferbye, ferbyst, ferbyd, ferbyd/ ferboed, ferböest, ferboed, ferböen/ ferboorn)	vergeßlich	fergiertern, tüüdelig, tüüderig
verbinden	(fer)köppeln, ferbin	Vergißeinnicht	fergitmienig
verbinden(<i>Verletzung</i>)	ferbin	Vergleich(-en)	ferglik(-en)
verbissen	ferbierten	Vergnügen	gemaak, plesier, fergnöegen
verbitten	ferbidden (ferbidde, ferbidst, ferbid, ferb id/ ferbad, ferbyst, ferbad, ferbyn/ ferbeern)	vergnügen	höögen, fergnöegen
		Verhalten	beniERM
		verhangen	munkelig
		verhauen	fermööveln, fersaalen, stripsen
		verheben	ferbüüm
		verjubeln	ferjuksen, ferkumfeien, ferjugheien
		Verkauf	ferkoop
		verkaufen	ferkööpen
		Verkehr	ferkeer
		verkehrt herum	links(rümme)
		verkehrt	fertweer, ferwend
		verkrachen	feruntöören
		verkramen	ferpoosematukkeln
		verkriechen	ferkruupen
		Verlaß	(toe)ferlaat
		verlassen	ferlaaten/ drygen up
		verleben	ferliERM, ferleem
		verlegen	ferseien, ferbaaseln, ferlysen
		verlegen(<i>schüchtern</i>)	schämeragtig, schenant, schämerhaft, schämern, jenant
		Verlegenheit	bedrulje
		verleihen	uutleen
		verlieben	ferkieken, ferlym(ferlyven)
		verliebt	ferlyfd
		verlieren	ferbaaseln, ferklüngeln, ferlysen
		verlieren	ferlysen (ferlyse, ferlüst, ferlüst, ferlyst/ ferloes, ferlöest, ferloes, ferlöesen / ferloorn)
		Verlies	ferlys, kellerlok, hannelok
		verloben	ferloom(ferlooven)
		verlobt	ferloofd
		Verlobte	brud
		Verlobter	bröögam
		Verlobung	ferloovung
		verloren	futsk, ferlooren, perdüü
		vermeiden	fermyn
		vermieten	fermieten
		vermischen	(fer)mengeliERen
		Vermittler	midelsman
		vermummt	fermumt
		vermuten	fermoen
		vermutlich	wol (<i>dat is wol soe- das ist vermutlich so</i>)
		verneinen	schüürköppen
		Vernunft	resong
		vernünftig	sinnig, regtekloek
		verprassen	ferjugheien
		verprügeln	fertoovaken, ferneien, slaan, fersimsen, ferwalken
verblüffen	ferdutsen		
verblühen	uutbloem		
verborgen	hymzscheersk, hymzscheerig		
verboden	ferboorn		
verbrechen	ferbräken		
Verbrecher	ferbräker		
verbringen	ferliERM, ferleem		
verbrühen	ferbröen		
verdammen	ferdam		
verdammt noch mal	ferdamig nog ys, doener(dönnner-, dunner-)weg nogys, doener(dönre-, dunre-) nüke nogys		
verdammt	doenernüke, dönrenüke, dunrenüke, ferdüüvelt, ferdamig		
Verden	Feern		
verderben	feraasen, fermaseln, ferdarven(=ferdarm)		
verderben	ferdarm (ferdarve, ferdarfst, ferdarft, ferdarft/ ferdörf, ferdörfst, ferdörf, ferdörm/ ferdörm)		
Verdienst	ferdynst		
verdingen	fermeen		
verdoppeln	ferduveln		
verdorben	gamlig		
verdreschen	fergallern		
verdrießen	ferdryten		
Verdruß	ferdryt		
verdunkeln	ferdüüstern		
verdursten	ferdösten		
verduzt	baf, ferbaasd		
Verein(igen)	feryn(igen)		
vereinzelt	ferensselt		
verenden	feren		
verfaulen	fergameln		
verflucht nochmal	doener-(dönnner-, dunner-) nüke nogys		
verfressen	frätsk, ferfräten		
verfrozen	ferklaamt		
vergeben	fergiERM (fergiERVE, fergifst, fergift, fergierft/ fergaf, fergyfst, fergaf, fergym/ fergiERM)		
vergebens	katesnuuf		
vergeblich	puussekoeken		
vergehen	ferkwien		

Verrat	ferraad	verwirrt	biesterig, ferbaasd, tüüdelig,
verraten (sein)	ferratsd, ferroom (wän)		ferdwatsk, fikerig, tüülig
verraten	ferroom	verworren	tüüderig
verriegeln	toesluuten	verwüsten	randalieren, ferwöesten
verringern	minnern	Verzeichnis	register, fertyknis
verrückt	fimelig, foogelig, mal(lig), ferdreit, meschugge, noorköpsk	Verzug	fertug
		Vetter	feder
Verrückter	foogelige hund, blöödkop	Vieh	fy
Vers(-e)	riemel(-s)	Viehseuchenkasse	fysüükencasse
versagen	kasten, upgiern	Viehtreibeweg	trift
Versammlung	tehoopekuurm, fersamlung, ding	viel	fierl , feel, masse, meist, oorig, ful, rieve
versäumen	fersüüm	vielleicht	magwän, feligte
Versäumnis	fersüüm(nis)	vier	fyr , fer...
verschandeln	ferschamfieren	vierfach	fyrfag
verschieden	ferschiern	Vierkant	fyrkant
verschissen	ferschierten/ferscheeten (<i>hy het ferscheeten-er hat seine Chance vertan</i>)	vierte	fyrde
		viertel	ferdel, kwarter
Verschlag	butse(-n), ferslag, klabage(-n)	Viertel(<i>altes Maß</i>)	fyrd
verschleudern	ferluuren	Viertel(<i>Wohn-</i>)	kwartier
verschließen	toeproppen, toesluuten	vierzackig	fyrtaakig
verschlissen	ferslierten	vierzehn	fyrtein
Verschnaudpause	fersnuuf	vierzig	fertig
verschulden(<i>nachlässig</i>)	ferruukloosen	vierzipflig	fyrtingig
verschütten	pülskern, plöören, uutkladern	Vikar	vikoor
verschwenden	aasen, ferkwitsken, ferneien, ferbumfiedeln, feraasen	Violine	fiegelen[g], violiene
		visitieren	fisentieren
Version	versioon	Visum	viesa
verspeisen	ferpoosementieren	Vize...	fiece...
verspotten	ferhoonepiepeln	Vlies	flys
versprechen	ferspräken, toesyn	Vogel	foogel[g]
Verstand	grips, plüü	Vögel	foogels
verstauchen	ferknaksen, ferstuuken	Vogelbeere	foogelbyrn
verstauen	wegstoppen, wegstäken	Vogelfänger	foogeler
Versteck	häg(-en), ferstek	Vogelmiere	foogelmierken
verstecken	ferstäken, hägen, wegstäken	Vogelscheuche	foogelschöege
verstehen	ferstaan, fernierm	Vogesen	Vogeesen
versteinert dastehen	stief henstaan(gaan)	Vogt	foogd
versteinertes Gesicht	öölgötse	Volk	folk
verstohlen	schüülen	Völker	fölker
verstopfter Darm	hardlieft	voll	ful
Versuch(-e)	fersöek(-e)	vollauf	fulup
versuchen	fersöeken (fersöeke, fersogst, fersogt, fersöekt/ fersogte, fersögst, fersogte, fersögten/ fersogt)	Vollbart	fulboord
		voller	fuller
verteidigen	defendieren	völlig egal	piepegaal
Vertiefung (<i>zum Einrasten</i>)	krakken	völlig kaputt	hukken un dutten, kört un klyn
Vertrag	ferdrag, reces	völlig leer	hol un bol
vertragen	ferdrägen	völlig nackt	splitternaakt
vertrauen	(fer)troen	völlig wackelig	hol un bol
Vertrauen	(toe)fertroen	völlig	gans, heel, föllig
Vertreib	ferdryf	vollkommen	fulkuurm
verübeln	feröeveln, feröövel niern	Vollmacht	fulmagt
verüben	feröem(feröeven)	Vollmond	fulmaand
verunstalten	ferkumfeien	vollständig	fulstenig
Verwalter	kuraater, koloon	Volumen	voluum
verwandt(-schaft)	ferwant(-schap)	vom	fan (<i>fan broer-vom Bruder</i>)
verwechseln	ferwesseln	von dem/den	fan(<i>fan keerl-von dem Mann</i>)
verwirren	fertüüdeln, ferbiestern	von der	fan`r (fanner, fan`er)
		von dort	dorheer
		von wegen	fanwän(fanwägen)

von	fan (<i>fan baam-von oben</i>), af (<i>af fandaage-von heute an</i>)
vor das	fört (=fö`r` t) (<i>fört huus-vor`s Haus</i>)
vor dem Bauernhaus	uppen haave
vor einem Jahr	förn joor
vor einigen Tagen	lesdaages
vor sich hinunter	fördaal
vor	för (föör)
vor der	för`er
vorab	föraf, förweg
voran	föran, förtöe
Vorarbeiter	förman
vorauf	förup, föruut
voraus	föraf, förup, föruut, förweg
vorausgehen	förgaan
Vorbau	förplac, förschöppen
vorbei	förbie, üm(me)
Vordach	övest
vordem	fördän
vorderst	föderst
Vorderteil	föderdyl
vorerst	förierst
Vorfahre	uraan
Vorgesmack	för(ge)smak
vorgestern	förgistern, iergistern
vorhaben	förhem
vorhalten	kujenieren
Vorhemd	schemiset
vorher	förher, fördän
vorherrsch. Ostwind	ostenwind
vorherrsch. Westwind	westenwind
vorhin	ierssen, förhen
voriges Jahr	fört joor
Vorkeimhaus (<i>für Kartoffeln</i>)	förkiemhuus
vorlaut	förluud
vorm	förn(=fö`r` n)
vormittags	förmidaages, förmidags
Vormund	döbert
vorn	förn(=fö`r` n)
Vorname	förnaam, dööpnaam
vorne	förne
vornehm	förnierm, förneem
vornüber	förnaaver, fördaal
Vorraum	förschöppen
Vorrede	förreede
Vorscheune	förschuur
Vorschlag	förslag
vorsehen	wooren (<i>Woore die!- Sieh dich vor!</i>)
Vorsehung	förbedagt
Vorsicht	försigt
Vorsicht!	Pasup!
vorsichtig	sagt(-e), suutje
Vorstand	förstand
vorstehen	förstaan
Vorsteher	förstyr
Vorteil	fördyl
vorwerfen	weeten (weete, weetst, weet, weet/ wyt, wytst, wyt, wyten/wiarten)
vulgär	vulgeer



W.C.(<i>außerhalb des Wohnhauses/oft im Stall</i>)	plumskloo, lookus
W.C.(Toilette)	toorlete(-n)
Waage	wagd[x], waage
Waagschale	wägschaale(-n)
wabbelig	kwaderig
Wabe	waam(waave)
wach bleiben	uppebliem
wach liegen	hulwaaken
wach werden	upwaaken
wach	wak, wag
Wache	wage[x], wagt
wachen	waaken (waake, waakst, waakt, waakt/ woek, wöekst, woek, wöeken/ 1. waaked/ 2. waaken)
Wacholder	magannel, wagoller, jeneever
Wachs	was
wachsen	1. wassen (wasse, wast, wast, wast/ wos, wöst, wos, wössen/wossen) / 2. greien (greie, greist, greit, greit/ gröe, gröest, gröe, gröen/groed)
Wachstuch	wasdoek
Wächter	wegter
wackelig	lierbern(-t)
wackeln	tillern, w(-r)akkeln, jakkeln
wacker	wakker
Wade	waade
Waffe(-n)	wape(-n)
Waffel(-n)	wafel(-n)
Wagen	koore(-n), waagen
wagen	waagen
wägen	wägen
Wagenschmieretopf	smeerpot
Wagenschuppen(<i>offen</i>)	waagenschuur
Wagenspur	traale(-n)
wählen	wälen, keesen
wählerisch	klestern, klystern
wählerisch(<i>beim Essen</i>)	krüütks, lekker
wähnen	wän
wahr werden	woor wern
wahr	woor
während	wieldän, as
währenddessen	indän
Wahrheit	woorheid
wahrlich	woorlig
Wahrsagerin	wikerske, wikwief
Währung (<i>DM/Pfg.</i>)	weerung (<i>Euro/Cent</i>)
Wahrzeichen	woortyken
Waise	wyse
Wal	waal
Wald	fuurn, fuurnkamp, wald, woold
Waldarbeiter	holthauer
Waldstück(<i>mit Heister</i>)	hesterkamp
Wales	Wyls
Wall	wal
Wallach	walag

wallen	wallen	Wassertonne	waatertun
Wallfahrt	beerfoort	Wassertrog	waaterkum
Walnuß	walnot	Wasserwaage	waaterwaage
Walnüsse	walnööte, walnüürte	waten	waaden
Walpurgisnacht	heksensabat	Watt(<i>elektrisch</i>)	wat
walzen	walten	Watt(<i>Küste</i>)	wad
wälzen	weltern, wälen	Watte	wade
Walzer	walcer	weben	wäm
Wand	wand	weben	(wäve, wefst, weft, wäft/ woef, wöefst, woef, wöem/ 1. waam/2. weefd)
Wandbrett	böörd	Weber	weem(weeven), wäven(=wäm)
Wände	wenne	Webstuhl	wäver, weever
wandern	wannern	Wechsel(-n)	wäftstool
wanken	slakkern	weck(-en)	wessel(-n)
Wann?	Wonnier? , Wuurnier?, Wen?	Wecker	wek(wekken)
Wanne(<i>aus Holz</i>)	moorln, molle(-n)	weg (sein)	wäge[g] wän
Wanne(-n)	wan	weg	af, fort, fört, weg[x], wäge[g]
Wanze(-n)	wansse(-n)	Weg	pad, weg[x]
Ware(-n)	woore(-n)	weg(<i>durchgebracht</i>)	peerfleitjen
Warft	warft, wuurt	Weg(<i>zum Kühetreiben</i>)	koedrift
warm anziehen	inmümmeln, mummeln	wegbleiben	wäge bliem
warm halten	hötjern	Wege	wäge
warm	warm	wegen	wägen, üm(me)
Wärme	wermisse, wermte, warmisse	Wegerich	wägerig
wärmen	warm, werm	wegfegen	swööpen
Wärmflasche	warmflaske(-n), boltstööm	weggehen	(swööpe/swööpe/swööpt)
warnen	dröen, woorschoen	wegkommen	loosgaan, wegstaan gaan, weggaan[xg], afstiertveln
Warte nur!	Töef man!	weglaufen	wegkuurm
warten	1. töem (töeve/töeve/töeved) / 2. luurn (luure/luure/luurd)	weglegen	dürneien, uutkniepen, uutbimsen
warten	töeven(=töem), luurn, wagten	wegnehmen	wegpakken, wegleggen
Wärter	weerder	wegschlagen	afnieriern, afjaagen
Warteraum	töefkaamer	wegschlagen(<i>aus-</i>)	wegslaan
Warterei	töevery	wegschleichen	wegwisken, uutslaan
Wartet mal!	Töevet ys!	Wegstrecke	wegslieken
wärts	weerts	Wegweiser	spuur
Warum soll ich es machen?	Wat schal ik dat doen?	wegwerfen	wegwieser, wägekrüüts
Warum?	Woorüm(me)? , Wat?	weh tun	wegdoen, wegsmieten
Warze	wrat	weh	wydoen
Was Du immer hast?	Wat du wol wut?	wehen	leeg, wy
was für ...	wat för ...	wehleidig	wieien (wie, weist, weit, weit/ wöe, wöest, wöe, wöen/weid)
Was ist denn los?	Watenloos? / Wat is?	Wehmut	lyg
Was?	Wat?	wehmütig	wymoed
Wäsche	weske	Wehr	wymöe
Wäsche(<i>Linnen</i>)	lin	wehren	weer
waschen	wasken (waske, waskst, waskt, waskt/ wosk, wöskst, wosk, wösken/wosken)	Weib	wiern, weern
Wäscherei	weskery	Weib(<i>als Schimpfwort</i>)	wief
Wäschschrank	linschap	Weiber	tukke
Waschfaß	wasktum	weiblich	wiever
Waschholz(<i>oft aus Rotbuche</i>)	waskeholt	weich	wieflig(w.)
Waschküche	wask(k)üürken	Weiche(-n)	(-s)möe, wyk, ölmerig, welk
Waschlappen	wasklappen	weichen	wieke(-n)
Wasser	waater	weichherzig	wieken
Wasserhebebaum	soodwippe	Weide	(wieke, wikst, wikt, wiekt/ wyk, wykst, wyk, wyken/wierken)
Wasserhuhn	düüker	Weide(<i>Baum</i>)	wykhartig
wässerig	waaterig		wisk, rie(-r), weide, köppel
Wasserloch	kolk, püt		ween, weide
wässern	waatern		

Weideland	gröenland	werfen	1. werpen (werpe, werpst, werpt, werpt/ wörp, wörpst, wörp, wörpen/wörpen)/ 2. smieten (smiete.../smyt.../smierten)
weiden	weiden, ween, wiern	werfen(<i>Junge</i>)	lütjen
Weidenbruch(<i>örtl. in Mdf.</i>)	Weenbraaken	Werft	warft
Weihe	wie	Wermut	vermuut
Weihnachten	Wienagten	Wert	döögd, wert
Weihnachtsbaum	danboom, wienagtsboom	wert	wert
Weihnachtsmann	wienagtsman	wertloser Kramm	plunner
Weihrauch	wierook	Wesen	oord, wäsen
weil	wiel, wägendat, wieldat	Weser	Weser [ez], (Weeser)
Weile	wiele, tuur	Weshalb?	Woosoe?, Woorüm(-me)?
Weimar	Wymoor	Wesir	vesier
Wein	wien	Wespe(-n)	wespe(-n)
weinen	gnökkern, ween, huulen, rooren, brüllen	Wessen? (<i>Gen.</i>)	Wän sien?
Weinerling	gnaderpot	West(-en)	west(-en)
Weintraube	wiendruum	Weste	bostdoek, veste
weise	wies(-e)	Westfalen(-fälsch)	Westfaaln(-fälsk)
Weise	wiese	Wet(te)	wed(de)
weisen	wiesen (wiese, wiest, wiest, wiest/ wys, wüst, wys, wysen/wiersen)	wetten	wedden
weismachen	wiesmaaken	Wetter	weer
weiß	wit	Wetterbesserung	aapenweer
Weißbrot	witbrood, stuuten	wettern	weddern, weern
Weißdorn	witdöörn, heidöörn	Wettstreit	wedstried
weißen	witjen, witten	Wetz(-en)	wet(ten)
Weißkohl	wittenkool, buuskool	Wetzholz(<i>zum Schärfen</i>)	streek
weißlich	witsken	Wicht	wigt[x], buuklaas
weit	wied, föör(foor)	wichtig	wigtig
Weite	wiede	Wicke	wike
weiten	wyn, wien	Wickel	luurn
weiter	füder	wickeln	wikkeln
weitergeben	afgierm	Widder	ram
weiterhin	füderhen	wider	tweer, wier
weitest	föörst	widerspenstig	stysk, wierhoorig, wierböstig, kathoorig, balstöörig
weitläufig	rüümsse, wiedlööpsk, wiedlüftig	Widerwillen	stikhöör(-n)
Weizen	wyten	widerwillig	stikhöörig
welch(-e)	weke, mank(-e)	Widerwort	wierwuurd
welcher	weke	wie aus dem Gesicht geschnitten	de liekste (<i>de liekste bargman - sieht aus wie ein best. Familienmitgl.</i>)
welches	weket	Wie du willst!	Assewut!
Welle(-n)	welle(-n)	Wie geht es?	Woo geit?
Wellkraut	warmken, welkruud	wie schon einmal	as al ys
Welt	weld	Wie spät ist es?	Wat isse klokken? / Woo laate is et?
Welze	Wälsse	wie toll umherlaufen	as soen dult dings
Wem? (<i>Dat.</i>)	Wän?	Wie(<i>auf welche Weise</i>)?	Woosy?
Wen? (<i>Akk.</i>)	Wän?	wie(denn)?	woos?, wooden?
Wende	wenne	wie (<i>Vergleiche</i>)	as (<i>hy is soe groot as.../hy is äm soe groot as.../hy is nig soe groet as...- er ist so/ ebenso/ nicht so groß wie..</i>)
wenden	keeren, wen	Wie?	Woo? / Wat?
Wenden	Wen	Wiedehopf	wierhop
Wendung	wennung	Wiedenbrügge	Wienbrügge
wenig	bitjen, bierten, weinig, mau, nau, klaks, knap(pe), min(ne minner	wieder einmal	wierys
weniger	toeminst(-e), teminst(-e)	wieder	wier
wenigstens	wen, as, of	wiederkäu	oorkauen
wenn	Wengsen	Wiedersehen	wiersyn(-t)
Wennigsen	Wooy? , Wookyn?, Woonyn?, Wer?		
Wer? (<i>Nom.</i>)	werm(werven)		
werben	wern (werde, werst, werd, werd/ wurd, wurst, wurd, wurn/wurn)		
werden			

Wiege(-n)	wyge(-n)	Wissenschaft	weetenschap, wiertenschap
wiegen	wägen (wäge, wegst, wegt, wägt/ woeg, wöegst, woeg, wöegen/ waagen)	Witwe	widfroo, wiwike(-n), wieweke(-n), wiweke(-n)
wiegen	wygen, wägen	Witwenanteil(<i>Erbe</i>)	wiwikenbrood, wiwekenbrood
Wiegenlied	wygenlyd	Witwer	widwer, widkeerl
Wien	Wien	Witz	kneep(-e), piejööök
wienern	wiksen	witzig	spötsk
Wiese	wisk, kamp	Wo?	Wuur?
Wiese(<i>aufgerissen</i>)	röeve	woanders	annerwägens, annerweerts, wuuranners
Wiesel	wäsing, wäsiken, wäsel, ilk	Woche	week(-en), wierek(-en)
Wieso?	Woosoe? , Woodat?	Wochentag	weekdag
Wieviel?	Woofierl? , Woofeel?, Wat?	Wodurch?	Wuurdür?
wild	wild	Wofür?	Wuurför?
wilde	wille (<i>et wille peerd-das wilde Pferd</i>)	wogen	wellen
wildes Pferd	willet peerd	Woher?	Fan wuur?, Wuurfanher?, Wuurher?
Wilhelm	Willem(<i>Kf.</i>)	Wohin?	Wuurhen?, Wuurnoortoe?, Wuurnaatoe?, Wuuruptoe?
Wille(-n)	wille(-n)	wohl fühlen	won(-en), wol föelen
Willst Du wohl?	Wut de wol?	wohl mal	man(<i>kan hy man doen- kann er wohl mal tun</i>)
Willst Du?	Wut de(du)?	wohl sein	won(-en)
wimmern	wymern	wohl	wol
Wimper	ooghoor	wohnen	woon
Wind	wind	Wohnhügel	warft
windabgew. Seite	lee	Wohnung	woonung
Windbälgentreter(<i>an der Orgel</i>)	balgentreer	Wolf	wulf
Winde	haspel, win(ne)	Wölfe	wülfe
Winde(für Seile)	lier(-en)	Wolfenbüttel	Wulfenbüürl
Windel	plün, wimmel	Wolfsburg	Wulfsbörg
winden	win (winne, winst, wind, wind/ wund, wünst, wund, wün/wun)	Wolke(-n)	wulk(-en)
windig	winnig	Wolle	wulle(-n)
Windmühle	windmüürln	wollen	wullen (wil, wut, wel, wilt/ wol, wolst, wol, woln/wold)
Windstoß	windstöt	Wollgras	wulgres
Windwirbel	windküüsel	Womit?	Wuurmy?
windzugew. Seite	luuf	Woran?	Wuuran?
winken	wenken	Worauf?	Wuurup?
winseln(<i>nicht von der Seite gehen</i>)	wingern	Wort	wuurd
Winter	winter	Worte	wüüre
Wintergeselligkeit	karot	Wörter	wüüre
Wintergetreide	winterkoorn	Wörterbuch	wüüreboek
Winterzeit	wintersdag	Wovon?	Wuurfan?
Winzlar	Wingslor	Wozu?	Wuurtoe? , Toe wat?
Winzlarer	Wingslörsken	wracken	wracken (wrakke/wrakke/wracked)
Winzling	spugt	wringen	wring (wringe, wringst, wringt, wringt/ wring, wrüingst, wrung, wrüing/ wring)
wir	wie, we (<i>Kf.</i>)	wuchern	wuukern
Wirbel	wörvel, wirvel, küüsel, krüüsel, twirl, wirl, k(-r)üüseln, (- t)wirlen, wirveln, wörveln	Wucht	wugt
wirbeln		wühlen	murakken, poosen, wöelen, graveln, nuseln
wird bald kalben	melk wern	wühlen(<i>im Dreck</i>)	rümmesöelen
wirr(-e)	wir(re), ir(re), wirrig	Wulfelade	Wulfeloor(-n)
Wirrarr	wirwoor, tüüdery	Wunde(-n)	wun
Wirt	kröeger, wird	Wunder(-n)	wunner(-n)
Wirtschaft	wirdschap, kroeg	Wunstorf	Wunsdörp
wirtschaften	huushoolen	Würde	wörde
wischen	wisken	Wurf	werp, wörp
Wischtuch	wiskeldoek	würfeln	knooveln, wörpeln
Wisent	wiesent	würgen	wörkhalsen, wörgeen, körkhalsen, kurkhalsen
wissen	weeten, wierten, ken		
wissen	wiarten (wyt, wüst, wyt, wiert/ wuste, wüst, wuste, wüsten/wust)		

Wurm	wörm
wurmstichig	wörmsk
Wurst	wost
Wurst(vom Schwein,wenig Rind,Schinkenfleisch)	metwost
Würste	wöste
Wurstsorte	pinkel
Wurzel(-n)	wotel(-n), wortel(-n)
wüst(-e)	wöest(-e)
Wut	dulheid,raaje
wütend	fugtig,dul

X

x (siehe bei ks)	x (=ks)
Xanthippe	ksantipe(-n)
Xylophon	ksülofoon

Y

y	y (gesprochen wie: im Niederl. -ij / im Fläm.und Afrikaans. -y / im Engl. -ay)
Yacht	jagt
Ypern	Üüpern
Ypsilon	ipsilon

Z

z (siehe bei c und ts, da der Buchstabe in plat ursprünglich nicht gebraucht wurde)	z (=c / ts)
zack	tak,paf
Zacken	takken
zäh	toor(toor as üücen leer-zäh wie Leder) , tä
Zahl	taal
zahlen	taalen
zählen	teerln (telle,telst,telt,teerlt/told,tölst,told,töln/teerld)
zählen	tellen,=teerln
zahm	taam
zähmen	täm,tööm
Zahn	tän,küüsen
Zahnarzt	tändokter,küüsenflikker, küüsenbräker
Zähne	täne
zahnen	tän
Zahnkiewer(ohne Zähne)	jegeln[x]
Zahnklempner	tänbräker,küüsenbräker
Zahnschmerzen	tänekillen
Zange(-n)	tang
Zank	kwereele(-n),twist
zanken	kaveln
Zankerei	cankery
Zapf	tap
Zäpfchen	cepjen
Zapfen	tappen
Zapfhahn	taphaan
Zappelei	hüppenspring
Zappelkerl	hüppenspringer
zappeln	spaddeln

Zappelphilipp	tinshaan,wipoors, hüppenspringer
Zar	coor,tsoor
Zarge	carge
zart	sagt(-e),suutje,fien(-e),coort, künne,toort,(-s)möe
Zauber	tuuver
Zauberei	tüüvery
zaudern	nöölen,todern,tüüdeln
Zaum	tuum,toom
zäumen	tüüm,tööm
Zaumzeug	toomtüüg
Zaun	tuun
Zäune(-n)	tüün
Zaunkönig	tuunkryper
Zaunpfahl	tuunpaal
Zebra	ceebra
Zecke(-n)	ceek(-en),täk(-en),tierken
Zeder	ceeder(-n)
Zeh	töön
Zehe(-n)	töön(-e),päötje(-n)
zehn Stück	halfstiege(tein)
zehn	tein
zehnte(-l)	teinde(-l)
Zehnte (Abgabe)	Teinde,Teggete
Zehntscheune	Teggetenschüün
zehren	teeren (teere/toor/toorn)
Zeichen	tyken
zeichnen	tyken
Zeigefinger	wiesfinger
zeigen	wiesen (wiese,wiest,wiest,wiest/ wys,wyst,wys,wysen/wiersen)
Zeiger	wieser
Zeile(-n)	ceile(-n)
Zeisig	tiesig
Zeit	tied,wiele
Zeiten	tien
zeitig	tieg,tiedig
zeitlang	tiedlang
zeitlebens	tiedlierms
Zeitraum	span
Zeitspanne	tied
Zeitung	ceitung
Zelle	celle(-n)
Zelluloid	celuloid
Zelt(-en)	telt(-en)
Zement	cement
Zenrifuge	centrifuuge
Zensur	censuur
Zenti...	centi...
Zentner(46,8 kg)	centner
Zentrum	center,centrum
Zeppelin	cepelien
zer...	ter.../ cer...
zerbrechen	terbräken
Zeremonie	ceremoonje
zerfahren	bluusterig
zerkleinern	klynmaaken,twυμαaaken
zerknüllen	ferprümeln
zerren	rukken,teern
zerren	wrakkeln,torren,tuulen,teern
Zerrmund	flape(-n)

zerschlagen	twyslaan,cerdeppern, tweislaan	zittrig	taterig
zerstören	twymaaken,kaputmaaken	Zitze(-n)	streek(-e),citse(-n),tit(ten)
zerstört	toeschan,tweie,twy	zivil	ceviel
zerstreut	foorig,toderig	Zivilist	cevilist
zerzaust	pluusterig,klaterig	Zobel	coovel
zeteren	s(ch)rakkeln	zockeln	tokkeln
Zettel	ceerl(ceedel)	Zofe	coofe
Zeug(-en)	tüüg(-en)	Zölibat	celibaat
Zeugnis	tüügnis	Zoll(<i>das</i> - 2,4 cm)	tol,duum
Zickzack	cikcak	Zoll(<i>der</i>)	tol
Ziege(-n)	ceege(-n),teege(-n),cikke(-n)	zollen	tollen
Ziegel	tygel	Zone	coon(-e)
Ziegelei	tygely	Zoo	coo
Ziegenbart(<i>Pilz</i>)	ceegenboord	Zopf	cop
Ziegenbock	ceegenbok	Zöpfe	cöppe
Ziegenlamm	hitjen	Zorn	toorn
Ziegenpeter	mums	zornig	füünsk,fergreerlt,toornig
Ziehbrunnen	wipsood	Zote	coote(-n),moppe(-n)
Ziehbrunnenstange	soodstang	zottlig	struvelig,klaterig
ziehen	1. trekken (trekke,trekst,trekt,trekt/ trok,trökst,trok,trökken/ 1.trekked/ 2.trokken) / 2. tyn (ty,tüüst,tüüt,tyt/ toeg,töegst,toeg,töegen/taagen)	zu Bett	naan bed(de),tebed(de)
ziehen	raaken,cokkeln,tokkeln, cukkeln,trekken,tyn	zu dritt	te drüde
Zieharmonika	handörgel	zu fassen kriegen	te faaten kriegen
Ziehmesser	tugmest	zu gegebener Zeit(z.g.Z.)	toe siener tied(t.s.t.)
Ziel	ciel,tyl	zu Hause bleiben	innebliem
zielen	tylen	zu Hause	toe huuse,thuus,tehuus, in huuse
Zier	tier	zu Lebzeiten	seleeve(celierve)
Zierat	cieraad,tieraad	zu (+Verb)	te (+verb)
Zierde	tier,cieraad	zu mir	naa mie
zieren	scheniern,jeniern,tieren	zu	toe,te (<i>Kf.</i>)
zierlich	tierlig,min(ne),mikrig	Zuber	tüüver,tum
Ziffer	cifer	Zucht	tugt
Zigarre(-n)	cigoor(-n)	züchten	tügten
Zigartte(-n)	cigarete(-n)	Zuchthaus	tugthuus
Zigeuner	cigöener,tatoor	züchtigen	fitsen
Zilinder	cilinner	Zuck	cuk
Zimbel	cimbel	zuckeln	tukkeln,tokkeln
Zimmer	kaamer,timer,stuum	zucken	tillern,cukken,tukkern
Zimmerleute	timerlüür	Zucker	cukker
Zimmermann	timerman	Zudecke(-n)	däke(-n)
Zimmermannsbeil	dyssel	zudecken	toedekken
zimmern	timern	zuerst	förierst,först,toeierst(- e),ierst,
zimperlich	pimpelig,eetepeteete	Zufall	tierst,teierst,toeierst
Zimt	cimt	zufällig	toefal,slumpslag
Zink	cink,tink	zufrieden stellen	toefelig
Zinke	tinke	zufrieden	gnöege doen
Zinn(-en)	tin	Zug(<i>Bahn</i>)	tefry,toefry
Zinnober	cenoover	Zug(<i>Marsch</i>)	tug
Zins(-en)	tins	Züge	trek
Zion	cieon	züge	tüüge
Zipfel	pingel,timpen,cipel	zugehen	toegaan
Zipfelmütze	pingelmüssen	zugehören	toehöören
Zirkel	cirkel	Zügel	töegel
Zirkus	cirkus	Zugeschirr(<i>beim Pferd</i>)	sylschir
Zisterne	cisteern	Zugeständnis	toegiermt
Zitat	citaat	zugleich	tegliek(-e),toegliek(-e)
Zitrone	citroon	zugreifen	toelang
Zitteraal	bäveraal	Zugriff	toekuurt
zittern	bävern	zu Hause	thuus,tehuus,biehuus
		zuhören	toehöören
		zukleben	toeplakken
		Zukunft	toekumst

Zulauf	toelgaant	Zutun	toedoent
zulaufen	toeloopen	zuviel	tefierl(tefeel), toefierl(toefeel)
zuletzt	telest,toelest		förbenömd
Zulu	suuluu	zuvor genannt	förher,toeför
zum Beispiel(z.B.)	toen biespel(t.b.)	zuvor	toewas
zum	toen,toet	Zuwachs	tewäge,toewäge
zumachen	toemaaken,digtmaaken	zuwege	toewiern
zumal	toemaal	zuwider	toetiern,toetieden,toetien
zumindest	minst,teminst	zuzeiten	twang
zumute	toemoe	Zwang	hokke(-n)(=stiege)
zumuten	an sinne	zwanzig Stück	twintig
	wän,ansin,toemoen	zwanzig	swoor(-s),twoor(-s)
zunächst	toeföderst	zwar	sin,cwek,swek
Zuname	toenaame	Zweck	cweke(-n)
zündeln	püüstern	Zwecke(-n)	swekloos,sinloos
Zünder	cünner	zwecklos	twy
Zunder	cunner,tunner	zwei	twydüüdig
Zündschloßgewehr	püüster	zweideutig	twye
Zunge(-n)	tung	zweie	twyfag
zunichte	tenigte,toenigte, teschanne,toeschanne	zweifach	twievel(-n)
	cup	Zweifel(-n)	twyfoet
zupf	cup	Zweifuß	telgen,twieg(-t)
zupfen	ciepen,tuulen,cuppen	Zweig	twiegen
zur Nachtzeit	nagtslaapend	zweigen	fitseruute
zur	toer (=toe`r)	Zweigruete(<i>gebunden</i>)	twyhunderd
zurecht	tregt(-e)[x],teregt,toeregt(-e)	zweihundert	twymaal,twyfag
zurück	trüg (ge),trüggeoors, trüggeuut,wier, retuur	zweimal	twyde
	uphoolen	zweite	twydens,twydendyls
zurückhalten	uphoolen	zweitens	twyntwintig
zurückhaltend	trüggehool(er)nt	zweiundzwanzig	twerg
Zuruf beim Trinken	proost	Zwerg	twetske(-n),swetske(-n)
zusammen	sam,toesam,thoop, tehoop,toehoop(-e)	Zwetsche(-n)	cwik(cwikken)
	daalbräken	zwick(-en)	klem
zusammenbrechen	daalbräken	Zwickel	twiebak
Zusammengefegtes	fägelsse	Zwieback	cipoorln,twievel(-n)
Zusammengeharktes	naaharkels,harkelsse	Zwiebel(-n)	twylegt
zusammengekehrter Schmutz	uutfägelsse	Zwielicht	twydragt
Zusammengekratztes	naas(ch)rappelsse	Zwietracht	twillen
Zusammenhang	bwendnis	Zwille	twilling(-e),twinel(-s)
zusammenlegen	ferköppeln	Zwilling(-e)	twinge(-r)
zusammenziehen	raaken	Zwinge(-r)	twing (twinge,twingst,twingt,twingt/ twung,twüngst,twung,twüng/twung)
Zusatz für bestimmte menschliche Charaktere:	menschliche Charaktere:	zwingen	kniepöögen,kwinköögen
	jaan (<i>blöödijaan</i>)	zwinkern	tweern
	jogen (<i>sluuderjogen</i> [x])	Zwirn	tweernsfaamd
	kop (<i>papkop</i>)	Zwirnsfaden	twisken,mang
	migel (<i>sluudermigel</i>)	zwischen	twist
	peeter (<i>miesepeeter</i>)	Zwist	schilpen,jiepen
	pot (<i>bramelpot</i>)	zwitschern	twider
	suuse (<i>huulsuuse</i>)	Zwitter	klokke twölve
	tante (<i>sluurtante</i>)	zwölf Uhr	twölf ,twölve,twölm,twelf
	triene (<i>saveltriene</i>)	zwölf	cükloop
	tuuten (<i>traantuuten</i>)	Zyklop	cükus
zusätzlich bekommen	toekriegen	Zyklus	cüüniker
Zuschauer	toekieker	Zyniker	cüünsk
Zuschlag	toeslag	zynisch	Cüüpern
Zustand	toestand	Zypern	cipresse
zustände	tepot(te),toepot(te), testan(ne),toestan(ne)	Zypresse	
	toestaan		
zustehen	toestaan		
zustopfen	toestoppen		
Zutat	toedaat		
zutraulich	tam		